Demain: frais
(Voir page 2)

LE DROIT

51e ANNEE — No 56

OTTAWA, VENDREDI, 6 MARS 1964

LE NUMERO: 5 cents

Dernière édition

Le roi Paul de Grèce meurt à l'âge de 62 ans

ATHENES (Reuter) — Le roi Paul de Grèce est décédé ce matin à Athènes à l'âge de 62 ans.

Le monarque a rendu l'âme en présence de sa famille.

Opéré pour un ulcère à l'estomac le 21 février, il semblait se remettre quand s'est déclarée une phlébite de la jambe. On annonçait ensuite la formation d'un caillot de sang au poumon, compliquée de rétention d'urine. Son état avait empiré depuis le 3 mars.

Son fils, le diadoque Constantin, âgé de 23 ans, lui succède et, aux termes de la constitution,

Le prince héritier Constantin a été proclamé ce soir roi de Grèce, sous le nom de Constantin XIII.

En raison de la maladie du souverain, le prince héritier Constantin avait été nommé, par décret royal du 20 février, régent du royaume, et assumait depuis les devoirs et responsabilités royaux.

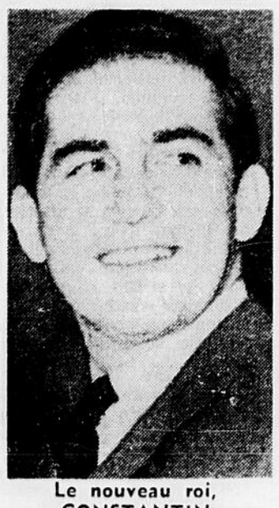
La reine Frederika, le prince héritier Constantin, la princesse Anne-Marie, la princesse Irène, la princesse Sophie et son mari don Juan Carlos, ainsi que les trois soeurs de roi, étaient au chevet du souverain lorsqu'il est mort.

A côté de lui, se trouvait l'icône miraculeuse de la Vierge, qui avait été amenée il y a quelques jours de l'île de Tinos.

A la suite de l'accession au trône du prince Constantin, sa soeur, la princesse Irène, 22 ans, deviendra princesse héritière.

Un autre prétendant à la succession au trône est le prince Pierre, fils de feu le prince Georges, deuxième fils du roi Georges I et neveu du roi Constantin I. Sa mère était la princesse Marie Bonaparte.

Le roi Paul



Le nouveau roi, CONSTANTIN

Derrière lui, dans la ligne de succession au trône vient le prince Michel de Grèce, fils du prince Christophe et petit-fils du roi Georges I, fondateur de la dynastie grecque actuelle.

La soeur ainée du prince Constantin, la princesse Sophie, a renoncé à ses droits au trône en épousant en mai 1962 don Juan Carlos, prince des Asturies.

Le roi Paul de Grèce a connu les longues années de l'exil avant de présider pendant dix-sept années aux destinées de son pays.

Monté sur le trône des Hellènes en avril 1947, le fils du roi Constantin de Grèce et de la princesse Sophie est né à Athènes le 4 décembre 1901.

Paul de Grèce descend en ligne directe de Georges 1er devenu roi des Hellènes en 1863. Par sa mère, Sophie de Prusse, soeur du kaiser Guillaume II, il est l'arrière-petit-fils de la reine Victoria d'Angleterre. Il est en outre cousin germain du duc d'Edimbourg et de la duchesse de Kent.

Le roi Paul de Grèce a épousé en 1938 la princesse Frederika-Louise, duchesse de Brunswick, sa cousine. Il a eu trois enfants de ce mariage: le prince héritier Constantin, 1940, la princesse Sophie, 1939 et la princesse Irène, 1942.

Depuis 1951, le monarque grec est commandant en chef des forces armées helléniques.

L'enfance

Le roi Paul a passé son enfance au palais royal d'Athènes avec ses trois soeurs et ses deux frères, Alexandre et Georges.

Marin de vocation, il a fait ses études à l'Académie navale d'où il est sorti avec le grade d'officier.

Au cours de la première guerre mondiale, il connaît pour la première fois l'exil lorsque

(Suite à la page 2, col. 2)

LA FAMILLE LOEB RETIRE SON OFFRE

Les $500,000 sont versés à l'université Carleton

La famille Loeb a retiré, vendredi matin, son offre de $450,000 à la ville d'Ottawa pour l'aménagement d'un centre de recherches médicales à l'Hôpital municipal.

"Nous sommes très déçus, a déclaré, dans un communiqué remis à la presse, M. Bert Loeb, porte-parole de la famille, mais cette déception est atténuée par le fait que nous allons contribuer à la cause de l'éducation dans la capitale nationale. Nous avons fait savoir au président de l'université Carleton, aujourd'hui, que la Fondation Loeb allait remettre $500,000 à cette institution qui décidera elle-même comment en disposer."

M. Loeb a ajouté qu'il espérait qu'un jour l'occasion se présenterait de nouveau à sa famille de donner suite à ce projet auquel elle était tellement attachée. "Nous regrettons que la ville d'Ottawa et l'Hôpital municipal soient privés d'une chose qui aurait pu faire tant de bien", a-t-il dit.

"On nous a demandé pourquoi nous exigions que le Conseil accepte notre offre à l'unanimité, en nous faisant remarquer que l'unanimité ne devait pas servir de critère, dans une société démocratique. Eh bien, nous avons tenu à cette condition afin d'empêcher notre proposition de devenir un jour un ballon politique. Nous ne nous doutions jamais que la question soulèverait une telle controverse. La publicité qui l'a entourée a été non seulement gênante pour la famille Loeb, mais elle a été à certains moments de mauvais goût."

M. Loeb a déclaré que la Fondation avait décidé, au début de 1963, de faire un cadeau à l'Hôpital municipal pour l'aménagement d'un centre de recherches.

"Notre famille doit beaucoup à la ville d'Ottawa, a-t-il dit, et nous voulions lui signaler notre reconnaissance de cette façon. La famille est aussi étroitement liée à l'Hôpital municipal puisqu'un de ses membres pratique sa profession dans cette institution.

"Depuis le début de l'année, nous nous sommes entretenus à maintes reprises avec les directeurs de l'hôpital, ses administrateurs, et également avec le Bureau des commissaires d'Ottawa. Nous avons apporté certaines modifications aux conditions originales que nous imposions. Nous avons même porté le montant de l'offre de $450,000 à $500,000, et nous avons aussi accordé deux sursis de temps pour l'acceptation de l'offre.

"Je crois que nous avons fait toutes les concessions que nous pouvions faire."

Le commissaire Reid

"C'est vraiment dommage qu'une seule personne prive la population d'Ottawa d'un centre de recherches qui pourrait entraîner une épargne de plusieurs milliers de dollars. Le fait que l'offre de la famille Loeb ait été retirée ne veut pas dire que l'Hôpital municipal n'aura pas un centre de recherches scientifiques. Plutôt, cela veut dire que ce seront les contribuables qui paieront ce centre, et non la famille Loeb."

Voilà ce qu'a déclaré le commissaire Don Reid aujourd'hui en apprenant que la Fondation Loeb a retiré son offre de $450,000 à la ville d'Ottawa.

"Le conseil d'administration de l'hôpital prévoyait l'aménagement d'un tel centre dans son plan quinquennal, a ajouté M. Reid, mais le conseil l'a retiré quand la famille Loeb a fait sa proposition."

De son côté, l'échevin Charles St-Germain, qui fait partie du conseil d'administration de l'hôpital, a déclaré sèchement:

"Le maire seul doit prendre toute la responsabilité de cette affaire."

Edwards s'en prend à la déclaration de Favreau

Les déclarations qu'a faites le ministre de la Justice, M. Guy Favreau, à Toronto, jeudi soir, au sujet du bilinguisme dans la fonction publique fédérale ont provoqué une vive riposte de la part de M. Claude A. Edwards, président de la Fédération du service civil du Canada.

M. Favreau a déclaré, devant les membres de l'Empire Club de Toronto, que "le service civil fédéral, dans la plupart des secteurs et régions, est celui qui a causé la frustration la plus forte et la plus enracinée au cours des années, dans le Québec". M. Favreau aurait également reproché au Canada anglais son indifférence vis-à-vis le personnel d'expression française du service civil, ainsi que vis-à-vis l'usage du français.

Dans une allusion évidente aux sous-ordres de la fonction publique, il a affirmé: "D'autre part, ce n'est que tout récemment que le public en général a pris conscience du fait que, en principe, les Canadiens français se sont vu trop souvent refuser leurs droits en matière de langue par des individus officieux, insensibles et irréfléchis occupant des postes leur conférant une apparence d'autorité."

N'ayant pas lu le texte du discours de M. Favreau, M. Edwards l'a commenté d'après le compte rendu des journaux.

"J'estime déplorable qu'un membre du gouvernement actuel se permette de faire de pareilles déclarations avant même de connaître les résultats des initiatives prises par la Commission du service civil en vue de favoriser le bilinguisme dans le fonctionnarisme, a déclaré M. Edwards. La Commission a été très active dernièrement dans le domaine du bilinguisme. Elle a institué des cours de français pour les fonctionnaires unilingues et pris toutes sortes d'autres mesures pour encourager la connaissance des deux langues officielles chez les fonctionnaires. Malheureusement, les journaux n'ont pas beaucoup parlé de nos efforts dans ce domaine."

M. Edwards a souligné qu'en agissant ainsi la Commission ne faisait que refléter la politique du gouvernement. "Elle exécute la volonté même du gouvernement actuel et met en vigueur les lois adoptées en conséquence", a précisé M. Edwards.

Le président de la FSCC a rappelé que la Fédération a déjà soumis un premier mémoire à la Commission d'enquête Laurendeau-Dunton, soulignant l'importance et l'utilité des travaux de cette commission. Il a également rappelé qu'à cette même occasion la Fédération annonçait son intention de soumettre un deuxième mémoire, plus étoffé, sur le bilinguisme, dès que les membres ordinaires de la Fédération auraient eu l'occasion d'exprimer leurs vues sur la question. Le conseil national de la Fédération, qui est chargé de formuler cette opinion des membres ordinaires, se réunira à la fin de mai à Ottawa. La Fédération compte 72,000 membres.

Par ailleurs, le président de la Commission du service civil, M. R.G.M. MacNeill, n'a voulu faire aucun commentaire sur le discours de M. Favreau.

A compter de lundi, LE DROIT commencera, en page 6, la publication d'une série d'articles de son rédacteur en chef, M. Willie Chevalier, sur son récent voyage en Europe.

"C'est la débandade"

Budget supplémentaire de près de $300 millions réclamé par M. Gordon

Le ministre des Finances, M. Walter Gordon, a réclamé, aujourd'hui, aux Communes $297,865,348 supplémentaires afin de régler les comptes de l'année courante.

Cette demande additionnelle porte à plus de $7 milliards et demi le total des dépenses pour l'année qui se termine le 31 mars.

Il s'agit du cinquième budget supplémentaire présenté jusqu'ici cette année. Au début de cette semaine, le gouvernement avait réclamé la somme de $7,694,410,508 pour l'année prochaine au cours de laquelle seront inévitablement réclamées d'autres sommes.

La plus forte dépense encourue dans le présent budget supplémentaire s'élève à $122 millions et servira à renflouer le compte de stabilisation des prix agricoles.

Cette somme comporte un supplément de $48 millions représentant la perte inhérente au stock actuel d'extraits solides de beurre.

Une autre augmentation de dernière heure résulte du relèvement de traitements des fonctionnaires. A ce sujet, le ministre a annoncé qu'à l'avenir les déficits découlant des relèvements de traitements, qu'il s'agisse de relèvements généraux, cycliques ou autres, seront portés sur une période de cinq ans, afin de ne pas déséquilibrer le budget.

Enfin, la somme de $225 millions servira à absorber les pertes subies lors du festival de Dawson City.

Commentant cette ultime demande de crédits pour la présente année, le critique financier de l'opposition, M. Nowlan, s'est exclamé: "C'est la débandade".

Chasseurs de loups marins rescapés

CAP-AUX-MEULES (PC) — On aurait rescapé, au cours de la nuit, la plupart des chasseurs de loups marins qu'une tempête avait isolés, hier, sur les glaces du golfe St-Laurent.

M. Octave Turbide, gérant de la Coopérative centrale, a déclaré ce matin que les hommes ont été secourus par des embarcations qui se trouvaient dans les parages.

M. Turbide a toutefois précisé que l'on ne pouvait donner l'assurance, pour le moment, que tous les hommes isolés sont maintenant en lieu sûr.

Il n'existe pas, a-t-il dit, de contrôle réel sur le nombre de chasseurs partant pour le large tous les jours et il y en a peut-être encore un certain nombre qui attendent du secours.

Participation canadienne

Martin attend le retour de la mission de l'ONU à Chypre

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin, a déclaré ce matin que le rôle que le Canada sera appelé à jouer dans la composition de la force internationale qui sera dépêchée à Chypre ne sera pas décidé avant le retour d'une mission de trois membres de l'ONU qui vient de partir à destination de Nicosie pour négocier avec le gouvernement de l'archevêque Makarios.

M. Martin a dit aux Communes qu'aucune décision finale n'avait encore été prise en ce qui a trait à la contribution du Canada à cette force de 3,000 hommes qui remplacera éventuellement les 7,000 soldats britanniques qui jouent le rôle de policiers dans l'île.

Répondant au leader de l'Opposition, le ministre des Affaires étrangères a dit que des consultations étroites étaient menées entre la Grande-Bretagne, les autres pays membres de l'OTAN et le Canada au sujet de la participation canadienne à ce contingent. Aucun des pays de l'OTAN n'a soulevé d'opposition, a-t-il ajouté.

Une équipe de trois négociateurs devait quitter le siège des Nations unies aujourd'hui même pour discuter dans les moindres détails avec le gouvernement cypriote le rôle que la force policière internationale de l'ONU devra jouer.

Ce n'est que lorsque les négociations seront terminées qu'une décision pourra être prise en ce qui a trait "au rôle que le Canada sera appelé à jouer", a précisé M. Martin.

Pte-Gatineau reçoit des soumissions en anglais: on proteste

L'échevin Jean Bourbonnais de Pointe-Gatineau s'est élevé, jeudi soir, au cours de l'assemblée du Conseil, contre l'unilinguisme de certaines compagnies qui présentent des soumissions au Conseil. C'était à l'occasion de l'ouverture des soumissions pour fournir à la ville l'essence nécessaire à ses camions. Les deux soumissionnaires avaient écrit en anglais.

"Les compagnies qui nous présentent des soumissions, a dit M. Bourbonnais, devraient au moins avoir l'obligeance de le faire en français. Imaginez un soumissionnaire qui présenterait une soumission à la ville d'Ottawa en français. Vous savez ce qui arriverait."

Le greffier, M. Louis Lamarche, a expliqué que la demande pour des soumissions n'avait paru que dans le quotidien français.

Le Conseil étudiera en comité ces soumissions avant d'octroyer le contrat.

A la même assemblée, les échevins ont pris connaissance des soumissions pour l'enlèvement des ordures ménagères. Plusieurs individus et compagnies semblent intéressés à ce contrat. Neuf ont soumissionné. Le Conseil a dû référer ces soumissions pour étude en comité.

Il y a déjà assez longtemps que le Conseil désire donner à un entrepreneur le contrat d'enlèvement des ordures. En septembre dernier, il avait demandé des soumissions, mais à la condition que l'entrepreneur s'engage à déverser les ordures en dehors de la municipalité. Quatre avaient présenté des soumissions. La chose n'a pu être étudiée à fond par le Conseil, car tous les échevins, sauf un, avaient démissionné quelques jours plus tard.

VIOLENT INCENDIE A EASTVIEW — Un incendie, qui s'est déclaré tard jeudi soir à Eastview, a jeté sur le pavé 12 personnes. Une maison de rapport sise au 327, rue Montgomery, a été détruite par le feu qui a éclaté vers 11 h. 45. Un jeune père de famille, M. Orient Boudreault, 24 ans, a réussi à sauver deux de ses enfants emprisonnés par les flammes. Il s'est infligé des brûlures dans le sauvetage. La photo prise ce matin, nous fait voir les dégâts causés à la maison de rapport de deux étages. *(Voir nouvelle et photo en page)*

(Photos Champlain Marcil)

En Angleterre

Des élections en juin ou en octobre

LONDRES (Reuter) — Les élections générales en Grande-Bretagne auront lieu en juin ou en octobre, a déclaré hier soir sir Alec Douglas-Home, Premier ministre britannique, dans une allocution prononcée au cours d'une réunion des cadres du parti conservateur pour la région de Londres.

Cette déclaration est la plus précise qui ait été faite concernant la date à laquelle doivent avoir lieu les prochaines élections générales.

Se référant aux premières élections pour le Conseil du Grand-Londres qui se dérouleront le mois prochain, sir Alec a souligné: "Ces élections seront les plus importantes élections locales du monde."

Le Conseil du Grand-Londres, nouvellement créé, administrera à partir de l'année prochaine les huit millions d'habitants de la capitale et de ses environs immédiats.

"A la mi-mai, a précisé sir Alec, nous aurons d'autres élections locales dans tout le pays, et après cela, en juin ou octobre, des élections générales."

Dans Le Droit

Annonces classées	20 à 23
Bridge	16
Carnet mondain	4
Editoriaux	6-7
Finance	24
Horoscope	17
Hull	15-16
Le monde des jeunes	18
Mots croisés	21
Nécrologie	23
Radio, TV, cinéma	8
Sports	10-11-12
Votre monde, Mmes	4

Racine réclame à Toronto des instructeurs de langue française dans les collèges d'agriculture

TORONTO (PC) — Le député libéral d'Ottawa-Est, M. Horace Racine, a déclaré en Chambre, jeudi, que le gouvernement devrait retenir les services d'instructeurs de langue française dans les collèges d'agriculture.

M. Racine a dit que nombre de jeunes cultivateurs ontariens de langue française ne peuvent bénéficier des avantages d'une formation agricole à cause du manque d'instructeurs de langue française.

Ségrégation

Le "poison insidieux" de la haine répandu sous forme de littérature doit être enrayé maintenant avant qu'il ne fasse ses ravages, a affirmé à la Législature le député néo-démocrate de Yorkview, M. Fred Young a ajouté qu'il doit exister un moyen d'arrêter la distribution de la littérature antisémite et antinoire sans pour autant intervenir dans la liberté d'expression et sans pousser trop loin la censure.

Ce à quoi le procureur général Fred Cass a répondu que la loi rendait difficile la tâche d'intenter des poursuites et de condamner ceux qui répandent de la littérature du genre.

M. Young a ajouté que les feuilles distribuées à Toronto dénonçant les Noirs et les Juifs provenaient évidemment d'une cellule fasciste locale.

"Ce groupe n'est qu'une faible minorité, mais la haine engendre la haine et, les conditions sociales et économiques aidant, elle peut provoquer l'hystérie massive advenant qu'on se mette à chercher un bouc émissaire parmi les groupes minoritaires."

Le 15 février, des centaines de lettres ont été mises à la poste à Toronto par un certain colonel J. P. Fry qui se dit organisateur canadien du parti Américains blancs d'Atlanta, Georgie. Il est censé être domicilié à Scarborough, en banlieue de la Ville-Reine.

Dans un autre ordre d'idées, le procureur général, M. Fred Cass, a déposé en Chambre un projet de loi destiné à mettre à date les lois provinciales. Le bill prévoit la formation d'une commission qui aura pour tâche d'étudier l'opportunité d'entreprendre une réfonte des lois provinciales en tenant compte des statuts de la province et du code criminel.

Les lois municipales, le droit de propriété, les droits civils et les titres de propriété seront les premiers articles à être étudiés par la commission dont le président sera choisi au sein de la magistrature ou du Barreau de la province.

Congrès du gaz naturel le 17 mars au Château

Cent cinquante vendeurs et agents des relations extérieures, de vingt-six compagnies de gaz naturel et autres entreprises du gaz au Canada, vont se réunir à Ottawa les 16 et 17 mars.

La session de vente durera les deux jours, et offrira à ses participants des séances d'étude organisées par l'Association canadienne du gaz. C'est depuis plusieurs années, le congrès le plus considérable d'agents du gaz, dans l'est du Canada. La précédente réunion du genre eut lieu l'automne dernier, à Regina.

Le thème du congrès des 16 et 17 mars, qui aura lieu au Château Laurier, sera: "Le gaz naturel, industrie du progrès". On y entendra M. John Davis, adjoint parlementaire du Premier ministre Pearson, aux Communes. M. Davis a intitulé sa causerie, en anglais, "The Awakening Giant".

MM. Arthur R. Elliott, de la Greater Winnipeg Gas Company; Charles Cullen, Murray Stewart, de Northwestern Utilities; et R. G. Meschino, prendront part aux délibérations. Le dernier, un technicien, exposera le principe de la pompe thermique. Un nouveau programme d'information au public, sur les progrès de l'industrie du gaz, sera publié.

Le roi . . .

(Suite de la première page)

le roi Constantin est détrôné par les forces alliées et remplacé par son second fils, le prince Alexandre.

En octobre 1920, le roi Alexandre étant mort des suites d'une morsure d'un singe, Paul est plébiscité pour lui succéder. Mais le jeune prince refuse de monter sur le trône, son père et son frère Georges n'ayant pas renoncé à leurs droits.

Paul de Grèce regagne Athènes lorsque son père remonte sur le trône en décembre 1920. Trois ans plus tard, il connaît de nouveau l'exil après l'abdication de son père et le renversement de son frère aîné, Georges II. Le 25 mars 1924, la république est proclamée.

Dix années durant, le jeune prince vit en Angleterre, y poursuivant des études de musique et de philosophie et développant un grand intérêt pour la mécanique. Pendant une année, il a même été mécanicien dans une usine d'aviation anglaise, à Coventry.

Son exil prend fin en 1935 lorsque le roi Georges II est rappelé sur le trône grec par plébiscite.

En 1941, le prince Paul quitte la Grèce une troisième fois, en compagnie de son frère Georges II, pour la Crète, puis pour Le Caire, enfin pour Londres.

Le prince Paul passe les années de la guerre en Grande-Bretagne où était installé le gouvernement grec en exil, puis en Afrique du Sud. Il demande à participer au débarquement allié en Grèce mais se voit refuser cette autorisation par les gouvernements alliés.

Georges II remonte sur le trône de Grèce en 1946, il meurt quelques mois plus tard d'une crise cardiaque laissant une difficile succession à son frère Paul qui trouve des finances ruinées et un pays déchiré par les luttes politiques.

En mai 1963, le roi Paul de Grèce subit une appendicectomie. Le 20 février 1964, le monarque grec nomme son fils, le prince Constantin, régent.

Le jour suivant il est opéré d'un ulcère à l'estomac.

CALENDRIER

SAMEDI 7 MARS
67e jour de l'année 1964

	Lev.	Cou.
Soleil	6.29	5.55
Lune	2.24	11.19

FETE
Saint Thomas d'Aquin, docteur

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FRAIS

MINIMUM (cette nuit) 10
MAXIMUM (demain) 25
SOMMAIRE — Nuageux devenant ensoleillé dans l'après-midi. Frais. Vents légers.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Green Valley East.	746-4633
Gavard Ltée	777-1681
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 35¢ par semaine
$17.00 par année

Lourds dégâts causés par des vents violents en Ontario et Québec

par la PRESSE CANADIENNE

Une tempête, accompagnée de vents de plus de 100 milles à l'heure, s'est abattue hier sur l'Ontario, le Québec et les Maritimes, après avoir pénétré au Canada, en provenance du mid-west américain.

Une neige abondante est tombée dans le nord de l'Ontario et de la pluie, des chutes de neige et de la grêle, dans le sud de l'Ontario et le Québec.

Huit avions et 35 chasseurs de loups-marins sont disparus dans le golfe St - Laurent, au moment où la tempête traversait le pays.

Des vents de 110 milles à l'heure ont soufflé sur Montréal. Ce sont les plus forts jamais enregistrés. La température a soudainement plongé d'un record de 55 degrés pour la journée.

Cette tempête avait fait 11 morts aux Etats-Unis. Au Canada, elle a semé la destruction sur son passage, depuis Windsor, Ontario, jusqu'à l'Atlantique.

Des lignes d'électricité et de communications ont été brisées, des fenêtres ont été fracassées, des arbres déracinés, des immeubles soulevés de leurs fondations et c'était tout simplement un problème que de marcher dans les rues des villes.

Le brouillard et les vents violents ont obligé les aéroports à Halifax, St - Jean, N.-B., et Fredericton à restreindre les envolées au trafic d'urgence seulement.

Les avions et les chasseurs disparus étaient au nord des Iles - de - la - Madeleine, sur les glaces, pour le début de la chasse annuelle aux loups-marins, à environ 150 milles de la côte de la Gaspésie. Mais on croit qu'ils ne sont pas en danger.

A Montréal

Dans la région de Montréal, les bourrasques ont causé de lourds dégâts à des maisons, ont brisé les lignes d'électricité, arraché des arbres et endommagé plusieurs avions au sol. On ne signale aucun blessé.

La température dans la ville avait atteint 55.6 degrés avant la tempête. Le record précédent était de 47.2, enregistré en 1894.

La toiture d'un hangar à l'aéroport de Dorval s'est écrasée sur un avion Vanguard d'Air-Canada, endommageant légèrement l'appareil. Plusieurs petits avions légers ont été renversés à l'aéroport de Cartierville. Un immeuble de 14 étages d'un imposant complexe industriel dans le nord de Montréal, à la Place Crémazie, a subi la furie des éléments. Le vent a arraché les fenêtres et le revêtement de briques de la façade de l'immeuble en construction.

D'autres dégâts ont été signalés à Montréal même, à Lavaltrie, Lanoraie, St-Robert, comté de Richelieu, Ste - Julie, comté de Verchères, où une maison s'est écroulée et à St-Hilaire.

En Ontario

A l'aéroport de Toronto, on a enregistré des vents de 98 milles à l'heure.

A Windsor, deux femmes ont été légèrement blessées lorsqu'un mur s'est effondré sur un salon de beauté, au moment où elles étaient sous les séchoirs.

La tempête a également fait des siennes à Chatham, St. Thomas, Simcoe, Delhi, Aylmer, Tillsonburg, Brantford, Hamilton, Niagara Falls. Dans le nord, la région de Timmins a été partiellement paralysée par une aveuglante tempête de neige.

Au curling

La C.-B. presque assurée du championnat canadien

CHARLOTTETOWN (PC) — L'équipe de la Colombie-Britannique, dont le skip est Lloyd Dagg, s'est presque assuré le championnat canadien au curling en battant, ce matin, l'équipe de la Saskatchewan, au compte de 8-3, dans la 10e ronde.

La défaite était la deuxième pour la Saskatchewan, tandis que la C.-B. n'a perdu qu'une fois.

Une victoire de la C.-B. cet après-midi lui donnerait le championnat. Par contre, une défaite de la C.-B. et une victoire de la Saskatchewan laisseraient les deux équipes en première place sur un pied d'égalité.

Une rencontre supplémentaire aurait alors lieu, ce soir, entre les deux équipes.

Cet après-midi, la C.-B. joue contre l'équipe de l'Ile du Prince-Edouard, pendant que la Saskatchewan joue contre la Nouvelle-Ecosse.

	J	G	P
C.-B.	9	8	1
Saskatchewan	9	7	2
Manitoba	9	6	3
Québec	9	6	3
Ile du P.-Edouard	9	5	4
Nord-Ontario	9	4	5
Alberta	9	4	5
Ontario	9	4	5
N.-Ecosse	9	3	6
N.-Brunswick	9	3	6
Terre-Neuve	10	0	10

Remettre les otages à la Croix-Rouge

NICOSIE (Reuter) — Le président Makarios a ordonné aujourd'hui que tous les Cypriotes turcs détenus comme otages par les Cypriotes grecs soient remis à la Croix-Rouge de Nicosie d'ici demain midi.

L'archevêque a déclaré qu'il espérait que les leaders cypriotes turcs "répondraient par un geste réciproque".

La remise des otages aux représentants de la Coix-Rouge aura lieu dans les locaux de la police à Nicosie.

Vol de $1,500 en marchandises commis à Ottawa

Des malfaiteurs se sont introduits par effraction à la Canadian Linen Supply (Ontario) Ltd., 1695, chemin Russell, et ont pris la fuite avec un camion d'une tonne et demie contenant trois ballots de toile, 20 douzaines de paires de draps, 40 douzaines de taies d'oreiller, et deux calculatrices.

Selon la police, le vol a été découvert à deux heures, vendredi matin, par le policier de faction dans ce secteur. Il s'est alors aperçu qu'une fenêtre arrière avait été brisée.

Après une première enquête, vendredi matin, M. J. O. Stanton, gérant de la compagnie, a évalué à environ $1,500 le butin disparu. Le détective Paul Lecompte, de la Sûreté municipale d'Ottawa a ouvert une enquête.

Un an de prison pour le vol d'un manteau

Aurèle Mantha, 28 ans, de Hull, sans adresse fixe au dossier, a été condamné à un an de prison par le juge Avila Labelle, en Cour du magistrat de Hull, vendredi matin, pour un vol avec effraction dans un magasin de Hull, le 28 janvier dernier.

Mantha avait nié sa culpabilité lors de sa comparution le 29 janvier, à l'accusation d'avoir fracassé la vitrine du magasin de M. André Pépin, 97, rue Champlain, Hull, dans la soirée du 28 janvier, et d'avoir volé un manteau de fourrure évalué à $195.

Ottawa fixe son taux de la taxe

C'est aujourd'hui, en fin d'après-midi, que les contribuables d'Ottawa connaîtront le taux de la taxe municipale pour l'année 1964.

Tout porte à croire que la pilule ne sera pas amère et, qu'en cette année d'élection, les contribuables seront saisis d'un budget qui n'entrainera qu'une légère augmentation du taux de la taxe. Il semble également que cette augmentation touchera particulièrement les contribuables aux écoles publiques.

Radio-Canada subira de violentes critiques à la Chambre des communes

Un avis préliminaire a été donné au gouvernement que Radio-Canada subira le feu des critiques de l'Opposition quand le Comité des Communes sur la radiodiffusion se réunira.

Par un flot continu de questions, au sujet de la programmation et des émissions de nouvelles de Radio-Canada, les députés conservateurs critiquent vertement la Société de la couronne.

Une des cibles principales a été le programme "Quest", que des députés ont qualifié "de corrompu" et "d'immoral", à cause de ses attitudes franches au chapitre des relations humaines.

Une autre cible a été le service des nouvelles de Radio-Canada, particulièrement ses rapports sur les déclarations du séparatiste Marcel Chaput, à savoir que la reine apprendra — brutalement peut - être — qu'elle n'est pas la bienvenue à Québec lors de sa visite à l'automne.

L'Opposition a presse le gouvernement de déterminer si ces remarques constituaient une trahison ou de la sédition.

Un autre programme également critiqué est "Viewpoint" au cours duquel des commentateurs, qui ne sont pas à l'emploi de Radio - Canada, expriment des opinions sur les événements d'actualité. Certaines de ces opinions ont été qualifiées "d'outrageantes" et de "déloyales", aux Communes.

C'est l'enfer!

Les conservateurs ont laissé l'impression, chez certains libéraux, qu'ils considèrent Radio-Canada comme une officine d'apologistes libéraux, de traîtres et d'hypersexués.

Les libéraux ont répliqué en faisant allusion à la prochaine visite en Chine communiste d'un employé de Radio - Canada — un ancien adjoint exécutif d'un ministre conservateur — à un moment où son ancien patron est également en Chine. On a laissé entendre que ce voyage constituerait peut-être un usage inopportun des deniers publics.

Mais en général, le secrétaire d'Etat, M. Maurice Lamontagne, s'est borné à dire qu'il transmettra aux autorités de Radio-Canada les opinions exprimées par les députés.

Toutefois, le premier ministre Pearson semble prendre plaisir à ridiculiser une suggestion de l'Opposition — qu'un Comité des Communes soit formé afin que "le Parlement puisse avoir plus de contrôle sur les programmes indésirables diffusés par Radio-Canada".

M. Pearson a exprimé l'espoir que l'auteur de cette suggestion ait bientôt l'occasion de faire connaître son point de vue "au sujet de l'avantage pour le Parlement du Canada de contrôler la programmation de Radio-Canada."

Les néo-démocrates, qui sont en faveur de l'étatisation, sont venus à la rescousse de Radio-Canada — en demandant à M. Lamontagne de dire à la Société que plusieurs députés ne veulent pas qu'on fasse enquête sur les programmes chaque fois que quelqu'un s'objecte aux Communes.

"Je serai heureux de le faire," a répliqué M. Lamontagne.

Le Conseil du bien-être publie un annuaire en langue anglaise seulement

L'annuaire des services sociaux du Conseil du bien-être d'Ottawa vient de paraître, dans une jolie présentation gris perle, entièrement dans la langue de Shakespeare. Il comporte une facture dite "kangourou", un annuaire téléphonique des 157 organismes y étant inclus dans une pochette fixée à l'intérieur de la couverture arrière.

Pour quelle raison y voit-on des noms comme "Hull Social Service Inc.", "Father Pierre Association", "Adoption Society of Hull" entremêlés avec "Les Guides catholiques du Canada" et "Foyer Notre-Dame des Victoires"? "Tout probablement, dit Mlle Kate G. Macdonnell, directeur général du Conseil du bien-être, que les gens ont été trop polis et accommodants pour nous répondre en français quand nous leur avons demandé leur nomenclature en anglais. D'ailleurs, ajoute-t-elle, il n'a pas été dans notre intention de présenter des bottins français, ni bilingues."

C'est un fait que toutes les descriptions des services fournis par les oeuvres sont composées en anglais.

Le Conseil du bien-être d'Ottawa exprime ses regrets aux gens de langue française de devoir leur présenter un recueil en anglais soulignant "We are not yet in a position to produce a French language edition". Mlle Kate Macdonnell nous a fait savoir, par conversation téléphonique, que la traduction aurait été onéreuse, que le Conseil espère prochainement se prévaloir des services d'une diplômée en service social, de langue française, et qu'à ce moment-là, il sera plus facile de penser bilingue.

"Le nombre des services sociaux de langue française est pas mal limité, bien que plusieurs, comme l'Ordre des infirmières Victoria offrent des services aux gens des deux langues. Aussi, dans bien des cas, déclare Mlle Macdonnell, même si le nom d'un organisme est français, des membres de leur personnel, étant de langue anglaise, ne sauraient que faire d'un bottin français, car il faut l'admettre, rares sont les cas où une personne de langue anglaise comprend le français."

Mlle Macdonnell souligne que ces bottins sont vendus au prix coûtant de $1.50 pièce. Les recettes de la vente des bottins suffisent pour couvrir les frais d'impression, selon Mlle Macdonnell. Le Conseil du bien-être est une agence de la Fédération des oeuvres.

Le bottin est destiné à toutes personnes de langue française ou de langue anglaise qui s'intéressent aux services sociaux, aux organismes dont il fait mention des noms, ainsi qu'aux membres du clergé, aux avocats, aux médecins.

Bénéfice de $527,875 à Air Canada en 1963

La Société Air Canada a réalisé l'an dernier un bénéfice de $527,875. Elle a déclaré des déficits à la fin des trois années précédentes.

Ces chiffres ressortent du rapport annuel de la société Air Canada, qu'a présenté aujourd'hui aux Communes, le ministre des Transports, M. J. W. Pickersgill.

Dans son rapport de 1963, le président de la société, M. Gordon R. McGregor, prévoit un autre bénéfice pour 1964, bien qu'il s'attende à ce que les bénéfices nets soient considérablement réduits durant les trois prochaines années, la société devant renflouer le fonds de son propre système d'assurance. Le fonds de prévoyance-assurance a subi une réduction de $7,114,000 lorsqu'un appareil DC-8 s'est écrasé dans un accident catastrophique près de Sainte-Thérèse, le 29 novembre, entraînant la mort de 118 personnes.

Le bénéfice de 1963 représente pour la société d'Etat une amélioration appréciable sur l'année 1962, marquée par un déficit de $3,540,625.

"La Société, qui a doublé le cap du quart de siècle, a dépassé, et de beaucoup, les dimensions d'un transporteur intérieur pour être reconnue l'une des plus importantes entreprises de transport du monde, a déclaré M. McGregor. A ce titre, elle a l'obligation de bien représenter le Canada, et la direction et le personnel s'en feront un commun devoir."

M. McGregor a remarqué que l'année 1963 avait été une année de contraste, qu'a caractérisée une situation financière raffermie et aussi une terrible tragédie.

Quatre facteurs principaux expliquent le rétablissement de la Société en 1963: un rapport plus élevé par voyageur-mille, une légère augmentation de trafic-voyageur à horaire fixe, l'expansion considérable des nolisements au-dessus de l'Atlantique déterminée par la participation plus active d'Air Canada à ce marché et un nouvel abaissement des frais unitaires résultant de la proportion accrue des DC-8 dans l'ensemble des appareils.

Le revenu total d'Air Canada, durant 1963, a été de $199,390,290, soit neuf pour cent de plus que l'année précédente. Les dépenses d'opération se sont élevées à $161,816,415, comparativement à $152,820,978 l'année précédente.

Père pour la 12e fois à l'âge de 83 ans

KATRINEHOLM, Suède (Reuter) — Un Suédois de 83 ans vient d'être père . . . pour la 12e fois.

Retraité, Emil Blixt — en suédois "l'éclair" — est marié à Viola, 40 ans et vit à Vingaaker, près de Katrineholm. Emil a épousé sa femme en 1941. Il était alors âgé de 60 ans et Viola en avait 17. Le couple a maintenant 12 enfants, 5 filles et 7 garçons. Tous les garçons s'appellent Knut et toutes les filles, Vila.

Le record dans cette discipline appartiendrait à un fermier américain qui venait d'avoir 94 ans quand il eut son premier enfant de sa femme âgée de 27 ans. Il avait cependant eu 16 enfants d'un précédent mariage.

Les familles d'Ottawa jouissent du revenu le plus élevé au pays

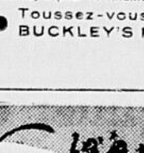
Le Bureau fédéral de la statistique a rapporté aujourd'hui que les familles de la ville d'Ottawa et de la banlieue jouissaient du revenu moyen le plus élevé au Canada. Cette conclusion découle du recensement national mené en 1961. Le bureau a établi ces statistiques en comparant les informations recueillies dans 17 régions métropolitaines.

Le revenu moyen d'une famille de la capitale pour les 12 mois se terminant le 31 mai 1961 s'élevait à $6,643 alors que le revenu moyen le moins élevé se trouvait à Saint-Jean, Terre-Neuve, où il s'établissait alors à $4,921.

Au deuxième rang sur cette liste venait le Toronto métropolitain, dont les familles avaient un revenu moyen de $6,542. Ce revenu moyen était de $6,351 à Calgary, qui apparait au troisième rang.

Voici comment se classaient les autres régions métropolitaines: Sudbury $6,219, Montréal $6,046, Hamilton $6,030 Edmonton $5998, London $5,985, Vancouver $5,934, Kitchener $5,911, Winnipeg $5,874, Québec $5,801, Halifax $5,685, Victoria $5,581, Windsor $5,384, Saint-Jean, Nouveau-Brunswick $5,067.

AU PREMIER SIGNE DE RHUME OU DE GRIPPE



Prenez des Capsules Buckley's pour le Rhume

Soyez avisé — soignez promptement les symptômes du rhume avec ce remède éprouvé, genre ordonnance. Pour un soulagement rapide et efficace en cas de malaises dus au rhume, mal de tête, enchifrènement, sensation fébrile due à la grippe, procurez-vous des Capsules à la Canelle Buckley's pour le Rhume. 45¢ 62-1F

Toussez-vous? Prenez BUCKLEY'S MIXTURE

A Clarence Creek

La Caisse populaire continue à progresser

CLARENCE CREEK — (DNC) — L'actif de la Caisse populaire de la paroisse Ste-Félicité de Clarence Creek était de $169,796 à la fin de décembre 1963. Les chiffres ont été révélés lors de la 21e assemblée générale annuelle qui a eu lieu récemment à la salle municipale. L'actif à la fin de 1962 avait été de $161,433. On accuse donc une augmentation de $8,352.

Les revenus provenant d'intérêt sur obligations et sur billets se chiffraient par $8,046 tandis que les dépenses, frais d'administration, loyer, cotisations, dépenses générales et intérêt sur épargne se chiffraient par $6,300, laissant un bénéfice net de $1,746.

Au cours de 1963, la Caisse a payé des intérêts pour un montant de $3,778. Le taux d'intérêt est de 3 p. 100 sur épargne ordinaire et de 5 p. 100 sur capital social.

Le nombre de sociétaires est de 465, soit 20 de plus que l'année précédente. Le capital social se chiffre par $3,735 et l'avoir propre est de $10,571, soit un total de $14,306.

Conseil d'administration

La Caisse populaire de Clarence Creek est administrée par un Conseil composé comme suit: Président: M. Elian Laflamme; vice-président: M. Henri Page; secrétaire: M. A. A. Fortier; directeurs: MM. Alban Savage, Rolland Duquette et Aurèle Lavictoire. La Commission de crédit est composée de MM. Laurent Bélanger, président; Rodolphe Saumure et Thomas Charbonneau; le comité de surveillance comprend MM. Ernest Leguerrier, Aurèle Labonté et Philippe Bernard. M. A. A. Fortier est gérant de la Caisse et M. Gilles Fortier est son adjoint. Le curé Louis-Léon Binet est aumônier.

Les sociétaires se sont engagés à faire du recrutement au cours de l'année courante et ont adopté comme mot d'ordre: "Un sociétaire nouveau pour chaque membre actuel". A l'issue de la réunion les Dames fermières ont servi le goûter.

Une femme et ses trois enfants trouvés étranglés à Sudbury

SUDBURY (PC) — Une mère de famille de Sudbury et ses trois enfants ont été trouvés étranglés dans leur demeure jeudi soir. La police a émis l'opinion qu'il s'agit d'un triple meurtre suivi d'un suicide.

Les victimes ont été identifiées comme étant Mme Mary Tracz, âgée de 43 ans, sa fille aînée, Patricia, 19 ans, Richard, 11 ans et Theresa, sept ans.

Les corps des trois enfants ont été découverts dans une chambre. Ils avaient tous trois, semble-t-il, été étranglés.

Le corps de la mère a été découvert dans la cave. Une corde, dans laquelle un noeud coulant avait été fait, avait été passée au cou de la femme. L'autre extrémité de la corde, qui s'était cassée, était attachée à une poutre.

Les limiers ont brisé une fenêtre pour pénétrer dans la maison après que l'ami de la jeune fille de 19 ans eut signalé à la police qu'il y avait quelque chose d'anormal chez les Tracz chez qui il avait frappé vainement à plusieurs reprises.

Le mari de la femme, le mineur Steve Tracz, qui ne vivait plus avec les siens depuis près d'un an, a fait une crise de larmes en apprenant la tragédie.

Possibilités d'emplois

Fonction publique fédérale

LEGISTES, avec titre de membre du barreau et cinq ans d'expérience en travail juridique; devant rédiger des contrats en bonne et due forme et fournir des avis juridiques à l'egard des approvisionnements, réclamations, lois, stipulations des contrats et autres sujets connexes, Industrie et Production de défense, Ottawa. $8,760 - $10,300. Concours 64-855

COORDONNATEUR DES PROGRAMMES DE READAPTATION PROFESSIONNELLE, ayant selon l'instruction de six à dix ans d'expérience auprès des invalides ou des handicapés; devant collaborer à l'établissement d'un programme national de réadaptation professionnelle, Travail, Ottawa. $7,950 - $9,150. Concours 64-519.

*SURVEILLANT, ENTRETIEN ELECTRIQUE, ingénieur diplômé devant se charger d'organiser, élaborer et réaliser un programme d'entretien du matériel électrique et d'éclairage dans la région de Toronto, Transports. $7,320 - $8,400. Concours 64-1152.

ADJOINT AU CHEF DE LA DIVISION DU TRAVAILLEUR AGE, ayant selon l'instruction de cinq à dix ans d'expérience pertinente; devant élaborer et promouvoir des programmes pratiques, collaborer avec les autres organismes et déterminer les besoins de recherches, Travail, Ottawa. $7,020 - $8,040. Concours 64-520.

ESTIMATEUR DES COUTS, avec bon nombre d'années d'expérience en estimation, vérification et analyse des coûts de construction, d'entretien et de mise en service d'immeubles, Nord canadien et Ressources nationales, Ottawa. $6,750 - $7,470. Concours 64-363.

*TRAVAILLEURS MEDICO-SOCIAUX, avec au moins baccalauréat en service social et expérience acceptable, dont une partie en surveillance ou en administration, Affaires des anciens combattants, divers centres. Jusqu'à $7,200. Circulaire 64-2065.

SURVEILLANT ELECTRICIEN REGIONAL, avec quatre ans d'expérience progressive acquise dans le montage et l'entretien d'installations électriques et bon nombre d'années d'expérience comme compagnon électricien, dont plusieurs au niveau de surveillant, Nord canadien et Ressources nationales, Fort Smith, T.N.-O. $6,300 - $6,960, indemnité d'isolement en plus. Concours 64-361.

SURVEILLANT REGIONAL (PLOMBERIE ET CHAUFFAGE), avec quatre ans d'expérience progressive acquise en plomberie et bon nombre d'années d'expérience comme compagnon, dont plusieurs au niveau de surveillant, Nord canadien et Ressources nationales, Fort Smith, T.N.-O. $6,300 - $6,960, indemnité d'isolement en plus. Concours 64-362.

*EXPERT EN DOCUMENTATION, avec diplôme universitaire et des cours dans l'une des sciences biologiques, et quatre ans d'expérience pertinente; il faut bien connaître l'anglais et savoir lire le français, Direction des aliments et drogues, Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $6,300 - $6,960. Concours 64-590.

*CONSERVATEUR ADJOINT DES ESTAMPES ET DESSINS, avec études supérieures en histoire de l'art ou dans un domaine connexe, plus particulièrement en arts graphiques, et deux ans d'expérience à titre de conservateur; connaissance suffisante du français et de l'anglais, Galerie nationale du Canada, Ottawa. $5,940 - $7,140. Concours 64-589.

*PROGRAMMEURS — SYSTEMES DE CALCULATRICES ELECTRONIQUES, carrières ouvertes aux programmeurs d'expérience; pour certains emplois, on exige une formation en mathématiques dépassant le degré secondaire, divers ministères de l'Etat. Jusqu'à $6,960. Circulaire 64-854.

*PREMIER AGENT ADJOINT D'EDUCATION, BILINGUE, avec diplôme universitaire en histoire de l'art et deux ans d'expérience pertinente, ou diplôme d'une école des beaux-arts et quatre ans d'expérience pertinente, Galerie nationale du Canada, Ottawa. $5,940 - $7,140. Circulaire 64-588.

*ADJOINT A LA DOCUMENTATION, avec diplôme universitaire et deux ans d'expérience pertinente ou formation et expérience équivalentes, devant aider les experts-conseils principaux à se tenir au courant des progrès relatifs à l'assurance-santé et à l'administration des hôpitaux, Santé nationale et Bien-être social, Ottawa. $5,730 - $6,450. Concours 64-587.

TECHNICIENS ELECTRONICIENS, avec expérience et formation en électronique dépassant le degré secondaire, Atelier de radio des aéronefs, Transports, Ottawa. $5,100 - $6,000. Concours 64-1707.

TRADUCTEURS (de l'anglais au français), avec diplôme universitaire ou, à défaut d'un diplôme, deux ans d'expérience, Bureau des traductions, Ottawa et Montréal. $4,560 - $6,900, selon la compétence. Concours 64-700.

TECHNICIEN — ANALYSE DES PARASITICIDES, avec diplôme d'école secondaire et bonne connaissance des pratiques, des techniques et de l'instrumentation, Agriculture, Chatham, Ontario. $4,320 - $5,040. Concours 64-T2005.

*DIETETISTES, avec diplôme universitaire en nutrition ou en science des aliments, internat en plus ou trois ans d'expérience en diététique, Affaires des anciens combattants, hôpital Westminster, London, Ontario. $4,200 - $4,920. Concours 64-T2003.

GARDIENS DE PARC, avec connaissance de la gestion forestière et faunique, devant faire la ronde du parc à pied, en camion ou en embarcation afin d'assurer la protection contre l'incendie et la protection de la faune et des visiteurs, parc national de Pointe-Pelée, Nord canadien et Ressources nationales. $3,990 - $4,440. Concours 64-T2006.

*PHYSIOTHERAPEUTES (Concours 63-485) et ERGOTHERAPEUTES (Concours 63-486), pour l'hôpital Sunnybrook, à Toronto, et l'hôpital Westminster, à London. $3,840 - $4,560, Affaires des anciens combattants. VEUILLEZ VOUS INSCRIRE AUPRES DE LA COMMISSION DU SERVICE CIVIL, 25 EST, AVENUE ST. CLAIR, TORONTO, ONTARIO.

STENOGRAPHES DU SERVICE EXTERIEUR, pour affectation à Ottawa et à l'étranger. Citoyennes canadiennes âgées de 21 à 40 ans et ayant réside dix ans au Canada, Affaires extérieures et Commerce. Traitements initiaux $3,150 et $3,750 et, en plus, indemnités de subsistance et de logement pour service à l'étranger. Concours 64-775.

Les précisions et les formules de demande s'obtiennent aux bureaux de poste dans les grands centres, aux succursales du Service national de placement ou encore aux divers bureaux de la Commission du service civil. Dans le cas des emplois marqués * prière d'écrire SANS TARDER à la Commission du service civil du Canada, Ottawa 4, et de rappeler le numéro de concours ou de circulaire pertinent.

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m. et LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. Services des nouvelles seulement 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, VENDREDI, 6 MARS 1964 — 3

CKCH 970 Kc 5000 Watts
Tél.: 777-2771

En sauvant ses enfants

Un jeune père de famille subit de graves brûlures

ACTE DE COURAGE — M. Orient Boudreault, 327, rue Montgomery, Eastview, dont le logis a été détruit par les flammes tôt vendredi matin, est photographié en compagnie de son épouse, Lise, et de ses trois enfants, Louise, 4 ans, à gauche, Francine, 3 ans, au centre, et Alain 2 ans. M. Boudreault s'est infligé des brûlures, au front et à la main droite en sauvant, au risque de sa vie, ses deux fillettes qui étaient encerclées par les flammes. La famille sinistrée a été hébergée par M. Lucien Boudreault, 336, rue Ste-Cécile, Eastview, frère de M. Orient Boudreault. L'incendie a causé des dégâts de $25,000.

(Photo Champlain Marcil)

par René HOULD et Marcel DESJARDINS

Un père de famille de 24 ans, M. Orient Boudreault, 327, rue Montgomery, Eastview, s'est infligé des brûlures au front et à la main droite, vers 11h. 45, jeudi soir, en pénétrant dans son logis en flammes pour sauver la vie de ses deux fillettes, Louise, 4 ans et Francine, 3 ans.

Par ailleurs son épouse, Lise, 25 ans, a réussi à sortir de la maison incendiée avec le benjamin de la famille, Alain, 2 ans.

Cet incendie qui a pris naissance au logis des Boudreault, dans une maison de rapport de deux étages a également jeté sept autres personnes sur le pavé.

Ce sont: M. et Mme Lorne Easton, leur nouveau-né, 329, rue Montgomery; MM. Bob Fitzsimmons et Gilles Gadie, célibataires, 331, rue Montgomery, ainsi que M. et Mme Marcel Drouin, 335, rue Montgomery.

Au moment de l'incendie, Mme Lorne Easton était à l'hôpital où elle a donné naissance à un enfant mercredi. Les Easton ont réussi à sortir la majeure partie de leur mobilier.

Courage de M. Boudreault

M. Boudreault a raconté au "Droit" qu'il se trouvait à l'arrière de sa demeure en compagnie de M. Easton lorsque son épouse est sortie subitement en criant: "Au feu!"

C'est alors que M. Boudreault grimpa l'escalier qui mène à son logis pour aller chercher ses enfants. Son épouse, pour sa part, était revenue à l'intérieur du logis et s'était emparé du jeune Alain pour fuir par l'escalier avant qui donne sur la rue Montgomery, à l'angle de la rue Selkirk.

Pendant ce temps, M. Boudreault se précipitait dans la chambre à coucher de ses deux fillettes endormies, Louise et Francine, les enveloppait d'une couverture et les transportait à l'extérieur après avoir franchi un véritable mur de flammes.

"Au moment où je sortais de la chambre à coucher de mes deux filles, a raconté M. Boudreault, les flammes ont commencé à brûler ma chemise, dans le dos. Une fois rendu dans la cour, j'ai déposé mes deux enfants dans une automobile et je me suis roulé sur le sol pour éteindre les flammes qui dévoraient ma chemise."

M. Boudreault est alors retourné à l'intérieur de sa demeure croyant y trouver sa femme et son fils. Toutefois en arrivant à l'intérieur il entendit les cris de cette dernière et constata qu'elle fuyait par la porte avant avec le petit Alain.

Le jeune père de famille dut alors ramper sur le plancher pour parvenir à sortir une deuxième fois de la maison en flammes.

A l'hôpital

Pendant ce temps, M. Lucien Boudreault, 336, rue Ste-Cécile, Eastview, frère de M. Orient Boudreault, entendait la nouvelle de l'incendie sur les ondes et se rendait sur les lieux de l'incendie.

C'est lui qui a recueilli les membres de la famille Boudreault et qui a conduit son frère à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort pour y recevoir les premiers soins. M. Orient Boudreault souffre de brûlures au second degré.

Il s'agit de la deuxième fois en quelques mois que M. Boudreault est victime de brûlures. En effet, en décembre dernier, alors qu'il était à l'emploi des entrepreneurs en construction Assaly, il a eu le visage et les deux mains brûlés, lors d'une explosion.

Cet incendie est particulièrement pénible pour la famille Boudreault qui venait de garnir son logis nouvellement rénové de nouveaux meubles. M. Boudreault devait recommencer à travailler lundi.

En attendant de se trouver un nouveau logis, M. Orient Boudreault et sa famille habiteront chez M. Lucien Boudreault.

Le vent

Une douzaine de pompiers, sous la direction du chef Bernard Poty, ont travaillé d'arrache-pied par un vent de plus de 40 milles à l'heure pour circonscrire l'élément destructeur et empêcher qu'il ne se communique à une maison adjacente propriété de M. Ambrose Bradley, 325, rue Montgomery.

A plusieurs reprises, les pompiers croyaient avoir réussi à maîtriser les flammes lorsque de puissantes bourrasques venaient les ranimer de plus belle. Les pompiers ont travaillé dans des circonstances difficiles ayant à faire face à une température froide accompagnée de vents violents.

Les pompiers étaient encore sur les lieux à 6 heures, vendredi matin.

Il semble que les flammes ont pris naissance dans le foyer des Boudreault près de la fournaise à l'huile. Mme Boudreault a dit qu'elle dormait au moment où l'incendie a pris naissance et qu'elle a été éveillée par l'odeur de la fumée et le pétillement.

La maison incendiée est la propriétée de M. Wilfred Teal, 46, boul. Canter, à Ottawa.

Les pertes évaluées momentanément à $25,000 sont partiellement couvertes par les assurances.

Un nouveau partage fiscal s'impose de toute urgence

MONTREAL (PC)—La Chambre de commerce de la province de Québec redoute "une impasse constitutionnelle" qui ne sera évitée que s'il survient entre l'Etat fédéral et l'Etat provincial du Québec un nouveau partage des impôts. La Chambre, qui dit représenter plus de 25,000 personnes actives "sur les plans économique, civique et social", établit une comparaison de faits, "faits éloquents", dit-elle, qui amènent à penser qu'un nouveau partage fiscal entre les deux gouvernements supérieurs s'impose de toute urgence.

"Du 1er avril 1961 au 31 mars 1962," lit-on dans le mémoire que la Chambre de Commerce de la province de Québec a présenté aujourd'hui à la Commission Bélanger, "le fisc fédéral a perçu au Québec la somme de $925,722,478. Pendant le même exercice, les recettes perçues par le gouvernement du Québec n'ont pas dépassé $754,114,484, et ces recettes comprenaient toutes les sources de revenus du gouvernement provincial."

La Chambre de Commerce du Québec se prononce, dans son mémoire à la Commission Bélanger, en faveur du régime fédératif "qui suppose l'existence d'un gouvernement central qui décide des questions d'intérêt canadien qui lui sont confiées par la Constitution, sans toutefois établir unilatéralement les priorités, et de gouvernements provinciaux forts et responsables, aucunement subordonnés au pouvoir central dans leur domaine propre d'activité".

La Chambre signale donc que le "gouvernement fédéral devrait se retirer des domaines dans lesquels il s'est immiscé à la faveur des circonstances, des programmes électoraux et, souvent, de l'inertie des provinces elles-mêmes".

Plan directeur

Il manque, au Québec, selon le mémoire des chambres de commerce du Québec, "un plan directeur qui régisse et oriente les politiques du gouvernement et ses affectations budgétaires".

"Le plan directeur, dit le mémoire, c'est en somme le calendrier des objectifs économiques et généraux de la province et des moyens de les atteindre. L'absence de ce plan rend quasi-impossible une politique de dépenses d'investissements, sacrifie les politiques à long terme pour les besoins immédiats et met le budget à la merci de certaines considérations électorales."

La Chambre de Commerce du Québec note toutefois que le gouvernement provincial actuel apporte une attention sérieuse à un plan directeur, "puisqu'il a mis sur pied le Conseil d'orientation économique".

Le mémoire de la Chambre de Commerce du Québec aborde également des questions particulières. Il suggère notamment que soit supprimée la taxe de vente sur les remèdes brevetés et sur tous les médicaments nécessaires au maintien de la vie, et recommande qu'on étudie la possibilité d'établir une loterie provinciale.

Au chapitre des municipalités et des commissions scolaires, la Chambre de Commerce du Québec propose, comme "solution globale à long terme", d'accorder aux municipalités l'exclusivité de l'impôt foncier, et de financer l'instruction publique — "une fonction qui est maintenant du ressort provincial", par le produit de la taxe de vente.

Assureurs

La Commission royale d'enquête sur la fiscalité au Québec a également reçu aujourd'hui un mémoire de la Fédération des assureurs au Canada, "mémoire qui expose le fait, dit la Fédération, que les assureurs, bien que détenteurs d'un permis provincial, sont, de façon discriminatoire, assujettis par certaines municipalités à des taxes ou droits de permis spéciaux".

Mémoire de la Chambre des notaires

par GERARD ALARIE

MONTREAL (PC)— Me Raymond Cossette, président de la Chambre des notaires du Québec, a affirmé hier en présentant à la Commission Bélanger le mémoire de la Chambre sur les problèmes fiscaux du Québec, que celui-ci est "axé sur le bien-être de la famille à revenus modiques, sur la formation et la conservation de capitaux pour investissements industriels et commerciaux, et sur la sécurité des citoyens," affirmation qui n'a pas été contestée par les commissaires enquêteurs. Le président de la Commission, M. Marcel Bélanger, C.A., a au contraire signalé, à l'éloge des notaires, que leur mémoire ne tend pas à leur attirer des privilèges maix examine objectivement les problèmes de la répartition du fardeau fiscal.

A l'article de l'impôt foncier, la Chambre des notaires déplore la "présence de deux juridictions gouvernementales dans ce champ de taxation," et une troisième présence, celle "des syndics de paroisses catholiques," à qui la loi accorde le droit de taxer la propriété immobilière. Les notaires demandent la suppression immédiate de ce dernier pouvoir de taxation, qu'ils déclarent "archaïque dans le contexte social présent." La Chambre des notaires recommande également le retrait des commissions scolaires du champ de l'impôt foncier et propose que le coût de l'instruction publique soit assurée par le produit d'une taxe de vente, qui pourrait être, a précisé un porte-parole de la Chambre, "une taxe de consommation ou une taxe sur les transmissions de valeurs mobilières, ou les deux".

Impôt foncier

Me Jean-Guy Cardinal l'un des porte-parole de la Chambre des notaires, en réponse à des objections qui avaient été faites par les commissaires enquêteurs voulant que le retrait des commissions scolaires du champ de l'impôt foncier pourrait correspondre à un abandon d'autonomie des commissions scolaires, a demandé: "A quel point l'impôt foncier assure-t-il aux commissions scolaires leur autonomie? Dans un autre domaine, celui des hôpitaux, le système d'assurance - hospitalisation a-t-il enlevé aux hôpitaux leur autonomie?"

Me Cardinal a insisté sur la difficulté d'établir un lien naturel et certain entre autonomie des commissions scolaires et impôt foncier, signalant qu'il était également difficile d'établir le contraire.

Les notaires ont parlé abondamment devant la Commission royale d'enquête sur la fiscalité au Québec de l'impôt successoral et de l'impôt sur les dons. Ils demandent notamment le retrait de l'autorité fédérale de ces champs de taxation, de même qu'une révision complète des taux des abattements de droits pour les successions, "et particulièrement pour les petites successions, de manière à rendre ces taux conformes aux réalités économiques d'aujourd'hui".

Tribunal d'appel

Les notaires ont aussi suggéré la création d'un tribunal d'appel qui aurait juridiction d'entendre et de statuer sur tous les "conflits d'ordre fiscal pouvant exister entre le ministère du Revenu et le contribuable." "mesure urgente, soutiennent les notaires, qui assurera au contribuable et au fisc une plus grande équité."

La Chambre des notaires en somme ne recommande pas de réductions des impôts. "Il serait illusoire," a dit hier avec assurance un de ses porte-parole, "de croire que les impôts vont baisser à la suite des recommandations que votre Commission - la Commission Bélanger - pourra faire au gouvernement. Au contraire, s'il y a changement, ce sera vers la hausse." M. Marcel Bélanger, président de la Commission, a qualifié ces propos de "réconfortants."

La Commission Bélanger a également reçu hier le mémoire de l'Association professionnelle des nettoyeurs et buandiers du Québec. Ce mémoire signale le manque de réglementation au sein de l'industrie québecoise du nettoyage et que, en conséquence, il pourrait être difficile de percevoir équitablement une taxe qui serait imposée sur les services de buanderie et de nettoyage à sec.

Taxe imposée aux financiers des E.-U.

Il en coûtera plus cher à ceux qui voudront investir dans des entreprises étrangères – Bill approuvé au Congrès

WASHINGTON (PC-PA) — La Chambre des représentants a approuvé un bill hier aux termes duquel il en coûtera plus cher aux financiers américains qui voudront investir dans des entreprises étrangères et sera mis un frein à la sortie des dollars américains hors des Etats-Unis.

La mesure qui est d'une grande complexité fiscale a été approuvée et envoyée au Sénat par un vote de 238 à 142. Plus tôt, la Chambre avait rejeté une motion qui proposait de présenter à nouveau le bill au comité. Mais 224 démocrates se sont joints à 14 républicains pour appuyer le bill proposé par le gouvernement. Seulement trois démocrates et 139 républicains se sont opposés.

Le bill ira maintenant devant le Sénat.

L'application de cette taxe sera rétroactive et touchera les achats faits depuis le 19 juillet dernier. Cette mesure a déjà été suivie d'effets dramatiques.

Il n'y a presque pas eu de nouvelles émissions de valeurs étrangères à la Bourse de New York depuis la présentation du projet de loi et la perte en valeur or de $15,000,000 durant le dernier trimestre de 1963 était une des pertes les plus basses des six dernières années.

Le gouvernement américain a annoncé que la plupart des valeurs canadiennes seraient exemptées de cette taxe mais même les valeurs canadiennes ont trouvé moins d'acheteurs depuis que cette loi a été proposée pour la première fois.

Le bill prévoit que les acheteurs américains devront payer une taxe sur chacune de leurs acquisitions d'actions ou d'obligations étrangères. Cette taxe variera selon le genre des valeurs acquises, leur taux d'intérêt et d'autres facteurs.

Des experts financiers jugent que la nouvelle taxe forcera les vendeurs étrangers à augmenter les taux d'intérêt ou les retours de dividendes d'environ un pour cent afin d'attirer les acheteurs américains tout en comblant les coûts plus élevés occasionnés par la taxe.

Mais en principe, le gouvernement américain croit que les vendeurs étrangers n'agiront pas de la sorte et que les financiers américains préféreront conserver leur argent aux Etats-Unis.

Danger sérieux

"Le danger le plus sérieux auquel doit faire face notre économie aujourd'hui réside dans la nécessité d'arrêter le flot de notre or et de notre monnaie qui s'éloigne de nos rives, par toutes les voies et tous les moyens, a déclaré devant la Chambre le président Wilbur D. Milis, démocrate de l'Arkansas. Il a ajouté que le bill, une mesure reconnue comme temporaire et ennuyeuse qui ne doit être en vigueur que jusqu'en 1965, "fera plus que tout autre mesure particulière pour améliorer la situation".

Une clause du bill, qui selon le gouvernement permettra d'exempter les nouvelles émissions canadiennes, permet au président de déterminer certaines exceptions, lorsque la mise en vigueur de la taxe nuira au système monétaire international.

Voici quelques cas particuliers, où la taxe pourra ne pas s'appliquer:

— Sur les obligations que possèdent déjà des Américains lorsque d'autres Américains les achètent.

— Sur les obligations de pays sous-développés et de sociétés qui ont des intérêts dans ces pays.

— Sur les investissements directs dans des filiales à l'étranger.

— Sur plusieurs sortes d'investissements qui appuient directement l'exportation américaine.

L'application du bill sera rétroactive au 17 août 1963 sur les obligations échangées sur le marché régulier et au 19 juillet 1963 sur les autres titres nominatifs.

Une mère de sept enfants donne naissance à des quadruplées

SIENNE, Italie (Reuter) — Une mère de sept enfants a donné naissance aujourd'hui à des quadruplées, toutes des filles, à Poggibonsi, près de Sienne, en Italie.

Mariée à un menuisier, Mme Mirella Guercini, 33 ans, avait déjà deux garçons et cinq filles.

Les quadruplées qui pesaient environ quatre livres chacune, ont été placées dans des incubateurs.

C'est la deuxième fois en 10 jours qu'on signale la naissance de quadruplés en Italie. L'épouse d'un ouvrier de Turin a eu deux garçons et deux filles le 26 février.

Violente tempête à Cornwall

CORNWALL (DNC) — Des vents violents atteignant une vélocité très élevée ont balayé la région de Cornwall, jeudi, et une femme a échappé de justesse à de graves blessures. Une branche s'est détachée d'un gros arbre et s'est effondrée sur le toit de sa demeure pour ensuite perforer le plafond de la cuisine où la branche est tombée.

Mme Henri Brosseau, 42 ans, du 1463 est, Premiere rue, était dans la cuisine, preparant le dîner, quand la branche s'est abattue avec force à environ deux pieds d'elle.

Mme Brosseau a raconté qu'un bruit terrible l'avait effrayée au point où elle s'apprêtait à quitter sa demeure en toute hâte afin de s'enquérir du fracas. Avant même qu'elle eut le temps de faire un pas, une branche d'environ six pieds de long et six pouces de diamètre est tombée du plafond de plâtre de la cuisine, causant des dégâts considérables.

C'était ciel ouvert pour un certain temps après cet incident après quoi la pluie torrentielle qui tombait sur la région est venue ajouter aux dégâts déjà causés par le bris de la branche.

Quelques antennes de télévision sont également tombées, de même que plusieurs enseignes commerciales.

Le bill 60

Nouvelle étude la semaine prochaine

QUEBEC (OL) — Le Conseil législatif ne considérera que la semaine prochaine les décisions prises par l'Assemblée législative au sujet des amendements qu'il a faits au bill 60 créant un ministère de l'Education et un conseil supérieur de l'éducation.

La Chambre haute a reçu, hier, le message de la Chambre des députés l'informant qu'elle approuvait quatre amendements et en refusait trois.

C'est le représentant du gouvernement au conseil, M. Georges Marler, qui a proposé que la prise en considération soit reportée à une prochaine séance, fixée au mercredi 11 mars.

Les amendements du Conseil refusés par l'Assemblée législative visaient à écarter le sous-ministre de l'Education des séances des comités confessionnels, catholiques ou protestants et le remplacer par les sous-ministres associés sans leur conférer le droit de vote, — ainsi qu'à permettre au Conseil supérieur de l'éducation de garder dans ses propres archives tous les documents et correspondance, plutôt que de les remettre au ministère.

La situation avait été prévue, mais sur des points plus sérieux. Des représentants des deux Chambres vont se convoquer et s'efforcer de trouver une solution diplomatique à ce problème.

Les projets de l'année à la Jeune chambre Ottawa-Eastview

La Jeune chambre Ottawa-Eastview projette d'organiser un concours d'embellissement et de bilinguisme auprès des maisons d'affaires, indique un communiqué de cet organisme. Les détails de ce projet ne sont pas encore arrêtés.

Cette chambre fera une enquête le samedi matin 14 mars, en rapport avec le mémoire qu'elle veut soumettre à la Commission royale d'enquêtes sur le bilinguisme et le biculturalisme.

La Jeune chambre se propose de publier son organe officiel, le Bleu sur Blanc.

Les rédacteurs, Carmel Roberge et Jean Dubé, comptent publier une dizaine de livraisons en 1964.

Le cours d'art oratoire se tiendra pendant 10 semaines, à compter du 9 mars. Sous le responsable, M. Conrad Lauzon, les cours se donneront de 7 h. 30 à 9 h. 30 du soir, à l'Université d'Ottawa. Le professeur sera M. Gerry Henry.

Le gala annuel aura lieu le 4 décembre à la salle des Chevaliers de Colomb, sous la responsabilité de M. Jean Mantha.

M. J.-M. Limoges, gérant de la Banque d'expansion industrielle, sera le prochain conférencier de la Jeune chambre d'Ottawa-Eastview.

Coup d'oeil sur la session de Québec

par la PRESSE CANADIENNE

Le débat sur les amendements au projet de loi visant à la création d'un ministère de l'Education est ajourné à la semaine prochaine par le Conseil législatif.

— — —

La sanction royale est donnée aux amendements à la Charte de Montréal ainsi qu'à 11 projets de loi d'intérêt public et 17 d'initiative privée.

— — —

Le gouvernement approuve le relèvement des traitements de 5,171 fonctionnaires.

— — —

Le ministre des Richesses naturelles, M. René Lévesque déclare qu'il ne peut agir comme médiateur dans la grève de quelque 100 employés d'un traiteur sur les chantiers de la Manicouagan.

— — —

Le chef de l'Union nationale, M. Daniel Johnson, croit que la télévision devrait être soumise à une certaine forme de surveillance en ce qui a trait à l'éducation. Le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, note qu'il faudrait modifier la constitution pour en arriver là.

Les membres du Conseil donnent leur sang à la CR

SUDBURY (DNC) — Les membres du Conseil de ville de Sudbury sont prêts à verser leur sang pour le bien de la communauté.

En effet, jeudi soir, le maire Joe Fabbro et une dizaine de membres du Conseil se rendront à la clinique des donneurs de sang de la Croix-Rouge pour y donner de leur sang. Ce sera probablement la première fois que le Conseil de Sudbury pose un tel geste en groupe.

C'est l'échevin Andy Roy qui a fait la suggestion.

Les autres membres du Conseil ont révélé qu'ils avaient déjà offert du sang et ne pourraient y retourner maintenant.

Bates parlera de perspectives dans la construction

M. Stewart Bates, président de la SCHL, parlera des perspectives dans l'industrie de la construction pour l'année 1964, quand il s'adressera, la semaine prochaine à Ottawa, aux délégués au congrès annuel de l'Association nationale des producteurs de béton.

Le congrès se tiendra au Château Laurier et il durera trois jours, du 9 au 11 mars. Le président de la Société centrale d'hypothèques et de logement parlera mardi et sa causerie portera surtout sur les programmes de réaménagement urbain qui sont en cours dans plusieurs villes du Canada.

M. Bates est né en Ecosse et il est arrivé au Canada en 1936. Il a été économiste auprès de la commission Rowell-Sirois et il est devenu président de la SCHL pour la première fois en 1954, mandat qui a été renouvelé en 1961 pour un second terme de sept ans.

Mercredi, ce sera au tour de M. Jean-Paul Deschatelets à adresser la parole aux délégués à ce congrès. Le ministre des Travaux publics entretiendra son auditoire des travaux de son ministère, de qui relève la SCHL. Il parlera aussi de la construction et de l'entretien des édifices publics, des quais, des jetées, des chemins et des ponts. Le ministère des Travaux publics s'intéresse aussi de très près à la prévention des incendies.

Né et ayant reçu son éducation à Montréal, M. Deschatelets a été admis au barreau de sa province en 1937 et il est devenu conseiller de la reine en 1960. Député à la Chambre des communes depuis 1953, il a beaucoup voyagé, ayant fait partie de délégations canadiennes en Nouvelle Delhi, au Pakistan, à Ceylan, à Paris et au Nigéria.

Pour vous, mesdames...

Défilé de modes de la Ligue des femmes catholiques

Sous des décors superbes et avec le concours d'un groupe de marchands de Hull, Mme Gordon Farnand, présidente de la Ligue des femmes catholiques, et Mme Herbert White, assistées des membres de la Ligue, ont présenté un défilé de modes à la salle paroissiale Notre-Dame-de-L'Annonciation, récemment.

Mme Gilles Lusignan a donné les commentaires et Mmes Odette St-Louis, Margo Séguin et Mlle Claudette Lajoie ont présenté les toilettes. Les maisons La Châtelaine, Mme L. Lefebvre, Raymond Séguin, Alary's Formal Wear, Nap. Legris, ont présenté les toilettes, les chapeaux, les fourrures et l'ensemble nuptial. Les fleurs et corsages ont été des dons de Gardenia Fleuriste et de McConnell Florists. Plusieurs prix de présence ont été tirés au sort et le café a été servi en fin de soirée.

Mme France Brien élue présidente des Dames patronnesses

AMOS (DNC) — Mme France Brien, d'Amos, a été élue présidente des Dames patronesses de l'Hôtel-Dieu lors de la récente réunion générale annuelle. Les autres directrices sont Mmes G.-A. Brunet, vice-présidente; François Brien, secrétaire et Henri Drouin, trésorière; Mmes Mendoza Périard, Jacques Limoges, Dollard Dufresne et Florent Bacon, conseillères. Mme G.-A. Brunet a aussi été nommée au comité des visites aux malades. Les Dames patronnesses font de fréquentes visites aux malades, leur apportant douceurs et leur prodiguant des paroles d'encouragement.

EN FAVEUR DE LA MAISON FRATERNITE — Mme Lester B. Pearson, au centre, épouse du Premier ministre du Canada, qui assistait hier soir, à la présentation de modes printanières, en la salle St-François-d'Assise, offerte par le Tiers-Ordre de St-François d'Ottawa, en faveur de la maison Fraternité, admire un des jolis chapeaux de la collection, confectionné de grosses roses de couleur romance. Elle a été accueillie par Mme Pierre Sarda, à gauche, épouse du président du Tiers-Ordre, et Mme Fernand Lavergne, à droite, vice-présidente de l'ordre.

(Photo Champlain Marcil)

Mme L. B. Pearson au défilé de modes du Tiers-Ordre

Mme Lester B. Pearson a daigné assister à la présentation de modes printanières organisée par les membres du Tiers-Ordre de St-François, en faveur de la maison Fraternité, rue Ladouceur, seul refuge catholique de la région pour les sans-logis. Parmi les autres invitées de marque dans l'assistance d'au-delà de 450 personnes, on remarquait Mme Raymond Bousquet, épouse de l'ambassadeur de France.

La collection de quelque 32 modèles avec chapeaux assortis indiquait les tendances de la mode du printemps et du début de l'été. On y notait la vogue de la cape, l'influence Chanel dans les tailleurs, la grande faveur des tricots de laine et de soie, particulièrement ceux d'importation italienne et autrichienne, le luxe du vison et du mouton de Perse, l'élégance des imperméables. Les tons pastel et principalement le rose faisaient vedette.

Les robes, tailleurs et manteaux étaient de la maison Deb Shop, rue Bank; les chapeaux de Mlle Fleurette Lafleur, rue Parkdale; les fourrures de Pilon fourrures d'Eastview.

Mme Paul Duford dirigeait la coordination. Les mannequins, de l'école Patricia Stevens, étaient Bonny Sorley, Carmelle Prud'homme, Judy Jessop et Penny-Linn Bullen, ainsi que Mme Caroll. Leurs coiffures étaient des créations de Rinaldo. Mmes Paul Pelletier et Martin Timmerman offraient les commentaires. Les invitées d'honneur ont été accueillies par Mme Pierre Sarda, épouse du président du Tiers-Ordre de St-François, et Mme Fernand Lavergne, vice-présidente.

Au cours de l'intermission, l'auditoire a été charmé par une interprétation de chansons du folklore brésilien offerte par Mme Henriette Hardy, s'accompagnant à la guitare. Mlle Lise Massé a été vivement applaudie et a dû revenir en rappel. Elle a chanté quelques compositions de Jean-Pierre Ferland et du compositeur-acteur Yves Beauparlant, qui l'accompagnait au piano. On a procédé au tirage de cinq prix de présence, gracieuseté des maisons qui participaient au défilé. Mlle Anna Bazinet a gagné le premier prix. Après la soirée, le café a été servi par les membres du Tiers-Ordre.

20 ANS DE SERVICE

AUPRES DE LA NOUVELLE MERE ET DE SON ENFANT

Le 20e anniversaire de fondation de la Société canadienne de la Mothercraft a fourni hier l'occasion de jeter un regard sur vingt années de service auprès de la nouvelle mère, de son bébé et aussi de la future maman. La réunion annuelle a montré que même si les méthodes d'enseignement ont beaucoup évolué depuis l'année 1944, le but de la Société demeure le même: inculquer aux mères leurs responsabilités vis-à-vis la maternité et le soin à donner à leurs enfants.

"Au tout début, la Société se voulait être une ligue d'aide et d'éducation mutuelle." Mlle Elva Hewitt, directrice de la Société, a montré dans son rapport annuel, combien cette ligue est toujours aussi vivante et présente.

Elle a rappelé au souvenir de l'assemblée le travail gigantesque de la fondatrice, Mme Mackintosh Bell, qui a été pendant 15 ans une présidente hors pair, celui de Mme R.I. Milner qui lui a succédé, et le dévouement des membres du conseil exécutif actuel que préside Mme V.C. Hick.

Mlle Hewitt a dit que le service prénatal de la Société a été créé dans le but d'aider les futures mères à prévenir les crises émotionnelles qui accompagnent parfois la grossesse, surtout une première grossesse. Cette année, les 200 personnes qui ont assisté aux cours ont montré 1,659 présences, une augmentation de 300 présences sur l'an dernier.

Le service post-natal a reçu au cours de 1963 quelque 1,099 visiteurs, parents et enfants à la salle de consultation. Ce service se donne comme but la préservation du bonheur familial, conscient du fait que les familles heureuses donnent des enfants heureux. Mlle Hewitt empruntait du discours de la princesse Alice, lors de la fondation de la succursale torontoise, ce qui suit: "Dans un foyer heureux, chaque membre de la famille se doit de se sentir en sécurité. La sécurité intérieure est plus que désirable, elle est une nécessité, pour le bonheur et le développement de l'individu — individu qui sait accepter une discipline personnelle, sait assumer ses responsabilités, montre peu de peurs et d'anxiétés".

Le service de consultation n'est pas limité aux personnes qui se présentent au bureau chef, rue Carling. La Société a un personnel qui s'occupe des appels téléphoniques et des visites à domicile. L'an dernier, 196 visites ont été faites à domicile et les appels téléphoniques sont une chose courante, les uns cherchant à régler des problèmes d'ordre psychologique, ou de discipline, les autres cherchant à trouver une réponse appropriée aux besoins des enfants d'âge scolaire ou même des adolescents.

En outre, huit diplômées en santé publique pour enfants ont remplacé la mère au foyer lors de son internement à l'hôpital ou l'ont aidée aux soins du nouveau poupon dans 153 foyers, l'an dernier. "Plusieurs parents tiennent à se tenir en relation constante avec la Société, a déclaré Mlle Hewitt, aussi la correspondance a-t-elle atteint des familles maintenant domiciliées en Nouvelle-Zélande, en Australie, à Singapour, dans des pays d'Europe, aussi bien qu'en Angleterre et aux Etats-Unis et d'autres provinces et villes canadiennes."

Mlle Hewitt a déclaré que la Société entretenait de chaleureuses relations avec l'Association pour l'accouchement naturel. Elle a remercié les diverses associations et les bénévoles qui accomplissent une oeuvre faite de générosité auprès des nouvelles mères et leurs enfants, par l'entremise de leurs divers services.

MOTHERCRAFT — Au dîner qui marquait hier soir, le 20e anniversaire de la fondation de la Société canadienne Mothercraft à Ottawa, Mme Valérie Turner Hick, à gauche, présidente de l'organisme, a fait une revue de l'activité de cette association depuis ses débuts et rendu hommages à la fondatrice, Mme Mackintosh Bell, qui en a été 15 ans présidente. Mme Noël Chassé, au centre, une des pionnières également, était la présidente de la soirée. Mme E. S. Brand, assise, la première femme à se prévaloir des services de la Mothercraft à Ottawa, était la conférencière invitée.

(Photo Champlain Marcil)

Les enfants malades mentalement ne reçoivent pas les soins voulus

Les enfants atteints de maladies mentales souffrent des conditions inadéquates au Canada, déclare le Dr J. D. Griffin de l'Association canadienne d'hygiène mentale.

Plusieurs d'entre eux sont traités dans des cliniques destinées aux arriérés mentaux. Ils ne reçoivent donc pas les traitements qui dans certains cas, pourraient être plus efficaces.

Le Dr Griffin a fait ces remarques aux travailleurs participant à la campagne de l'association "Au service de l'esprit". Cette campagne est un mouvement destiné à renseigner le public qui a été lancé par l'organisme laïc qui s'occupe des problèmes des malades mentaux depuis 40 ans.

Les psychiatres pour enfants reconnaissent ce problème de plus en plus, a fait remarquer le Dr Griffin, et la documentation actuelle qui traite des arriérés mentaux et des enfants atteints de maladies mentales fait preuve de cet intérêt marqué.

Un des grands dangers selon le Dr Griffin réside dans le fait que si les enfants ne sont pas classés comme étant réellement malades mentalement plutôt qu'arriérés, il est possible qu'ils ne reçoivent pas les traitements qui, dans quelques cas, pourraient être très efficaces.

Une des grandes difficultés est de distinguer entre les enfants arriérés mentalement et les enfants atteints de maladies mentales.

La moitié des enfants admis dans les hôpitaux mentaux sont acceptés à cause d'un désordre mental — et non parce qu'ils souffrent de déficience mentale, ni parce qu'ils sont arriérés, déclare-t-il. Après qu'ils ont été admis, ils s'améliorent suffisamment et en plus grand nombre que les arriérés mentaux, pour enfin être congédiés de l'hôpital.

Les spécialistes déclarent qu'au moins dix pour cent des enfants (âgés de 18 ans et moins) souffrent de désordres mentaux et émotifs assez sérieux pour nécessiter des soins professionnels, et un sur dix de ces patients nécessite un traitement à l'hôpital.

Le Dr Griffin déclare que la plupart des enfants requérant des soins hospitaliers à cause d'un désordre mental ou émotif sont maintenant admis dans des institutions destinées principalement aux adultes.

Au cours de 1961, 280 seulement furent admis dans des "hôpitaux spécialisés pour les enfants atteints de maladies mentales". Au Canada, il existe seulement six de ces hôpitaux et ils peuvent admettre environ 160 enfants. Ces hôpitaux pour enfants comprennent des sections psychiatriques.

Beaucoup d'enfants atteints de maladie mentale et souffrant de troubles émotifs assez gravement pour recevoir des soins et des traitements intenses sont admis dans des maisons de "traitement sur place". Ces maisons ne sont pas dirigées par des médecins et par conséquent ne sont pas considérées comme hôpitaux spécialisés.

Environ 300 enfants sont dans des maisons de ce genre. Il existe 14 de ces institutions au Canada qui peuvent offrir l'hospitalisation à un nombre d'enfants allant de 10 à 40.

FEUILLETON DU DROIT

Le chevalier sans armure

par Luc de SURGENS

COLLECTION MIRABELLE

I

Le repas venait de s'achever au mess d'Alger, et les officiers se levaient par groupes sympathiques pour aller au fumoir savourer quelques Bastos. Le capitaine Luc Berneray et son ami le colonel Bernard de Boismenil-Rochemont, à l'écart dans un coin de la vaste salle, causaient paisiblement. La physionomie du jeune colonel — il avait à peine trente-quatre ans et en paraissait trente — inspirait à première vue une sympathie irrésistible.

Sous le dolman sombre des aviateurs qu'éclairaient les cinq galons dorés, le fil imperceptible de la Légion d'honneur et les deux ailes emblématiques, son corps se devinait sec et nerveux. Dans son visage maigre et allongé, au nez fin et droit, au menton volontaire, des yeux noirs étincelaient parfois d'un orgueil héréditaire. Mais la plupart du temps, l'habitude des solitudes du ciel et des grands espaces du monde infini de l'air donnaient au regard dominateur de chef cette impassibilité rarement troublée et seulement par une violente émotion. Des cheveux blonds et lisses, rejetés en arrière, où se retrouvait une ancienne ascendance anglaise, conféraient à cette silhouette si jeune et d'une élégance racée un charme prenant.

Ce soir-là son calme inaltérable l'avait quitté et il n'avait plus sa sérénité coutumière. Le capitaine Berneray qui le connaissait si bien, après l'avoir regardé attentivement, lui dit:

—Qu'y a-t-il, mon cher Bernard? Quelle mouche t'importune? Les nouvelles sont-elles inquiétantes du côté des rebelles?

—Non, rien de cet ordre, je le crois du moins; mais j'ai une lettre de France et je me demande si ma soeur a perdu tout son bon sens. Sais-tu quelle aventure elle est en train de machiner? Tout simplement, mon cher, d'aller s'installer à Boismenil-Rochemont.

—A Boismenil-Rochemont? Elle a fait la connaissance des propriétaires?

—Non, mais elle est décidée à la faire... Et lorsque ma soeur a décidé une chose, bien fin est celui qui la fera changer d'idée. J'ai trop gâté cette petite; songe qu'elle n'avait que dix ans à la mort de nos parents alors que j'en avais déjà vingt-deux. Heureusement pour moi que son naturel est excellent, qu'elle a un coeur débordant de tendresse pour son vieux frère, et sa raison, solide... la plupart du temps, est saine et droite; mais cette fois je ne puis approuver une fantaisie aussi extraordinaire. D'ailleurs, vois toi-même.

Et le jeune colonel tendit à son ami une lettre fort volumineuse.

Si un projet un peu excentrique y était annoncé, la jeune fille avait certainement pris la peine de l'exposer longuement et d'en avoir, à l'avance, combattu les objections sans doute prévues.

Le capitaine se pencha et prit en souriant la lettre que lui tendait son ami et, les feuillets déplies, lut sans cesser de sourire, ce qui était certes en faveur de l'écrivain et supposait que le jeune officier ne trouvait dans ces pages rien d'anormal.

(A suivre)

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Mme Vanier ont reçu M. George K. Grande, haut-commissaire du Canada nommé au Ceylan, et Mme Grande, ainsi que M. Léon Mayrand, ambassadeur du Canada, nommé à Cuba et Haïti. Leurs Excellences ont par la suite pris le déjeuner en compagnie de leurs invités.

* * *

Corps diplomatique

Le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur du Danemak, et Mme John Knox offrent une réception d'adieu de 6 h. 30 à 8 h. 30, le jeudi 19 mars, en l'honneur de l'ambassadeur d'Irlande et de Mme Patrick Fay, et du haut-commissaire de l'Australie et de Mme David Hay.

* * *

L'ambassadeur d'Irlande et Mme Patrick Fay recevront à un cocktail, le 17 mars, à leur résidence, à l'occasion de la St-Patrice et pour dire adieu à la société d'Ottawa.

* * *

Le haut-commissaire de l'Australie, M. David O. Hay, a reçu à déjeuner en l'honneur de Sir Keith Officer, présentement à Ottawa, invité à la résidence du gouverneur général.

* * *

Le chargé d'affaires du haut commissariat du Ceylan à Ottawa et Mme M.R. Perera a offert un cocktail en l'honneur de M. George Grande, nommé haut-commissaire du Canada au Ceylan, et de Mme Grande.

* * *

Modes enfantines

Parmi les invitées de marque qui ont accepté d'assister à la présentation de modes pour enfants offerte par les membres du Comité féminin social de Hull, à 2 heures, dimanche, en la salle de l'école du Lac des fées, on mentionne: Mmes Oswald Parent, Réal Laferrière et J.-A. Rocheleau.

* * *

Ottawa Women's Canadian Club

L'ambassadeur d'Irlande à Ottawa, M. Patrick Fay, est le conférencier invité au prochain déjeuner-causerie de l'Ottawa Women's Canadian Club. Il aura lieu le mardi 17 mars, à une heure, à la salle de bal du Château Laurier. L'ambassadeur a intitulé sa causerie: "La femme dans l'histoire de l'Irlande".

* * *

Jaycettes

Le dîner dansant organisé annuellement à l'occasion du printemps, par les Jaycettes d'Ottawa, aura lieu le soir du vendredi 17 avril, dans les salons du club du Board of Trade d'Ottawa, 226, rue Sparks. Le dîner sera précédé d'un cocktail à 6 heures. Il y aura présentation de trophées, prix de présence et spectacle artistique. Mme Louise Jenkins, 77, Inverness, app. 709, s'occupe de la vente des billets.

* * *

Femmes d'affaires

Le député fédéral Margaret Konantz est la conférencière invitée de l'Association des femmes d'affaires et de carrière d'Ottawa, à la réunion des membres, à 8 heures, le 20 mars, en la salle de l'église Knox. Elle donnera une causerie illustrée sur le travail des Nations unies.

* * *

Association outaouaise des arts

Mme E. Gordon Gowling, présidente de l'Association outaouaise des arts, annonce que M. Kenneth Drysdale donnera une causerie aux membres de cet organisme, le lundi 16 mars, en la salle des conférences du Musée national du Canada. Mme Wilfrid Andrew Rose, épouse du haut commissaire de la Trinité et Tobago, est l'invitée de la réunion du 17 avril. Elle donnera une causerie illustrée de films sur ces deux îles des Antilles.

* * *

Chevaliers noirs

Les jeunes de 16 ans et plus sont invités par les Chevaliers noirs à la prochaine soirée dansante, à 8 heures, le samedi 7 mars, en la salle de l'école Très-Saint-Rédempteur. La musique de danse sera offerte par l'orchestre Lacasse. Les gagnants des prix de présence de la dernière soirée sont: Denise Lamothe, Maurice Sabourin, Michel Thom, Aline Lavergne et Louise Sabourin.

POURQUOI ONT-ILS DÛ AJOUTER DU COLD CREAM AU SAVON

Savez-vous pourquoi tant de savons vous offrent maintenant un supplément de cold cream dans chaque pain? La raison en est simple. Le savon par lui-même peut assécher votre épiderme. Il a besoin de la richesse humidifiante du cold cream. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream riche et merveilleux — le Pond. Le COLD CREAM DE POND nettoie la peau en profondeur. Le COLD CREAM DE POND pénètre profondément dans les tissus et reconstitue l'humidité de la peau. Le COLD CREAM DE POND rafraîchit votre peau la rend douce, pure et propre. Dès ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND.

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Les bons vins font les bons repas

Chateau-Gai

Canadian Champagne

EXTRA DRY

PRODUCED BY CHATEAU-GAI WINES LIMITED NIAGARA FALLS, CANADA

LES VINS CANADIENS DE GRANDE DISTINCTION

RIOPELLE

FABRIC CENTRE Ltée

LE DERNIER CRI DES TISSUS

137, rue BANK

235-5497

Seul sarong* au devant croisé, maintient et galbe sans gêner.

Admirez le profil élancé que vous confère cette gaine Sarong... la bande élastique à la taille est légèrement baleinée pour éliminer les bourrelets et empêcher de rouler... panneau avant en coton Pima de Dacron* brodé, panneau arrière en satin de lastex, fermeture-éclair. Grandeurs: 24-40 (sauf 37-39) $13.00

Voici la première corselette Sarong avec un soutien-gorge à bretelles extensibles... le soutien-gorge épouse vos mouvements et supporte mieux votre buste grâce à son devant croisé et à ses renforts Cordtex. Panneau avant en dentelle, panneau arrière en satin de Lycra* spandex. Grandeurs: 34-38 B et C, 34-40 D, paires et impaires $19.00

*Marque déposée

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET: QUÉBEC • MONTRÉAL • TORONTO • VANCOUVER

INFIRMIERES DE HULL — L'Association des infirmières de la province de Québec, région de Hull, présentait hier, à l'occasion d'un dîner-causerie, deux conférenciers: le Dr Gabriel Gay et de M. Roch Parisien. Le premier a parlé du nouvel organisme de soins à domicile, fondé récemment à Hull, et le second, du service social, dont il est directeur, à Hull. La réception a eu lieu à la Chaumière, sous la présidence de Mlle Jeannine Mutchmore, i.l. De gauche à droite, on remarque ici, M. Roch Parisien, Mlle Yvette Pilon, présidente de l'Association des infirmières de la région de Hull, Mlle Marguerite Gavard, en charge des billets, et Mlle Jeannine Mutchmore, présidente de la soirée. (Photo Champlain Marcil)

Caouette n'obtient aucune réponse à deux questions

M. Réal Caouette, marchand d'autos et chef du Ralliement du crédit social, a exhorté, jeudi, aux Communes, le ministre des Finances, M. Gordon, à rescinder la décision prise lors du budget de juin dernier de supprimer l'abattement pour dépréciation de la taxe sur les autos de plus de $5,000 pour hommes d'affaires.

M. Caouette, vendeur autorisé de Chrysler à Rouyn, Québec, a déclaré que la mesure était injuste et qu'elle nuisait au commerce de l'auto.

M. Gordon ne répondit point. Le président de la Chambre, M. Alan Macnaughton, l'informa que la question au sujet de savoir si M. Gordon avait l'intention de résilier cette disposition du budget devrait être insérée sur le feuilleton de la Chambre et demander une réponse par écrit.

M. Caouette demanda également au ministre des Finances d'exempter d'impôt les adultes qui suivent des cours universitaires du soir. Le président jugea la question irrecevable.

A Rockland

Soumission acceptée pour les égouts

ROCKLAND (DNC) — Le Conseil de la ville de Rockland, lors de son assemblée de mardi, a décidé d'accepter la soumission de Ménard Construction, d'Alexandria, pour la construction d'un système d'égouts sanitaires et d'autres travaux d'égouts dans les rues de la ville.

Ce projet doit cependant recevoir l'approbation des autorités de la province d'Ontario. L'entrepreneur serait prêt à commencer les travaux immédiatment.

La ville de Rockland qui n'a actuellement pas d'égouts poursuit des démarches depuis longtemps afin de réaliser ce projet.

On se souvient que le 24 avril 1963 les représentants de la Commission des affaires municipales de l'Ontario ont entendu, à l'hôtel de ville, les personnes qui se sont prononcées pour ou contre la demande d'approbation des travaux de construction de système d'égout dans la ville.

Le Dr Raymond Grenon, de Casselman, représentant du ministère de la Santé pour les comtés unis de Prescott et Russell, avait, à cette assemblée, recommandé que Rockland soit munie d'égouts afin d'éliminer les dangers d'épidémies que pourraient être les fosses septiques et les puisards.

Le maire Eugene Lavioletta avait déclaré qu'il était nécessaire d'avoir un système d'égouts si on voulait que la Société centrale d'hypothèques et de logement continue à accorder des prêts à la ville de Rockland.

* * *

A l'assemblée de mardi, le Conseil a décidé de dépenser $15,000 pour la construction de rues et $15,000 pour l'entretien. On a mentionné à l'assemblée que la Voirie de l'Ontario a dépensé $22,205.63 dans la ville de Rockland.

Le Conseil a accepté la soumission de la maison Chayer de Rockland, au prix de $1,575, pour l'achat d'un système de radio pour l'auto de la police. Ce radio a un rayon d'action de 22 à 25 milles. Il remplacera la radio actuel de rendement insuffisant.

La demande de la Commission des utilités publiques pour emprunter $15,000 en vue de construire une usine de filtration sera transmise aux autorités compétentes de l'Ontario.

Sensibles augmentations à la Caisse populaire d'Orléans

ORLEANS (DNC) — Le vingtième rapport annuel de la Caisse populaire de St-Joseph d'Orléans, pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1963, démontre des augmentations dans presque tous les domaines. Le président Emile Farrant attribue cet état de chose à la collaboration et l'encouragement des sociétaires. Le chiffre d'affaires de la Caisse, en 1963, a été de $488,562.20, soit une augmentation de $81,055.78 sur l'année précédente. L'actif de la Caisse est de $182,248.36, soit une augmentation de $37,571.08. Ces augmentations, a souligné le président, ont permis à la Caisse d'être mieux protégée, soit en prenant une assurance contre le feu et le vol, et une assurance vie-prêt et garantie en cas d'invalidité.

Le rapport souligne aussi la création d'une caisse scolaire à l'école Préseault. On se propose de donner le service de chèque aux sociétaires dès cette année.

Un des slogans que la Caisse propage est celui-ci: "Si nous sommes capables de dépenser, essayons donc d'être capables d'économiser".

Directeurs réélus

Le président de la Caisse, M. Emile Farrant, a été réélu pour un autre mandat de trois ans de même que M. Gabriel Parent, administrateur. M. J.-M. Montpetit a été nommé au comité de surveillance.

Les autres officiers de la Caisse populaire St-Joseph d'Orléans sont MM. Ernest Cousineau, vice-président; Robert Pagé et Hervé Potvin, administrateurs; Eugène Racette, gérant. Au comité de crédit: MM. René Potvin, président; Edgar Brault; au comité de surveillance: Jean-Paul Benoît, président.

La Caisse compte 448 sociétaires dont 410 sont des déposants. 86 sociétaires sont des emprunteurs. La Caisse scolaire à l'école Préseault compte 144 membres. L'assemblée annuelle a eu lieu le 27 février dans la salle St-Jean-Baptiste, située au sous-sol de l'église.

L'accident n'a pas nui à cet "événement heureux"

TIMMINS (DNC) — Une future maman qui se dirigeait vers l'hôpital avec son mari et son fils, âgé de 10 mois, n'a reçu que de légères égratignures lorsque l'auto conduite par l'époux entra en collision avec un camion d'une compagnie de transport, sur la route Ice Chest, à quelques milles à l'est de Timmins.

Toutefois, dès l'arrivée de Mme Bernard Labris à l'hôpital Ste-Marie, la cigogne lui apportait un beau garçon nullement dérangé par le contretemps.

L'accident ne fit pas d'autres blessés mais les véhicules furent fortement endommagés. Une voiture qui suivait le camion, vira de bord et transporta immédiatement la jeune femme à l'hôpital où, peu après, elle donnait naissance au bébé.

M. Jean Comtois élu président de l'API à Cornwall

CORNWALL (DNC 1) — L'Association de parents et instituteurs de l'école Immaculée-Conception de Cornwall a été son conseil pour l'année 1964.

M. Jean Comtois accède au poste de président et sera assisté de Mme Raymond Rouleau comme 1ère vice-présidente et de M. Clément Charette au poste de 2e vice-président. Mme Agathe Campeau assumera les responsabilités de secrétaire tandis que Mme Léo Daigneault a accepté de servir comme trésorière.

Les conseillers élus sont la R.S. Marie-Rachel-des-Anges, Mme Robert Bourgon, Mme Roland Tremblay, M. Roland Lamarche, M. Roland Sabourin. Comité des loisirs: Mme Georgs Dempster; comité de finance: Mme Roger Bélanger; publicité Mme André St-Onge et Mme J.D. Bougie.

Les membres ont appuyé à l'unanimité la proposition faite par M. Clément Charette "qu'une délégation soit formée afin d'obtenir une salle de loisirs pour l'école Immaculée-Conception."

M. J. Fortin a présenté un film intitulé: "Préface à la vie" et tous ont joui de la projection de ce film.

Mme Roland Tremblay présidait la réunion tandis que M. Roger Bélanger a agi comme président des nominations pour l'élection.

Condamné à un mois de prison

Peter Bélanger, 27 ans, 244½, rue Guigues, Ottawa, se reconnaissait coupable, le 3 janvier dernier, d'avoir volé des marchandises pour une somme de $150 à la compagnie Berg's Ltée, 215, rue Rideau, Ottawa, où il était employé.

Il est revenu en Cour municipale, jeudi matin, pour connaître sa sentence, et le magistrat Glenn Strike l'a condamné à un mois de prison.

Le magistrat lui a laissé entendre que son délit lui valait deux mois, mais qu'il le condamnait qu'à un mois, tenant compte du fait qu'il avait déjà été incarcéré pendant un mois avant de connaître sa sentence.

Le 21 juin

Hawkesbury aura un défilé de la St-Jean-Baptiste

HAWKESBURY — La Société St-Jean-Baptiste de Hawkesbury a fait savoir, mercredi, qu'elle organisera, encore cette année, un grand défilé à l'occasion de la fête de saint Jean-Baptiste.

Le président de la SSJB, Me Paul-A. Bernier, a annoncé que le défilé aura lieu le dimanche 21 juin prochain. Un souper canadien suivra le défilé, à la salle des Chevaliers de Colomb. Le soir, un concert de fanfare et un gigantesque feu de joie clôtureront les célébrations au parc Memorial.

Le défilé, qui parcourra les principales artères de la ville, comprendra plusieurs fanfares et corps de majorettes ainsi qu'une vingtaine de chars allégoriques. Tous les clubs sociaux ainsi que les diverses sociétés paroissiales seront invités à préparer un char allégorique. Une invitation spéciale sera également adressée aux municipalités avoisinantes.

L'an dernier, les municipalités de L'Orignal et de Chute-à-Blondeau étaient représentées lors du défilé de la St-Jean-Baptiste.

Le programme complet des célébrations sera tracé lors de la prochaine assemblée de la SSJB, le jeudi 26 mars, à 8 heures, à l'école Marguerite-Bourgeoys.

Troisième carnaval de Laverlochère le 15 mars

VILLE-MARIE (DNC) — Le Carnaval 1964 de Laverlochère aura lieu le dimanche 15 mars. Il promet, à l'occasion de sa 3e année, de remporter un succès sans précédent.

Trois candidates sont en lice pour le titre de reine du gala 1964. Ce sont Mlles Charlotte Jetté, Lise Lambert, et Lorraine Neveu. L'élue sera couronnée dans la soirée, par Mlle Bibiane Goupil, reine du gala 1963. A 7 h. 30 le soir, au cours d'une grande parade, les duchesses défileront à bord d'un char allégorique illuminé. Prendront aussi part au défilé, Mlles Gisèle Neveau, reine du festival de la Jeune chambre du Témiscamingue et Micheline 1ère (Mlle Micheline Voynaud, de Notre-Dame-du-Nord), reine du nord-ouest québécois.

Balle molle

Les manifestations débuteront à 1 h. 30 de l'après-midi, par l'arrivée du Bonhomme Carnaval, suivie d'une partie de balle en raqueette entre des équipes de Lorrainville et de Laverlochère. Il y aura ensuite souque-à-la-corde, par différentes équipes du comté, mettant en jeu un prix de $50 et le trophée traditionnel, promenade en traineaux, roue de fortune, souper aux fèves, tire d'érable, etc.

La grande parade de 7 h. 30 comportant les reines et candidates, sera précédée d'une troupe de bouffons, lutins, et du corps des majorettes locales.

Le soir, vers 8 h. 30, se déroulera le gala à la salle du couvent: arrivée du cortège, mot du président M. Gaétan Grenier, présentation des artistes invités, entre autres la chorale Clair-Matin, puis couronnement de la reine 1964, cérémonie qui constituera le clou de la soirée, avant le tirage des billets pour le prix de $50, et la grande danse.

A Hawkesbury

Objectif de $3,000 dans le comté Prescott

HAWKESBURY — La vente des timbres de Pâques va bon train dans le comté de Prescott, a dit, mercredi, le président de la campagne, M. Hugh S. Young, de Hawkesbury.

On espère que la vente des timbres de Pâques rapportera au club Rotary au moins $3,000 cette année. On n'a toutefois pas encore commencé à additionner les dons reçus.

Plus de 25,000 enveloppes contenant chacune 200 timbres, ont été envoyées aux résidants des diverses municipalités du comté de Prescott, à l'ouverture de la campagne, au début de la semaine dernière.

Le produit de la vente de ces timbres viendra en aide à plus de 100 jeunes infirmes du comté et permettra de leur donner tout ce qui peut contribuer à leur rendre la vie plus normale.

Le but du club Rotary est de procurer à chacun de ces jeunes infirmes les meilleurs soins disponibles et des appareils dispendieux tels que des jambes articulées, des chaises roulantes, des béquilles, des soins thérapeutiques et le paiement d'interventions chirurgicales coûteuses.

L'an dernier, la campagne des timbres de Pâques avait été couronnée de succès dans le comté de Prescott, alors que l'objectif de $2,500 avait été facilement atteint. Le club Rotary avait recueilli plus de $2,700 au cours de cette campagne.

Subvention pour le développement de la rivière Castor

M. B. Lawrence, député provincial de Russell, annonce le versement des trois quarts d'une subvention de $1,050 à la Commission de protection de la rivière Nation-Sud. La subvention sera utilisée pour un relevé aérien de la rivière Castor, dans le village de Russell, aux fins d'y fixer l'emplacement d'une digue. La Commission de protection de la rivière Nation recevra la subvention et la transmettra à la municipalité de Russell.

Victoire du club français d'Oshawa

OSHAWA (DNC) — Le club français d'Oshawa s'est classé premier dans un récent tournoi de quilles disputé à la salle Motor City Bowling. La position des équipes ainsi que les points accumulés sont comme suit: Club français d'Oshawa, 9034; Toronto, 8470; Club acadien d'Oshawa, 8059; Georgetown, 7486; Belleville, 6923 et Oakville, 6626.

Cautionnements de $11,800 à Mont-Laurier

MONT-LAURIER (PC) — Le juge de la Cour des sessions de la paix Omer Côté a fixé hier à $11,800 les cautionnements de 21 employés de la Bellerive Veneer and Plywood Limited et du syndicaliste J. P. Rousseau de Hull.

Les grévistes font face à des accusations résultant des dommages matériels qui auraient, au dire de la compagnie, été faits à son usine.

La Confédération des syndicats nationaux a versé les 18 cautions de $500 et les quatre de $700.

Le juge Côté avait précédemment suspendu leurs cautionnements à cause de leur attitude qu'il a qualifié de "rebelle".

Cette grève dure depuis plus d'un an.

Sur la colline

par la PRESSE CANADIENNE

Le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin, déclare que le Canada juge prématuré de dire s'il adhérera à la force de paix que l'ONU doit envoyer à Chypre.

— 0 —

M. H. W. Herridge, néo-démocrate de Kootenay-Ouest, affirme que le Canada est la dupe du traité Columbia.

— 0 —

Par contre, M. Jack David, libéral de Coast-Capilano, exprime un avis tout différent, précisant que la Colombie-Britannique en tirera d'immenses bienfaits.

— 0 —

M. C. W. M. Willoughby, conservateur progressiste de Kamloops, se déclare également favorable au traité, notant qu'il contribuera à l'expansion du tourisme.

— 0 —

Le député créditiste de Lapointe, M. Gilles Grégoire, a invité le ministre des Transports, M. Pickersgill, jeudi, aux Communes, à dire ce qui en était des rumeurs concernant une fusion entre Air-Canada et les lignes aériennes du Canadien Pacifique.

"Je n'ai rien à dire au sujet de rumeurs", trancha M. Pickersgill.

— 0 —

M. Reid Scott, député néo-démocrate de Toronto-Danforth, a prié le gouvernement jeudi aux Communes de mettre tous ses dossiers et archives au sujet du procès de Wilbert Coffin et des événements qui ont précédé la pendaison, à la disposition de la Commission royale d'enquête de Québec en train de reviser le procès.

M. Donald S. Macdonald, secrétaire parlementaire du ministre de la Justice, a répondu qu'il porterait la demande de M. Scott à l'attention du ministre de la Justice, M. Favreau.

Curling à Belleterre

VILLE-MARIE (DNC) — Un bonspiel de curling s'est déroulé récemment au club de curling de Belleterre.

On trouvait sur les lieux des équipes de Timmins, Toronto, Kirkland Lake, Rouyn, New-Liskeard, Val-D'Or, et Belleterre.

Les gagnants furent MM. Viateur Baril et Melvin Denault, de Belleterre; Hammer Strom, de Kirkland Lake; Hamilton, de Val-D'Or; Hubacheck de Toronto et Marion de Belleterre.

Le bonspiel est appelé à se répéter tous les ans dorénavant. Cependant le grand public ne peut y assister, chaque membre du club n'ayant droit qu'à un seul invité.

SPÉCIAL
Achetez deux Enveloppes de Viande Fumée Instantanée Shopsy... obtenez une Enveloppe de Salami instantané Shopsy...
GRATIS!

Attention... n'oubliez pas que MAINTENANT est le meilleur temps pour choisir votre nouvelle FOURRURE sur notre plan MISE DE COTE et vous ne payez AUCUN INTERET!
FONDÉE EN 1936
Maurice Roger & CIE.
FOURRURES
175, rue Principale, Hull. Tel. 777-2707

En ville, c'est CAPLANS RIDEAU ST.
Magasinez ce soir jusqu'à 9h.
Samedi, de 9h. à 6h.

Accessoires indispensables pour leur première communion
Pour ce grand jour de leur vie, Caplan vous présente une gamme complète de vêtements de premiers communiants, pour garçonnets et fillettes, au deuxième étage.

Robes de premières communiantes
Robes de cotonnades suisses brodées à oeillets et manches détachables. Crinolines tenantes... plusieurs robes à petites manches bouffantes. Toutes ces robes à large ceinture très élégante. Blanc; grandeurs 4 à 8.
10.98 à 19.98

Voiles circulaires en nylon
En nylon de la meilleure qualité, depuis les appliques fleuries les plus délicates jusqu'au chic consommé des pierres du Rhin et des perles. Blanc; diamètre de 54 pouces.
1.98 à 12.98

Coiffures
Diadèmes et couronnes à garnitures assorties au voile et aux sacs à main. Blanc seulement.
1.49 à 5.98

Gants blancs
Pour compléter sa toilette de première communiante, choisissez parmi ces six modèles de gants, depuis les tulles extensibles jusqu'aux tricots plats et unis en nylon. Pointures pour 4 à 8 ans.
79¢ et 98¢

Sacs à main
Modèles à cordelette et garnis de dentelle... de perles... ou de pierres du Rhin... et de ravissants modèles printaniers en plastique blanc.
1.98 à 3.98

Collants sans coutures pour fillettes
Des collants sans coutures entièrement confectionnés de nylon extensible... garantis indémaillables et qui sèchent en s'égouttant. Blanc; grandeurs 4 à 6x et 7 à 9.
2.98

Blazers marine pour garçonnets
Les modèles les plus en vogue... aux épaules naturelles... à devant droit ou à devant croisé. Flanelle de laine; grandeurs 4 à 12.
8.98 à 17.98

Chemises blanches pour garçons
De confection impeccable, en broadcloth de coton "Sanforized". Collets classiques ou boutonnants. Poignets ordinaires ou transformables. Grandeurs 4 à 16.
2.98

Brassards
Voici des brassards de la meilleure qualité, peints à la main et garnis d'argent ou d'or. Large bande de satin, et grosse boucle.
1.98 à 5.98

Pantalons de flanelle grise pour garçons
Tissus sans repassage. Confection très soignée; ceinture et bas de pantalon. Grandeurs 4 à 6x.
5.98 et 6.98

Gants de cuir pour garçons
Pointures 4 à 8 ans.
2.98

Noeuds-papillons pour garçons
Marine.
DEUXIEME ETAGE
79¢

Faites mettre votre ensemble de côté jusqu'au moment voulu.

chez Caplan
À compter d'aujourd'hui
Tout sera nouveau et des plus excitant, tout particulièrement en ce qui concerne cette ravissante robe d'organza similisoie, rehaussée de dentelle genre Chantilly travaillée à la main, avec séquins et perles. La jupe est légèrement bouffante, les manches longues. Tout blanc dans les tailles 4 à 16 et 8 à 20. Aussi dans notre collection printemps-été sont les robes tout en dentelle avec détails de bijoux.
ROBE 49.95
autres de $35 à $89.95
COURONNE et VOILE 19.95
autres de $12.95 à $29.95
ROBES DE NOCES — REZ-DE-CHAUSSEE
ROBES DE FILLES D'HONNEUR
Les plus populaires teintes printanières. Comprenant les nouvelles silhouettes dans les modèles longs et courts.
A compter de $30
Pour rendez-vous particulier composez 235-3381 local 52, et des vendeuses compétentes vous aideront dans le choix de votre robe et vos accessoires.
Caplan . . . rue Rideau . . . ce soir jusqu'à 9 h. Samedi de 9 à 6

Souliers Savage
A partir de 5.95

Aux grands jours de la confirmation et de la première communion, il faut évidemment des souliers neufs. Ci-voici un vaste choix de modèles et de pointures. Nous nous spécialisons dans l'ajustage de souliers de la meilleure qualité pour enfants.
DEUXIEME ETAGE
Caplan . . . Rue Rideau . . . Tél. 235-3381

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau et Circulation, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Mieux vaut tard que jamais

M. Jean Chrétien, député libéral de Saint-Maurice-Laflèche, a causé une certaine surprise aux Communes à Ottawa, mercredi, lorsque, seul, il a présenté un projet de loi visant à changer le nom des "Trans-Canada Airlines" en celui d'AIR CANADA. L'émerveillement fut encore plus grand quand la Chambre a adopté ce bill sans délai, ne consacrant que quelques minutes à discuter du moment de l'entrée en vigueur du nouveau nom.

Cette réforme est un autre pas dans la bonne voie. C'est une amélioration logique et appréciable. Tout d'abord, comme cette importante compagnie aérienne a fait beaucoup de progrès depuis sa fondation et exploite maintenant des lignes à l'extérieur du pays, son appellation originale, — à travers le Canada, — pouvait peut-être convenir à son rôle au début, mais ne répond nullement aujourd'hui à sa vaste fonction. En second lieu, il était anormal que dans un pays officiellement bilingue, celle-ci s'identifie en pratiquant l'unilinguisme, au moyen de l'anglais seulement. Aussi, est-ce avec raison que les Canadiens d'expression française lui reprochaient cette anomalie.

Le gouvernement fédéral vient de corriger cette erreur. Mieux vaut tard que jamais. Sans doute, il aurait été préférable que cette attitude ait été prise depuis longtemps. Si une telle mentalité avait prévalu plus souvent dans le passé, non seulement dans ce cas particulier, mais à plusieurs autres égards, il y aurait beaucoup moins de séparatistes. Par contre, corriger une imprévoyance ou une obstination est encore un moindre mal, et il faut espérer que plusieurs autres corrections à retardement viendront aussi calmer les esprits en établissant un juste équilibre entre les deux principaux groupes ethniques au Canada.

Parmi les inconvénients à retarder l'adoption de mesures équitables, il existe le danger que le délai minimise leur valeur. Psychologiquement, quand des requérants ont gain de cause qu'après de multiples revendications, ils ne sont que plus convaincus que la reconnaissance de leurs droits n'est pas une faveur. A preuve, la réaction amorphe lors de la mise en vigueur des chèques bilingues et l'acquittement saugrenu de la dette de gratitude. Ceci explique peut-être les quelques commentaires peu enthousiastes de certains pessimistes ne voulant voir en ce changement de noms qu'un jeu de mots ne prouvant nullement une métamorphose de la réalité.

En toute justice, il faut admettre que notre compagnie aérienne sera meilleure ambassadrice du fait français canadien à l'étranger en s'identifiant plutôt par Air Canada qu'avec "Trans-Canada Airlines". La comparaison que l'on a faite de cette appellation avec un drapeau ne cloche pas tellement. En définitive, l'une et l'autre sont un témoignage.

Sans doute, l'habit ne fait pas le moine, mais si Air Canada veut désormais faire honneur à son double nom, il devra être intrinsèquement une compagnie bilingue et s'afficher sous son vrai jour non seulement sur les carlingues de ses appareils et sur l'en-tête de sa papeterie. Récemment, Air Canada était en quête d'hôtesses bilingues dans notre région. C'est déjà un indice encourageant.

De toutes façons, ce changement de noms vient se joindre à l'attitude plus compréhensive du gouvernement fédéral et ce progrès, même s'il a tardé, n'est pas moins réel. Puisse cette victoire en plein ciel être le prélude d'autres gains urgents sur terre !

Gérard BERNIER

Pour une monnaie-avion

Comme chacun le sait, les lignes aériennes ne chôment pas. D'innombrables personnes — industriels, diplomates, journalistes, touristes, retraités, etc., etc. — voyagent en avion. D'un continent à l'autre, d'un pays à un autre. Il est facile, sans se faire voler, sans se faire exploiter, de changer de l'argent, — entendez du papier-monnaie. Mais la monnaie elle-même ("the small change"), on ne vous la change nulle part.

Disons que vous êtes à Londres en théorie pour une semaine mais qu'après deux jours, pour une raison ou une autre, vous devez vous envoler pour Paris ou pour Athènes. Vos poches sont remplies de half-crowns (il y a des demi-couronnes mais pas de couronnes, c'est une des singularités de l'Angleterre), de shillings, de pence, de pennies, — de quoi encore (on en oublie)? Impossible de faire transformer tout cela en francs. Que faire de toute cette monnaie-métal ? La conserver en souvenir, la distribuer à des enfants que vous connaissez, ou la conserver dans l'espoir que vous retournerez au Royaume-Uni. De toute façon, vous perdez.

L'Organisation de l'aviation civile internationale (dont le siège est à Montréal) pourrait et devrait se pencher sur ce problème. Nous lui ferons une suggestion: qu'elle fasse adopter par tous les pays-membres une monnaie-métal utilisable dans toutes les aérogares et dans tous les aéroports internationaux. Si vous allez de Paris à Bonn après avoir passé par l'Angleterre — c'est un exemple — vous porterez probablement beaucoup de monnaie anglaise et beaucoup de francs-métal et vous devrez vous arrêter (suivant la ligne aérienne qui vous transporte) à Bruxelles. Pourquoi faire changer encore des dollars canadiens ou américains à l'aéroport pour prendre un café ou une autre consommation, ou acheter un souvenir-cadeau puisque vous avez déjà de la monnaie de deux pays ? Vous serez encombré de francs belges dont vous ne saurez que faire.

Nous réclamons donc, si l'on peut ainsi s'exprimer, une monnaie-avion. En pensant que la suggestion n'est pas bête. Si elle l'est, qu'on nous dise pourquoi. Si elle ne l'est pas, que ces messieurs de l'Organisation de l'aviation civile internationale donnent suite à la suggestion. Cela faciliterait les voyages par avion et, en conséquence, les multiplierait.

Willie CHEVALIER

Est-il trop tard ?

La gare Union d'Ottawa est promise au pic du démolisseur en vertu du déménagement des lignes de chemin de fer. Ceux qui ont le sens de l'architecture réprouveront que la gare Union disparaisse. Au lieu de la faire disparaître, il suffirait de la compléter du côté de la rue Sussex et à l'arrière quand les lignes de chemin de fer n'y aboutiront plus. La belle colonnade du côté ouest pourrait être répétée du côté est, une fois que les vieux immeubles adjacents auront été démolis.

Dégager ce beau monument d'Ottawa, le conserver pour la postérité, en faire un théâtre, une salle de congrès ou le vouer à tout autre bonne cause devrait être le souci de la Commission de la capitale nationale et de la ville d'Ottawa. Le plan Gréber dans son ensemble est admirable; cependant pourquoi lui faire une confiance aveugle?

S'est-on posé la question de savoir si on n'a pas erré au sujet de la gare Union? M. Gréber était un Européen habitué à voir quantité de beaux monuments. Un de plus ou un de moins en pays de civilisation plusieurs fois millénaire n'y paraît pas tellement. Il en va autrement au Canada et en général en Amérique, où les beaux bâtiments publics sont rares. Ce ne sont pas les édifices modernes d'aujourd'hui, le plus souvent des blocs uniformes plus "fonctionnels" que beaux, qui constitueront pour les générations à venir des oeuvres à conserver à cause de leur esthétique.

On signalait l'autre jour comme une horreur la destruction d'une belle église gothique de Montréal, l'église Saint-Jacques. D'autres crimes de lèse-esthétique ont été commis au nom du progrès — (on devrait dire au nom de la barbarie et de l'ignorance).

Souhaitons que le bon sens prenne le dessus avant qu'il ne soit trop tard !

Maurice HUOT

M. Markland Smith

C'est avec infiniment de regret que ses confrères les traducteurs et tous ceux qui, dans notre milieu, luttent pour le respect intégral de la lettre et de l'esprit du pacte confédératif voient M. Markland Smith partir pour Montréal où il devient chef du bureau de traduction. Mais il reviendra peut-être prendre place parmi les militants canadiens-français et catholiques de l'Ontario, puisque son nouveau poste, selon le communiqué officiel, lui est confié provisoirement.

Pour nos lecteurs de régions "éloignées" comme Montréal et Québec, signalons que c'est une particularité d'Ottawa que beaucoup d'hommes au nom à consonance anglaise sont de très bons Canadiens français, et vice versa. M. Markland Smith fut toujours à l'avant-garde des Franco-Ontariens dévoués sans compter à la défense des causes qui justifient l'existence du DROIT. C'est véritablement un frère qui nous quitte. Nous lui souhaitons bonne chance et plein succès.

Willie CHEVALIER

La politique fédérale

Le mémoire du Conseil des arts du Canada

par Maurice HUOT

Le Conseil des Arts du Canada, une espèce de ministère des Affaires culturelles à l'échelon fédéral, vient de présenter un mémoire à M. Maurice Lamontagne, secrétaire d'Etat, en sa qualité de porte-parole du Conseil auprès du Parlement.

Le Conseil des Arts a pour mission générale de stimuler la vie artistique et intellectuelle du pays. Nous croyons que vraiment, comme il se doit, cet organisme jouit de la plus grande indépendance et de la plus haute estime.

Le Conseil des Arts doit appuyer financièrement tous les arts, les humanités et les sciences sociales. Il doit, de plus, assumer les frais de la Commission nationale canadienne de l'U.N.E.S.C.O., financer la caisse des subventions de capital aux universités. Pour satisfaire aux multiples demandes qui lui sont faites à une époque d'expansion nationale, le Conseil précise dans son mémoire qu'il doit disposer d'un personnel spécialisé et compétent et de revenus importants.

Après avoir exposé ses besoins, la direction du Conseil suggère au Parlement que le moyen le plus pratique de remédier à une situation qui devient gênante serait de lui voter des crédits raisonnables, échelonnés sur un certain nombre d'années. La somme de $10 millions pour l'année actuelle est requise et, de plus, le Conseil demande bravement l'affectation de crédits supplémentaires de $10 millions par an durant les deux années qui suivront. Une fois l'avoir de la caisse de dotation augmenté de $30 millions, une évaluation des résultats obtenus pourrait être effectuée et, à cette lumière, voir s'il n'y aurait pas lieu de voter de nouveaux crédits.

En somme, que veut le Conseil des Arts, sinon planifier à long terme, ce qui est très sage. Depuis 1957, le Conseil des Arts a suscité la création d'une vingtaine de sociétés artistiques canadiennes, dramatiques et musicales dont le Centre de théâtre canadien, la Comédie canadienne, le Vancouver Opera Association, l'Orchestre symphonique du Nouveau-Brunswick, le Canadian Opera de Toronto, le Théâtre universitaire canadien, le Centre musical canadien, l'Orchestre national des jeunes, les Festivals de musique du Québec, le Festival de cinéma international de Montréal, etc., etc.

Le Conseil des Arts attache une importance particulière: a) à l'échange d'universitaires entre le Canada et les pays étrangers; b) à l'accroissement de la représentation du Canada à l'étranger par des universitaires délégués à des conférences, par des sociétés savantes, par des artistes seuls ou en groupes, par des expositions d'art et d'autres illustrations de la vie canadienne, et par l'envoi de quantités généreuses de livres canadiens contemporains à des endroits choisis; c) à l'engagement de représentants éminents de la vie intellectuelle et culturelle d'autres pays, des expositions d'art et des artistes éminents.

Avec le concours des universités et du monde intellectuel, le Conseil des Arts est promoteur de la recherche dans divers domaines; histoire de la littérature canadienne de langue anglaise et de langue française; acroissement des subventions à la traduction de l'anglais au français ou du français à l'anglais de documents canadiens importants, histoire, littérature, sciences politiques; rédaction de l'édition du Centenaire de l'histoire du Canada en 17 volumes; études sur le Canada français, etc., etc.

Ce court tableau des activités du Conseil des Arts devrait suffire à indiquer toute l'importance de cet organisme et lui attirer les sympathies agissantes.

Certains pourront pousser les hauts cris en songeant à ses besoins financiers, mais nous croyons que l'expansion de la culture est aussi importante que l'aide à la culture du blé de l'Ouest et en général à l'aide au secteur économique. Pourrait-on suggérer au Conseil des Arts, puisque nous sommes sur le sujet, d'offrir des bourses pour permettre à nos musiciens de talent d'enregistrer leurs exécutions musicales ou leurs compositions? A quand aussi la prime aux éditions musicales des compositeurs canadiens, de sorte que l'on puisse se procurer des copies de leurs oeuvres dans les magasins de musique au Canada? Et puis, à quand l'inventaire rationnel des instruments de musique fabriqués au Canada? A quand un musée de la lutherie où on trouverait restaurés, s'il le faut, les excellents violons fabriqués par nos rares luthiers? A quand la fondation d'une école de lutherie au Canada?

Des bibliothèques et non des musées

par Jean-Charles BONENFANT
directeur de la Bibliothèque de la Législature de Québec

Dans ses innombrables vers, Victor Hugo nous a laissé cette affirmation ridicule: "J'aime un livre, je hais une bibliothèque. . ." Je ne suis pas près à affirmer que j'aime les bibliothèques et que je hais les livres, mais il me semble que les bibliothécaires modernes doivent avoir des établissements qu'ils dirigent ou dans lesquels ils travaillent une vision moins romantique que celle qu'avaient leurs prédécesseurs et que celle que conserve encore une bonne partie de la population.

Pour moi, une bibliothèque, ce n'est pas un sanctuaire où l'on entre avec respect, un respect qui peut se transformer facilement en indifférence. Ce n'est pas un musée où l'on conserve des trésors hors de la portée d'un vain peuple. C'est un établissement où on a emmagasiné le plus grand nombre possible de témoignages écrits du passé et du présent. C'est un endroit où on doit pouvoir trouver la réponse à toute question. Aussi, la conception d'une bibliothèque comme endroit de conservation est liée à une idée de service. Les beaux livres qu'on vénère et dont on flatte voluptueusement les vieilles reliures sont faits pour les musées plus que pour les bibliothèques.

Aujourd'hui, avec les moyens modernes de reproduction, il n'y a véritablement plus de livres précieux pour quiconque ne confond pas les bibliothèques avec les musées. Certes, les bibliothèques demeurent avant tout des établissements où l'on conserve le papier noirci des livres et des périodiques, mais ce papier n'est pas sacré. On le remplace aujourd'hui facilement par des films qui permettent aux chercheurs d'effectuer, dans la plupart des villes du monde, des travaux qui, autrefois, n'étaient possibles que dans quelques grandes bibliothèques.

La semaine des bibliothèques canadiennes demeure évidemment liée à la production et à la distribution des livres tels qu'ils existent depuis la découverte de l'imprimerie, mais pour les bibliothécaires surtout, elle doit être une invitation à la modernisation de leurs moyens de travail. Evidemment, avec tous les moyens techniques, à travers les lentilles et les cellules photo-electriques la poésie du livre semblera disparaître. Plusieurs se souviendront avec nostalgie du plaisir qu'il y avait à feuilleter un vieux journal comptant plus d'un siècle d'existence, mais une nouvelle poésie naîtra, plus pure et plus authentique, celle qui procure une connaissance rapide et complète des faits et des idées à laquelle les bibliothèques du passé ne pouvaient même pas songer.

Problème d'histoire

Où se retira l'abbé Pierre Cassiet, missionnaire en Acadie, qui dut quitter le pays au moment où cette colonie fut conquise par les Anglais ?

Il se réfugia d'abord en France, puis en Espagne au cours de la révolution française, puis de nouveau dans sa mère-patrie jusqu'à son décès en 1809. Il était né à Montaut, dans le Béarn, en 1727. Il fit ses études à Agen et reçut la prêtrise à Paris, en 1751. Durant deux ans il fit du ministère dans sa patrie, après quoi il vint en Amérique où il se dévoua surtout dans les provinces maritimes. Il fut par exemple curé de Malpèque, sur l'Ile du Prince-Edouard, et de Saint-Louis-du-Nord-Est jusqu'en 1758, alors qu'il retourna en France. D'abord pourvu d'un petit bénéfice près de sa paroisse natale, il devint ensuite chanoine de Saint-Girons-de-Hagetmau après quoi il entra chez les Pères du Calvaire, en 1772. Il fut supérieur de cette communauté de 1782 à 1792. En même temps, il dirigeait le pèlerinage de Notre-Dame de Bétharam, au pied des Pyrénées. Il se réfugia en Espagne de 1792 à 1793, à cause de la révolution, puis il retourna dans sa paroisse natale de Montaut, où il mourut en 1809.

La Bible vous parle

Ne crains pas; aie seulement la foi.

(Mc 5, 36)

AU JOUR LE JOUR

De la décence, s.v.p.

Certes, les conditions du commerce moderne exposent la clientèle à beaucoup de tentations. Ces marchandises étalées à comptoirs ouverts ont déjà fait succomber beaucoup de gens. Le vol est toujours détestable, et personne ne devrait voler le plus petit objet. Tous ceux qui ont reçu une bonne éducation familiale savent que ce qui appartient aux autres est sacré.

Les propriétaires de grands ou même de petits magasins ont le droit de prendre toutes les dispositions contre certains clients indélicats qui se croient dispensés de faire halte auprès de la caissière quand ils se sont lestés de quelque objet de leur convoitise. Cependant, les clients honnêtes, qui forment la majorité, peuvent ressentir comme un affront des placards trouvés dans certains comptoirs commerciaux les avisant brutalement de se garer des vols à l'étalage. On nous communique une coupure d'un journal du Québec où on a photographié de tels avis rédigés uniquement en français. D'autre part, on n'aurait affiché qu'en anglais, semble-t-il, qu'on accepte les chèques d'allocations familiales. Faut-il en conclure que les voleurs dans ces magasins ne seraient que de langue française? Si ces magasins persistent à donner l'impression que le vol c'est l'affaire des Canadiens français, il est à supposer que la clientèle visée saura où aller vaquer désormais à ses emplettes.

Le saxophone

Tout homme qui a apporté un bienfait à l'humanité peut se donner le témoignage d'avoir réussi sa vie, d'avoir été utile. Certes il n'est pas donné à tous de réaliser de grandes choses, d'avoir inventé des machines ou découvert des substances chimiques qui ont marqué le progrès matériel des humains. Parfois, le seul fait d'avoir bien vécu en donnant simplement le bon exemple est une contribution nullement négligeable. Cependant, ces mérites difficiles à évaluer parce que non tangibles, ne sont naturellement pas aussi appréciables que le fruit d'une invention. On signale que, cette année, on célèbre le 124e anniversaire de l'invention du saxophone par le belge Adolphe Sax. La famille des instruments de musique est très vaste. Elle l'était déjà avant l'invention du saxophone, mais cet instrument à vent qui comprend les registres de soprano, d'alto et de basse, a davantage étoffé les harmonies que l'on appelle ici fanfares. Sax est aussi l'inventeur du tuba wagnérien. La première classe de saxophone du Conservatoire de Paris date de 1857. Il est malheureux que le saxophone se soit en Amérique presque exclusivement identifié avec le jazz car il existe un répertoire de musique sérieuse et beaucoup d'excellents soli semi-classiques pour cet instrument au son clair et doux.

Autre engagement

Le récent duel télévisé entre MM. René Lévesque, ministre des Richesses naturelles du Québec, et l'économiste François-Albert Angers, au programme "Aujourd'hui", de la Société Radio-Canada, a été un des grands moments de la saison au petit écran.

Cette émission a même dépassé par son piquant le célèbre combat Lesage-Johnson. En défendant justement les coopératives en général et les coopératives d'électricité en particulier, M. Angers a eu l'avantage presque tout le temps et en termes de boxe on pourrait dire qu'il a remporté la palme par "knockout" technique.

A un moment du combat au cours duquel l'arbitre eut beaucoup de peine à séparer les combattants, M. Angers demanda qu'un autre engagement fût accordé pour finir de s'expliquer. M. Lévesque, bon prince, répondit que ce n'était pas à lui de décider mais qu'il n'avait pas d'objection à revenir à la télévision.

A titre de spectateur enthousiaste, et beaucoup d'autres partagent cette opinion, votre humble serviteur que la Société Radio-Canada, réseau français, accorde aux combattants mentionnés, un second engagement. Si M. Angers est en aussi bonne forme, ce sera une grande émission.

M.H.

L'enseignement de S. S. Paul VI

par F. A.

Le Saint-Père, recevant un groupe de dirigeants de l'Union internationale des jeunes démocrates chrétiens, a prononcé un discours qui ne requiert pas de commentaires, attendu que tous peuvent en comprendre facilement le sens et la valeur. Mais si tout commentaire est superflu, il n'est cependant pas inutile de souligner la continuité du magistère de l'Eglise et la correspondance parfaite qu'il présente avec les exigences de l'époque.

De Léon XIII à Pie XI, à Pie XII, à Jean XXIII, le passage des Pontifes romains est pour l'homme, pour sa véritable dignité et sa liberté, pour la défense des valeur naturelles communes à tous, comme le demande l'évolution des situations historiques.

Deux passages du discours réclament l'attention non seulement des jeunes démocrates chrétiens, mais des hommes honnêtes, de ceux qui en somme sont capables de regarder les réalités contemporaines avec un esprit libre de toute préjugé idéologique ou des machinations interprétatives.

La démocratie

Le premier enseignement regarde la démocratie. Le Saint-Père dit que celle-ci, en son sens authentique, est la "reconnaissance de la dignité de la personne humaine, de l'égalité de tous les hommes et de leur collaboration constante et fraternelle en vue du bien de tous, spécialement de ceux qui sont les moins favorisés. . .". Appeler chrétienne une semblable conception ne signifie pas lui attribuer une physionomie "confessionnelle", mais se réclamer d'une conception supérieure de la vie, et de la capacité d'appliquer cette conception. Inutile de dire que cette dernière, à laquelle le Saint-Père se réfère, en harmonie avec l'enseignement de ses Prédécesseurs (spécialement de Pie XII et de Jean XXIII), est la conception naturelle, réaliste de l'homme, à laquelle le christianisme confere un sens complet. Toute autre vision comporte des altérations, par excès ou manque de confiance dans la créature.

Et il est clair que d'un tel réalisme dépend la vraie possibilité pour l'homme d'agir, en engageant sa responsabilité, en dehors de tout déterminisme plus ou moins teinté d'idéologie, pour son bien temporel propre et celui de la communauté. C'est la vraie liberté qui fait de chacun de nous un sujet et non un objet passif d'histoire: la démocratie elle-même, autrement dit.

Faire l'Europe

L'autre enseignement de Paul VI traite du processus de l'intégration européenne pour l'encourager, comme l'encouragèrent Pie XII et Jean XXIII. Il s'agit de formes et de corps intermédiaires entre la communauté nationale et la communauté mondiale, que nous souhaitons tous voir se constituer, non pour niveler l'homme et les diverses branches de la famille humaine en leur faisant revêtir des formes préfabriquées: mais afin que tous et chacun apportent à édifice leur précieuse collaboration, en ce que les diverses traditions, cultures et civilisations contiennent de vital.

Lorsque Jean XXIII, dans "Mater et Magistra," reconnait les bénéfices de la "socialisation", il entend "les différentes formes de vie et d'activité associée" qui, dans le cercle d'une communauté, étant donné les conditions historiques de notre temps, sont capables de mieux assurer la défense de l'homme et les droits de la personne par la présence d'éléments librement et consciemment associés. Demeurant isolé, l'individu serait facilement écrasé par les nouvelles organisations des rapports économiques, sociaux, techniques. Un raisonnement analogue convient et même s'impose à propos de la tendance que manifestent, en divers continents, des groupes d'Etats à constituer des intégrations de caractère économique et politique. Il s'agit de phénomènes qui, en partant du bas, peuvent garantir l'accès libre et ordonné à une communauté mondiale formée des apports féconds des différents peuples dans le respect total des individualités.

Tel est le sens de l'encouragement donné par le Saint-Père aux efforts faits en vue de l'intégration européenne. La même exhortation peut s'appliquer à toute tentative analogue, quel que soit le continent où elle se manifeste.

Les communistes

Il n'y aurait rien d'autre à dire à propos du discours de Paul VI s'il n'avait pas fourni un prétexte à l'organe du parti communiste en Italie pour quelques considérations qui, comme toujours, font bon marché de l'objectivité, sacrifiée au prétendu sens de l'histoire. Face à cette rencontre avec le monde, amorcée par le pontificat de Jean XXIII et poursuivie par son Successeur, les communistes se sont préoccupés de ne pas rester étrangers au "phénomène". En effet, pour eux, c'est une règle constante et inaliénable d'être dans l'histoire, afin de l'orienter dans son "vrai" sens. C'est ainsi que l'effusion et le message d'Angelo Giuseppe Roncalli furent défigurés, altérés, déformés, interprétés dans le sens historiciste et présentés comme s'ils étaient conformes aux canons fixes du marxisme-léninisme. Et bien que l'enseignement du pasteur fût en pleine et parfaite harmonie avec celui de son Prédécesseur, on voulut opposer Jean XXIII à Pie XII.

Avec Paul VI, le monde continue à regarder intensément vers l'Eglise, à lui faire confiance. Les communistes reprennent leurs manoeuvres, et tentent de troubler cette rencontre en faisant naitre des discordes. C'est dans la nature des choses. Reste le fait que, de même qu'ils falsifièrent le message de Jean XXIII, de même ils altèrent aujourd'hui celui du Successeur par leurs insinuations, en cherchant à découvrir des tendances politiques là où il n'y a qu'effusion pastorale. Cela devait arriver à plus ou moins brève échéance, le communisme, dans son demeurer égal à lui-même.

Dans de telles conditions, les intempérances polémiques ne sont que de pauvres et inutiles expédients.

(Osservatore Romano)

inspiration, ne pouvant que

"Relations"

SOMMAIRE DE MARS 1964

EDITORIAUX:
Paul VI et l'Europe à faire. — Le bill 60 et la démocratie totalitaire. — Nos missionnaires d'Haïti.

ARTICLES:
L'EGLISE ET LE MONDE MODERNE — Luigi d'Apollonia
LE NATIONALISME — 1 — Raymond Bourgault
UN RAPPORT A REPRENDRE? — Jacques Cousineau
LANGUES PARLEES CHEZ LES GROUPES ETHNIQUES A MONTREAL — Richard Arès
LE CINEMA A-T-IL LA FOI? — Gilles Rivard
"IL EXISTE VRAIMENT DEUX SOLITUDES" — Georges Robitaille
PERSPECTIVES DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE AU NOUVEAU-QUEBEC—3 — Michel Brochu

CHRONIQUES:
CHRONIQUE DE FRANCE: La semaine de la Pensée marxiste — Irénée Champagne
POINTS DE VUE: L'esthétique n'est pas la morale — Paul Gay
CHRONIQUE DES LETTRES: Pour une morale du risque — André Vachon
LE THEATRE: 8 femmes. — Un amour qui ne finit pas.—Maître Puntila et son valet Matti — G.-H. d'Auteuil
AU SERVICE DU FRANÇAIS: Avanies quotidiennes — J. d'Anjou
AU FIL DU MOIS: La crise du blé en U.R.S.S. — Place à la "place du Canada". — Gâcheur d'une belle cause. — "Cette consultation préalable de l'épiscopat". — La première république de Chypre. — Le rapport général du ministre du Travail. — Le futur Comité catholique aura-t-il le droit d'initiative? — Le Rapport Bouchard et les publications officielles. — Paris et Pékin.

Ont donné pour la Maison Franco-Ontarienne

Le R.P. Roger Bénéteau, curé de Staples, Ont.	$50.00
La société Saint-Jean-Baptiste de Windsor	100.00
Le club Alouette de Windsor	10.00

Petit film

Au clair de la lune

Les plus récentes statistiques du revenu des particuliers portent à la réflexion. Elles prouvent que bien peu de gens au Canada peuvent mettre du beurre frais dans leurs épinards.

Selon le Bulletin fédéral de la statistique, qui, pour beaucoup, est aussi véridique que parole d'Evangile — la réputation, il n'y a que ça! — le revenu moyen de la population non agricole âgée de 15 ans et plus, durant l'année terminée le 31 mai 1961, était de $3,131.

Le quart de la population a gagné en revenus de toutes sortes, moins que $958, un autre quart de $958 à $2,579 et les autres, un revenu supérieur.

Même en Ontario, jugée une des provinces-pilotes pour l'expansion économique, le revenu moyen a été de $3,331 seulement.

Si on constate le coût prohibitif de la vie actuelle au Canada, on est effaré à la pensée que seulement 7.6 p. 100 de la population active, a un revenu supérieur à $6,000 et seulement 2.6 p. 100 de la population a un revenu supérieur à $10,000.

A moins de vivre selon un régime extrêmement serré, on se demande comment, avec $3,000 par an, une famille normale composée disons de cinq enfants, du père et de la mère, peut "joindre les deux bouts", comme l'on dit en certains milieux où étant très fort, on enseigne comment économiser de l'argent qu'on n'a jamais eu?

Il est vrai que la lune parfois éclaire les nuits des citoyens et qu'à la faveur de ses rayons lactés, beaucoup ont le privilège d'allonger les heures de travail pour "joindre les deux bouts". Au clair de la lune, mon ami Pierrot. . .

VERGOR

La famille Brassard

M. le rédacteur,

Au lendemain des trois fameux récitals de **la Famille Brassard,** je viens solliciter l'hospitalité de vos colonnes.

Samedi et dimanche, les quinze membres de cette belle famille canadienne de langue française, étaient de passage au Centre Récréatif Saint-Joseph de Wrightville.

Dans l'après-midi de samedi, plusieurs enfants se sont entassés dans le gymnase du Centre Récréatif pour assister au récital-réception de **la Famille Brassard.** Un vocabulaire et des pièces particulièrement bien adaptés ont retenu l'attention des jeunes et suscité des applaudissements déchaînés.

Samedi soir, en grande primeur dans la région, c'était le premier récital de **la Famille Brassard.** L'adresse de Charlotte (la jolie directrice du groupe) a émerveillé ceux qui m'entouraient, et à la suite du "Joyeux Promeneur" la salle était en délire. Ce n'était que la deuxième interprétation du groupe et déjà nous allions être éblouis par la charmante personnalité de l'animatrice qui a prénom: Ginette. Nous nous devons de souligner l'excellent travail du groupe dans leurs interprétations de Raymond Lévesque, Jacques Blanchet et Gilbert Bécaud: "Quand les hommes vivront d'amour", "Le ciel se marie avec la mer", "Les Baladins". Dans ces trois pièces nous avons vivement applaudi l'excellent travail de Ginette. Plusieurs personnes ont pu se procurer le premier disque long-jeu de **la Famille Brassard,** qui exécuta trois pièces en rappel. Ce furent "Banjo Boy", "Le Petit Négro" (pièce favorite de Bernard) et le grand succès de Pierre Senécal "Ensemble". Une excellente soirée allait prendre fin, au moment où les treize enfants de la famille vinrent autographier la pochette de leur disque et le calepin de nombreux admirateurs.

A huit heures dans la soirée de dimanche, M. Paul Bernier, annonceur de Radio-Canada à Ottawa, revint à Saint-Joseph pour nous présenter avec brio, ce groupe d'étoiles qu'il compara à la Grande Ourse: **La Famille Brassard.** Nous entendîmes les pièces pré-mentionnées et nous fûmes éblouis d'entendre les interprétations fameuses des excellentes compositions de Charlotte. Entre autres nous avons apprécié leur thème: "Coeurs solides et voix légères". Nous avons applaudi la performance de Danielle et Huguette dans "Le sentier aux souvenirs", interprétation qui nous fit voir leur ancienne demeure à Saint-Ludger-de-Milot, au Lac Saint-Jean. La voix calme et posée de Danielle rendit à merveille "Un nuage m'a dit" de Mlle Charlotte Brassard.

Nous fûmes émerveillés par l'excellente mimique de Bernard qui était à son meilleur dans "Le rang Saint-Dominique" et dans son solo de "Cadet Rousselle". Ce petit bonhomme de sept ans étudie en deuxième année du cours primaire et il fut sans aucun doute le point d'attraction du groupe.

A la reprise du spectacle il nous a fait plaisir d'apprendre que deux des membres de cette famille sont institutrices tandis que les onze autres poursuivent des études à différents niveaux, grâce aux cours réguliers ou post-scolaires.

Enfin Mgr Lucien Beaudoin, curé de Saint-Joseph, félicita et remercia **la Famille Brassard,** en nous apprenant que malgré leurs occupations artistiques, les membres de ce groupe se classent toujours aux premiers rangs de leurs classes respectives.

En terminant cet écrit je voudrais dire que ces quelques mots ne peuvent exprimer avec assez d'ampleur, la beauté que nous avons appréciée en fin de semaine. Je m'en voudrais de ne pas féliciter **la Famille Brassard** et surtout de ne pas remercier M. l'abbé Robert Dorval, aumônier paroissial des scouts et des louveteaux, qui fut l'organisateur et le publiciste de ces spectacles grandioses. Mes félicitations s'adressent aussi à l'éclairagiste et au technicien, MM. Armand Legault et Gilbert Massie.

Merci à ceux qui ont eu l'heureuse idée de nous présenter ce groupe merveilleux et espérons que l'an prochain **la Famille Brassard** viendra nous offrir son second long-jeu.

P.S. Félicitations à M. Ovila Legault pour son excellent compte rendu.

André LACROIX

Fort-Coulonge

Fort-Coulonge, 2 mars 1964

M. le Rédacteur,

Je me permets d'écrire quelques lignes, pour vous faire remarquer que sur mon exemplaire de journal, l'étiquette portant mon adresse se lit: Fort-Coulonge, Ont. C'est évidemment Québec. Il y a erreur car nous sommes dans le comté de Pontiac, P.Q.

Rien d'étonnant à cela, cependant, car c'est tellement anglicisé. Je crois réellement que nous ne sommes pas trop à blâmer, car, depuis que le poste de télévision est en ondes à Pembroke il cause de l'interférence au détriment du poste CBOFT et je crois qu'aussi, les gens font de même avec leurs postes récepteurs de radio. Tout ce qu'on peut capter c'est CHOV, Pembroke et CFRA, Ottawa.

Je ne comprends pas cela du tout, car CKCH est aussi éloigné que CFRA et la réception est bonne avec Ottawa mais c'est toujours de l'anglais. Nos jeunes entendent l'anglais partout.

N.B. Il y a longtemps que je veux faire une suggestion à propos du feuilleton. Je crois que si vous ne publiiez le feuilleton qu'une fois la semaine dans Perspective, les gens aimeraient cela et moi y compris car j'aime beaucoup les romans. Peut-être cela augmenterait-il les ventes?

Bien à vous,

Imelda LEVESQUÉ,
Fort-Coulonge, P.Q.,
route rurale no. 1

Bibliothèque à Eastview

M. le Rédacteur,

Je m'en reporte à un paragraphe de la chronique Faits et Gestes à Eastview dans **Le Droit** de samedi dernier où il est question des prévisions budgétaires de notre cité.

On y fait mention d'une librairie. Sans doute, votre chroniqueur aurait-il dû écrire bibliothèque publique. De toutes façons, je crois que c'est là une nécessité qui s'impose grandement. En effet, les deux bibliothèques paroissiales existantes même si elles ouvrent leurs portes à la population en général ne correspondent plus aux besoins actuels. De nos jours, il faut savoir mettre la culture à la portée des gens et pour ce faire, il faut qu'une bibliothèque municipale soit ouverte à la journée longue comme un autre magasin. C'est donc dire que ce service ne peut demeurer sur une base bénévole beaucoup plus longtemps.

Est-il nécessaire cependant qu'une bibliothèque publique bénéficie d'un édifice dès le début? Ne conviendrait-il pas tout d'abord de créer un tel service, en le logeant dans un local central temporaire même s'il fallait payer un loyer assez élevé. On pourrait alors consacrer les argents qu'on prévoit à l'achat de livres et à l'ameublement. A moins que la future caserne de pompier que votre chroniqueur mentionne ne soit prévue assez vaste pour abriter également une bibliothèque. Nos braves pompiers pourraient alors devenir bibliothécaires "volontaires" et aider à diminuer les frais. Mais pourquoi pas? Ils pourraient certainement utiliser leurs loisirs à de multiples travaux, ne serait-ce que de retracer les livres non retournés ou classer ceux qui reviennent.

De toutes façons, un tel service ne peut exister sans qu'il n'en coûte quelque chose. Cependant, je ne verrais pas comment une augmentation de 1 p. 100 dans les taxes foncières pourrait être sujette à critique surtout lorsqu'elle se rapporte à un service aussi essentiel à la communauté qu'une bibliothèque publique. Nos édiles méritent donc nos félicitations que je leur transmets par votre intermédiaire.

Gérard-W. MATTE

L'opinion du lecteur

Nous publierons avec plaisir les lettres que vous adresserez au DROIT, mais aux conditions suivantes: les lettres doivent compter 400 mots au maximum, ne comporter aucune attaque personnelle ni publicité indirecte, être très lisibles sinon écrites à la machine, porter une signature et une adresse authentiques. Si vous préférez signer d'un pseudonyme, nous respecterons votre désir, mais vous devez nous faire connaître, à nous, votre nom et votre adresse.

Il faut avoir les pieds sur terre

M. le rédacteur,

En tant que jeune Canadien français, j'aimerais éclairer les trois jeunes filles qui ont écrit l'article "Alerte aux étudiants" à propos de cette pièce "El Condor".

Je trouve que cet article représente un grand pas en avant ou en arrière, cela dépend du point de vue où l'on se place.

Si à en croire les 125,000 étudiants québécois rencontrés par la troupe El Condor dont 25,000 ont vu la pièce théâtrale au Québec, "...Cette pièce nous a mis les deux pieds sur terre, nous a fait réaliser nos responsabilités envers notre pays et nous a donné le moyen de vivre de manière à recréer notre caractère national en parallèle avec notre foi en Celui qui peut nous débarrasser de notre égoïsme et de notre corruption qui nous aveuglent devant nos responsabilités quant aux besoins du monde entier."

Eh bien, je crois, que l'on veuille appeler cela comme on veut: Réarmement moral, communisme, capitalisme ou encore, séparatisme, FLQ, etc...

Si cela apporte cette réponse et répond concrètement à nos besoins, je suis pour tout ça! Bien que je croie que tous ces partis n'en sont pas encore rendus là... malheureusement.

Et d'un autre côté si j'étais un communiste qui veut changer la société et bannir toutes les injustices et toutes les formes d'exploitation sans toutefois être prêt à payer le prix de mon propre changement, cet article représenterait pour moi un grand pas en avant car cet article peut empêcher des jeunes de recevoir ce même message que les jeunes Québécois ont reçu et ainsi continuer à vivre comme ils l'entendent et réussir ensemble à tuer le remords de nos consciences.

D'autre part je crois que cette idée intéresse autant les catholiques que les communistes sincères. On peut entendre les dirigeants de cellules communistes de l'Italie déclarer: "Le Dieu que nous trouvons dans les pièces du MRA n'est pas le même "dieu" qu'on a abandonné pour devenir communistes. Il y a là un défi pour les catholiques qui disent qu'ils croient en Dieu et vivent exactement comme si Dieu n'existait pas.

J'ai décidé de lutter pour mon pays avec la force El Condor et je peux dire que vous pouvez m'appeler communiste si vous voulez. Si vous voulez dire que je suis décidé à lutter pour que mon pays donne un but aux hommes qui l'habitent, donne à manger, à travailler, à loger les millions d'hommes qui l'habitent et ensuite ceux des autres pays et pour qui nous sommes responsables, que l'on trouve la solution à notre égoïsme, notre indifférence, notre corruption, notre arrogance autant du côté anglais que français. Je suis d'accord pour être de ce genre de communiste.

Mais moi je m'appelle catholique et je me considère engagé dans la plus grande révolution de tous les temps par laquelle la croix du Christ transformera le monde.

René FILION

Les réalités d'aujourd'hui

Monsieur le rédacteur,

Mesdemoiselles
Marie Dupont,
Marie-Elise Bernatchez,
Denyse Gosselin,

Devant le peu de fondement de vos questions au sujet de "EL CONDOR", dans l'édition du samedi, 22 février, du Droit, j'aurais à vous poser quelques questions à mon tour...

—Savez-vous ce qu'est le communisme?
—Connaissez-vous ses dangers et ses méthodes?
—Connaissez-vous le réarmement moral?
—Vous êtes-vous renseignées sur son idéal, ses méthodes?

Déjà quelques-unes doivent me soupçonner de communisme peut-être. Non ce n'est pas que je sois d'accord avec le communisme dont l'idéal demeure anti-humain, autant que son application; mais de là à confondre cet idéal limité à l'idéal du RAM, je ne suis plus d'accord. Je crois que vous avez peur de quelque chose que vous ne connaissez même pas.

"El Condor" a été composée par des étudiants péruviens, qui vivent au milieu d'un véritable dilemme: la confrontation de deux systèmes, le libéralisme économique et le communisme; et en même temps celle de deux classes, les riches et les pauvres. Ces étudiants ont découvert une solution. Dans un système politique ou économique? non. Et pourquoi non? parce que tous ces systèmes les font retomber aux mains du même ennemi, le matérialisme.

Cette solution, ce sera le changement moral des hommes. L'homme réformé seulement pourra réformer les systèmes. Cette solution, c'est donner à l'homme sa vraie mesure d'homme, c'est-à-dire sa dimension spirituelle.

D'accord, la présentation révolutionnaire dont "El Condor" se sert, s'adapte mal à notre mentalité et à notre psychologie; mais elle vient drôlement secouer nos petites convictions de bourgeois, notre christianisme à l'eau-de-rose (et je me mets dans le pot).

La solution d'amour fraternel que nous apporte le RAM peut servir non seulement aux pays asiatiques, africains et sud-américains qui demeurent au milieu du même dilemme que le Pérou, mais aussi aux gros bastions capitalistes et communistes qui en sont la source.

Comme vous, j'ai été voir "El Condor". Vous y avez soupçonné des tendances communistes, j'y ai découvert des chrétiens en mission. Vous vous êtes permis de donner une "alerte" aux étudiants, je dis: éveillons-nous aux réalités d'aujourd'hui.

André GUINDON,
Hull.

Un appel aux parents

Le Rédacteur,
Journal "Le Droit",
Ottawa, Ont.

Monsieur,

Le 9 avril 1962, mon fils aîné se noyait dans la rivière Rideau; il était âgé de douze ans, savait nager, connaissait très bien son chemin de même que les règles de prudence à observer dans le voisinage de l'eau, particulièrement de la rivière Rideau.

Aujourd'hui, j'aimerais faire appel aux parents, leur demander, premièrement, d'avertir les jeunes de se méfier de cette place toujours si dangereuse malgré son apparence très solide. Deuxièmement, je voudrais dire aux gens de communiquer avec les pompiers immédiatement, en cas d'accident, car ils ont les appareils de sauvetage nécessaires, tels que bouées de sauvetage, ressusciteurs, échelles, etc. Troisièmement, une question se pose. Il y a plusieurs années les ponts Mintos étaient munis de bouées de sauvetage et, à un moment donné, elles ont disparu...

"Où sont-elles?"

J.-L. PROULX,
Ottawa 2, Ontario.

comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE • comparez ces valeurs exceptionnelles chez LAROCQUE •

TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

2 CBFT — Montréal
3 WCAX — Burlington
7 WCNY — Watertown
9 CBOFT — Ottawa
10 CFTM-TV — Montréal
4 CBOT — Ottawa
5 WPTZ — Plattsburgh
6 CJSS-TV — Cornwall
12 CFCF-TV — Montréal
13 CJOH-TV — Ottawa

VENDREDI

6 MARS 1964

Soir

6 h. p.m.
2 9 Jeunesse oblige
3 Sports - Weather
4 Hightime
5 Rocky and his Friends
7 Channel 7 News
10 Télé-métro
12 A Kin to Win
8 13 Hong Kong

6 h. 15
3 5 News and Weather
12 Place Ville-Marie

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 News
4 Hollywood and the Stars
5 Huntley-Brinkley Report
12 News, Sports, weather

6 h. 50
2 Nouvelles du sport
9 Quoi de 9?
10 Sports-images
8 13 News and Weather

7 h. p.m.
2 9 Aujourd'hui
3 You Can Quote Me
4 National News and Weather
5 The Price Is Right
7 North Country Sportsman
10 Dernière heure
12 The Bill Dana show
8 13 Edgar Wallace Mystery Hour

7 h. 15
4 Local News and Sports
10 Cinéma-roman:

7 h. 30
3 7 The Great Adventure
4 Sports Huddle
5 International Showtime
10 En première: "Barbe noire, le pirate"
12 Petticoat Junction

8 h. p.m.
2 9 Adèle
4 Country Hoedown
8 12 13 Think of A Word

8 h. 30
2 9 Cinéma international: "Du soleil au coeur"
3 Route 66
4 The Defenders
5 7 Bob Hope
8 12 13 Andy Griffith show

9 h. p.m.
8 12 13 Jack Benny

9 h. 30
3 7 Twilight Zone
4 Télescope
5 That Was The Week That Was
10 La Tête des autres
8 12 13 Let's Sing Out

10 h. p.m.
3 7 Alfred Hitchcock
4 The Nurses
5 Jack Paar show
10 Alors... raconte
12 Breaking Point
8 13 Outer Limits

10 h. 15
2 9 Affaires de l'Etat

10 h. 30
2 9 Téléjournal
10 Un air d'accordéon

10 h. 45
2 9 Nouvelles sportives
10 En première page et La Couleur du temps

11 h. p.m.
2 Cinéma: "Les Hommes de la guerre"
3 Reporter, Vermont Edition, Weather and Ski Report
9 Magazine sportif
4 National News
5 11th Hour Report
7 News, Sports,
10 La Ronde des sports et saison du ski
8 12 13 National News

11 h. 10
9 Cinéma: "Le Sacrifice de Laetizia"

11 h. 15
4 Viewpoint, Night Final, Weather and Sports
5 7 Weather and sports
10 Cinéma: "L'Héritier de Zorro"
12 Local News and Sports
8 13 Night Beat

11 h. 30
3 Friday Night Movie: "Gentlemen Marry"
4 Playhouse: "The Dam Busters"
5 Tonight Show
7 Million Dollar Movie: "Yellow Sky"
12 Pierre Berton
8 13 Big Movie: "Anna Lucasta"

MINUIT
12 Pajama Playhouse: "Here Come the Groom"

1 h.
8 13 Picture page and Reflections

1 h. 30
Meditation
12 Newsroom —

SAMEDI

7 MARS 1964

Avant-midi

7 h. 45
9 Aujourd'hui à CBOFT
7 World News

8 h.
2 Aujourd'hui à CBFT
9 Conférence universitaire
3 7 Captain Kangaroo

8 h. 45
2 9 Cours universitaire: "Chimie générale"

9 h.
3 The Alvin Show
7 Kiddies Karnival
8 13 En France no 20: "The Studio of the Painter"

9 h. 15
5 Salvation Army

9 h. 30
3 7 Tennessee Tuxedo
5 Ruff'n Reddy Show
2 9 Cours universitaire: "Théorie et critique du fédéralisme"
8 13 Morning Movie: "Love, Life and Laughter"

10 h.
3 7 Quick Draw McGraw
5 Hector Heathcote

10 h. 15
2 9 Cours universitaire: "Probabilités et statistiques"

10 h. 30
3 7 Mighty Mouse Playhouse
5 Fireball XL-5
10 Cocktail musical

11 h.
2 9 Pépinot
3 7 Rin Tin Tin
5 Dennis the Menace
12 The Sound of 12
8 13 Kiddo

11 h. 15
12 Meditation — News room 12

11 h. 30
2 9 Tour de Terre
3 7 Roy Rogers
5 Fury
12 Liberal Arts

11 h. 45
4 Billboard
12 Beany and Cecil
8 13 Water To A Hot Spot

Soir

6 h.
2 9 Kermesse aux chansons
3 News and Weather
4 Country Time
7 Movie: "The Desert Fox"
10 C'est arrivé cette semaine
12 Spelling Bee
8 13 News and Weather

6 h. 10
3 Sports Digest
8 13 Skiskule et Championship Bowling

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 The Saint
4 Eleanor
5 Rocky and his Friends
10 Un avocat
8 12 13 Wagon Train

6 h. 45
2 9 La langue vivante
4 News and Weather
10 Médecin de famille

7 h.
2 9 Champ libre
4 The Beverly Hillbillies
5 The Lieutenant
10 Les Hommes volants

7 h. 30
3 7 Jackie Gleason
4 The Saint
10 Jeunesse d'aujourd'hui

8 h.
2 9 Dans les rues de Québec
5 Lawrence Welk show
12 The Outer Limits
8 13 Hollywood Spectacular: "A Face In the Crowd"

8 h. 30
2 4 9 Soirée du hockey: New York à Mtrl.
3 The Defenders
7 Lawrence Welk
10 Grands spectacles: "Le Massacre de Fort Apache"

9 h.
5 Sat. Night Movie: "Rally Round the Flag Boys"
12 The Untouchables

9 h. 30
3 7 Phil Silvers

10 h.
3 7 Gunsmoke
12 77 Sunset Strip
8 13 Lutte

10 h. 15
2 9 Les Couche-tard
4 Juliette

10 h. 45
2 9 Votre choix
4 Let's Talk About
10 Nouvelles du jour et Couleur du temps

11 h.
2 9 Téléjournal
3 Final Edition
4 News and Weather
5 Espionage
7 Famous Film: "Indian Fighter"
10 La Ronde des sports
8 12 13 National News

11 h. 15
2 9 Dernière edition, température, nouvelles sportives
3 Tomorrow's Weather, Sports Final
4 Sports Round-up
10 Cinéma: "Fumée blonde"
12 Local News and Sports
8 13 The 5BX Plan et Saturday Night Movie: "Three Strangers"

11 h. 25
3 Command Perform. "Crises"
4 Saturday Theater: "Horse Soldiers"

11 h. 30
10 Nouvelles du jour
12 Pajama Playhouse: "The System"

11 h. 35
2 9 Cinéma: "Pays de haine"

1 h. 30
12 Newsroom 12 — Meditation

Après-midi

12 h.
2 9 Les Croquignoles
3 7 Sky King
4 Robin Hood
5 Lazy L Ranch
12 We Want an Answer
8 13 Let's Find Out

12 h. 30
2 9 Coucou
3 7 Do You Know?
4 Jack in the Box
5 Bullwinkle
12 Let's Fin dOut
8 13 The Three Stooges

12 h. 45
10 Manchettes-Horaire

1 h.
2 9 Le Golf et ses étoiles
3 TV University
4 Roaring Game
5 Exploring
7 News
10 Cinéma: "Cet homme est dangereux"
12 Passport To Profit
8 13 Junior Auction

1 h. 15
12 Camedy Clubhouse

1 h. 30
3 I Led 3 Lives
7 Big Picture
12 Magic Tom Talent Hunt
8 13 Saturday Movie: "Monsieur Beaucaire"

2 h.
3 Films Shorts
2 9 Images en tête: "Arsenic et vieilles dentelles"
4 5 7 Sports
12 Movies: "Henry Aldrich Editor"

2 h. 30
5 Challenge Golf

3 h.
3 Bowling
4 World of Sports International Curl Playoff
10 Sur le matelas
8 13 Cartoon Party

3 h. 15
12 Man Around the House

3 h. 30
5 Pro Bowlers
7 New Orleans Golf
12 Wrestling from Calgary
8 13 Saturday Date

4 h.
2 9 Terre des hommes
3 Golf Classic
4 Bowling
10 Cours de gymnastique et Rampe sportive

4 h. 30
2 9 20 ans express
10 Centre des loisirs
12 Like Young

5 h.
2 9 Les uns, les autres
3 Ozzie and Harriet
4 Forest Rangers
5 World of Sports
7 Trailmaster
10 Kit Carson
8 13 We Want an Answer

5 h. 30
2 9 Temps présent
3 Dance Date
4 Bugs Bunny
10 Les 4 justiciers

DIMANCHE

8 MARS 1964

Avant-midi

8 h. 15
2 9 Musique

8 h. 30
9 Aujourd'hui à CBOFT

8 h. 45
2 9 Cours universitaires: Géographie physique

9 h. 05
8 13 Best of Cartoonerville

9 h. 30
3 Christopners
2 9 Cours universitaires Précis d'histoire du Canada

9 h. 45
3 British Calendar
7 World News

10 h.
3 7 Lamp Unto My Feet

10 h. 15
2 9 Cours universitaires Histoire de l'art

10 h. 30
3 7 Look Up and Live

10 h. 45
4 Billboard

11 h.
2 9 Le Jour du Seigneur
3 7 Camera Three
4 Church Service
10 Cocktail musical
8 13 Sword of Freedom

11 h. 30
3 Faith for Today
7 The Living Word
12 The Sound of 12
8 13 En France no 23: "A Trip to Champagne"

11 h. 45
7 Senator Keating Reports
12 Meditation — Newsroom 12

Après-midi

12 h.
2 9 F—MA
3 This Is the Life
4 Live and Learn
7 Church On TV
12 Spectrum
8 13 Venture

12 h. 30
3 Face the Nation
4 Speaking French
5 Saga of Western Man
7 N.Y.S. Bowling Champions
10 Horaire Manchettes
12 Jean's Place

12 h. 45
10 En ce temps-ci

1 h.
2 9 Film: "Découverte des manuscrits de la Mer Morte"
3 Big Picture
4 Keynotes
8 13 House Detective
12 Forum

1 h. 15
4 The Outdoorsman
5 Christophers
10 TV Université

1 h. 30
2 9 Les Travaux et les jours
3 Insight
4 Country Calendar
5 Oral Roberts
7 Saga of Western Man "1898"
12 The Bowery Boys

2 h.
2 9 Univers des sports: Ski au Mont Orford
3 Film Shorts
4 Time of Your Life
5 Championship Bridge
10 Cinéma: "Capitaine Ardant"
8 13 Movie: "Fort Massacre"

2 h. 30
3 Sports Spectacular
5 Big Picture
12 Montreal Minor Hockey

3 h.
2 9 Magazine international des jeunes
4 Heritage
5 New York State Bowling

3 h. 15
4 News

3 h. 30
2 9 Chasse et pêche
4 Wonderful World of Golf
10 La Science et la vie
12 Family Theatre: "Las Vegas Nights"
8 13 Platform

4 h.
2 9 Dans tous les cantons
3 U.S. Pro Bowling
5 7 World of Golf
10 Défi au danger
8 13 Newsreel

4 h. 15
8 13 The Golden Tea Show

4 h. 30
2 9 L'Homme et le fleuve
4 20th Century
10 Monsieur le maire
8 13 Bishop Sheen Program

5 h.
2 9 A l'heure du Concile
3 7 Alumni Fun
4 The Sixties
5 Science All Stars
10 Les P'tits Bonshommes du dimanche
8 12 13 Telepoll

5 h. 30
2 9 L'Heure des quilles
3 7 Amateur Hour
4 Some of Those Days
5 G.E. College Bowl
12 The Flintstones
8 13 Death Valley Days

Soir

6 h.
3 20th Century
4 Mr. Ed
5 Greatest Sow On Earth
7 Local News
10 Dernière heure
8 12 13 Walt Disney Presents:

6 h. 15
7 Sunday Report
10 Le Québec en marche

6 h. 30
2 9 Presence de l'art
4 My Three Sons
3 7 Mr. Ed
10 Les Jeunes Talents Catelli

7 h.
2 9 Caméra '64
3 7 Lassie
4 Hazel
5 NBC News Special
10 Qui dit vrai?
8 12 13 Danny Thomas show

7 h. 30
2 9 Robin des Bois
3 7 My Favorite Martian
4 Flashback
5 Walt Disney's
10 Ciné-spectacle: "Du sang sur la piste"
8 12 13 Mr. Novak

8 h.
2 9 Septième Nord
3 4 7 Ed Sullivan

8 h. 30
2 9 Théâtre d'une heure: "Cyborg"
5 Magilla Gorilla
8 12 13 Arrest and Trial

9 h.
3 7 Judy Garland
4 5 Bonanza
10 Police des plaines

9 h. 30
2 9 Affaires publiques: "O Canada"
10 Bon voyage

10 h.
3 7 Candid Camera
4 A Second Look
5 Joey Bishop
10 Découvertes '64
8 12 13 The Hourglass

10 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 What's My Line
4 Question Mark
5 Burke's Law
10 Télé-charades

10 h. 45
2 9 Dernière édition, température, nouvelles sportives
10 En première page et Couleur du temps

11 h.
2 9 Sport éclair
3 7 News and Weather
4 News and Weather
10 Ronde des sports
8 12 13 National News

11 h. 15
3 Night Classic: "Othello"
4 Sports Round Up
7 Late Movie: "Stage Fright"
10 Face à face
8 13 Sport Final
12 Local News and Sports

11 h. 25
4 Feature Film: "Attack"
8 13 Pierre Berton

11 h. 30
2 9 Conférence
12 Platform

11 h. 45
12 Local News and Sports
8 13 British TV News

12 h.
12 Newsroom 12 — Meditation
8 13 Newsreel

Films à l'affiche

Voici une appreciation de films présentement à l'affiche de cinémas de la région. Les textes sont tirés des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion.

Nos lecteurs feraient bien de conserver cet article pour référence future.

A Tale of Two Cities — Adultes et adolescents

Britannique. 1958. Drame réalisé par Ralph Thomas avec Dirk Bogarde, Dorothy Tuttin et Cecil Parker, d'après le roman de Dickens.

A la veille de la Révolution de 1789, Sidney Carton, avocat anglais noceur et désillusionné, s'éprend de la charmante Lucie Manette qui cherche à libérer son père de la prison de la Bastille. Mais la jeune fille lui préfère Charles Darnay, un aristocrate français, et l'épouse. L'amoureux éconduit rachètera sa vie dissipée en se substituant, sur l'échafaud, au mari de Lucie condamné par les révolutionnaires.

On a voulu en mettre trop dans cette histoire qui prête plus d'une fois à confusion. La mise en scène, un peu compassée, manque d'atmosphère. Un maquillage accentué donne aux gros plans un caractère peu réaliste. Ajoutons que les terprètes n'ont pas su exprimer toutes les nuances de leur personnage, principalement Dick Bogarde.

Appréciation morale : **Le thème du rachat allant jusqu'au sacrifie de sa propre vie de même que la passion de la justice dominent dans ce spectacle pour adultes et adolescents.**

Posse From Hell — Adultes

Américain. U. I. 1961. 89 min. Eastmancolor. Western réalisé par Herbert Coleman, avec Audie Murphy, John Saxon et Zohra Lampert.

Quatre bandits tuent le shérif de la petite ville de Paradise et en terrorisent les habitants; puis ils partent, emmenant avec eux une jeune fille de l'endroit. Cole, un ami du shérif, accepte alors de diriger un "posse", expédition punitive contre les criminels. Sept hommes l'accompagnent; mais, sur ce nombre, trois abandonnent bientôt la partie. Deux des poursuivants sont victimes des bandits, alors que les deux autres parviennent à les liquider. A son retour à Paradise, Cole accepte le poste de shérif que lui offrent les citoyens.

Tourne dans de magnifiques extérieurs de la Californie, ce western, haut en couleur, se situe dans la bonne moyenne. L'atmosphère de suspense est bien rendue et les interprètes, des spécialistes du genre, jouent très bien dans l'ensemble.

Appréciation morale : **L'évocation d'un viol fait réserver ce film aux adultes.**

Twilight of Honor — Adultes, des réserves

Américain. 1963. 105 min. Panavision. Drame judiciaire réalisé par Boris Sagal avec Richard Chamberlain, Claude Rains et Nick Adams, d'après le roman d'Al Dewlen.

Dans une ville du Nouveau-Mexique, un jeune avocat, David Mitchell, est nommé d'office défenseur d'un étranger accusé du meurtre d'un citoyen éminent. L'opinion publique s'ameute contre le prévenu et les autorités judiciaires mêmes semblent lui porter préjudice. Au cours de ses recherches, David acquiert la certitude que ce qui semblait être une affaire crapuleuse est en fait un crime passionnel. Il réussit à prouver son point et, grâce à une provision légale en vigueur dans l'Etat, fait acquitter son client.

Un proces pour meurtre constitue habituellement un spectacle dramatique intéressant. Celui-ci est intelligemment conçu et rondement mené avec un usage habile de "flash backs" dont les détails varient selon les témoignages. Richard Chamberlain, vedette de la télévision, trouve son premier rôle important au cinéma et s'en acquitte avec compétence, bien secondé par les divers autres interprètes.

Appréciation morale : **Le film montre les efforts d'un jeune avocat qui veut faire triompher la justice. La présentation des détails sordides d'une affaire criminelle motive des réserves.**

3e SEMAINE ! 10 NOMINATIONS DE L'ACADEMY AWARD — Newsweek
Tom Jones!
EASTMANCOLOR
ADMITTANCE RESTRICTED
ELGIN

6 NOMINATIONS DE "L'ACADEMY AWARD"
En magnifiques couleurs une rep. chaque soir à 8h. Adultes $1.50, Etudiants $1.00, enfants 75c. Matinées les samedis, dimanches et jours de fête à 2h. Adultes $1.25, Etudiants 90c, enfants 50c. (Pas de prix d'étudiant la samedi et dimanche soir).
THE CARDINAL
AN OTTO PREMINGER FILM
Nelson

Le crime qui a coûté une fortune à commettre !
METRO-GOLDWYN-MAYER presents
JEAN GABIN and ALAIN DELON.
any number can win
Don't tell the ending nobody'll ever believe you!
Pour adultes
Commence aujourd'hui !
Ouverture des portes à : 12.20 - 2.40 - 5.00 - 9.35.
Dernière représentation complète à 9.10 p.m.

METRO-GOLDWYN-MAYER presents
PAUL NEWMAN... THE BOLD NEW LOOK IN THRILLERS!
THE PRIZE
Divertissements pour ADULTES
Co-starring ELKE SOMMER and EDWARD G. ROBINSON as Dr Strauman
in PANAVISION and METROCOLOR
CAPITOL
Bank et Queen—232-1579

THE GREATEST UPSET IN FISTIC HISTORY! SEE THE WHOLE AMAZING FIGHT EXACTLY AS IT HAPPENED...
sonny LISTON! vs cassius CLAY
Regent
Retenu sur semaine à 12.00 - 2.15 4.35 - 6.55 9.15
COMPLETE!! ROUND-BY-ROUND FILMED AT RINGSIDE!

Terrific Together! Steve McQueen & Jackie Gleason
Soldier In The Rain
Tuesday Weld
plus
AUDIE MURPHY
GUNFIGHT AT COMANCHE CREEK
COLOR
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE

Cinéma de PARIS HULL
COMMENCANT DEMAIN SOIR !
Une Sirène chantait... et
un soir sur la plage
DAHLIA LAVI
MARTINE CAROL
JEAN DESAILLY
2e FILM
LEX BARKER SYLVIA LOPEZ
LE FILS DU CORSAIRE ROUGE
SCOPE et COULEURS
A NE PAS MANQUER !
Extraordinaire
— DERNIERE SOIREE —
"Le Puits aux 3 Vérités"
"Gordon, Chevalier des mers"
Dimanche: Représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6 h.

MATINEE SPECIALE POUR ENFANTS SAMEDI :
"THE NUTTY PROFESSOR" — Jerry Lewis
"DUEL OF THE TITANS — Steve Reeve
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"LIANE L'ESCLAVE BLANCHE"
Marion Michael — Adrian Hoven
— DEUXIEME ATTRACTION —
"LARRY AGENT SECRET"
Eddie Constantine — Dawn Addams
Cartier HULL-QUEBEC
Entrée: Matinée, enfants: 25c Adultes, en matinée: 50c et en soirée: 75c
DIMANCHE: Matinée, enfants: 50c Adultes, matinée et soirée: 75c

TRESORS DE LA TOMBE DE TOUTANKHAMON
Du 5 mars au 5 avril
A LA
Galerie Nationale

Rock Hudson Paula Prentiss
in a HOWARD HAWKS production
"Man's Favorite Sport?"
TECHNICOLOR
AT THESE THREE THEATRES
SOMERSET — SOMERSET AT BANK — CE. 6-9528
ELMDALE — WELLINGTON AT PARKDALE — PA. 8-2333
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE — AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY — 745-7145
Voyez-le à partir d'aujourd'hui à 1.00 3.08 - 5.16 - 7.24 - 9.35. Dern. rep. 9.25
Cinéma en plein air ouvre à 7h. Film à 7.30 p.m.
TOUT NOUVEAU
Autre succès au cinéma en plein air seulement
Audie Murphy — John Saxon dans "POSSE FROM HELL"
technicolor
GRATUIT ! CHAUFFERETTES PUISSANTES POUR AUTOS

CINERAMA A MONTREAL CINERAMA
UN FILM DESIGNE POUR 6 TROPHEES
"Academy Award"
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
STANLEY KRAMER
CINERAMA
TECHNICOLOR
UNITED ARTISTS
• Vous rirez à vous tordre les côtes!
• Sièges réservés en vente au Théâtre, par courrier ou CHEZ FAUCHER ELECTRIQUE.
• Pour organisations de groupes composez AV. 8-7102.
• Enfants, 10 ans, admis aux mats. de 2h.
• HORAIRE: 8h., lun. à ven. incl. compris — dim.—8h. 30. samedi — 2h.—merc., sam. dim.
Guichet ouvert: 10 à 9. Dim: 12 à 9
CINERAMA IMPERIAL
1430 Bleury, Montréal — AV. 8-7102 ou 3603

Etudes sur les moyens de diffusion

Du 6 au 8 mars, aura lieu, à la Maison Montmorency, près de Québec, une réunion des représentants des Commissions diocésaines du cinéma, de la radio-télévision, de la presse. Cette réunion est convoquée par l'Office catholique national des techniques de diffusion. Elle portera principalement sur des sujets de réflexion, des problèmes, des activités ou des projets propres à chacune des Commissions mentionnées.

A la Commission du cinéma, on s'arrêtera particulièrement à la préparation des stages de formation cinématographique: stage national pour les éducateurs, stages régionaux tant pour les éducateurs que pour les dirigeants des ciné-clubs, stage national pour les responsables de séances de cinéma pour enfants.

La Commission de radio-télévision étudiera pour sa part l'évaluation des émissions de radio et de télévision. Les participants seront appelés à se prononcer sur divers projets, tels des stages d'étude régionaux, des fiches de télévision qui serviraient d'instruments à d'éventuels travaux de recherche, à des téléclubs, à des équipes de visionnement...

Enfin, la Commission de la presse s'interrogera sur les éléments d'une spiritualité de l'information, en partant du fait que la vie chrétienne est grandement conditionnée, dans le contexte d'une civilisation des loisirs et d'une culture de masse, par la lecture du journal et du magazine. Divers projets d'activités seront en outre étudiés en vue de promouvoir les lectures enrichissantes, de former le sens critique et d'intégrer l'information dans la culture et la vie chrétienne.

sunbeam
GALLA '64
PRIX CHAQUE SOIR A CJOH TV
DODGE 1964
ACHETEZ CHEZ CAPITAL DODGE CHRYSLER LTD.
CONCURRENTS POUR CE SOIR
6.50 p.m.: Mme Robert Pilon 54, rue Barrette
7.45 — 8.00 p.m.: M. E. Harvey 351, rue Booth
9.45 — 10.00 p.m.: M. D. L. Dunn 2695, rue Regina
UNE AUTOMOBILE DODGE
GALLA BAKERY LIMITED

PLACES DISPONIBLES
pour le concert de
l'orchestre symphonique de Montréal
LE MARDI 10 MARS
AU CINEMA CAPITOL, A 8 H. 30 DU SOIR
John Pritchard, directeur invité — Philippe Entremont, pianiste invité,
Billets: $5.00, $4.25, $3.50, $3.00, $1.75
Tél.: 234-1363 ou écrivez à
SOCIETE PHILHARMONIQUE D'OTTAWA
Case postale 2363, station "D"
pour réservations
NE MANQUEZ PAS CETTE SOIREE INOUBLIABLE

Réservez votre banquet de "Bowling" dès maintenant . . . 746-4678
• RUBY and the HAWKS
TOUS LES SOIRS
• Meilleure orchestre de "Rock 'N Roll" dans Ottawa.
Samedi seulement : "Jam Session"
de 2 heures à 5 de l'après-midi
EN BAS AU RIB
399 Riverside Drive

LINDEN Jusqu'à dimanche
3 COMEDIES
1. "SNOW WHITE AND THE THREE STOOGES" (en couleur)
2. "MASTERMINDS" avec les Bowery Boys
3. "BONNIE SCOTLAND" avec Laurel et Hardy

Grand spectacle sur glace à Cornwall samedi

CORNWALL (DNC) — Le thème du grand spectacle sur glace, préparé par le Club de patinage de fantaisie de Cornwall pour le samedi 7 mars, sera "Autour du monde". On y verra patineurs et patineuses vêtus des costumes nationaux de l'Ecosse, du Canada, des Etats-Unis, du Mexique, de Hawaii, du Japon, de l'Inde, de l'Afrique, de la Hollande, de la France et de l'Irlande. Plus de 150 participants, dont les âges varient de trois à 16 ans, évolueront sur la glace. La jeune Cynthia Miller, fillette de 10 ans du club de Verdun, présentera un spectacle particulier.

Les jeunes artistes de Cornwall qui présenteront des numéros spéciaux sont Nicole Dalbec, Barbara Piché, Bonnie Ridell, Mariette Dalbec, Heather MacDougall, Gail Curtis, Lynn Sheridan et Nancy Robb.

Les costumes ont été créés par Mme Eileen Batty tandis que les décors ont été réalisés par le "Teen Art Club" du service municipal des loisirs. Les patineurs sont sous la direction de Mlle Diane Twinn, d'Ottawa.

Le président du club de Cornwall est M. Daryl Cheeseman; le gérant du spectacle est M. John Rowe; son adjoint est M. George Kaneb.

A la radio...

Vendredi, 6 mars

CKCH

7.30 — Chorales du Canada français — Chorale Notre-Dame, de Saint-Paul, Alberta. Dir. M. l'Abbé Ronaldo Benoit.

CBO et CBO-FM

9.30 — Chamber Music — De Toronto. Le Trio Desser. On entendra Trio, op. 141B, de Max Reger, Trio no 1, op. 3, de Beethoven.

CFMO

3.00 — Symphonic Matinee Jota Aragonesa, de Glinka. Capriccio Brillant, de Mendelssohn. Damnation des danses de Faust, de Berlioz. Concerto pour violoncelle, de Saint-Saëns.

9.15 — Concert Hall — Bourée fantasque, de Chabrier. Andante Spianato et Grande polonaise, de Chopin. Quintesse en do majeur, de Schubert.

MAINTENANT ! Ouvert le dimanche de 11.30 a.m. à 8 p.m.

Guylaine Chanon
ACCORDEONISTE
MAR., JEU., SAM.
Venez goûter à notre fameux
SMORGASBORD
servi de 6 p.m. jusqu'à 9 p.m.
TEA WAGON
112, RUE RIDEAU
232-9416

FILMS POUR ENFANTS
"ANGOTI" "UN CASTOR" "SPORTS et TRANSPORTS" "CORRAL" "JACQUOT VISITE LE ZOO".
Musée national du Canada
Demain (samedi) à 2 heures
L'entrée est libre

CE SOIR
Allons au "BISTRO"
SUR LES ONDES DE CKCH RADIO 97
de 9 h. 05 à 10 h. 00
directement du CAFE pour les jeunes
LE BISTRO 150, RUE STANLEY OTTAWA
★ DANSE ★ CHANSONS ★ INTERVIEWS
★ MUSIQUE ★ PRIX
Invitée :
Monique Brunet
chansonnière
Accompagnée par: AURELE LECOMPTE
Animateur :
ANDRE VEZINA

Selon Toronto

Hawkesbury devra avoir son usine d'épuration

HAWKESBURY — Pour combattre la pollution des eaux de la rivière Outaouais, la ville de Hawkesbury devra entreprendre dans le plus court délai possible la construction d'une usine d'épuration des eaux-vannes.

Telle est la principale recommandation contenue dans un rapport présenté à la municipalité par la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario à l'issue d'une étude menée pour satisfaire aux demandes de propriétaires riverains. On se souvient qu'une cinquantaine de propriétaires du secteur est de la rue Principale s'étaient plaints, l'été dernier, de l'odeur nauséabonde se dégageant du lac artificiel créé à l'arrière de Hawkesbury par le barrage de la rivière à Carillon.

La Commission recommande également le prolongement de l'égout de décharge de façon à ce que les eaux-vannes se déversent en plein courant. Il faudra aussi qu'un procédé identique soit adopté dans le cas de la lagune de l'usine de la Canadian International Paper.

Le rapport fait état des 30 millions de gallons de résidus déversés quotidiennement dans la lagune de la CIP, dans l'ouest de la ville, et dont une bonne partie atteint éventuellement la rivière et contribue à la pollution.

Pour les autorités municipales de Hawkesbury, ces recommandations ne sont pas nouvelles et viennent confirmer en quelque sorte les démarches déjà entreprises auprès des commissions de l'Hydro d'Ontario et de l'Hydro-Québec pour la construction d'une usine d'épuration.

Le maire Victor Bruneau a déclaré que les recommandations de la commission viendront ajouter du poids aux demandes de la ville auprès des deux commissions.

La municipalité voisine de Grenville qui compte près de 2,000 âmes a été obligée, par la Régie d'épuration des eaux de la province de Québec, à entreprendre la construction d'une usine d'épuration des eaux-vannes.

Les commissions hydroélectrique de l'Ontario et du Québec ont déjà accepté en principe de contribuer à la réalisation de ce projet mais n'ont pas défini le montant de la subvention qu'elles verseront.

Selon le CTC

Le projet de retraite priverait de travail des personnes âgées

Le Congrès du Travail du Canada est d'avis que la mise en vigueur du projet de retraite du Canada ainsi que l'expansion des régimes privés de retraite pourraient fort bien avoir pour effet de priver de travail les personnes plus âgées advenant une période où les emplois se fassent rares.

Le CTC a fait part de ses observations dans un mémoire présenté à un comité spécial du Sénat chargé d'étudier les problèmes concernant les personnes d'âge avancée. Le document dit également que l'âge ne devrait pas être le seul facteur qui doit déterminer si une personne doit ou non continuer à travailler.

Une personne peut avancer en âge sans pour autant vieillir si elle conserve l'usage de toutes ses facultés physiques et mentales. Inversement, certaines personnes deviennent vieilles prématurément bien que, chronologiquement, elles soient relativement jeunes.

Le CTC estime que des examens plus objectifs devraient être faits pour sélectionner les travailleurs âgés qui seraient aptes à conserver leur emploi après avoir atteint l'âge de la retraite, soit 65 ans, et ceux qui effectivement devraient cesser de travailler. Le Congrès s'oppose à la retraite obligatoire des employés par limite d'âge qu'ils touchent ou non une pension.

Le document qualifie de "folklore" l'opinion qui veut que l'efficacité et le rendement d'un travailleur diminuent avec l'âge. De nombreuses études entreprises tant au Canada qu'ailleurs démontrent au contraire que les personnes avancées en âge ont un rendement égal à celui des jeunes.

Aux écoles publiques

De nouvelles soumissions sont demandées

Les neuf firmes qui ont déjà soumis des soumissions pour la construction de la nouvelle école du chemin Dynes, à Ottawa, seront invitées à présenter de nouvelles soumissions publiques, d'ici le 24 mars courant, à midi.

C'est la décision qu'ont prise jeudi les membres du comité des immeubles de la Commission des écoles publiques d'Ottawa, après avoir pris connaissance d'un rapport de l'architecte Earle Ingram.

Ce rapport soumet diverses recommandations à la Commission, en vue de lui faire économiser environ $30,000 sur la construction de cette école, grâce à une revision des spécifications de certains matériaux, et à quelques changements du système de structures de l'immeuble.

Ces divers changements ont d'abord été étudiés à une réunion spéciale, le 28 février dernier, avec le président du comité, M. Harry Hill, et MM. W. T. MacSkimming, surintendant des écoles publiques, Gordon E. Haram, secrétaire-trésorier, et J. C. Ewart, surintendant des immeubles de la Commission.

A cette réunion du 28 février, on remarquait l'architecte Earle Ingram, ainsi que M. McGowan, de la firme d'ingénieurs J. Klassen, et Associés.

Jeudi soir, les commissaires ont accepté la recommandation du comité, invitant les neuf soumissionnaires à présenter de nouvelles soumissions publiques, se basant sur un rapport de l'architecte. Ce rapport donne certaines spécifications nouvelles qui, dit-il, peut économiser une somme d'environ $30,000 pour la construction de cette école sur le chemin Dynes.

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
16 MARS 1964

FILMS GRATUITS POUR ENFANTS
"THE LIVING DESERT", un long métrage de Walt Disney qui traite de la nature, (ainsi que des dessins animés).
Musée national
DEMAIN (SAMEDI) MATIN à 9.30 et 11

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Prize" (2) 12.55 - 3.50 - 6.35 - 9.20. Dern. 8.50.

CARTIER — "Liane, esclave blanche" (4) 1.00 - 3.57 - 6.54 - 9.51. "Larry Agent secret" (2R) 2.33 - 5.30 - 8.28. Dern. 8.28.

CENTRE — "Bob and Sally" (2R) 12.25 - 3.35 - 6.45 -9.50. "The Rebel Age" (3) 1.55 - 5.05 - 8.15. Dern. 8.15.

CINEMA DE PARIS — "Le puits des trois vérités" (3) 6.30 - 9.50. "Gordon, chevalier des mers" (1) 8.22. Dern. 8.00.

LITTLE ELGIN — "This Sporting Life" (2R) 1.55 - 4.40 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.15

ELGIN (main) — "Tom Jones" (2R) 12.30 - 2.46 - 5.05 - 7.26 - 9.52. Dern. 9.40.

ELMDALE — "Man's Favorite Sport" (2) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.25.

LINDEN — "Bonnie Scotland" (1) 2.35 - 7.00. "Master Mind" (1) 4.10 - 8.40. "Snow White and the 3 Stooges" (1) 1.00 - 5.15 - 9.45. Dern. 7.00.

MAYFAIR — "The Slave" (2) 1.0 - 3.50 - 7.45. "Twilight of Honor" (2R) 1.45 - 5.40 - 9.30. Dern. 7.45.

NELSON — "The Cardinal" (2R). Tous les soirs à 8.00 p.m. Matinées: sam. et dim. 2.00 p.m.

REGENT — "Any Number Can Win" (1) 12.20 - 2.40 - 5.00 - 7.20 - 9.35. "Liston-Clay" (1) 12.00 - 2.15 - 4.35 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.10.

RIALTO — "Eegah" (2R) 1.30 - 6.25. "Cleopatra's Daughter" (2) 3.15 - 8.10. "Santa Fe Passage" (1) 4.55 - 10.00. Dern. 6.25.

RIDEAU — "Comanche Creek" (2) 2.25 - 5.30 - 8.35. "Soldier In The Rain" (3) 1.00 - 4.00 - 7.05 - 10.15. Dern. 8.30.

SOMERSET — "Man's Favorite Sport" (2) 1.00 - 3.08 - 5.16 - 7.24 - 9.35. Dern. 9.25.

CINEMA EN PLEIN AIR

ODEON QUEENSWAY — "Man's Favorite Sport" (2). "Posse From Hell" (2). Guichet ouvert à 7.00. Films à 7.30 p.m.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

NOUVEL ORCHESTRE
avec
LISE BELANGER
Chanteuse, charmante personnalité
CE SOIR ET DEMAIN
HÔTEL UNION
— THURSO, QUE. —
Chambres — Repas — Banquets
Si vous demeurez dans l'Ontario: traversez à Clarence votre voyage de retour sera gratuit

Concours de français

Les lauréats de la région d'Ottawa proclamés dimanche

Quarante-sept concurrents, garçons et filles, des 8e années des quatre districts outaouais des inspecteurs Rémi Millette, Paul-Eudore Piché, Hervé Cyr et Lionel Desjarlais participent dès vendredi matin aux épreuves du concours local de français.

Alors que la journée de vendredi est consacrée à la section écrite du concours, celle de samedi est entièrement réservée à l'oral. Les séances ont lieu à l'école Routhier.

Dimanche soir, le 8 mars, lors d'une manifestation publique, à l'Académie De-La-Salle d'Ottawa, il y aura la proclamation des huit lauréats des écoles primaires de la capitale appelés à représenter leurs districts respectifs au concours provincial de français, les 1er et 2 avril.

Le concours local de français, cette année, pour Ottawa, est dirigé par un comité que préside M. Rémi Millette, inspecteur de l'enseignement primaire aux écoles séparées de la capitale.

Les autres membres du comité sont les inspecteurs Piché, Cyr et Desjarlais ainsi que les membres du conseil de l'Unité pédagogique 1-7-8-9, dont le président est M. Denis Lévesque, de l'école St-Laurent.

L'ACFEO

Le président d'honneur de la soirée de proclamation des lauréats, dimanche, sera Me Roger-N. Séguin, président de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario.

Ce soir-là, Me Séguin remettra à chacun des huit lauréats, quatre garçons et quatre filles, une bourse de $50 offerte par l'ACFEO.

Les présentations se feront en séance du Conseil

SUDBURY (DNC) — A l'avenir les employés de la municipalité de Sudbury qui ont 25 années de service avec la ville seront honorés à une assemblée du Conseil de ville.

C'est ce qui a été décidé à l'assemblée du Conseil, mardi soir.

C'est la coutume de présenter un certificat de mérite et un bon d'épargne aux employés qui ont 25 années de service.

Jusqu'à ce jour la présentation se faisait à un banquet offert par le club de "Quart de siècle" de l'hôtel de ville.

On vous invite
DEGUSTATION DE VIN
Fromages offerts gratuitement avec le vin.
Café La Savoie Motel
515, boul. St-Joseph
Hull — 777-3805

CE SOIR —
Radio-Actualités
de 6.30 à 7.00

Une revue des nouvelles de la semaine par l'interview, le reportage et le commentaire.
"97" radiophonique Au cadran
Réalisation: Richard Sanche

Demain matin de 10 h. 30 à 11 h. 00
sur les ondes de
CKCH RADIO 97
Variété + information = RADIO 97
Invitée:
Me Huguette Charette
Le choix de l'invité
Animateur: Michel Gaudet

SPORTS

Détroit défait Montréal, 7-5, et Chicago annule avec Boston, 4-4

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

La défaite du Canadien et la joute nulle des Hawks donnent une avance d'un point à Chicago

MONTREAL (PC) — Les Red Wings de Détroit se sont approchés à deux points du troisième rang dans la ligue Nationale de hockey, hier soir, en vertu d'un gain de 7-5 sur les Canadiens de Montréal.

La victoire a permis aux Wings de s'approcher à deux points du Toronto, installé au troisième rang, tandis que le revers des Canadiens les reléguait en deuxième place du circuit. Ces derniers ont, toutefois, trois parties de plus à disputer que Chicago, en tête.

Sept joueurs des vainqueurs se partagèrent les buts des Wings, mais les points de Parker MacDonald et Al Langlois, à la dernière reprise, empêchèrent les Canadiens d'égaler les chances.

Irwin Spencer, Bruce MacGregor et Doug Barkley avaient compté au premier engagement, en donnant un avantage de 3-2 aux visiteurs, puis Gordie Howe et Floyd Smith avaient donné une avance de 5-4 aux Wings dans la deuxième reprise.

Les compteurs des Canadiens furent Claude Provost, Robert Rousseau, Jean Béliveau, Bernard Geoffrion et John Ferguson

La foule a manifesté à plusieurs reprises alors que les Canadiens ont permis à leurs rivaux d'effecteur 32 lancers sur leur gardien Charlie Hodge. Ce dernier a vu son avance sur Glenn Hall, du Chicago, réduite à un but dans la course au trophée Vézina.

Pour sa part, Terry Sawchuk a effectué 25 arrêts chez les Wings, dont la bête de somme a encore été Gordie Howe, qui a participé aux trois jeux de puissance des siens, en plus d'évoluer à quatre occasions alors que les Wings étaient à court d'un homme. Enfin, il est demeuré sur la glace pendant les cinq dernières minutes de jeu du match afin d'empêcher les Canadiens d'égaler les chances.

Première période

1—Détroit, Spencer, (MacGregor) 3:43
2—Montréal, Provost, (Backstrom, Harper) 3:52
3—Détroit, MacGregor, (Martin, Barkley) 7:55
4—Montréal, Rousseau, (Richard, G. Tremblay) 10:37
5—Détroit, Barkley, (MacGregor) 12:28

Les compteurs
par la PC

Quatre des meilleurs compteurs de la Ligue nationale de hockey ont compté un but et fourni une assistance chacun jeudi soir alors que deux joutes étaient à l'affiche. A la suite de ces deux parties aucun changement n'a été enregistré chez les sept meilleurs compteurs du circuit.

Ces deux points ont donné à Stan Mikita, du Chicago, le premier compteur un total de 83 points; Bobby Hull du Chicago a porté son total à 79 points; Jean Béliveau du Canadien a 73 points et Gordie Howe des Red Wings de Détroit, a un total de 63 points.

Kenny Wharram, du Chicago et qui occupe la quatrième position, n'a réussi aucun point hier soir et il a toujours un total de 67 points. Andy Bathgate, des Maple Leafs de Toronto, vient en cinquième position avec 65 points.

Bobby Hull est le meilleur franc-tireur du circuit avec 39 points pendant que Jean Béliveau et Andy Bathgate ont fourni le plus d'assistances, 48 chacun.

Voici la liste des meilleurs compteurs:

	B	A	Pts
Mikita, Chicago	36	47	83
Hull, Chicago	39	40	79
Béliveau, Montréal	25	48	73
Wharram, Chicago	36	31	67
Bathgate, Toronto	17	48	65
Howe, Détroit	23	40	63
Oliver, Boston	22	37	59

Punitions: Provost 4:20, A. Pronovost 16:48.

Deuxième période

6—Détroit, Smith, (Ullman, Jeffrey) 7:24
7—Montréal, Béliveau 12:52
8—Détroit, Howe, (MacDonald, Langlois) 14:36
9—Montréal, Geoffrion, (Béliveau, Ferguson) 17:33
Punitions: Langlois 8:03, Martin 11:20, Barkley 17:55.

Troisième période

10—Détroit, MacDonald, (Howe, Delvecchio) 1:32
11—Détroit, Langlois, (Smith, Jefrey) 8:21
12—Montréal, Ferguson, (Rousseau, Richard) 13:30
Punitions: Béliveau 2:55, Harper 17:30.

ARRETS:

Sawchuk	5	11	9—25
Hodge	6	8	11—25

BOSTON (PA) — Red Hay a compté alors qu'il ne restait que 3:27 minutes de jeu dans le match, hier soir, en permettant aux Black Hawks de Chicago d'annuler 4-4 avec les Bruins de Boston. Le verdict nul a donné aux Hawks la possession exclusive du premier rang dans la ligue Nationale de hockey.

Les visiteurs ont dû effectuer quatre retours pour se mériter l'égalité finale.

Les Bruins comptaient deux joueurs au pénitencier contre un des Hawks lorsque Hay a fait dévier un lancer voilé de Pierre Pilote.

Orland Kurtenbach avait donné une avance de 4-3 aux locaux au tout début du dernier engagement. Il en était à son deuxième but du match.

Murray Oliver a réussi le seul but de la première période.

Bobby Hull, avec son 39e but de la saison, Stan Mikita et John McKenzie, des Hawks, ainsi que Kurtenbach et Johnny Bucyk, des Bruins, ont compté lors de la deuxième reprise.

Les Hawks sont ainsi montés seuls en première place du circuit, car les Canadiens ont subi une défaite de 7-5 aux mains des Red Wings de Détroit à Montréal.

Première période

1—Boston, Oliver, (Bucyk) 2:00
Punitions: Boivin 3:58, Fleming et Dornhoefer 9:00, Nesterenko 12:57, Mikita 15:09.

Deuxième période

2—Chicago, Hull, (McKenzie, Hay) 1:39
3—Boston, Bucyk, (Rivers, McCord) 6:31
4—Chicago, Mikita, (Hull, McDonald) 7:12
5—Boston, Kurtenbach, (Gendron) 12:54
6—Chicago, McKenzie, (Hay, Pilote) 16:12
Punitions: Oliver 2:27, Kennedy 7:06, Hillman 7:35.

Troisième période

7—Boston, Kurtenbach, (Boivin, Kennedy) 0:40
8—Chicago, Hay, (Pilote, Mikita) 16:33
Punitions: Hull et Rivers 15:32, Green 16:14, McKenzie et Kennedy 17:55.

ARRETS:

Hall	11	10	11—32
Johnston	11	13	10—34

Marcel Poirier a été le meilleur à la salle Montcalm

Marcel Poirier a remporté les honneurs de la dernière journée abats de rigueur à la salle de quilles Montcalm. Poirier a réussi 16 abats pour se mériter la somme de $44.80. Deux quilleurs ont ensuite terminé sur un pied d'égalité avec 14 abats chacun. En effet, Roland Auger et Gilbert Lanthier ont été obligés de se disputer une partie supplémentaire et c'est Roland Auger, qui a remporté la victoire avec 14 abats pour se mériter la somme de $19.20.

128 joueurs ont été à l'oeuvre samedi dernier et les activités se continueront samedi après-midi à compter de 12 h. 30. Comme on le sait, il s'agit de réussir les abats aux petites quilles (ducks).

SAWCHUK SURVEILLE DE PRES — Terry Sawchuk, dans les filets des Red Wings de Détroit, surveille de près le trajet de la rondelle pendant que Gilles Tremblay, des Canadiens de Montréal, s'avance vers ses filets. Bill Gadsby, des Wings, vient prêter main-forte à son gardien et, de son bâton, fait dévier la rondelle hors de la portée de Tremblay. Les Wings ont battu les Canadiens au compte de 7-5, au Forum de Montréal, jeudi soir.

(Photofax PC)

Toutes les parties des éliminatoires dans la Nationale seront télédiffusées

TORONTO (PC) — Toutes les parties des séries semi-finales et finales de la coupe Stanley seront télédiffusées par Radio-Canada. Les semi-finales débuteront sur les patinoires des deux premières équipes au classement le 26 mars. Si les semi-finales atteignent le maximum des sept parties, la dernière sera transmise dès le début du match, tandis que les autres ne commenceront à l'écran qu'après une demi-heure de jeu. Par ailleurs, toutes les joutes de la finale seront télédiffusées au complet. A la radio, les joutes du samedi soir seront transmises après une demi-heure de jeu, ainsi que les joutes décisives en semi-finales. Cependant, une septième joute dans ces séries sera transmise au complet, de même que toutes les joutes de la finale.

— — —

NEW YORK (PA) — Harry Howell a été choisi par les chroniqueurs sportifs le joueur le plus utile aux Rangers de New York cette saison. Jacques Plante a pris le deuxième rang, suivi de Phil Goyette, un autre ex-Canadien de Montréal.

— — —

NEW YORK (PA) — Cassius Clay a laissé entendre, hier, qu'il n'était pas un objecteur de conscience. Selon lui, l'expression est "malicieuse". On l'interrogeait alors au sujet de sa religion, qui l'empêcherait de servir dans l'armée. Quant à son échec signalé à ses examens de l'armée, Clay a dit en ignorer les résultats, tout en admettant qu'il avait trouvé les tests difficiles. Clay a révélé qu'il avait obtenu son diplôme d'un high school de Louisville, tout en avouant son peu de talent, mais en ajoutant qu'il possédait "un gros bon sens".

— — —

BELFAST, Irlande du Nord (Reuter) — Le boxeur John Caldwell, ancien champion du monde des poids coq, a conquis hier soir, à Belfast, le titre de champion de l'Empire britannique des poids coq, au cours d'un combat qui l'a opposé à Georges Boes, de Hartlepools. Le combat a été arrêté au cours du septième round, l'adversaire de Caldwell ayant l'arcade gauche ouverte. Caldwell, qui a disputé, hier soir, son premier match depuis un an, n'a pas montré de traces de fatigue. Il a attaqué tout au long du match acculant son adversaire à la défensive.

— — —

SAN JUAN, Porto Rico (PA) — Bob Erickson, golfeur peu connu des Etats-Unis, a pris une avance d'un coup avec un 69, trois sous la normale, à l'ouverture de l'omnium de Porto Rico, hier. Egaux au deuxième rang, on note Art Wall, meneur actuel de la tournée des Caraïbes, et le Canadien George Knudson avec des 70.

— — —

TORONTO (PC) — Les directeurs de l'Association athlétique Ontario-Québec ont décidé, lors d'une assemblée hier, de porter le nombre des équipes de la ligue Interuniversitaire de hockey à neuf, l'an prochain, avec l'addition de celles de l'université de Western Ontario et du Collège d'Agriculture et de Médecine vétérinaire. Par ailleurs, on a rejeté la proposition de diviser le circuit en trois sections, dont une aurait été composée par les universités McGill, Laval et Montréal.

Sixième joute entre le Montagnard et le Hull-Volant à l'Aréna dimanche

Le Hull-Volant, qui possède toujours une avance d'une joute en quart-finale "A" de la Ligue senior Ottawa-St-Laurent, tentera de mettre fin à cette série dimanche après-midi lorsqu'il recevra à l'aréna de Hull la visite du Montagnard d'Ottawa. Cette joute débutera à 2 h. 30 précises et est d'une très grande importance pour les joueurs de l'instructeur Alex Smart, qui à un certain moment durant cette série, possédaient une avance de deux joutes. A la suite de la dernière joute présentée à l'Auditorium d'Ottawa, les Montagnards ont présenté l'une de leurs meilleures tenues de la série et ils ne sera certainement pas facile de les vaincre durant les prochaines joutes.

Les Grimpeurs sont menés par l'habile et excellent compteur André Despard, qui jouera certainement un très important rôle d'ici la fin de cette série.

Les Volants ont pratiqué régulièrement cette semaine et l'instructeur Alex Smart croit que ses protégés peuvent remporter les honneurs de cette série. Des gagnants de cette série quart-finale en viendront ensuite aux prises avec les gagnants de la présente série semi-finale, qui met aux prises les As de Kingston et les Combines de Morrisburg.

Durant la saison régulière, le Montagnard a terminé en première position du circuit pendant que le Hull-Volant se méritait la quatrième position.

Belfast, Irlande du Nord — John Caldwell, 118, d'Irlande, a défait par k.o. technique George Bowes, 117 1-4, d'Angleterre, en 7 rounds. Caldwell a remporté le championnat poids coq britannique et de l'Empire.

Dans l'ombre de Howe et Richard

Malgré une brillante carrière, Bernard Geoffrion n'a fait qu'une fois partie du premier club d'étoiles de la Nationale

Le fameux ailier droit du Canadien de Montréal, Bernard "Boum Boum" Geoffrion, est devenu dernièrement le 3e meilleur compteur de l'histoire de la Ligue nationale mais il n'a fait partie du premier club d'As qu'une seule fois durant ses 14 saisons dans le circuit Campbell. C'est le 23 février dernier, contre les Red Wings, à Détroit, que Geoffrion a déjoué le gardien des Wings, Terry Sawchuk, après 4:40 minutes de la 3e période, alors que le Canadien fut défait par 3 à 2. Il devançait du coup Ted Lindsay, l'ex-vedette des Red Wings de Détroit et avec 367 buts à son actif en date du 1er mars dernier, Geoffrion vient immédiatement derrière Gordie Howe, du Détroit et Maurice Richard, l'ex-Canadien, chez les plus formidables compteurs de l'histoire.

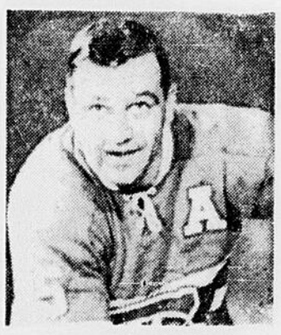
De fait, Howe et Richard sont responsables du fait que Geoffrion ne fut nommé qu'une seule fois sur le premier club d'Etoiles de la LNH, soit en 1960-1961. Bernard a vu sa carrière se dérouler pratiquement en même temps que celles de Howe et Richard qui dominèrent constamment à l'aile droite et tous les ans, presque, ils furent choisis respectivement sur le premier ou le second clubs. Howe a actuellement 562 buts à son actif et il entend jouer durant encore une couple d'années au moins. Richard, lui, a terminé sa carrière en 1960 après avoir compté 544 buts. Geoffrion a été choisi sur le premier club il y a trois ans, soit l'année où il réussit à compter 50 buts pour égaler le record d'une saison établi par Maurice Richard en 1944-1945. Avant sa fameuse saison de 1960-1961, "Boum-Boum" fut choisi sur le second club à deux reprises, soit en 1954-1955 et 1959-1960.

Une autre chose qui n'a pas aidé Geoffrion durant sa merveilleuse carrière est le fait qu'il a été blessé beaucoup plus souvent qu'à son tour. Depuis qu'il est devenu un régulier des Canadiens en 1951-1952 quand il remporta le trophée Calder après avoir été choisi la recrue de l'année, Geoffrion n'a fait qu'une seule saison complète en près de 14 saisons de carrière jusqu'ici. Ce fut en 1954-1955 quand il prit part aux 70 joutes de son club et qu'il remporta le championnat des compteurs. Il enleva ce titre une seconde fois en 1960-1961.

En 13 saisons complètes — il ne joua que dans 18 parties quand il termina la saison avec le Tricolore en 1950-1951 — Geoffrion a manqué 162 parties dont 15 cette année. Puisqu'il a maintenu une moyenne de but de .48 but par joute, le "Boomer" aurait donc compté pas moins de 445 buts durant sa carrière s'il n'avait pas manqué une seule joute. Sa pire blessure fut subie durant une pratique des Canadiens, en 1957-1958, quand il se perfora le gros intestin. On se souviendra qu'il fut à un cheveu de la mort à la suite de cette très grave blessure mais néanmoins, il ne manqua que 28 parties cette saison-là.

Geoffrion a toujours aimé faire des prédictions et plus souvent qu'autrement non seulement il s'est montré excellent phophète mais il a de plus permis à ses employeurs de l'être également. Ainsi, quand il débuta dans la Nationale, son instructeur du temps, le regretté Dick Irvin, déclara qu'il deviendrait sûrement un des meilleurs compteurs de buts de l'histoire. Puis, en 1953, le directeur-gérant des Canadiens, Frank Selke, déclara, lui, que Geoffrion réussirait bien à compter 50 buts dans une saison "un de ces jours". Une autre fois, en 1951-1952, quand il compta 30 buts mais ne put en compter un seul contre les Red Wings, Geoffrion déclara au gardien du Détroit, Terry Sawchuk qu'il saurait bien compter un but "font important" contre lui un de ces jours. Bernard en a réussi plusieurs contre Sawchuk depuis mais celui qui lui a le plus fait plaisir fut probablement celui du 23 février dernier puisqu'il s'agissait du 366e but de carrière du "Boomer", celui-là même qui permettait à Geoffrion de devancer Ted Lindsay.

Geoffrion n'a jamais aimé, de plus, à être ridiculisé publiquement et il sut toujours réagir à sa façon à certaines remarques faites sur son compte. Ainsi, quand il remporta le trophée Calder après avoir été choisi la recrue de l'année en 1951-1952, Connie Smythe, alors président des Leafs de Toronto, s'empressa de déclarer que le jeune joueur de Montréal n'était "qu'un autre joueur bien ordinaire". La saison suivante, le Canadien l'emporta par 2 à 1 et par 1 à 0 sur les Leafs lors de ses deux premières visites dans la Ville-Reine et Bernard compta alors les trois buts des siens! En septembre dernier, le gardien Jacques Plante, échangé aux Rangers de New York trois mois plus tôt, déclara à son tour que les Canadiens allaient être plus faibles cette année et que Geoffrion, entre autres, ne possédait plus son fameux lancer des belles années. Dès la 1ère rencontre entre les Rangers et les Canadiens, en octobre, au Forum, le Canadien l'emporta par 6 à 2 et Geoffrion fut celui qui mena les siens à la victoire avec deux buts comptés grâce à deux "boulets" formidables. Bernard a compté deux autres buts contre Plante depuis et il a encore trois joutes à faire contre les Rangers avant la fin de la saison régulière.



Bernard GEOFFRION

C'est d'ailleurs contre les Rangers que Geoffrion a obtenu les plus grands succès durant sa carrière avec pas moins de 99 buts dont 69 furent comptés au Forum. Le 19 février 1955, au Forum, il y alla de cinq buts cette fois-là contre les Rangers et leur gardien d'alors, Lorne Worsley. Enfin, un des 367 buts de Geoffrion fut compté sur un lancer de punition, et encore une fois, Worsley et les Rangers furent les victimes de Bernard, au Forum, le 16 octobre 1953.

Bernard a compté ses autres buts de la façon suivante: 77 contre Chicago; 74 contre Boston; 64 contre Toronto et 53 contre Détroit. 218 de ses 367 buts furent réussi à Montréal même et 149 à l'étranger. Il a enregistré 72 buts vainqueurs et 18 buts égalisateurs et un total de 110 buts dits de "jeu de puissance". Il compta enfin deux buts dans 50 joutes différentes; trois buts dans 13 joutes et cinq buts, une fois.

AUBAINE C.T.C.
Une semaine seulement !
Alignement du pont avant 3.33
Pièces en supplément. Facilités de paiement.
Bon d'achat de 4%.
CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES
Il y a un magasin dans votre arrondissement !
Facilités de paiement

AMATEURS DE BIÈRE
AU PALAIS DÉLICAT
ET À L'OEIL VIF...
O'Keefe Blended arbore une nouvelle étiquette. Collectionneurs d'étiquettes et amateurs de bière, recherchez-la. Différente... Oui ! Un sceau plus grand Blended couvre l'appellation « O'Keefe Extra Old Stock ». Le *brassage* est le même — c'est une alliance de *deux* bières de première qualité dont la saveur unique *satisfait réellement*.
BL-1864 BF

Plus de 20 ans d'expérience
GRATUIT
Tous les services d'appels — Nettoyage annuel de brûleur par des experts
HUILE A CHAUFFAGE
• LIVRAISON AUTOMATIQUE DE 24 HEURES
• 7 CAMIONS CITERNE
• FACILITE DE PAIEMENT
CHARBON
• D. & H.
• LaSalle Coke
• Charbon blau
D. GRANDMAITRE Ltée
131, CH. DE MONTREAL, EASTVIEW
745-1571

OIGNONS
SOULAGEMENT ULTRA-RAPIDE!
Les Dr. Scholl's Zino-pads soulagent rapidement la pression douloureuse, car ils calment et coussinent l'endroit sensible. Comme des millions de personnes, obtenez un vrai soulagement grâce aux produits Dr. Scholl contre les oignons — les plus vendus dans le monde!
Dr. Scholl's Zino-pads

Coup d'oeil des Gradins

par Marcel FORTIN

LE TOURNOI MONDIAL DU GOLF

Comme il l'a déjà été annoncé le prochain grand tournoi mondial du golf, qui est sous les auspices de la brasserie Carling sera présenté à Détroit vers la fin du mois d'août prochain, mais une certaine restriction a été imposée pour les golfeurs professionnels du Canada qui veulent participer à ce prochain grand tournoi. En effet, il a été décidé (et c'est tout probablement une très sage décision) que les golfeurs canadiens qui désirent se qualifier pour cet important tournoi pourront le faire en s'inscrivant soit dans l'omnium de l'Ontario ou du Manitoba.

Mais, tous les golfeurs désireux de participer à ce prochain grand tournoi devront certainement se surpasser puisque seulement six places sont allouées au Canada, soit cinq ouvertes aux golfeurs professionnels et une à un amateur. Trois golfeurs professionnels pourront se qualifier pour le "Carling mondial" en se méritant les meilleures places lors de l'omnium de l'Ontario et deux autres se qualifieront en se distinguant durant l'omnium du Manitoba. Le grand tournoi de l'Ontario aura lieu vers la mi-juin au fameux club de golf Islington pendant que le tournoi du Manitoba est à l'affiche au début de juillet et sera présenté à Winnipeg.

Un golfeur canadien est cependant déjà assuré de participer à cet important tournoi mondial et il représentera tous les joueurs amateurs du pays. Il s'agit de Nick Weslock, le champion amateurs de l'année dernière et il est certain que ce vétéran golfeur sera un digne representant du Canada. Ce genre de compétition ne revêt aucunement un caractère nouveau pour Weslock, qui durant les dernières années a été l'un des meilleurs amateurs au Canada. Weslock a, antérieurement, fait partie des sept équipes qui ont représenté le Canada contre les Etats-Unis aux tournois annuels pour la coupe Carling. Il n'y a donc aucun autre amateur au pays qui puisse approcher les exploits réussis par Weslock, qui a gagné pour la deuxième fois le championnat canadien amateur. Il a de plus gagné l'omnium de l'Ontario à trois occasions et à sept reprises s'est qualifié parmi les meilleurs amateurs à l'omnium canadien.

Pour ce qui est des golfeurs professionnels, tous les Canadiens qui ont participé aux tournois de l'Association professionnelle de golf des Etats-Unis en 1963 et se sont classés parmi les 50 meilleurs gagnants de bourses sont automatiquement qualifiés. Cela veut donc dire que seuls Al Balding et George Knudson sont définitivement choisis et se joindront aux cinq autres qui se qualifieront lors de l'omnium de l'Ontario et du Manitoba. Ce fameux tournoi mondial Carling offre une bourse totale de $200,000 et une équipe de 150 golfeurs de toutes les parties du monde seront en compétition. Ce tournoi a un attrait tout particulier pour le grand gagnant puisqu'il aura l'occasion de se mériter une bourse de $35,000.

• • •

Toujours dans le monde du golf les leçons de golf données au YM-YWCA connaissent de remarquables succès et les organisateurs ont décidé de donner des cours supplémentaires, tant pour hommes que pour dames. De plus, des cours bilingues seront donnés les vendredis et lundis après-midi à l'Auditorium d'Ottawa. De plus des cours bilingues sont également donnés aux dames les mardis et jeudis soir. Pour ceux qui n'ont réellement pas besoin des leçons ordinaires, ils peuvent employer l'emplacement pour pratiquer leurs coups à longue distance. Cet emplacement est situé à l'Auditorium d'Ottawa et est à la disposition des golfeurs durant les mois de mars et avril.

Mlle Mary Hackett, qui est la directrice des programmes chez les dames, est très heureuse de la décision d'offrir des cours bilingues et elle espère que ces nombreuses leçons seront profitables au plus grand nombre de golfeurs possible.

• • •

Encore une fois cette année, un grand tournoi pour la possession du championnat national intercollégial de hockey aura lieu cette année à Kingston les 13 et 14 mars courant. Il s'agit du deuxième tournoi du genre et la saison dernière, ce sont les Marlins de l'université McMaster, qui remportèrent les honneurs du tournoi en disposant des Thunderbirds de l'université de la Colombie-Britannique. Les autres clubs qui y participèrent la saison dernière furent les équipes de l'université St-François-Xavier et de l'Université de Sherbrooke.

Ces championnats sont sous les auspices de l'Union Athlétique Intercollégiale Canadienne et l'on reçoit également des dons du gouvernement fédéral sous la recommandation du Conseil consultatif de l'aptitude physique et du sport amateur. Ce tournoi sera certainement surveillé de près par les nombreux sportifs qui s'occupent du hockey amateur au pays, puisque cela permettra peut-être de choisir des joueurs qui formeront la prochaine équipe amateur olympique du Canada, à la suite de la magnifique expérience tentée et très bien reussie par le R.P. David Bauer.

• • •

Encore une fois les Castors ont perdu une joute en ne donnant pas leur rendement pendant les 60 minutes de jeu de la partie. Après avoir pris une avance de 3 à 2, au début de la 3e période, ils ont lamentablement failli à la défensive et les Ironmen en ont profité pour s'assurer la victoire. Pendant près de quatre minutes, les joueurs du Buckingham n'ont pu sortir la rondelle de leur zone.

Ils ont fait la même chose dans leur série contre Brockville, perdant des victoires qui semblaient certaines et mardi dernier à Pembroke, ils ont failli à la tâche après avoir pris une avance de 5 à 1. S'ils veulent remonter la pente, ils sont mieux de se ressaisir le plus tôt possible et de donner leur rendement pour toute la joute.

Palmer à 2 coups du meneur

PENSACOLA, Floride (PA) — John Barnum a pris les devants avec un 67, cinq sous la normale, à l'ouverture du tournoi de golf de Pensacola hier.

Le meneur a réussi un eagle et quatre birdies en s'assurant une avance d'un coup sur cinq concurrents, soit Gardner Dickenson, fils, Fred Hawkins, Bill Collins, Jimmy Clark et Downing Gray.

Le champion de l'an dernier, Arnold Palmer, qui n'a pas encre retrouvé sa touche magique en 1964, a roulé un 69 et il est sur un pied d'égalité avec six autres vétérans: Mike Souchak, George Bayer, Johnny Pott, Jay Hebert, Miller Barber et Doug Sanders.

Onze joueurs, y compris Jack Bissegger, de Val Morin, ont roulé des 70, tandis que 13 autres, dont Gary Player, réussissaient des 71. En tout, 37 joueurs ont amélioré la normale, cependant que 14 autres l'égalaient en dépit de vents qui ont atteint une vélocité de 35 milles à l'heure.

Chez les autres Canadiens, Al Johnston, de Montréal, a réussi un 73 et Jerry MaGee, de Toronto, un 74.

Les clubs Ironmen et Primrose ont des avances de deux joutes chacun

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Pembroke défait Buckingham, 4-3, et Ottawa a eu raison de Cornwall par 5-3

Les Primroses d'Ottawa et les Ironmen de Pembroke ont tous les deux pris des avances de 2-0 dans les séries semi-finales de la Ligue de hockey junior Ottawa-Hull et district. Les deux séries en sont du meilleur de sept.

Les Primroses, qui ont terminé au 5e rang durant la saison régulière, ont défait les Royaux de Cornwall au compte de 5-3. Et à Buckingham, les Castors de l'endroit ont subi une deuxième défaite consecutive, cette fois-ci par un compte de 4-3. La joute Ottawa-Cornwall a été disputée sur la patinoire des Royaux.

Samedi soir, à 8h. 30, à l'Auditorium d'Ottawa, les Royaux tenteront de remporter une première victoire alors qu'ils affronteront les Primroses. La quatrième partie de cette série est à l'affiche pour dimanche après-midi, à Cornwall.

La troisième partie de la série Pembroke-Buckingham aura lieu dimanche après-midi, à Pembroke. La quatrième est à l'affiche pour mardi soir, à Buckingham.

CORNWALL (DNC 2) — John McLennan, le capitaine des Primroses d'Ottawa, et celui que les instructeurs et arbitres ont choisi comme le joueur le plus utile à son club dans la Ligue junior Ottawa-Hull et district, a conduit les siens à une victoire de 5-3 sur les Royaux de Cornwall, jeudi soir, dans une joute de la série semi-finale du meilleur de sept entre ces deux clubs.

McLennan a réussi le tour du chapeau et les Primroses ont pris une avance de deux parties dans cette série. Les Primroses, qui ont terminé au cinquième rang du classement final de la saison régulière, ont gagné les deux premières parties de cette série. Ils avaient éliminé les champions Eperviers de Hull dans une série quart-de-finale, l'emportant en six parties.

Les trois buts de McLennan, combinés avec l'excellent travail de Bill McDonnell entre les poteaux des buts, ont été la différence entre la victoire et la défaite pour les Primroses.

Les gagnants ont dû se rallier pour l'emporter. Ils traînaient de l'arrière par 2-1 après 20 minutes de jeu, mais ils menaient par 4-2 à la fin de la période médiane. Ils ont compté le premier but de la 3e période pour porter leur avance à 5-2, puis ils ont résisté devant les attaques soutenues des Royaux qui avaient terminé la saison régulière en 4e position.

Richard Charron et Bob Fawcett ont été les autres compteurs des gagnants.

Robert Deschamps, avec deux filets, s'est avéré le meilleur compteur des Royaux. Ronnie Ward a complété le pointage de l'équipe locale.

Les arbitres ont décerné un total de 10 punitions, également divisées entre les deux clubs. Plus de 600 personnes ont été témoins de la partie.

Les deux clubs s'affronteront de nouveau samedi soir, à l'Auditorium d'Ottawa. La quatrième partie est à l'affiche pour dimanche après-midi, à 2h. 30, à l'aréna de Cornwall.

John McLENNON

McDonnell, dans les filets du Primrose, a bloqué 30 lancers contre seulement 16 pour Jacques Lefebvre, à l'autre bout de la patinoire.

BUCKINGHAM (DNC) — Les Ironmen de Pembroke, qui ont terminé au 2e rang du classement final de la saison régulière, ont défait les Castors de Buckingham au compte de 4-3, jeudi soir, dans la deuxième partie de leur série semi-finale du meilleur de sept pour le championnat de la Ligue junior Ottawa-Hull et district.

La victoire était la deuxième en autant de parties pour les Ironmen. La troisième partie est à l'affiche pour dimanche après-midi, à 2h. 30, à l'aréna de Pembroke et on s'attend à une autre foule record pour la joute. On sait que dimanche dernier, près de 4,500 spectateurs avaient assisté à la joute décisive de la série Smiths Falls-Pembroke.

Les Ironmen ont dû se rallier pour l'emporter hier soir. Les deux équipes étaient égales à 2-2 à la fin de la première période, et également à la fin de la deuxième, mais les Castors ont pris l'avance à 3-2 tôt dans la troisième période.

Mais Bob Newberry a compté le but égalisateur, à 10:54, de cette troisième période, et à 15:15, Wayne Kranz comptait le but de la victoire. C'était le deuxième filet de la partie pour Kranz.

Chris Hayes a compté l'autre filet des gagnants tandis que les frères Gérald et Gilles Chaurest, ainsi que Roger Laurin, ont compté pour les Castors.

La joute a été disputée à une allure endiablée et les arbitres n'ont décerné que deux punitions, soit une à chaque club.

Brian Pappin, dans les filets des gagnants, a bloqué 41 lancers, et Don MacIntosh, à l'autre bout de la patinoire, en a bloqué 42.

Le hockey

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	P	C	Pts
Chicago	33	20	12	200	154	78
Montréal	33	18	11	193	153	77
Toronto	27	24	11	163	156	65
Détroit	26	26	11	164	181	63
New York	21	32	9	172	210	51
Boston	16	36	12	154	192	44

JEUDI

Détroit 7, Montréal 5
Chicago 4, Boston 4

SAMEDI

New York à Montréal
Détroit à Toronto

DIMANCHE

Montréal à New York
Toronto à Chicago
Détroit à Boston

LIGUE AMERICAINE

Division de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Québec	36	26	1	224	191	73
Hershey	31	27	4	204	212	66
Baltimore	27	33	4	177	200	58
Providence	27	30	3	215	200	57
Springfield	21	34	4	194	229	46

Division de l'Ouest

Cleveland	34	24	4	214	173	72
Pittsburgh	33	26	2	195	172	68
Rochester	31	28	1	211	201	63
Buffalo	21	33	7	165	221	49

JEUDI

Cleveland 5, Québec 4

CE SOIR

Buffalo à Providence
Pittsburgh à Rochester

JUNIOR "A" D'ONTARIO

	G	P	N	P	C	Pts
Toronto	38	9	7	323	189	83
Montréal	34	16	5	283	186	73
St. Cath.	29	29	6	239	208	64
N. Falls	26	22	7	206	177	59
Peterboro	24	24	7	174	194	55
Oshawa	22	28	6	236	246	50
Hamilton	11	35	9	188	280	31
Kitchener	9	40	5	135	304	23

JEUDI

Oshawa 6, Hamilton 4
N. Falls 3, Peterborough 1

CE SOIR

St. Catharines à N. Falls
Toronto à Kitchener

LIGUE DE L'OUEST

Seattle 2, Los Angeles 2

LIGUE INTERNATIONALE

Fort Wayne 1, Toledo 2

LIGUE DE L'EST

Nashville 4, Long Island 2
Charlotte 7, Greensboro 5

NOUVELLE-ECOSSE SENIOR

Moncton 2, Halifax 11
(Halifax gagne la semi-finale 4-2)

OTTAWA-HULL JUNIOR

Ottawa 5, Cornwall 3
(Ottawa mène la semi-finale 2-0)
Pembroke 4, Buckingham 3
(Ottawa mène la semi-finale 2-0)

THUNDER BAY JUNIOR

Ft. Wm. Can. 3, Ft. Wm. Hurr. 1
(Canadiens gagne la série 2-1)

HORS CONCOURS

Winnipeg Maroons 1, Jilava 0

JUNIOR "B" D'ONTARIO

Burlington 5, Stamford 3

Deux clubs de Montréal jouent demain à l'aréna de Hull contre le St-Joseph

Demain, à l'aréna de Hull, à 2 h., la section de hockey de la paroisse St-Joseph recevra la visite des clubs midget et bantam de la paroisse St-Jean-de-Matha de Montréal.

Les clubs midget et juvénile de St-Joseph de Hull ont déjà rendu visite aux clubs de St-Jean-de-Matha et sont revenus à Hull avec deux victoires. Le juvénile St-Joseph avait triomphé au compte de 2 à 0 tandis que le midget l'emportait par un compte de 3 à 1. Cependant, les deux clubs finalistes de la Métropole espèrent bien pouvoir reprendre leur revanche demain.

A 2 h, la rondelle sera mise au jeu par le directeur de la Commission des loisirs de Hull, M. Jean Cadieux, secondé par le directeur du hockey à Hull, M. Rhéal Galarneau.

Tous les parents et amis des joueurs, de même que le public de la région, sont invités à venir encourager les deux clubs qui se feront les porte-couleurs de Hull.

Voici l'alignement des deux clubs de Hull.

MIDGET — Georges Deschênes, Aimé Paquette, Pierre Lavigne, Jean-Guy Mongeon, Robert Courchesne, Gilles Marcoux, Richard Roy, André Rodier, André Ste-Marie, Jean-Guy Gingras, Richard Gosselin, Pierre Giard, Jacques Beauchamp, Jean Routhier; Gilbert Séguin, instructeur.

BANTAM — Marc Lafortune, Jacques Poirier, Robert Roberge, Michel Filiatreault, Michel Simard, Gilles Charron, Richard Giroux, Robert Provost, Denis Bertrand, Michel Constantineau, Gilles Patry, Robert McConnell.

Tournoi de ballon sur glace à Rockland

Le tournoi de ballon sur glace de Rockland débute ce soir à compter de 9 h. 15. Plus de $200 seront distribués aux équipes gagnantes tant chez les hommes que chez les dames. L'équipe victorieuse chez les hommes touchera une bourse de $100 et l'équipe finaliste recevra $50. La meilleure équipe des dames recevra une bourse de $50.

Voici la liste des joutes de ce soir et de samedi matin:

CE SOIR

Hommes

9 h. 15: Rockland Hôtel vs Clarence Creek.

11 h. 45: Don Lanoue vs Duke House.

Femmes

10 h. 30: Rockland Hôtel vs Eastview.

SAMEDI

Hommes

10 h. 30: Sarsfield vs Russell House.

11 h. 45: Meloche vs Hull-Commandos.

La boxe

par la PRESSE ASSOCIEE

Miami, Floride — Joe Nardi, 160, de Chicago, a défait par k.o. technique Whit Williams, 155, de Naples, Floride, en 7 rounds.

Ligue du berceau

Voici le résultat des matches disputés, jeudi soir, à l'aréna de la rue Walkley, en marge des éliminatoires de la Ligue du berceau.

BANTAM MINEUR

RIDEAU PARK 3 — J. Scholey, D. Curry, B. Campbell.
MERIVALE 0 — Blanchissage: Gregg Moreland.

MIDGET MINEUR

WOODROFFE 1 — Bob Wright.
GLEBE 0 — Blanchissage: Jim Caldwell.
RIDEAU PARK 6 — G. Nesbitt (2), D. Larabie, D. Hendricks, J. Potvin, D. Nesbitt.
ELMVALE ACRES 3 — B. Larock, D. Coshman, G. Hurlow.
OTTAWA POLICE 3 — G. Groulx, M. Bertrand, P. Tremblay.
AYLMER 2 — A. Jones, M. Tessier.

JUVENILE

RIDEAU PARK 3 — H. Gosselin, D. Scobie, K. Chipman.
WOODROFFE 3 — N. Cushman, J. Tapp, B. Dunn.

Deux blanchissages dans la juvénile PAL

Deux blanchissages de 5-0 ont été enregfistrés, mercredi soir, lors des premières parties semi-finales de la Ligue juvénile PAL.

Dans la première partie, le St-Jean-Bosco a défait le St-Joseph, et dans la 2e, le St-Raymond a triomphé du St-Rédempteur.

Les semi-finales sont un genre round-robin, et les deux équipes affichant le meilleur record s'affronteront dans une finale du meilleur de trois.

Les buts du St-Jean-Bosco ont été comptés par Robert Fournier, Yvan Matte, Claude Barrette, André Labelle et Robert Monfils. Ceux du St-Raymond sont allés à Gilles Renaud et Claude Renaud, avec deux chacun, et Pierre Philion.

Tournoi amical de curling à Kirkland Lake

KIRKLAND LAKE (DNC) — Les membres du club Richelieu de Kirkland Lake ont été les hôtes des autres clubs sociaux de Kirkland lors d'un récent tournoi de curling qui a eu lieu à l'aréna local. On a commencé à lancer les pierres à 8h. du matin pour ne terminer qu'à 6h. 30 de la soirée. Plus de cent participants étaient de la mêlée.

Coupe Davis

On veut que les champions participent aux éliminatoires

LONDRES (PA) — L'Association britannique de tennis sur gazon a proposé hier que la finale mondiale de la coupe Davis soit abolie et que le pays qui détient le trophée soit obligé à participer aux rondes éliminatoires.

On présentera la recommandation devant les pays concurrents lors de leur assemblée annuelle en juillet.

L'ABT a spécifié que le nouveau règlement devrait entrer en vigueur lorsque la coupe changera de mains. On sait que les Etats-Unis l'ont enlevée aux Australiens en décembre dernier.

Selon les règlements actuels, les pays participent à de nombreux tournois, divisés en zones. Le vainqueur affronte les détenteurs du trophée, qui ne prennent part qu'à la ronde finale.

Cleveland défait Québec par 5 à 4

QUEBEC (PC) — Les Barons de Cleveland ont réussi à vaincre les As de Québec au compte de 5-4 dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Ils ont ainsi mis fin à la série de 13 gains consécutifs des As devant leurs partisans. Avec un gain, les As se seraient assuré une place dans les séries éliminatoires de fin de saison.

Jim Mikol a compté à deux reprises au profit des Barons, y compris le but victorieux. Joe Szura, Guy Rousseau et Ray Kinasewich ont réussi les autres points des vainqueurs.

Terry Gray et Wayne Freitag ont compté deux buts chacun en faveur des locaux, qui allèrent de trois points dans la dernière moitié du dernier engagement.

Le gardien substitut Gilles Banville a repoussé 26 rondelles dans les files des As lorsque Lorne Worsley n'a pu s'aligner à la dernière minute en raison d'un mal de dos.

Par ailleurs, les As ont conservé le premier rang dans la section Est du circuit avec une avance de huit points sur Hershey, tandis que les Barons augmentaient leur avance au sommet de la division Ouest, en plus de s'approcher des As dans la course au championnat de la ligue.

Ligue junior "A"

Ron Buchanan conduit les Generals à un gain de 6-4 sur le Hamilton

par la PC

Ron Buchanan, des Generals d'Oshawa, a presque toute la saison joué dans l'ombre de son brillant coéquipier Bobby Orr. Au début de la semaine, Bobby Orr, qui n'est âgé que de 15 ans brisait le record de buts pour un joueur de défense alors qu'il enregistrait son 30e but de la saison. C'est alors que les observateurs firent remarquer que Buchanan avait également compté quelques buts.

Ce joueur de centre qui en est à sa première saison et qui est le jeune fils de Bucky Buchanan, qui a déjà porté les couleurs des Rangers de New York, a compté ses 51e et 52e buts de la saison jeudi soir lorsque les Generals ont remporté une victoire de 6-4 sur les Red Wings de Hamilton. Il demeure alors le deuxième meilleur franc-tireur de la Ligue, tout juste en arrière d'Yvan Cournoyer, des Canadiens de Montréal qui a compté 61 buts.

Pendant ce temps, les Flyers de Niagara Falls se sont assuré de la quatrième position en remportant une victoire de 3-1 sur les Petes de Peterborough. Les Flyers affronteront les Marlboros de Toronto dans une série éliminatoire pendant que les Petes feront face aux Canadiens de Montréal, qui sont assurés de la deuxième position.

Buchanan a compté ses buts, dont l'un sans aide, en l'espace de 14 secondes durant la deuxième période. George Vail a également compté 2 buts pendant que Wayne Cashman et Bill Smith ont réussi les autres. Lorne Knowles, Pete Ververgaert, Bill Coshburn et Pete Loveless ont réussi les buts du Hamilton.

Rich Bradford, Bud Debrody et Brian Bradley ont enregistré les buts du Niagara Falls. Le seul but des Petes a été compté par Dale Watson.

Le ski à Chamonix

Les conditions de ski dans la région sont de passables à bonnes alors que les skieurs se préparent pour une des dernières fins de semaine de la saison.

Au club Chamonix, l'état de la pente est excellente pour un expert, mais bon seulement pour les skieurs ordinaires. Il y aura du ski ce soir, à compter de 7h. 30, et toute la fin de semaine.

Peintures Coloniales
1,322 TEINTES dans toutes les sortes de peinture
BUILDERS SALES
SINCE 1844 LIMITED
General Hardware
531 SUSSEX DRIVE CE 3-5617

a.b.s.
ALLIED BUILDING SUPPLY
Filiale de Campeau Construction

AMELIORATIONS DOMICILIAIRES
2932, ch. Baseline
Ouvert tous les jours, midi à 9 p.m.
Samedi — 9 a.m. à 6 p.m.
Comptoir de commande seulement ouvert tous les jours de 8 a.m.

M. H. Desjardins expert en amélioration domiciliaire

PAS DE MENSUALITES D'ICI DECEMBRE

Ces travaux peuvent être effectués dès maintenant, sans dépôt à verser ni frais de crédit d'ici le mois de décembre 1964, grâce à notre régime spécial des travaux d'hiver, à paiements différés. Crédit jusqu'à 5 ans.

Nous nous chargeons de tous les travaux

Cottages, Rajouts, Abris d'auto, Installations électriques, Garages, Réputée laveuse, Plomberie, Chauffage, Fenêtres, portes et revêtements d'aluminium, "Formatop" pour comptoirs

Téléphonez maintenant pour fixer un rendez-vous à domicile. Nous mettons neuf experts-conseils en améliorations domiciliaires, à votre disposition. SOUMISSIONS GRATUITES. Voyez "Mr. Home Improvement" (Frank Ellis) à l'émission télévisée "House Detective", sur les ondes de CJOH, tous les dimanches après-midi, à une heure.

GRATIS Avec l'aménagement de chaque salle de jeux, au choix un bar abattant ou un miroir-glace de première qualité et mesurant 2 pieds sur 3 pieds.

ESTIMATIONS GRATUITES A DOMICILE: 828-2731

BLENDED GIN • DISTILLÉ À MONTRÉAL • LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE
John de Kuyper & Son DEPUIS 1695

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 9 HEURES

CHAMPION DES ECOLES BILINGUES — L'équipe de l'école St-Paul a tout récemment gagné le chamiponant de la Ligue de hockey des écoles séparées bilingues d'Ottawa. Ce club s'est mérité les honneurs de la série finale en disposant de l'équipe de l'école Guigues. Ci-dessus, de gauche à droite nous voyons M. Raymond Groulx, le professeur Jean-Claude Dorval, organisateur des loisirs à l'école St-Paul et Ronald Coutanche, capitaine de l'équipe.

(Photo Champlain Marcil)

Le R. P. David Bauer a été nommé au Conseil de l'aptitude physique et du sport amateur

Le très honorable L. B. Pearson, Premier ministre du Canada, et l'honorable Judy LaMarsh, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, ont annoncé 15 nominations au Conseil consultatif national de la santé et du sport amateur, pour remplacer les membres dont le mandat est expiré.

Les nombreux membres du Conseil sont des personnalités du monde du sport amateur et de l'aptitude dans diverses parties du Canada, des célébrités du sport amateur, sur les plans national et international, ainsi que des autorités dans les sphères de la médecine des sports, de l'éducation physique et des recherches sur l'aptitude physique. Parmi la grande variété d'activités représentées, on compte le hockey amateur, le camping, le curling et les loisirs communautaires.

Le Conseil reconstitué se réunira pour la première fois à Ottawa les 9 et 10 mars.

Les nouveaux membres apporteront au Conseil le fruit d'une experience variée et éclairée dans l'établissement d'un programme plus étendu aux sujets du sport amateur et de l'aptitude. Cette année, les fonds disponibles par application de la Loi sur la santé et le sport amateur seront portés à trois millions de dollars, soit une augmentation d'un million de dollars. Cette hausse correspond à la politique du gouvernement qui veut accroître chaque année les fonds disponibles à mesure que le programme prend de l'ampleur, jusqu'à concurrence du maximum de cinq millions prévus par la Loi sur la santé et le sport amateur.

La première tâche du Conseil reconstitué sera de présenter au ministre des recommandations sur les demandes de subventions présentées par les organismes nationaux d'aptitude physique et de sport amateur pour la nouvelle année financière. Les Comités du Conseil sur l'aide aux étudiants et à la recherche présenteront leurs recommandations au sujet des bourses d'études académiques et de perfectionnement postérieures au diplôme, et d'un certain nombre d'importantes études qui seront effectuées dans nos universités d'un bout à l'autre du pays.

Par la même occasion, le Conseil examinera des propositions relatives à un Centre sportif national et les manières par lesquelles le programme d'aptitude et de sport amateur peut s'intégrer au programme du Centenaire.

De grandes activités qu'on

Le R. P. David BAUER

à aidées dans le passé, ainsi la Clinique d'athlétisme de la Légion royale canadienne; les cliniques de hockey amateur du Canada et le festival canadien d'aptitude physique, seront passés en revue. Plusieurs activités lancées avec l'aide du gouvernement fédéral, connaîtront une expansion au cours de l'année qui vient.

Le Conseil examinera également les plans de production de nouveaux matériels d'information et d'instruction, semblables à ceux sur le patinage artistique publiés l'automne dernier. L'ensemble sur le patinage, qui comprend un film spectaculaire en couleurs et des manuels d'instruction a été accueilli avec enthousiasme au Canada et à l'étranger. Des ensembles sur d'autres sports et activités récréatives sont en voie de préparation, en même temps qu'une grande variété de plaquettes et de manuels d'entrainement.

Un des nouveaux membres du Conseil est le R. P. David Bauer, premier instructeur de l'équipe de hockey qui a représenté le Canada aux Jeux olympiques d'hiver de 1964, tenus à Inssbruck, Autriche; il est depuis longtemps un des animateurs du hockey amateur dans notre pays. D'autres membres venus des organismes canadiens régissent des sports, d'écoles universitaires d'éducation physique, ainsi que des sphères de la médecine, de la recherche sur l'aptitude et des loisirs communautaires apporteront au Conseil le fruit de leur longue expérience.

Deux femmes, Mlle Mary Barker de Ingonish, Nouvelle-Ecosse, et Mme May Brown de Vancouver, bien connue dans les cercles de l'aptitude physique et du sport amateur, ont aussi été nommées membres du Conseil.

Deux anciens membres du Conseil ont été nommés une seconde fois. Ce sont le R. P. Marcel de la Sablonnière, directeur du Centre des loisirs de l'Immaculée-Conception de Montréal et animateur dynamique du sport amateur dans le Québec, et M. James Worrall de Toronto, président de l'Association olympique canadienne.

Les autres membres nommés au Conseil sont: MM. Earle Nicholson, de Charlottetown, Morris M. Brucker, de Montréal, Robert LeBel, de Fort Chambly, John W. Davis, de Montréal, le Dr Paul Hauch, de London, Jack L. Edwards, de Kingston, Paul H. Traynor, de Hamilton, le Dr Max Avren, de Winnipeg, le Dr William A.R. Orban, de Saskatoon, et le Dr Maury Van Vliet, d'Edmonton.

M. Kenneth P. Farmer, de Montréal, reste président du Conseil.

Les autres membres du Conseil dont le mandat n'expirera que dans un an sont les suivants: M. H. (Howie) Meeker, St-Jean (T.-N.); le R.P. Louis Armstrong, Yarmouth (N.-E.); M. Ora P. MacCollum, St-Jean (N.-B.); M. Vern DeGeer et M. Charles Mayer, Montréal (P.Q.); le Dr Roch Lachance, St-Damien, Cté de Bellechasse (P.Q.); M. André Marceau, Québec (P.Q.); M. le maire Harvey McFarland, Picton (Ont.); Mlle Margaret Lord, Burlington (Ont.); M. H.E. (Red) Foster et le Dr Harry Ebbs, Toronto (Ont.); le Très Révérend J.O. Anderson, évêque suffragant de Rupert's Land, Winnipeg (Man.); M. Robert D. Freeze, Calgary (Alb.); M. Allan McGavin, Vancouver (C.-B.)

"Magasins pour hommes"
HENRY
• Rideau près Sussex
• Wellington près Holland

La C.-B. et la Saskatchewan toujours sur un pied d'égalité après neuf rondes

CHARLOTTETOWN (PC) — Lyall Dagg s'est avoué vaincu devant le Québec hier soir et les Richardson en ont profité pour remonter sur un pied d'égalité avec lui en tête du classement au championnat canadien de curling.

La 10e ronde opposera les deux meneurs ce matin et la 11e et dernière ronde aura lieu dans l'après-midi, mais, seuls, les quatuors de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan peuvent se mériter le titre.

L'équipe de Dagg a semblé donner des signes de fatigue en s'avouant vaincue par 10-7 devant celle de Québec, tandis que les Richardson écrasaient le Nouveau-Brunswick par 12-4.

Les deux meneurs affichent des records identiques de 7-1 et il semble bien que leur match décidera de l'issue du tournoi en matinée, car leurs rivaux de l'après-midi n'ont guère de chances de causer des surprises.

Par ailleurs, le Manitoba a vaincu la Nouvelle-Ecosse au compte de 10-4, mais n'a aucune chance de rejoindre les meneurs.

Dans les autres matches de la neuvième ronde, l'Alberta, du skip Ron Northcott a vaincu Terre-Neuve par 7-4, tandis que Art Burke, de l'Ile du Prince-Edouard, écrasait l'Ontario-Nord par 13-7.

Ainsi, le Manitoba et le Québec, du skip Elmer Black, présentent des fiches de 5-3, suivis de l'Ontario-Nord à 4-4; l'Alberta, l'Ontario et la Nouvelle-Ecosse à 3-5; le Nouveau-Brunswick à 2-6; et Terre-Neuve à 0-9.

Huitième ronde

Jack Polyblank, de l'Ontario-Nord, a vaincu les Richardson par 8-6 à la huitième ronde, en permettant à Dagg de prendre les devants.

La Colombie-Britannique a vaincu le Manitoba par 14-4 dans l'après-midi au cours de la deuxième de ses trois rondes de la journée.

Dans les autres matches en huitième ronde, l'Alberta a supplanté l'Ontario par 7-6 en bout supplémentaire, l'Ile du Prince-Edouard a devancé Terre-Neuve par 8-6 et le Nouveau-Brunswick a vaincu le Québec par 9-7.

Le classement au curling canadien

par la PRESSE CANADIENNE

Voici le classement au championnat canadien de curling après neuf rondes:

	P	V	D
Colombie-Britannique	8	7	1
Saskatchewan	8	7	1
Manitoba	9	6	3
Ile du Prince-Edouard	8	5	3
Québec	8	5	3
Ontario-Nord	8	4	4
Alberta	8	3	5
Nouvelle-Ecosse	8	3	5
Ontario	8	3	5
Nouveau-Brunswick	8	2	6
Terre-Neuve	9	0	9

Worcester, Mass. — Dick French, 148, de Providence, R.-I., a défait par k.o. technique Domingo Ortiz, 154, de Porto-Rico, en 4 rounds.

Bonspiel Molson

Les 16 équipes encore invincibles sont à l'oeuvre, ce soir, à Hull

Huit matches ont été disputés jeudi soir dans la ronde de consolation du grand bonspiel Molson, au Club d'hiver de Hull. Le bonspiel se dispute depuis la fin de semaine dernière, à Hull, et les finales du grand championnat et deux rondes de consolation, sont à l'affiche pour dimanche soir, à 8 h.

Ce soir, il y aura huit rencontres entre les 16 clubs qui sont toujours invincibles. Chacun de ces 16 clubs n'ont pas encore subi la défaite et ils affichent deux victoires chacun.

Don Westphal, de Buckingham, le champion de l'an dernier, est encore parmi les invincibles et il est le favori pour répéter son exploit encore cette année.

Voici le résultat des matches disputés hier soir:

J. Morris, Carleton Heights, 14-3 sur Georges Laflèche, Hull.

B. Lehman, Rockcliffe, 6-5, sur Bill Lescarie, Carleton Place.

C. Whyte, Granite, 13-4, sur J. Goodman, Carleton Heights.

J. Reed, Rideau, 11-3, sur P. Dufour, U. d'Ottawa.

R. Wright, Rideau, 8-5, sur J. Cryderman, Glebe.

E. Macdonald, Ottawa, 8-2, sur Aldège Cayer, Hull.

H. Jobb, Uplands, 10-3, sur Léo Lévesque, Tecumseh.

V. Grant, RCMP, 10-8, sur G. Silver, Ottawa.

Les Montagnards remportent une 2e victoire contre les Braves d'Eastview

Une bagarre générale a éclaté, jeudi soir, vers la fin de la partie mettant aux prises les Montagnards juniors et les Braves d'Eastview. Les deux clubs s'affrontaient dans la deuxième partie de la finale de la Ligue de hockey junior d'Ottawa.

Les Montagnards ont pris les honneurs de la joute, l'emportant au compte de 9-2, et ils ont ainsi une avance de deux parties dans cette série du meilleur de sept. Il y a cependant une possibilité que cette série soit coupée à une série de cinq parties.

Le tout a éclaté à 15:17 de la troisième période quand Richard Larose, des Braves, et Jim Chiarelli, des Monties, en sont venus aux coups. Les joueurs des deux clubs ont alors envahi la glace et la mêlée générale a éclaté pendant cinq minutes.

L'arbitre Ray Trainor, une fois la paix rétablie, a donné des majeures à Larose et Chiarelli, ainsi qu'à Jean-Pierre Groulx, des Monties, et Pierre Groulx, des Braves.

Les gagnants, qui ont facilement remporté le championnat de la saison régulière, avaient des avances de 4-1 et 6-2 à la fin de chacune des deux premières périodes.

Avant d'être expulsé de la partie, Chiarelli a néanmoins pris le temps de réussir le tour du chapeau en comptant à trois reprises. Curly Gordon et Murray Kuntz ont compté deux fois chacun et les deux autres filets des gagnants sont allés à Al McNaught et Meehan Bonnar.

Michel Landry et Dennis O'Rourke ont compté pour les Braves.

Plusieurs spectateurs, ainsi que Denis Lacombe, l'instructeur des Braves, ont pris part à la bagarre qui s'est continuée sous les estrades, à la fin de la partie.

Un bon arbitre aime le sport et a le sens de l'humour

Selon l'arbitre Ray Boucher, d'Ottawa, de la Conférence de l'est de la Ligue canadienne de football, il faut pour faire carrière comme arbitre au football, aimer ce sport, tous les sports en général et l'argent et posséder, en plus, un sens humoristique très développé.

M. Boucher qui parlait à l'hôtel Eastview, devant les membres du club Kiwanis-Russell, jeudi soir, a déclaré que le fait de conserver sa bonne humeur et le sens de l'humour, sur le terrain de football, contribuait grandement à faire oublier les huées des milliers de spectateurs qui assistent aux joutes de football et prennent, très souvent, les arbitres à partie.

M. Boucher qui possède lui-même le sens de l'humour et sait dérider son auditoire, a rappelé plusieurs souvenirs de sa carrière comme officiel du Big Four d'abord et de la Conférence de l'ouest de la Ligue canadienne de football par la suite.

Et selon M. Boucher, la vie d'un arbitre en est une d'isolement. En aucun temps durant la saison régulière les arbitres ne doivent fraterniser avec les joueurs. "De plus, nous ne pouvons nous permettre, comme le commun des mortels, de prendre une consommation en public et par surcroit nous devons faire preuve d'abstinence assez souvent entre les joutes."

M. Boucher a souligné que plus souvent qu'autrement les officiels du football canadien doivent voyager incognito en s'abstenant bien de discuter football.

Pour l'arbitre Boucher, le fait d'officier à la classique de la coupe Grey, en 1963, a Vancouver lui a procuré la plus grande satisfaction de sa carrière.

M. Stu Duggan, président du club Kiwanis-Russell, présidait la soirée.

Série égale entre Maniwaki et Bouchette

MANIWAKI (DNC) — Robert St-Amour a réussi le tour du chapeau quand le club de Maniwaki a défait le club de Bouchette au compte de 7-4, jeudi soir, dans la deuxième partie de la semi-finale du meilleur de cinq de la Ligue de hockey intermédiaire Gatineau-Nord. Chaque club a maintenant remporté une victoire et le gagnant de cette série fera face au club de Gracefield dans la finale du meilleur de sept.

Hervé Lapointe a également brillé pour les gagnants avec deux filets. Les autres buts du Maniwaki sont allés à Michel Houle et Barry Hicks.

Jean-Luc Galipeau, Gaetan Bousquet, Claude Lapointe et Léo Gravelle ont été les compteurs du Bouchette.

HÔTEL DE Province
le petit hôtel du grand boulevard . . .
au cœur de Montréal . . .
Chambres et appartements, avec ou sans TV . . . un petit hôtel, idéal pour les hommes d'affaires et les familles (sans frais pour enfants de moins de 14 ans) . . . situé près de la rue Ste-Catherine, des théâtres, des magasins et des gares . . . stationnement gratuit . . . prix modiques . . . table de gourmet! On accepte les cartes de crédit d'organismes reconnus.
Locations: 1484 ouest, boulevard Dorchester Téléphone: 861-7201
BAR Catalogne

A VOTRE POSTE CBOFT
Magazine sportif
LE VENDREDI SOIR, 11 H. 00
SUJET :
Les championnats juniors de ski
Animateur: LIONEL DUVAL
Réalisation: JEAN BELLEAU
09

Vive la compagnie!

Le meilleur des apéritifs avant un bon repas, c'est une Red Cap bien fraiche, que l'on savoure avec satisfaction. La nouvelle étiquette or de la Red Cap annonce une bière exceptionnelle.
Savourez CARLING RED CAP

Un institut de médecine pastorale à l'U. d'Ottawa

L'Université d'Ottawa établira un Institut de médecine pastorale, qui s'intéressera à tous les problèmes qui relèvent à la fois de la médecine et de la théologie morale.

Un communiqué conjoint annonce aujourd'hui qu'une entente sera signée samedi, ratifiant la convention établie à cette fin, par l'Université d'Ottawa et l'Association canadienne de l'Ordre souverain et militaire de Malte.

Fondé sous le patronage de l'Ordre, cet Institut de médecine pastorale de l'Université d'Ottawa et de l'Ordre de Malte logera au centre Sedes Sapientiae, des facultés ecclésiastiques de l'Université. Il sera rattaché à la faculté de théologie.

On annonce également que l'Ordre décorera le Père Henri-F. Légaré, o.m.i., recteur, et le Dr Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine.

On décernera au Père Légaré la Croix de mérite de première classe avec couronne. C'est la seule décoration qui peut être accordée à une personne qui n'est pas membre de l'Ordre.

Le Dr Lussier, qui est déjà chevalier de grâce magistrale, recevra la Croix de mérite de première classe.

La cérémonie

La cérémonie de signature et la remise des décorations auront lieu à 11h. 30 de l'avant-midi, samedi, dans le bureau du recteur.

L'Ordre, qui date de 900 ans, remonte aux frères Hospitaliers qui prirent part aux croisades et acceptèrent de se battre jusqu'à la mort pour protéger leurs hôpitaux, leurs malades et les Lieux Saints, sans oublier le but essentiel de leur Ordre: servir les indigents. L'Association des chevaliers canadiens se consacre à différentes oeuvres de bienfaisance dans la plus étroite collaboration avec la hiérarchie de l'Eglise catholique.

L'Institut

L'Institut sera dirigé par un conseil de quatre membres, composé de représentants de l'Ordre, du Conseil d'administration de l'Université, de la faculté de médecine et des facultés ecclésiastiques.

L'Institut pourra établir des bourses d'études pour religieux ou religieuses qui poursuivront leurs études médicales ou qui se spécialiseront dans quelque domaine de médecine pastorale.

Il organisera également des journées d'études ou colloques, où des spécialistes, théologiens et médecins pourront confronter les aspects biologiques et moraux d'une question et, par la suite, publier les travaux de ces séances d'études.

Enfin il dispensera un enseignement dans les cadres du programme régulier des facultés existantes et du département de l'extension, à la demande des facultés ou écoles intéressées.

"Le programme des études de l'Institut visera surtout à aider les théologiens et les médecins dans la solution de problèmes communs qu'ils rencontrent dans leurs sphères d'action respectives, ajoutait le communiqué.

"Dans la vie courante, le médecin et le prêtre font souvent face aux mêmes difficultés. La compréhension mutuelle doit exister entre ces deux hommes s'ils veulent travailler la main dans la main, comme c'est souvent le cas.

"L'Institut se propose de centrer son enseignement sur des cas de médecine et les rapports de ces derniers avec la dignité de l'être humain, les droits de l'homme et les obligations qui découlent de la nature même de l'homme."

Signataires

M. Quintin J. Gwyn, bailli président, et le comte Robert Wendelin Keyserlingk, bailli chancelier, signeront l'entente au nom de l'Ordre, tandis que le Père Légaré et le Père Gérard Gagnon, o.m.i., secrétaire général, signeront au nom de l'Université.

Le Père Roger Guindon, o.m.i., doyen de la faculté de théologie et le Dr Lussier y représenteront également l'Université à la cérémonie. D'autre part, de l'Ordre, on retrouvera aussi le lieutenant-colonel J. Darley Lemoyne, de Montréal, trésorier honoraire et secrétaire; le lieutenant-colonel Simon-G. Parent, de Québec, vice-chancelier; le lieutenant-colonel Jacques-W. Ostiguy, d'Ottawa, membre du conseil exécutif, et le Père Rodrigue Normandin, o.m.i., chapelain d'obédience magistrale de l'Ordre et supérieur au Séminaire universitaire. Le Père Normandin est un ancien recteur de l'Université.

Le délégué apostolique

Le délégué apostolique au Canada, Mgr Sebastiano Baggio, sera également représenté par le secrétaire de la Délégation, Mgr Mario Tagliaferri, c.s. Mgr Baggio est lui-même chevalier grand-croix de grâce magistrale de l'Association canadienne de l'Ordre de Malte.

On parle de twist et de bunny hop à Québec

QUEBEC (PC) — Le ministre de la Jeunesse et le chef de l'opposition ont transformé jeudi le parquet de l'Assemblée législative en piste de danse à l'occasion de l'étude des crédits du département de l'instruction publique. Le twist et le "bunny hop" étaient à l'honneur.

Trouvant irrégulière l'intervention de M. Daniel Johnson au sujet de la télévision, M. Paul Gérin-Lajoie l'a accusé de "patiner à reculons, de "twister", comme il le fait couramment en cette chambre".

M. Johnson devait relever le trait un peu plus tard: "Si je suis en train de "twister", j'espère que je le fais beaucoup plus élégamment que le ministre qu'on a vu à la télévision, à un programme de jeunesse, il n'y a pas longtemps."

"Vous savez ce que c'est que le "bunny hop". C'est ce que le ministre fait. C'est une danse où le bonhomme saute un pas à gauche, deux pas à droite, et puis trois pas à gauche après. C'est quasiment la conduite du gouvernement actuel."

Salaires augmentés à Sudbury

SUDBURY (DNC) — La Commission de l'Ecole secondaire de Sudbury a approuvé des augmentations de salaires à ses instituteurs.

Les augmentations entreront en vigueur en septembre et seront applicables aux professeurs des sept écoles secondaires publiques de Sudbury.

Le salaire de la catégorie 3 sera augmenté de $9,800 à $10,000 et le salaire de la catégorie 4, de $10,200 à $10,400. Il n'y aura pas de changement dans le salaire des deux premières catégories.

La Commission a conclu ses négociations avec le comité de salaire de l'Association des professeurs le mois dernier.

PLAQUE DE BRONZE DE LA PLUME ROUGE — Le journal "Le Droit" était au nombre des quelque 187 compagnies à recevoir des plaques de bronze, jeudi soir, au centre récréatif RA, lors du souper annuel de reconnaissance de la Fédération des oeuvres d'Ottawa. A gauche, M. Jean-Robert Bélanger, directeur du personnel du "Droit", accepte la plaque de bronze au nom des employés. M. Kendrick Venables, président de la campagne de souscription de la Plume rouge pour 1964, fait la présentation.
(Photo Champlain Marcil)

La compagnie de l'Expo est profondément bilingue, selon Pierre de Bellefeuille

MONTREAL (PC)—Le directeur du service des exposants de l'Exposition universelle, M. Pierre de Bellefeuille, a affirmé hier soir que la compagnie de l'Expo est profondément canadienne, bilingue et biculturelle.

"Je peux affirmer, a dit M. de Bellefeuille, que je n'ai jamais pu observer de près une organisation aussi bilingue et biculturelle que l'Expo. Les meetings se font dans les deux langues, tantôt en anglais, tantôt en français ou en anglais et en français; dans l'embauchage, la préférence est donnée aux personnes bilingues. Nous cherchons à recruter ce qu'il y a de plus intéressant dans le Canada tout entier."

"Mais comme l'Expo, c'est le Canada qui l'organise, nous ne pouvons permettre que la compagnie soit complètement canadienne-française, ou complètement anglaise. Elle doit être canadienne."

M. de Bellefeuille parlait devant les membres du Conseil du travail de Montréal. Mais au moment où il essuyait le feu des questions des délégués, un des syndiqués se leva pour revenir sur la question du bilinguisme et demanda: "Depuis quand M. Shaw (commissaire adjoint de la Société de l'Expo) parle-t-il français; j'ai travaillé pour lui et il ne savait pas le français." Et le directeur du Service des exposants de répondre: "Il l'apprend. Il sait assez le français pour tenir une conversation, mais il ne peut pas encore prononcer de discours en français."

Déficits et revenus

"A la compagnie, nous prévoyons un déficit de $47 millions; ça peut donner l'impression que l'Expo coûtera cher, mais en prévoyant un tel déficit, nous ne calculons que les revenus directs et les dépenses; il y a en plus les revenus indirects et nous calculons qu'en 1967, le Canada retirera $400 millions de plus des visiteurs étrangers, et cela ne comprend pas les dépenses que les touristes feront sur le terrain. On prévoit par ailleurs, que les exposants des autres pays dépenseront $200 millions pour construire des pavillons. C'est dire que plus on investit, plus cela rapporte".

Interrogé au sujet du symbole qui a rencontré certaines réticences au Parlement d'Ottawa, M. de Bellefeuille a souligné que le symbole n'a pas été rejeté, et que le conseil de la compagnie de l'Expo décidera si elle va conserver ce symbole.

Le directeur du Service des exposants s'est dit assuré que la direction de l'Expo pourra bientôt annoncer la participation de toutes les provinces canadiennes à l'Expo. Il a dit que sept provinces ont déjà accepté, tandis que trois n'ont pas encore donné leur réponse.

"Mais comme c'est seulement en quelques semaines que sept provinces ont annoncé leur décision de construire un pavillon, c'est une simple question de temps, pour recevoir la réponse afirmative des trois autres."

M. de Bellefeuille a rappelé que l'Expo 67 ne sera pas une foire commerciale destinée à promouvoir la vente de produits, mais qu'elle développera certains thèmes touchant l'humanisme. Il a dit que la société de l'Expo prévoyait, sans en avoir l'assurance, que 100 pavillons seraient construits sur l'île Ste-Hélène.

Il a souhaité que plusieurs pays étrangers développent pour leurs pavillons le thème: "Terre des hommes".

CONTRE-PORTE et MOUSTIQUAIRE COMBINEES
Estimation offerte gratuitement
Facilités de paiement avantageuses
RUSCO OTTAWA REG'D
216 AVE PRETORIA
Tél. : 236-2379

Bons du Trésor

Bons du trésor du gouvernement vendus cette semaine: $105,000,000 à un prix et rendement moyen de $99,036 et 3.90 pour cent la semaine dernière: $99.042 et 3.88 pour cent.

Bons à 182 jours: $30,000,000, prix et rendement moyen, $98.015 et 4.06 pour cent la semaine dernière: $98.035 et 4.02 pour cent.

A Wendover

M. Claude Brazeau élu président des propriétaires

WENDOVER (DNC) — M. Claude Brazeau a été élu président de l'Association des propriétaires de Wendover lors de l'assemblée générale tenue récemment. Les autres officiers sont MM. Willard Sharp, de Clarence, vice-président; Denis St-Pierre, secrétaire-trésorier; Romuald Delorme, de Plantagenet; Marcel Séguin, de Wendover; Paul Bourdeau, de Plantagenet; Percy John, de Clarence; René Lalonde, de Cumberland et Athanase Franche, de Rockland-Est, directeurs.

La réunion a eu lieu à l'école St-Joseph de Wendover sous la présidence de M. Hermas Labrosse.

Etudiants en agriculture

Résultats appréciables des échanges du Québec et de l'Ontario

TORONTO (L.B.)—Un programme d'échange d'étudiants en agriculture est en marche depuis plusieurs années entre l'Ontario et le Québec, ce qui permet aux éudiants de langue française et de langue anglaise de suivre leurs cours dans la langue qui leur est la plus familière.

C'est ce qu'a déclaré, jeudi, à la Législature ontarienne, le ministre de l'Agriculture William Stewart. Il répondait à une question de M. Horace Racine, député d'Ottawa-Est.

M. Racine voulait savoir si le ministère ontarien de l'Agriculture entrevoyait la possibilité de nommer des professeurs de langue française dans ses écoles d'agriculture. Il a parlé en particulier de l'école de Kemptville où, selon lui, beaucoup d'étudiants sont canadiens-français. Le député libéral d'Ottawa-Est a demandé de plus si le ministère de l'Agriculture avait l'intention de favoriser les echanges d'étudiants entre les provinces d'Ontario et de Québec.

M. Stewart a répondu qu'un tel programme était déjà en vigueur, et qu'il produisait des résultats appréciables. "Les relations entre l'Ontario et le Québec dans le domaine de l'agriculture sont très étroites", a dit M. Stewart. Le ministre a ajouté que beaucoup d'étudiants ontariens suivaient des cours au collège Macdonald, près de Montréal, et à l'université Laval, à Québec. De même, des étudiants du Québec suivent des cours dans des collèges d'agriculture ontariens.

ATTENDEZ LA VENUE DE...
The Seigniory

SERVICE DE LA RECREATION ET DES PARCS
130, AVENUE CHAMBERLAIN
OTTAWA 1er (Ontario).

AVIS PUBLIC

On reçoit présentement les demandes de périodes de temps sur les terrains de jeux de balle de la ville. Tout organisme qui pourrait avoir besoin de telles périodes de temps au cours de la saison de 1964 devra remplir un formulaire de demande, par écrit, au plus tard le 31 mars.

On pourra se procurer ces formulaires en s'adressant au Service de la récréation et des parcs, 130, avenue Chamberlain, Ottawa 1er (Ontario).

Le commissaire,
J.-A. DULUDE.

La Plume rouge dit: "Merci!..."

Plus de 350 personnes ont participé, jeudi soir, au centre récréatif RA, promenade Riverside, au souper annuel de reconnaissance de la Plume rouge, sous la présidence de M. Herbert Balls, président de la Fédération des oeuvres du district d'Ottawa.

Au cours de cette soirée, le comité de la campagne de souscription de la Plume rouge a rendu hommage aux employés de sociétés, d'organisations, de ministères gouvernementaux qui ont fait preuve d'une générosité exceptionnelle lors de la campagne de 1963.

Un grand total de 187 plaques de bronze et d'argent ainsi que 196 citations ont été présentées durant le souper par MM. Ken Venables, président de la campagne de souscription pour 1964, Frank Duncanson, vice-président de la campagne de souscription pour les associations d'employés ainsi que par le colonel Lucien Lalonde, président de la campagne auprès des membres du Service public.

Parmi les ministères et les départements de la fonction publique qui ont mérité des trophées, on remarque la Commission mixte internationale, la Commission nationale des libérations conditionnelles, le bureau du Conseil privé, le ministère des Affaires extérieures et le ministère de la Production pour la défense.

D'autre part, 9 firmes ont mérité des plaques pour la 7e année consécutive, 4 pour la sixième, 17 pour la cinquième, 42 pour la quatrième, 31 pour la troisième, 27 pour la deuxième et 57 pour la première.

Le commissaire Ernie Jones qui représentait la ville d'Ottawa, à ce banquet, a rendu hommage à la population et aux organisateurs de la campagne de souscription de la Fédération des oeuvres d'Ottawa.

M. Jones a dit que l'argent recueilli par la Plume rouge soulageait la ville d'Ottawa d'un fardeau énorme, puisque sans la Fédération des oeuvres, la ville d'Ottawa serait appelée à dépenser beaucoup plus pour le Service social.

Visa le lièvre tua le lynx

ROUYN (DNC) — M. Guy Mainguy, de Rouyn, au cours d'une excursion en forêt où il chassa le lièvre, se mit à la poursuite d'un animal et tira un coup. A sa grande surprise, c'est un lynx qu'il tua. L'animal mesurait trois pieds de longueur et était haut de deux pieds. M. Mainguy était accompagné de M. Len Gauthier.

AGENCE SOULIERE LTEE
ASSURANCE
IMMEUBLES HYPOTHEQUES
Tél.: GR. 2-2490
432, rue Main Est North Bay

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA 233-3115

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU
FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAUX
Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques

NEUVES ET REVISEES
• Machines à écrire • Additionneuses
• Caisses enregistreuses • Graveuses de chèques
• Machines à dicter • Meubles de bureau, etc.
OFFICE APPLIANCES LIMITED
RAYMOND BOYLE — représentant bilingue
268-270, rue Queen 236-7281 (4 lignes)
Stationnez sur notre terrain, rue Kent, près de Queen
Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

CALM-ASMINE
SPECIALITE DE FRANCE
• Asthme • Bronchite
• Rhume de cerveau
• Grippe
Un traitement avec Calm-Asmine apporte un soulagement efficace et durable.
En vente en format de 20 ou format ECONOMIQUE de 100.
CALM-ASMINE
chez votre pharmacien

Pourquoi ces rhums sont-ils si bons? Ils sont mélangés par Captain Morgan à partir des plus grandes réserves de rhum au monde
Captain Morgan
RHUM
WHITE LABEL
BLACK LABEL
GOLD LABEL
DE LUXE
CAPTAIN MORGAN RUM DISTILLERS LIMITED • FOURNISSEURS DE LA MARINE ROYALE CANADIENNE

Nécessité pour l'éducateur

Se mériter la confiance de l'enfant — R.F. Gaétan

En éducation, il n'y a pas de formule magique. Pour réussir, il faut de la bonne volonté de la part de l'éducateur et il est absolument nécessaire qu'il se mérite la confiance de l'enfant pour obtenir sa coopération.

Cette déclaration vient du Frère Gaëtan, é.c., directeur de l'école Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa, qui était le conférencier lors de la réunion mensuelle de l'Association des parents et instituteurs de cette école il y a quelques jours. Soixante-dix membres assistaient à cette assemblée présidée par Mme L. Polenz.

Le conférencier, présenté par le vice-président, M. Denis Boyle, a exposé des solutions aux problèmes des enfants.

Le Frère Gaëtan a parlé des "enfants-problèmes", et a fait une étude plus approfondie du type nerveux chez l'enfant. Ensuite, il a montré un film sur les "sous-doués". Cette conférence a suscité beaucoup d'intérêt et la période des questions a été des plus animée.

Tout notre métier d'éducateur, que nous soyons parents ou instituteurs est de mieux aider, de mieux servir et de toujours essayer de trouver la cause d'un problème chez l'enfant, ou les causes qui produisent l'enfant-problème.

Les parents, disait-il, sont cent fois mieux placés que les instituteurs pour corriger les déviations chez les enfants en ce qu'ils peuvent changer quelque chose dans leurs conditions de vie.

Il faut admettre, ajoutait-il, que les enfants sont différents des adultes; ils ont le monde à eux, sont différents entre eux, chaque enfant ayant son ou ses problèmes bien à lui.

Les meilleures familles ont des enfants-problèmes et les parents, de même que les éducateurs, doivent les accepter tels qu'ils sont et les comprendre avec beaucoup d'amour.

Le Frère Gaëtan disait aussi que tous les moyens psychologiques et pédagogiques modernes peuvent venir en aide aux éducateurs dans leurs belles missions de compréhension et d'amour s'ils veulent vraiment aider leurs enfants à s'épanouir et assurer leur bonheur.

Le nerveux

Voulant simplement lever un coin du voile sans parler des huit caractères fondamentaux avec chacun leurs caractéristiques propres, le conférencier s'est attardé avec beaucoup de doigté sur le type nerveux.

Le nerveux, disait-il, a besoin d'être compris. Il faut travailler sur l'émotivité, comme on s'aiderait du bon coeur, de la loyauté, du besoin d'activité des autres. L'éducateur doit donc être ouvert et généreux à cause du caractère changeant du nerveux. Il lui faut être encourageant, prudent, délicat et ne punir que rarement, parce que chez lui la punition est presque inutile. Le calme et la compréhension, voilà le climat idéal pour le nerveux.

Il faut pour nos enfants, disait le conférencier en terminant, chercher bien plus la formation à longue échéance que le résultat éducatif immédiat. Il suffit de beaucoup de bonne volonté, de gros bon sens et d'un peu de connaissance. Le Frère Gaëtan a été remercié par la présidente, Mme L. Polenz.

Le prix de présence de la soirée a été gagné par Mme P.-E. Patry et la réunion s'est terminée par une collation.

Contrôle provincial de l'aspect éducation de la télévision — Johnson

QUEBEC (O.L.) — Le chef de l'opposition à l'Assemblée législative de Québec a demandé que les organismes gouvernementaux responsables de l'instruction publique dans cette province exercent un contrôle sur les émissions de télévision ayant une incidence sur l'éducation, qu'elles soient diffusées par Radio-Canada ou par les postes privés.

M. Johnson a reconnu qu'un problème constitutionnel existe dans ce domaine et a souhaité que "la province prenne le contrôle des ondes lorsqu'adviendra une répartition nouvelle des pouvoirs."

Le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, a reconnu avec M. Johnson la nécessité d'exercer des contrôles appropriés sur les programmes de radio et de télévision en ce qui concerne la jeunesse. Il a cependant souligné qu'une part de responsabilités incombe aux parents et a fait appel aux pères et mères de famille pour qu'ils se tiennent au courant des programmes que suivent leurs enfants et surtout des heures de la journée et de la nuit pendant lesquelles leurs enfants sont devant les appareils de télévision.

M. Johnson a abordé la question à la fin de l'étude des crédits du département de l'instruction publique, par le comité plénier de l'Assemblée législative. On avait parlé jusque là de la radio et de la télévision scolaires.

Le chef de l'opposition a dit que la portée de la télévision sur l'éducation des enfants est un problème qui inquiète beaucoup les parents, à l'heure actuelle. "Le gouvernement, les pédagogues et les parents se font illusion s'ils croient qu'ils sont réellement les premiers agents de l'éducation de leurs enfants, du moins sous certains aspects," dit-il.

Le député de Bagot a précisé qu'il ne voulait pas critiquer Radio-Canada en particulier et qu'il parlait de la télévision en général. Il a exprimé que le conseil ou le département de l'instruction publique devrait avoir à sa disposition des crédits additionnels qui lui permettraient d'exercer cette surveillance.

POURQUOI PAYER PLUS ?
Chez
HODGINS LUMBER
vous obtenez plus à prix moindre . . .

Nommé gérant du service de transport rail-route du CN

M. J.-Mel. Beaupré, qui a occupé la fonction d'agent du transport à Ottawa de 1954 à 1956, vient d'être nommé gérant du service de transport rail-route du Canadien National.

Cette nomination est faite dans le cadre du programme de réorganisation des services de transport par route de la compagnie. Plusieurs changements concernent l'administration interne du CN, mais les conséquences extérieures en seront surtout ressenties par les usagers du service des wagons plates-formes. D'autres améliorations seront faites au service de transport rail-route de la compagnie.

La réorganisation actuelle concentrera les opérations du service rail-route à Montréal, mais cinq directeurs régionaux ont été désignés pour faire la liaison directe avec les compagnies de transport en ce qui concerne le service, les honoraires, les réclamations et le service des comptes. Un service de comptabilité a été établi qui sera en mesure de fournir un rapport quotidien des comptes aux usagers.

VOUS ETES OCCUPE LA SEMAINE !
VENEZ LE SAMEDI
OUVERT DE 9 HEURES A MIDI
ROMEO PIGEON & LAVOIE LTEE
ASSURANCE-IMMEUBLE
366 DALHOUSIE, OTTAWA

Dépenses-record de General Motors

La société General Motors of Canada annonce qu'elle a dépensé au cours de 1963, en achats de fournitures, en salaires et en taxes, les sommes les plus considérables de toute son histoire, soit un total de $706,000,000. Ces chiffres sont à rapprocher de $575,000,000 en 1962 et de $470,000,000 en 1961.

La seule ville d'Oshawa, où se trouve le siège social de G.M.C. au Canada, a absorbé $101 millions de dépenses.

Au poste salaires General Motors a dépassé pour la première fois, le plateau de $100,000,000, avec un bond de $11,000,000 par rapport à 1962. Cette augmentation reflète une production record de 308,000 voitures et camions qui a provoqué une hausse soutenue de l'embauchage pour le porter à 17,700 personnes le mois dernier. Les chiffres cités ne comprennent pas le personnel de six autres compagnies appartenant à General Motors of Canada ou celui des 1,200 concessionnaires GM, non plus que leurs dépenses.

"L'an dernier, nous avons porté l'étendue de nos usines sous couvert à 164 acres", a déclaré M. E. H. Walker, président de General Motors of Canada. "Le niveau actuel des commandes de voitures et de camions pour notre marché et pour l'exportation indique que nous dépenserons au Canada en 1964 des sommes encore plus considérables que l'an dernier."

En 1963, les dépenses de la compagnie au Canada se sont effectuées au rythme de $3,000,000 par jour ouvrable. Dans la province de Québec, General Motors a dépensé tout près de $15,000,000. Montréal et Farnham viennent en tête avec $8,806,000 et $4,700,000 respectivement contre $6,300,000 et $3,400,000 l'année précédente.

Caisse de Béarn

Les livres ont été placés en lieux sûrs

VILLE-MARIE (DNC) — Les dépositaires à la Caisse populaire de Béarn n'auront pas à souffrir du vol qui a été perpétré à cet endroit, la semaine dernière. M. Fernand Lavallée, inspecteur de la Fédération des Caisses populaires s'est rendu sur les lieux, peu de temps après le coup afin de vérifier l'importance du vol et faire les constatations préliminaires.

Une somme de $8,000 a été emportée par les voleurs qui ont cependant négligé de ramasser près de $100 en pièces de métal. Les livres de la Caisse ont été endommagés par le feu allumé par les bandits, ainsi que par la fumée et l'eau. Cependant, il a été possible de retranscrire toutes les entrées et de remettre les livres de comptabilité à point. Cependant, par mesure de prudence, les livres ont été placés en sécurité dans les voûtes du Palais de justice à Ville-Marie.

Nouvel agent à Chelmsford

SUDBURY (DNC) — Wallace-Maurice Trépanier, 26 ans, de Chelmsford, a été embauché pour combler une vacance à la Sûreté de Chelmsford.

Trépanier, un ancien employé de Falconbridge Nickel Mines Ltée, demeure dans la région depuis 1959. Il est actif dans le mouvement scout et louveteau à Chelmsford. Il remplace l'agent Joe Farmer qui a démissionné pour retourner travailler à l'INCO.

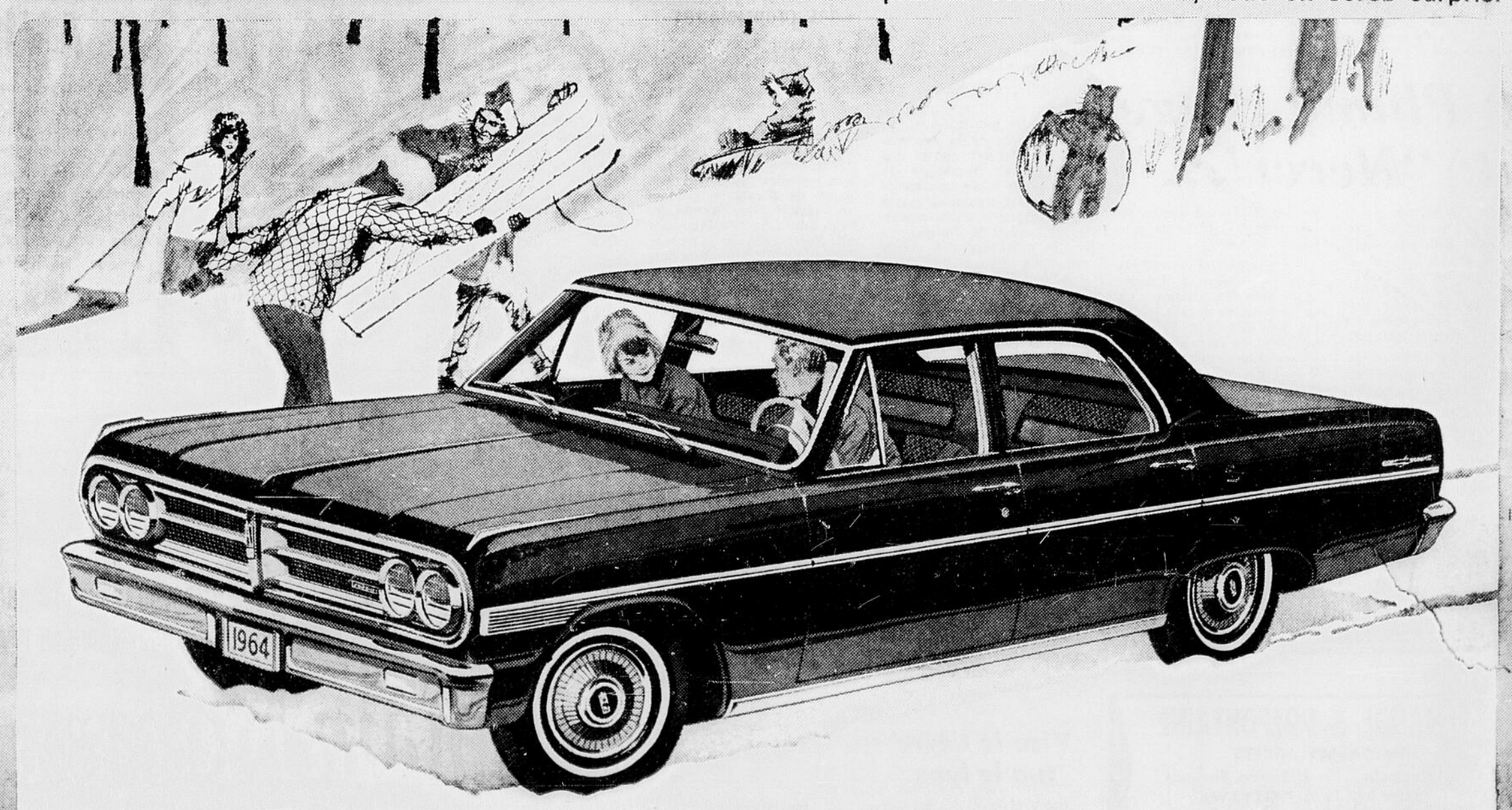
Il nous reste
8 maisons
pour occupation immédiate
$695 comptant complet
2e hypothèque si désiré
Berthin Construction
Pointe-Gatineau
771-0570

L'ACADIAN
BEAUMONT
DE GENERAL MOTORS

LIGNES NOUVELLES
DIMENSIONS NOUVELLES
LUXE NOUVEAU

VOUS EN SEREZ FIER
...ET PAS MOINS RICHE

A la prochaine occasion, regardez attentivement la Beaumont. Remarquez ses lignes pures et d'un galbe parfait. Son nouvel empattement plus long (115 pouces) lui donne une silhouette fuyante qui attire partout l'attention. Ni trop petite ni trop grande, la Beaumont présente les justes dimensions qui la rendent aussi pratique que confortable. Voyez aussi l'intérieur de la Beaumont, il offre toute la place dont la famille a besoin. La courbure des glaces de portières donne beaucoup d'espace en largeur à hauteur des épaules. Et l'aménagement intérieur est aussi élégant que les lignes de la carrosserie. Les garnitures et les tapis ont des couleurs assorties avec un goût parfait, et les sièges sont rembourrés de mousse. Le choix de moteurs comprend deux six-cyl. économiques et deux brillants V8. Les avantages offerts par la Beaumont n'ont vraiment pas leur pareil cette année! Et son prix est bien inférieur à ce qu'on croirait devoir payer pour une telle voiture. Demandez son prix au concessionnaire, vous en serez surpris.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS
SEDAN BEAUMONT CUSTOM 4 PORTES

BEAUMONT ACADIAN
L'économie nouveau style, le chic nouvelle vague!

Voyez votre concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick
AB-1064eF

Concessionnaires ACADIAN BEAUMONT pour OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS (1961) LIMITED
Angle Sparks Lyon et Queen, OTTAWA — Tél. 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LTD.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA — Tél. 728-1717

JIM TUBMAN MOTORS LTD.
1770, rue Bank, OTTAWA — Tél. 733-4050

ASSUREZ-VOUS DE REGARDER "RUE DE L'ANSE" SUR LE RESEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA — VERIFIEZ AU SUJET DE L'HEURE ET DU CANAL

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: 236-7431 POSTE CKCH: 777-2771 VENDREDI, 6 MARS 1964 — 15

La population de Hull atteint 57,988 âmes

par Jacques GUINDON

D'après le rapport soumis par M. René Roger, autrefois chef du Service des estimations, la population de Hull se chiffrait à la fin de 1963 par 57,988 personnes. Il s'agit là d'une augmentation de 837 personnes par rapport à 1962(57,151).

Selon ce rapport, la population a augmenté dans quatre quartiers: Tétreault (362), Wright (59), Lafontaine (13), et Dollard (769), tandis qu'elle a diminué dans les trois autres: Laurier (283), Frontenac (69), et Montcalm (14).

La population par quartier s'établit comme suit: Laurier: 7,453, Frontenac, 7,561; Montcalm, 8431; Tétreault, 10,223, Wright, 8,306, Lafontaine, 7,549 et Dollard, 8,465.

Le nombre de femmes à Hull dépasse de 534 le nombre d'hommes. En effet, on a denombré 29,261 femmes et 28,727 hommes. Le nombre de plus de 65 ans est de 2,566 (100 de plus que l'année précédente) tandis que le nombre de personnes de 5 ans ou moins est de 8,284 (19 de moins que l'année précédente).

Le rapport souligne que 92.46 p. cent de la population (53,615) est canadienne-française, tandis que 97.46 p. cent (56,514) est catholique.

C'est dans le quartier Dollard que l'on dénombre le plus grand nombre de personnes qui ne sont pas d'expression française (1,220) et ne professant pas la foi catholique (4255).

Familles et logements

La cité de Hull compte 14,112 familles dont la moyenne de leurs membres est de 4.12. On constate qu'il y a 13,825 logements dont 889 sont non occupés. Le rapport précise qu'il existe 13,543 logements d'une famille et 282 logements de deux familles et plus.

Le nombre de propriétaires s'établit à 8,182 et celui des locataires à 7,552. On dénombre 6,273 propriétaires résidants et 1,909 propriétaires non-résidants.

On constate qu'il y a 8,470 maisons à Hull: 4,872 maisons unifamiliales, 2,173 duplex, 790 triplex et 635 multiplex.

Le quartier Dollard groupe le plus grand nombre de maisons unifamiliales, 1,467, le quartier Wright le plus grand nombre de duplex, 381, le quartier Montcalm le plus grand nombre de triplex, 159, et le quartier Montcalm le plus grand nombre de multiplex, 189.

Statistiques générales

La superficie totale de la cité de Hull est de 8.18 milles carrés ou 5,233.47 acres. La superficie utilisable est de 4,207.79 acres, la superficie en terre, 4,220.91 acres et la superficie en eau, 1,012.56 acres.

L'évaluation immobilière par tête (à la suite de la réévaluation) est de $3,353.56. La densité de la population par logement; est de 4.20, la moyenne des propriétaires résidants, 45.71 p. cent et la moyenne des locataires, 54.29 p. cent.

La longueur des rues est de 90 milles, soit 71.95 en asphalte ou en béton, et 8.57 en gravier. La longueur moyenne des rues est-ouest est de 2.55 milles et la moyenne des rues sud-nord, 3.21 milles.

Ces statistiques ont été compilées durant les mois de mai à septembre, 1963.

Un appel aux éducateurs

"Demeurez avec le peuple", conseille le chan. Lombard

BUCKINGHAM — "Ne vous emballez pas trop rapidement, demeurez avec le peuple, et respectez ses capacités, a déclaré le chanoine J.-A. Lombard, curé de Masson, au cours d'une brève causerie, à l'issue du souper offert par la Commission scolaire de Masson dans les cadres de la Semaine de l'Education, qui a eu lieu à l'école Notre-Dame-Auxiliatrice, jeudi soir.

Le chanoine Lombard a rappelé aux éducateurs ainsi qu'aux responsables de la Régionale Papineau qui étaient présents, de ne jamais oublier que l'Eglise, avant tout, a son mot à dire en matière d'éducation et ce, de par les paroles mêmes du Christ: "Allez enseigner toutes les nations".

Il a mis en garde professeurs et administrateurs contre la vague d'anticléricalisme qui est menée par un groupe d'intellectuels trop souvent vus à la télévision et qui vont mener notre peuple vers la révolution. "N'oublions jamais que la richesse d'un peuple, c'est la terre, que l'agriculture est la grande nourricière d'une nation et que le salut est et sera dans les campagnes si les choses se gâtent de plus en plus", ajoutait-il.

M. Antoine Morin

Le nouveau directeur général des écoles de la Commission scolaire régionale Papineau, M. Antoine Morin, était le conférencier invité, et il a parlé du rôle qu'un directeur général doit remplir au sein d'un tel organisme.

Il a divisé en cinq catégories bien distinctes les fonctions qu'il aura à remplir. Premièrement, le directeur général doit faire une étude et un travail relatifs à la population scolaire; en deuxième lieu, il a à faire une analyse du capital professionnel en ce qui a trait au personnel enseignant. Comme troisième fonction, il lui faut agir comme coordonnateur en faisant l'intégration des divers services auxiliaires relatifs à une régionale; quatrièmement, il lui faut s'occuper de l'enseignement proprement dit. Comme cinquième responsabilité, il doit voir à l'adaptation de l'école au milieu, en ayant des contacts fréquents avec les parents, les associations et les commissions scolaires locales faisant partie de la régionale.

"Il est important, ajoutait le conférencier, de multiplier les colloques entre les parents et tous les organismes ou individus s'occupant d'éducation, afin d'établir le dialogue et ainsi connaitre les aspirations du milieu pour lui donner exactement ce qu'il faut pour satisfaire ces aspirations qui sont propres à chacun." Les programmes scolaires ne peuvent être changés et nous devons les suivre mais le jour n'est pas lointain où nous pourrons réellement adapter le programme au milieu."

Résumant le rôle du directeur général des études, il a déclaré que sa tâche était lourde, parce qu'il devait d'abord abattre les préjugés, compter avec les intempéries de la politique, combattre l'esprit de clocher, et essayer de faire produire un sol qui n'est pas toujours fertile.

M. Morin a été présenté par M. Claude Théberge, inspecteur d'écoles, et Mlle Marguerite Mougeot, doyenne du corps enseignant de Masson, l'a remerciée.

Le président de la Commission régionale de Papineau, et également président de la Commission scolaire de Masson, M. Rémi Morin, a aussi adressé la parole. Il a remercié toutes les personnes qui de près ou de loin consacrent leur vie à l'éducation de la jeunesse.

Le secrétaire et administrateur de la Régionale Papineau, M. Rémi Lavergne, a agi comme maitre de cérémonie.

Budget de $11,250

Des loisirs organisés bientôt à Pointe-Gatineau

par Jacques GERMAIN

Les citoyens de Pointe-Gatineau pourront jouir très prochainement de nombreux loisirs organisés grâce à l'initiative de la Commission des l'assemblée régulière du Conseil.

Pour la première année, la Commission disposera d'un budget de $11,250. Ce montant proviendra d'une taxe spéciale de $5 par famille. Les prévisions budgétaires sont divisées en quatre sections: éclairage, salaires, loisirs de formation récente. Le président de cette Commission, l'échevin Jean Bourbonnais, a présenté un rapport détaillé des prévisions budgétaires de la Commission, jeudi soir, au cours de équipement et sondage d'opinion publique. Une autre section spéciale comprenant certains projets ne servira que si la Commission reçoit des dons et des subventions.

Un montant de $540 est prévu pour l'éclairage des parcs-écoles Robinson et Renaud, ainsi que des patinoires. Il y aura installation de compteurs sur une base permanente aux patinoires afin de connaitre la consommation réelle.

La Commission engagera un directeur des loisirs à temps partiel. De plus, pour la première fois, deux terrains de jeux seront sous la surveillance de moniteurs et monitrices au cours de l'été. Ceci occasionnera un déboursé de $960, ainsi que $80 pour l'entraînement de ceux-ci.

La surveillance des quatre patinoires au cours de l'hiver prochain coûtera à la Commission la somme de $1,400 et la surveillance des parcs-écoles, $2,500.

Un item important au budget est l'achat d'équipement pour les terrains de jeux et les parcs-écoles. Ces achats se chiffreront par $4,450. Vu la somme d'argent assez restreinte dont disposera la Commission, les achats d'équipement ont dû être réduits au minimum nécessaire. Les terrains de jeux auront des balançoires, des glissoire, des bascules, des grimpeurs, des échelles horizontales et des pas de géant; les gymnases: des filets de badminton, de volleyball et de tennis, des ballons, des chevaux de bois, des tremplins et des tables à cartes; les patinoires: l'équipement nécessaire pour les gardiens de but.

Sondage d'opinion

Que désirent les citoyens de Pointe-Gatineau en fait de loisirs organisés? C'est ce que tentera de savoir la Commission par un sondage d'opinion publique. Elle fera parvenir environ 10,000 cartes-réponses aux citoyens de la ville.

Sur ces cartes, on demandera ce qui les intéressent dans les activités sociales, dans les arts artisanals, dans les divertissements et dans les sports d'été et d'hiver. Ceux qui ont des suggestions à offrir pourront aussi en profiter, de même que ceux qui pourraient mettre leurs talents au service de leurs concitoyens.

Cette enquête permettra à la Commission et au futur directeur des loisirs d'établir un programme suivant les goûts de la population. On espère que les gens répondront en grand nombre aux questions posées. La Commission prévoit un montant de $300 pour cette enquête.

Projets spéciaux

A cause des fonds restreints, la Commission n'a pu faire de prévisions budgétaires pour plusieurs projets. Aussi, ces projets ne sauront réalisés que si la Commission reçoit des dons et des subventions.

Ces projets comprennent de l'équipement additionnel d'une valeur de $1,332.40 pour les parcs-écoles et les terrains de jeux; la construction d'une pataugeuse de 20 pieds sur 40 au terrain de jeux St-Rosaire au coût approximatif de $2,000; un court de tennis sur le terrain du parc-école Robinson, $3,574; une patinoire au même endroit, $1,093; l'achat de terrains et l'aménagement des terrains existants, $2,000; et la plantation d'arbres, de haies, etc., $500.

Il en coûterait au total $10,499.50 pour la réalisation de tous ces projets. Font partie de la Commission des loisirs, les échevins Jean Bourbonnais, Raymond Berlinguette et Fernand Larose.

Il doit y avoir une rencontre la semaine prochaine entre la Commission des loisirs et la Commission scolaire pour la signature d'une entente entre les deux au sujet de l'usage des gymnases parcs-écoles et des terrains.

Commentant le rapport budgétaire, le maire Daniel Lafortune a dit: "C'est le début; c'est un premier pas. Il faut y aller avec prudence et modération."

Rencontre du Conseil avec les proprios du projet Riviera

LIMBOUR (DNC) — M. Georges St-Jacques, maire de Hull-Est, a donné lecture d'un résumé des lois régissant les municipalités rurales et les cités et villes, à l'assemblée d'information sur le projet d'incorporation en ville de la municipalité du canton de Hull-Est, jeudi soir, à l'hôtel de ville.

Cette assemblée était surtout à l'intention des contribuables du secteur Riviera.

Le maire St-Jacques a expliqué que le code des cités et villes convient mieux que le code municipal à l'administration des divers services que possèdent présentement le projet Riviera.

Selon le maire, des lois bien précises facilitent et éliminent bien des procédures souvent longues et inutiles. Le code municipal ne prévoit que peu de choses dans le domaine des services et règle surtout les problèmes ruraux, tels que ceux que rencontrent les cultivateurs. Le maire a rappelé que le code municipal limite les pouvoirs du Conseil.

Des contribuables présents à l'assemblée ont manifesté la crainte que ne survienne une augmentation des taxes avec l'avènement de l'incorporation en ville. Car, selon eux, des exigences plus nombreuses amèneraient des services plus nombreux.

Certains ont émis l'opinion qu'il serait préférable de conserver le statu quo et avoir un autre système pour l'élection des conseillers, par exemple élire un conseiller par quartier. On sait qu'actuellement chaque conseiller est élu par toute la municipalité.

Outre le maire, on remarquait les conseillers suivants: MM. Jean-Paul Hébert, Guy Charron, Roger Danis et Raymond Renaud.

L'évaluation de Hull: $135,424,625

L'évaluation imposable de la ville de Hull a presque doublé à la suite de la réévaluation, se chiffrant maintenant par $135,424,625, par rapport à $71,818,625, auparavant. Il s'agit d'une augmentation de 88.5 p. cent.

Voilà ce qui ressort du rapport que vient de présenter M. René Roger, ancien chef du Service des estimations et maintenant chef du Service des permis de construction et secrétaire de la Commission d'urbanisme.

Par ailleurs, on constate que l'estimation immobilière totale, qui inclut l'évaluation imposable, l'évaluation non taxable par la loi et l'évaluation temporairement exemptée, n'a augmenté que de 86.3 p. cent, soit de $104,380,800 (en 1963-1964) à $194,466,150 (en 1964-1965).

L'évaluation des propriétés exemptées de taxes par la loi représente $57,250,700 tandis que l'évaluation des propriétés temporairement exemptées par règlement municipal représente $1,790,825.

On constate que l'évaluation imposable est passée de $71,818,625 à $135,424,625 tandis que l'évaluation exemptée de taxe par la loi est passée de $30,725,450 à $57,250,700 etl 'évaluation temporairement exemptée, de $1,836,725 à $1,790,825.

Quartier:	Imposable	Exemptée par la loi	Exemptée par règlement
Laurier:	$ 10,458,075	$10,125,750	$ 12,925
Frontenac:	12,178,875	19,002,875	15,300
Montcalm:	42,115,900	4,517,675	
Létreault:	20,978,925	9,979,100	299,475
Wright:	15,969,225	5,046,675	39,175
Lafontaine:	13,287,825	6,676,375	66,075
Dollard:	18,481,100	1,902,250	1,357,875
Général:	1,954,700		...
TOTAL:	$135,424,625	$57,250,700	$1,790,825

Evaluation imposable

Voici un tableau de l'évaluation immobilière par quartier.

Le montant des valeurs locatives dans la ville de Hull se chiffre, cette année, par $3,930,200, soit $2,252,750 pour les commerces et $1,677,450 opur les industries. En 1963-1964, le montant total s'élevait à $4,060,400, soit $2,393,550 opur les commerces et $1,666,850 pour les industries.

Les autorités municipales travaillent toujours à établir le nouveau taux de la taxe qui sera réduit proportionnellement à la hausse de l'évaluation. Ce nouveau taux devrait être connu au cours du mois d'avril.

Au Conseil de Pointe-Gatineau

Le comité des travaux publics de Pointe-Gatineau est souvent l'objet de critiques de la part des contribuables qui demeurent dans la section ouest de la ville près du ruisseau Moreau. Ils se plaignent du mauvais égoutement des rues à cet endroit.

L'échevin Laurentien Carrière, président de ce comité, a expliqué au cours de l'assemblée du Conseil, jeudi soir, que la ville ne pouvait rien faire. "Il n'y a pas de système d'égouts de surface dans cette partie de la ville, a-t-il dit. Pour les installer, il faudrait adopter un règlement d'emprunt dont le montant serait remboursable par une taxe spéciale d'améliorations locales."

L'échevin Carrière a donc donné un avis de motion. Un tel réglement sera préparé pour une assemblée subséquente. Les contribuables concernés par la taxe d'améliorations locales peuvent toujours s'y opposer.

* * *

Le maire qui préside le comité de la police a dit que ce département était dans une période d'organisation. "Les améliorations récentes ne sont qu'un premier pas, a-t-il dit. Je présenterai un rapport d'une réorganisation totale pour la prochaine assemblée."

Dans une lettre qu'elle faisait parvenir au Conseil, la Jeune chambre de Pointe-Gatineau félicitait le chef Henri Ferland et tous les membres du service de la police pour leur beau travail et plus particulièrement pour les améliorations à la circulation à la sortie du pont aux heures de pointe de la matinée et de l'après-midi.

Le maire a félicité la Jeune chambre pour son geste d'appréciation.

* * *

La ville n'a émis que quatre permis de construction en février pour une valeur de $23,735. Ceci est une baisse de $80,000 par rapport au mois de janvier.

Les travaux de décoration se poursuivent à l'intérieur de l'hôtel de ville. Les murs des bureaux ont été repeints. On remplacera les tuiles du plancher prochainement et on repeinturera les murs de la salle du Conseil.

* * *

L'échevin Bourbonnais a proposé que le Conseil demande au ministère de la Santé d'envoyer un ingénieur pour vérifier l'appareil qui sert à ajouter du chlorure à l'eau pour la purifier.

Dernier hommage

CORNWALL (DNC 1) — Toute la population de Cornwall a rendu un dernier hommage au pompier Roland Larochelle, victime du devoir, jeudi matin. Le service funèbre a eu lieu à l'église St-Jean-Bosco. Le pompier Larochelle s'était noyé dans le fleuve St-Laurent, en fin de semaine, en tentant de rescaper M. Fernand Robidoux. Des funérailles civiques ont été faites auxquelles assistaient plusieurs personnalités de même que 85 pompiers de l'extérieur. L'inhumation a été faite au cimetière Notre-Dame de Cornwall.

5 MAISONS MODELES
C.C.B.
CONSTRUCTION LTEE
OCCUPATION IMMEDIATE
PRIX A PARTIR DE
$13,900
Bungalow de 3 chambres à coucher. Eau et égout payés par l'entrepreneur
• FINI BRIQUES
• CUISINE TRES MODERNE
• CAVE DE BETON COULE
• TUILES CERAMIQUES CHAMBRE DE BAINS
NOUS AVONS LE TERRAIN PANORAMIQUE ET POUVONS CONSTRUIRE LE BUNGALOW DE VOTRE CHOIX.
DIRECTION: rue Isabelle et tournez à la rue Jolicoeur ensuite rue Lanctôt.
Ouvert de 2 p.m. à 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 h. à 6 h.
CHARRON — 777-1483
CHEVRIER — 777-1405
BELEC — 777-9790
BUREAU: 777-1771

FORMES DE TOUS GENRES
pour béton pré-fabriqué
Perron-trottoir-patio
courbe-table — etc.
Aussi: équipement de soudure vente et service
GATINEAU INDUSTRIES
LIMBOUR, QUE. — 771-2989

SILENCIEUX
à partir de $4.52
• INSTALLATION GRATUITE
AMORTISSEURS
POUR TOUTES LES MARQUES D'AUTO
• GARANTIE D'UN AN
• INSTALLATION GRATUITE
Muffler Centre
Service de 15 minutes
92, rue St-Rédempteur, HULL PR. 7-0648

CONCOURS
CENTRE D'ACHATS
RIVIERA
NUMEROS GAGNANTS
1 — 64,922
2 — 75,643
3 — 93,047
4 — 60,473
5 — 64,525

Assurances de toutes sortes. Service rapide et courtois.
CHARLES Jacques Ltée
58, rue Lois, Hull 777-3868

AVOCATS
NOTAIRES
COMPTABLES
Espace de choix A LOUER pour bureau
— avec voûte
Coin Principale et Eddy (Edifice Scott)
Pour détails:
B. Achbar,
777-4321

LOUIS MARTINEAU
courtier en hypothèques
TAUX RAISONNABLES
236-3120
72, rue Queen, suite 500 OTTAWA

DESNOYERS Const. Ltée
VOTRE ASSURANCE DE QUALITE ET SERVICE
DEVENEZ PROPRIETAIRE
Pour aussi peu que $70 par mois
Comprenant: Capital, intérêt, taxes
(sans deuxième hypothèque)
Modèle bungalow
$11,500
et plus
$500 DE REDUCTION
encore disponible sur quelques modèles.
GATINEAU: La ville en plein essor qui aura toutes ses rues asphaltées sans augmentation de taxes.
Zoël Leblanc
Courtier
663-2436 663-4528
Bureau des ventes: 450, rue Millar, Gatineau
DIRECTION:
Route 8, jusqu'aux feux de circulation à Gatineau, tournez à gauche sur Principale et jusqu'à la rue Magnus, tournez à droite. Suivez nos affiches.

Nommé au Congo

Le capitaine Robert Tremblay, 32 ans, de Chicoutimi, Québec a été nommé conseiller personnel du major-général J. T. U. Aguiyi-Ironsi, commandant de la force des Nations unies au Congo, a-t-on annoncé hier.

Inauguration d'une annexe chez Assaly

HAWKESBURY — Plus de 500 personnes ont assisté mercredi à l'inauguration officielle de la nouvelle annexe du magasin K. & W. Assaly, 129 est, rue Principale, Hawkesbury.

Les visiteurs ont été accueillis par les deux propriétaires du magasin Mlle Kaye et M. Wilfrid Assaly qui ont fait visiter l'établissement. Des rafraîchissements ont été servis à tous les visiteurs.

Très moderne, la nouvelle allonge de deux étages a été érigée au coût de $75,000. Le salon de la mariée aménagé au premier étage, offre les dernières créations de la mode féminine. Le rez-de-chaussée abrite les comptoirs de chaussures pour dames et enfants ainsi qu'une salle de repos pour les 15 employés du magasin.

Etabli en 1940, le magasin K. & W. Assaly a d'abord occupé des locaux situés au 217 est, rue Principale avant de déménager dans l'édifice actuel en 1942.

De nombreuses rénovations ont été apportées à cet établissement depuis cette date.

EMMAUS

Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28, rue Eddy
HULL

MAISON "French Style" à VENDRE ou à LOUER

★ 3 chambres à coucher
★ 2 grands salons
★ cuisine moderne
★ salle à dîner
★ salle de bains complète
★ grand foyer en pierre
★ tapis mur à mur
★ grande piscine 38 x 18 avec parasol, "bar" et réfrigérateur.

SITUEE SUR TERRAIN PANORAMIQUE DE 120 PAR 115
Pour informations :
Tél. :
le jour : 771-5856
le soir : 771-7945

Le R.P. Alphonse Soucy

Il rentre au Canada après un séjour de trois mois en Afrique

LIMBOUR (DNC) — Le R.P. Alphonse Soucy, assistant-provincial canadien des Pères du St-Esprit, est rentré au Canada après un séjour de trois mois en Afrique, où il a visité les missions de la préfecture apostolique de Kabba, confiés aux RR.PP. du St-Esprit canadiens.

"Je croyais être au courant du travail accompli là-bas, déclarait le Père Soucy, d'après les rapports que nous recevions des missionnaires qui viennent périodiquement au Canada, mais j'étais bien loin de m'imaginer les sacrifices énormes que doivent s'imposer nos religieux pour faire rayonner la parole de Dieu dans ce lointain pays".

Le Nigéria, dans lequel est située la province de Kabba, a une population de 40 millions d'habitants, et dans la province, il y a 325,000 païens, 315,000 musulmans et protestants et seulement 25,000 sont baptisés et catholiques. Pour desservir et évangéliser tout ce monde on compte sur le dévouement de 35 missionnaires sous la direction de Mgr Auguste Delisle.

Missionnaires laïques

Les religieux sont secondés dans leur travail par un groupe de missionnaires laïques, appartenant presque tous à l'Association "Mundo", qui a pris naissance à l'université Laval de Québec, à l'automne de 1958, grâce à la ferveur de la Congrégation mariale.

Mariés ou célibataires, professeurs, médecins et infirmières, considèrent leur stage missionnaire selon le R.P. Soucy, comme un véritable service rendu à l'Eglise et à leurs frères africains. Ce stage est de deux ans.

Il y a actuellement cinq médecins et 10 gardes-malades qui s'occupent des hôpitaux. On compte aussi sur le dévouement de quatre religieuses, des RR.SS. Grises de la Croix de Montréal, qui travaillent dans les hôpitaux et dans les écoles.

Le R.P. Soucy rappelle que les dons généreux, provenant du Canada et plus spécialement de la province de Québec, ont permis la construction des écoles, collèges et hôpitaux.

En terminant, le Père Soucy s'est déclaré enchanté de l'esprit de courage et de dévouement qui anime tout ce monde donnant ainsi l'impression nette qu'ils ont réalisé un idéal de jeunesse.

Des employés de l'Imprimerie en retraite

Un groupe d'employés de l'Imprimerie nationale se joindront aux hommes et jeunes gens des paroisses St-Raymond, St-Jean-Bosco et Notre-Dame-de-la - Guadeloupe de Hull pour la retraite fermée de la fin de semaine, à la maison Sacré-Coeur de Hull, de vendredi à dimanche.

Depuis mercredi, ce sont des retraitants de Messines, Blue Sea et Bouchette qui ont été accueillis par les prédicateurs.

D'autre part, des hommes et jeunes gens du diocèse de Mont-Laurier, tout particulièrement de Gracefield, Grand-Remous, Pointe-Confort et Wolf Lake sont attendus pour les 11, 12 et 13 mars.

La fin de semaine suivante, du 13 au 15 mars, ce sera au tour des membres de l'Institut canadien - français d'Ottawa et du club Richelieu d'Eastview, ainsi que des employés de Jules Patry Ltée et de P. D'Aoust Ltée de se rendre à la maison Sacré-Coeur.

Vous êtes invités chez
GAVARD LTEE
35, rue Mangin
POUR LE CAFE
qui sera servi à tous nos visiteurs du lundi matin au samedi midi.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Quebec

4334 **A-1334**

GOULASH

Au cours d'une partie amicale, alors que la gloire est l'unique enjeu, si le jeu est trop monotone, il arrivera qu'un joueur demandera une distribution à la Goulash. Tous les joueurs doivent tout d'abord grouper leurs cartes en respectant l'ordre et les couleurs. Le donneur, après avoir fait simplement couper le paquet, procède à une distribution 5-5-3. Fatalement il en résulte des distributions tout à fait excentriques dont il n'est pas toujours possible de prévoir les conséquences. En voici un exemple:-

Donneur: est
Personne vulnérable

	♠ A-6-5-4-3-2 ♥ néant ♦ R-D-V-5-4-3-2 ♣ neant N	
♠ R ♥ A-3-2 ♦ A-10-9-8-7-6 ♣ A-3-2	O	E ♠ néant ♥ D-V-10-9-8-7-6 ♦ néant ♣ D-10-9-8-7-6
	S ♠ D-V-10-9-8-7 ♥ R-5-4 ♦ néant ♣ R-V-5-4	

EST	SUD	OUEST	NORD
3-coeurs	3-piques	4-carreaux	6-piques
7-trèfles (1)	contre	7-coeurs (2)	7-piques (3)
passe	passe	contre	passe
passe	passe	passe	

Entame:- ?

(1) Est recherche un contrat sacrifice qui donnerait aux adversaires moins de points que la réussite d'un petit chelem.

(2) Ouest indique une préférence pour la première suite montrée par son partenaire.

Alors que le contre de pénalité de Sud a trahi la distribution des trèfles, que le coup soit joué à 7-trèfles ou 7-coeurs, Est peut s'en tirer avec une chute d'une levée.

(3) S'il semble bien que l'as de carreau se trouve chez Ouest, il y a tout de même lieu d'espérer que le partenaire a chicane à cette suite.

Entame:- ?

Au cours des enchères, Ouest par inadvertance a laissé tomber le roi de pique qui est devenu carte exposée. Il n'y a donc plus de liberté, Ouest doit entamer de son roi de pique. Le Mort fait la première levée de l'as de pique et le déclarant a recours aux coupes alternées. Ainsi il obtient une levée de l'as d'atout, dix levées par les coupes alternées et une douzième par le roi de trèfle devenu affranchi. Il faut malheureusement céder la dernière levée à l'as de carreau que les cinq coupes n'ont pas atteint.

Le point le plus curieux de cette main est que seule l'entame du roi de pique pouvait provoquer la chute du contrat. Si Ouest attaque de l'un ou l'autre de ses as, il accorde une levée à l'un des rois des mains N-S. Ainsi le déclarant peut compter une levée pour le roi affranchi et douze levées seront produites par les coupes alternées. Il y a cependant une certaine précaution à observer de la part du déclarant si Ouest a entamé de l'as de trèfle. Dans l'ordre des coupes alternées, Sud doit tout d'abord faire couper les oeurs et la coupe du dernier trèfle ne doit se produire qu'à la treizième levée alors que le déclarant aura coupé les six carreaux du Mort et que les mains Ouest et Nord seront réduites au roi de pique et à l'as de pique.

Amusantes parfois ces mains formées à la Goulash.

Projet du fédéral

Un bureau de poste à Pointe-Gatineau

Pointe-Gatineau sera d'ici un an dotée d'un nouveau bureau de poste d'une valeur approximative de $220,000, a révélé un porte-parole du ministère fédéral des Travaux publics.

Il s'agit là du seul édifice fédéral projeté cette année pour la région du Québec avoisinant la capitale. Hull, pour sa part, n'obtiendra rien.

Les prévisions budgétaires déposées mardi aux Communes mentionnent en effet une somme de $150,000 pour la construction d'un édifice public à Pointe-Gatineau.

Il s'agit en réalité d'un bureau de poste à un étage et d'une superficie de 6,000 pieds carrés destiné à remplacer le local actuellement loué par le ministère des Postes à l'angle des rues Saint-Antoine et Saint-Louis.

La somme prévue dans le livre bleu ne représente pas le coût total des travaux, a expliqué notre informateur, mais permettra de mettre en marche le chantier dès la fin de l'été. D'ici là cependant, le ministère des Travaux publics doit encore choisir l'emplacement du futur édifice, ce qui semble présenter certaines difficultés.

Ce n'est qu'une fois ce choix effectué que les architectes des Travaux publics pourront entreprendre l'adaptation de leur plan standard au terrain.

Deux morts dans un accident de travail

BAIE COMEAU (PC) —Deux hommes ont été tués jeudi dans un accident de travail sur le chantier de construction de la Manicouagan, situé à 225 milles au nord-est de Québec.

Les victimes sont Wilfrid Beaulieu, âgé de 62 ans de Saint-Louis du Ha! Ha!, et Etienne Raymond, âgé de 50 ans, de Saint-Jérôme.

Une femme et sept enfants brûlés vifs

QUEBEC (PC)— Une femme et sept de ses neuf enfants ont perdu la vie dans un incendie à Baie-de-la-Terre sur la Côte-Nord le 21 février, a-t-on appris hier à Québec.

La police provinciale a fait savoir que Mme Wellie Lavallée et sept de ses enfants âgés de quelques mois à 15 ans, ont perdu la vie.

La police a déclaré avoir appris la nouvelle dans une lettre du Père Johannes Jacob, Oblat missionnaire à Baie-Rouge.

Exception faite pour une ligne télégraphique, qui souvent ne fonctionne pas, et de quelques postes radiorécepteurs appartenant aux missionnaires, il n'y a aucune communication avec la Côte-Nord en deçà des Sept-Iles. Il n'y a pas de routes et un avion assure le service postal.

Le Père Jacob déclare dans sa lettre que Mme Lavallée et sept de ses enfants dormaient au premier. M. Lavallée se leva et tenta d'allumer le poêle avec du pétrole. Il y eut une explosion et la femme et les enfants furent pris au second tandis que la maison était en flammes. Baie-de-la-Terre est situé à 470 milles de Québec.

Semaine des bibliothèques du 4 au 11 avril

La semaine des bibliothèques canadiennes aura lieu cette année du 4 au 11 avril et elle coïncidera avec la tenue du grand "Salon du livre" qui se tiendra à Montréal aux mêmes dates. Le thème de la semaine, cette année, sera: "La lecture, clé du succès, des horizons nouveaux et de la compréhension mutuelle."

Le Comité national français du Conseil de la semaine des bibliothèques canadiennes travaillera, encore cette année, sous la présidence de Mlle Juliette Chabot, conservateur adjoint de la bibliothèque de la ville de Montréal.

Le jeune Ménard se remet de ses blessures

CASSELMAN (DNC) — L'état du jeune Claude Ménard, de Casselman, 14 ans, fils adoptif de M. et Mme Samuel Varin, s'améliore graduellement selon les autorités de l'Hôpital général d'Ottawa.

On se souviendra que le jeune Ménard a été blessé récemment d'une décharge de fusil de calibre .12, tiré d'environ 50 pieds, par un compagnon de jeu qui a accidentellement fait partir le coup. Deux plombs se sont logés dans le bras droit et deux autres dans la cuisse droite. L'arme avait été cachée dans une bâtisse servant au terrain de jeux attenant à l'aréna, et après l'avoir découverte, les deux compagnons l'ont manipulée et c'est alors que l'accident s'est produit.

Le jeune blessé a reçu les premiers soins du Dr R. Marchand avant d'être transporté à l'hôpital. L'agent Maurice Villeneuve, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, a mené l'enquête.

Elle se brise la hanche une deuxième fois

RIVIERE-AUX-CANARDS (DNC) — Mme Frédérick Meloche, octogénaire de La-Salle, Ont., s'est fracturé la hanche une deuxième fois à la suite d'une chute qu'elle a faite à sa demeure. Elle était seule au moment de l'accident. Mme Meloche, qui est âgée de 86 ans, a crié au secours et les voisins l'ont entendue et sont accourus près d'elle. Mme Meloche gisait sur le parquet depuis deux heures cependant. La blessée a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Windsor où son état est considéré comme grave.

M. Lucien LAROCHE

Lucien Laroche sollicite un autre mandat

M. Lucien Laroche, échevin au siège numéro 10 du quartier Wright, annonce qu'il sera de nouveau candidat aux élections du 15 avril, à Hull.

Agé de 59 ans, M. Laroche est un plombier à sa retraite. Il demeure au no 26 de la rue Taschereau. Natif de Hull, il a toujours demeuré dans la ville. Depuis 36 ans, il habite le quartier Wright. M. Laroche est père de sept enfants. Ceux-ci sont mariés et demeurent tous dans la ville de Hull.

L'échevin Laroche est membre des Chevaliers de Colomb, 4e degré, de la Société St-Jean-Baptiste, de la ligue du Sacré-Coeur et de la Société St-Vincent-de-Paul. Il a déjà occupé le poste de président de la Corporation des maitres-plombiers du Québec, celui de président du district pour la même organisation et celui de marguillier de la paroisse St-Joseph. Il a fait partie du comité de construction du Centre récréatif St-Joseph.

Elu pour la première fois en 1959, il a occupé durant son premier mandat la présidence du comité des utilités publiques. Il a été réélu pour un deuxième mandat en 1961. Il préside depuis le comité de l'aqueduc. Ce comité a résolu le problème de la disette d'eau en décidant la construction du réservoir et de la station de pompage. M. Laroche est aussi membre du comité de la construction et de celui de la bibliothèque.

Durant son mandats, il a travaillé à la promotion et à la réalisation des projets suivants: construction d'un chalet et d'une clôture au parc Larocque; construction d'une clôture au parc St-Jean; remplissage des carrières Wright et Laurentien, éclairage de différents secteurs et en particulier du boulevard St-Joseph et des rues Montcalm, Laramée, Montmorency et Labelle; pavage d'une section du boulevard St-Joseph; et ouverture de la rue Cousineau, de Amherst à Montclair.

Parmi les projets que préconise le candidat, il y a l'ouverture de la rue Mangin à la rue Montcalm et la jonction des rues Amherst et St-Laurent par la construction d'un pont sur le ruisseau de la Brasserie.

Dans le Nord

Nouvelles installations téléphoniques

VILLE-MARIE (DNC) — Le budget de la Compagnie de téléphone du Nord pour l'année courante s'élève à $5,280,318. Cet argent sera investi pour de nouvelles installations et un nouvel équipement, fournissant par là un service plus adéquat à sa clientèle. Le budget prévoit des dépenses d'agrandissement et la modernisation des installations téléphoniques de New Liskeard, Belle-Vallée, Cobalt, Haileybury, Ville-Marie, Belleterre, Latulipe, Fugèreville, Fabre, Lorrainville et Angliers. De plus, la compagnie procède actuellement à l'installation d'un câble coaxial, le premier du genre au Canada. Ce câble de 120 voies s'étendra de Val-d'Or vers le nord jusqu'à Chibougamau, passant par Barraute et Miquelon et, de Barraute, il se ramifiera jusqu'à Amos et Senneterre. L'installation complète serait terminée vers la fin de 1964 ou au tout début de 1965.

Conseil de Templeton

Les contribuables pourront interpeller pendant 30 minutes

TEMPLETON (DNC) — Dans le but d'accélérer les délibérations municipales, le Conseil de Templeton a décidé que dorénavant une période de 30 minutes sera réservée pour les questions des contribuables au début de chaque assemblée. Ensuite les personnes présentes ne pourront pas intervenir dans les délibérations du Conseil, comme cela se produisait auparavant.

Le maire Lucien Dumais a déclaré qu'il était anormal que le Conseil municipal soit obligé de se réunir plusieurs fois par mois pour disposer des affaires courantes de la municipalité. "Quand chacun intervient à tout moment, déclarait M. Dumais, il nous devient impossible de progresser dans notre travail."

Soumissions

La soumission de la maison Elzéar Lafleur de Buckingham pour l'achat de 300 verges de pierre à route a été acceptée. Le prix est de $1.50 la verge cube. On se servira de cette pierre pour entretenir les rues de la municipalité.

On achètera un tracteur avec pelle mécanique de M. Fidèle Larose de Masson, au coût de $3,200.

Les membres du Conseil n'ont pas encore décidé si la municipalité du village de Templeton fera l'acquisition d'un terrain appartenant à M. Louis Fillion, pour agrandir le dépotoir municipal. On veut d'abord procéder à la vérification des dimensions du terrain ainsi que des titres légaux.

La brigade des pompiers volontaires recevra une partie des sommes perçues par la municipalité quand la brigade va combattre un incendie dans une autre municipalité. Cette mesure sera retroactive à l'année 1963. La prochaine réunion aura lieu le 12 mars courant, à huit heures.

5,171 hausses de traitement à Québec

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre Lesage a annoncé, jeudi, à l'Assemblée Législative que 5,171 fonctionnaires bénéficieront d'augmentations de traitement occasionnant à l'Etat un déboursé additionnel de $1,862,298. Ce montant porte à $5,500,000 les augmentations consenties aux fonctionnaires au cours du présent exercice.

Le conseil des ministres a approuvé, mercredi, cette reclassification effectuée par la Commission du service civil.

Avant cette reclassification, la moyenne des salaires des fonctionnaires, hommes et femmes, s'établissait à $4,130 en comparaison de $3,350 au 31 mars 1960.

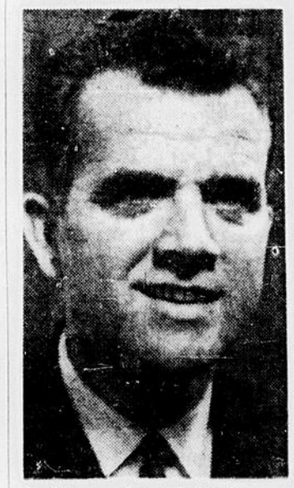
M. Lesage estime que ces nouvelles hausses de traitements augmenteront "considérablement" la moyenne des salaires. Ces derniers se comparent donc à son avis, favorablement à ceux que paient l'Ontario et le gouvernement fédéral.

Demande pour un centre de pisciculture

VILLE-MARIE (DNC) — La Chambre de commerce du Témiscamingue réclame du gouvernement la création d'un centre de pisciculture dans la région, dans le but d'augmenter la population des poissons de certains lacs du Témiscamingue, stimulant ainsi l'intérêt des touristes et des pêcheurs sportifs. La seule installation du genre, actuellement, est située à Témiscaming-sud. Elle appartient à une association de pêche qui en fait ainsi bénéficier ses membres.

Le plaisir de donner

On dépeint l'homme comme une créature égoïste, mais à la vérité, sa nature est *double*. Il est à la fois égoïste et altruiste. Dans SÉLECTION du Reader's Digest de mars, un grand organisateur d'oeuvres de charité vous explique pourquoi l'homme qui refuse d'aider les déshérités refoule en lui un instinct fondamental et se prive d'une joie nécessaire à sa santé morale. Lisez comment un seul dollar offert à une bonne oeuvre fait réaliser au contribuable des économies qui peuvent s'élever jusqu'à $800. Achetez Sélection de mars aujourd'hui!



Le temps est arrivé de changer votre présente voiture. Nous avons un vaste choix d'autos usagées à prix réduit avec la garantie OK Williams. Plusieurs modèles neufs en stock prêts à livrer.

Consultez dès maintenant :
Lucien Raymond
chez Williams Chev. & Olds Ltée
CORVAIR & CHEVY II
267, rue Notre-Dame
GATINEAU — 663-5318

KELLY-LEDUC LTEE

QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES, ARTICLES DE SPORT, USTENSILES DE CUISINE, ETC., ETC.
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30
SAMEDI TOUTE LA JOURNEE JUSQU'A 6 HEURES
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rédempteur
777-1641

FAILLITE

IDEAL CONCRETE BLOCKS
BLOCS GRANDEURS VARIEES ET DECORATIFS
BRIQUES DE CIMENT
A MOITIE PRIX
BLOCS USAGES - 5¢
TELEPHONEZ
663-5514

Ford MERCURY

Le GARAGE Réal Charlebois
PLAISANCE, Qué.
Tél. : 427-6445

CELEBRE SON
2e ANNIVERSAIRE

Dépositaire: MERCURY – METEOR COMET et des CAMIONS MERCURY

— SPECIAL —
TRES GRAND CHOIX D'AUTOS USAGEES DE TOUTES LES MARQUES

Ford MERCURY

"AUBAINE EXCEPTIONNELLE"

ARMOIRE DE SALLE DE BAINS
TOUT METAL
au prix spécial de 3.98

Une réduction de plus de 30%

Installation facile — Pour la chambre de bains, le sous-sol, comme armoire de premiers soins, etc. Venez les voir: vous en voudrez deux.

WRIGHT BROTHERS SUPPLY LTD.

191, rue Montcalm, HULL 777-4920
1724, rue Bank, OTTAWA 733-5213

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le samedi 7 mars 1964

21 mars au 19 avril
(LE BELIER)

Concentrez votre attention sur des distractions, des passe-temps ou même, des plaisirs. Vous avez besoin d'un dérivatif. Vous pouvez agir sous l'influence du moment.

20 avril au 20 mai
(LE TAUREAU)

Une forte tendance vous incline à vous sentir incompris et à vous faire du souci. Restez en contact avec vos relations dans la soirée.

21 mai au 21 juin
(LES GEMEAUX)

Assurez-vous que vous pensez de façon claire et que vous disposez de tous les faits avant de formuler des avis positifs ou de prendre des décisions.

22 juin au 21 juillet
(LE CANCER)

La journée ou la soirée peuvent vous apporter des avantages grâce à la générosité des autres. Il y a équilibre de déboires et de satisfactions dans vos activités.

22 juillet au 21 août
(LE LION)

Cette journée peut apporter des événements risquant de vous mettre sous pression financière et de créer des dépenses imprévues. Les entreprises sont nombreuses, mais les obstacles aussi.

22 août au 22 septembre
(LA VIERGE)

Une situation confuse ou compliquée peut affecter votre entourage ou vos affaires. Attendez que le brouillard se dissipe. Ne courez pas de risques.

23 septembre au 21 octobre
(LA BALANCE)

Vous aurez à faire face à des situations inattendues en ce qui concerne votre travail ou vos subordonnés. Ne vous laissez pas impliquer dans les problèmes des autres.

22 octobre au 21 novembre
(LE SCORPION)

Cette journée devrait s'avérer chargée et satisfaisante. Ne craignez pas de prendre des décisions et de conclure des arrangements.

22 novembre au 21 décembre
(LE SAGITTAIRE)

Evitez de courir à gauche et à droite. Essayez de limiter les déplacements ou visites qui vous détournent d'un travail important.

22 décembre au 20 janvier
(LE CAPRICORNE)

Vous pouvez compter sur l'affection et la bonne volonté de ceux qui vous entourent. Il devrait y avoir des nouvelles excitantes avant la fin de la journée.

21 janvier au 19 février
(LE VERSEAU)

Restez à proximité de votre foyer, car il peut se produire des difficultés. Ne laissez pas les émotions ou l'irritabilité prendre le dessus.

20 février au 20 mars
(LES POISSONS)

Vous devez accorder une attention particulière aux affaires d'un proche. Tout permet de croire qu'un désir de votre coeur se réalisera.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes un audacieux, sans être cependant un tenace. Les affaires ne sont pas votre fort, mais vous en ferez quand même de très belles. Vous serez toujours attiré vers les carrières artistiques; même si vous avez de la difficulté à y parvenir, vous en subirez toujours l'attrait. Rien d'éclatant sur le plan sentimental, mais du bonheur tranquille dans la vie à deux.

Le dimanche 8 mars 1964

21 mars au 19 avril
(LE BELIER)

Efforcez-vous de suivre le programme que vous vous êtes tracé, malgré les circonstances qui vous forceront à changer d'idée.

20 avril au 20 mai
(LE TAUREAU)

Les événements sont aujourd'hui encourageants, mais vous ne devez pas trop vous fier à cette chance passagère. Une affiliation peut vous procurer des avantages inattendus.

21 mai au 21 juin
(LES GEMEAUX)

Changez de méthode de travail, et mettez plus d'ordre dans vos affaires. Revenez au point de départ de votre entreprise actuelle.

22 juin au 21 juillet
(LE CANCER)

Les amitiés jouent un rôle nouveau dans votre vie, et vous avez la possibilité de rencontrer de nouveaux groupes ou amis qui vous intéressent.

22 juillet au 21 août
(LE LION)

Essayez d'éliminer les gens qui essaient de vous mettre à contribution financièrement ou autrement. Certains indices indiquent de l'irritabilité et une action précipitée.

22 août au 22 septembre
(LA VIERGE)

Il y aura du succès si vous allez droit au but; les hésitations et les tâtonnements vous seraient préjudiciables. Un incident prouve votre valeur.

23 septembre au 21 octobre
(LA BALANCE)

La vie semble prendre une tournure nouvelle; il y aura de la joie si vous pouvez consentir à quelques concessions. Votre hâte peut gâter les choses.

22 octobre au 21 novembre
(LE SCORPION)

Les discours qu'on pourra vous tenir contre une personne que vous aimez sont inspirés par la jalousie. N'y attachez pas d'importance, et ne formez pas de jugements.

22 novembre au 21 décembre
(LE SAGITTAIRE)

Par suite de circonstances imprévues, vous ne pouvez agir comme vous l'entendiez. Une personne de l'autre sexe peut vous influencer de façon favorable.

22 décembre au 20 janvier
(LE CAPRICORNE)

Diverses influences vous poussent à l'irritation. Par ailleurs, votre santé doit requérir plus d'attention qu'à l'ordinaire. Procurez-vous de la distraction et de la détente.

21 janvier au 19 février
(LE VERSEAU)

Seules les décisions radicales et de la fermeté pourront régler certains problèmes qui se présenteront aujourd'hui. Une invitation arrive à point.

20 février au 20 mars
(LES POISSONS)

Il vaudrait mieux, aujourd'hui, faire taire certaines de vos ambitions. Ne confondez pas audace et témérité. Essayez d'être un peu plus gai.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes inteligent, patient, indulgent même, mais vous éprouvez peut-être de la difficulté à réussir dans la vie à cause d'une certaine insouciance. Pourtant, vous travaillez avec méthode et votre volonté est ferme. Un conjoint compréhensif et affectueux vous sera nécessaire pour combler votre vie.

Éloge de la reine

Le sénateur Vaillancourt se montre sévère pour la télévision et les journaux

Le sénateur Cyrille Vaillancourt a prononcé un vibrant éloge de la reine Elisabeth jeudi et donné l'assurance qu'elle serait accueillie avec joie et tous les honneurs dus à son rang lors de sa visite à Québec en octobre.

Dans l'émouvante allocution qu'il prononça en français au cours du débat sur le discours du trône, le sénateur libéral du Québec dit son espoir de pouvoir rencontrer la reine afin de lui transmettre les hommages et les voeux des Canadiens français.

"Je lui souhaite longue vie et un règne heureux, dit-il. Elle est le modèle de toutes les mères."

Le sénateur, maintenant âgé de 72 ans, fondateur de caisses populaires et nationalistes de vieille date, répudie les chefs séparatistes qu'ils considèrent comme des quantités négligeables et des irresponsables.

Il se montre encore plus sévère pour les réseaux de télévision et le journaux qui font une publicité révoltante et incendiaire aux déclarations des séparatistes.

Climat de violence

Les organes d'information ont créé, dit-il un climat favorable au crime, à la violence et à la corruption et même à des attentats comme l'assassinat du Président Kennedy en attachant une importance exagérée aux nouvelles de crime et d'agissements extrémistes.

Il s'en prend particulièrement au réseau de télévision anglais de Radio-Canada pour avoir interviewé récemment le chef séparatiste Marcel Chaput, auquel on a permis de dégurgiter des déclarations absurdes et propres à semer la division.

Leurs supérieurs devraient ramener à la raison les reporters des réseaux de télévision et des journaux.

"Qu'ont jamais fait ces séparatistes? se demande M. Vaillancourt. Rien, zéro. Fouillez leur passé un par un et vous verrez."

Les organes d'information font une publicité tapageuse aux extrémistes et aux fanatiques mais ignorent l'oeuvre humanitaire des chercheurs dans le domaine de la médecine et des autres savants qui ont apporté une contribution constructive à la société.

Le sénateur rappelle que dans le champ politique, le gouvernement accomplit des efforts louables pour renforcer l'unité nationale.

Il fait mention de la nouvelle formule de péréquation pour les provinces et de la commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme.

Agir

Lorsque les gens ont de légitimes griefs à faire valoir, il leur appartient d'agir de façon constructive afin d'éliminer ces griefs. Rien ne sert de se plaindre bruyamment et continuellement.

Les séparatistes prêchent la haine et l'égoïsme. Ils ont une influence destructrice.

Quelque 1,500,000 Canadiens français ont amélioré leur sort au point de vue financier au lieu de jeter incessamment le blâme pour leurs difficultés sur les banques.

Le sénateur Vaillancourt est gérant général de la Fédération des Caisses populaires Desjardins. Il havite Lévis, en face de Québec, sur la rive sud du Saint-Laurent.

Selon M. J. D. Tindle

L'art de la parole est la clé du succès

Un membre du club Kiwanis-Rideau d'Ottawa a conseillé à ses confrères, jeudi midi, de cultiver l'art de la parole pour mieux réussir dans la vie et acquérir la calme assurance qui caractérisent les gens qui connaissent leur métier.

Déplorant l'insouciance que l'on entretient, à notre époque, à l'égard du bon parler, M. J. D. Tindle a recommandé à ses amis kiwaniens de se perfectionner dans "l'art de la communication", source de bonne entente et de succès.

"En cultivant la parole, il faut apprendre, aussi à faire un usage plus intelligent de la voix, a déclaré M. Tindle. Il importe aussi d'enrichir son vocabulaire. Je ne connais qu'un moyen pour atteindre à tous ces résultats: la pratique. Il faut s'exercer constamment, tous les jours, au travail, dans les soirées mondaines, au téléphone, partout."

Selon M. Tindle, il n'est pas de meilleure occasion pour cultiver la parole que lors des réunions de clubs sociaux tels que le Kiwanis.

La parole est un des attributs les plus importants de la personne humaine parce que si on sait s'en servir on peut monter au plus haut sommet de sa carrière. Il importe peu d'être l'homme le plus instruit du monde, l'homme le mieux mis, celui qui vend le meilleur produit ou qui possède la confiance la plus entière en lui-même, si l'on ne peut communiquer intelligemment avec son prochain, se faire comprendre de lui, on ne pourra l'entrainer à faire quoi que ce soit.

M. Tindle estime qu'une bonne voix, une parole facile, le talent de pouvoir communiquer sa pensée sans difficultés aux autres est le facteur le plus important aux relations humaines. "La parole, ou le discours, soutient M. Tindle, est une partie inhérente, indispensable des rapports qui doivent exister dans une société libre."

Le conférencier s'en est pris particulièrement à ceux qui se contentent de banalités et de clichés dans le langage qu'ils tiennent tous les jours avec leurs semblables.

M. Louis Pleau transportera le courrier

NOTRE-DAME-DU-NORD (DNC) — M. Louis Pleau, de Notre-Dame-du-Nord, vient d'obtenir un contrat du ministère des Postes pour livrer le courrier entre Notre-Dame-du-Nord et Rémigny, soit une distance d'environ 30 milles.

M. Pleau quittera Notre-Dame-du-Nord à 1 h. 30 de l'après-midi, se rend au bureau de poste de Nédelec, puis à celui de Guérin, puis à celui de Rémigny. De ce dernier bureau de poste il rapporte le courrier destiné au train 46 et aux paroisses du comté, en parcourant le même itinéraire en sens inverse.

En février

25,226 élèves aux écoles publiques

En février de cette année, la Commission des écoles publiques d'Ottawa enregistre un total de 25,226 élèves dans les 52 écoles sous sa juridiction.

C'est le renseignement qu'a communiqué jeudi soir le surintendant de ces écoles, M. W. T. Mac Skimming, en donnant son rapport mensuel aux membres de la commission, à leur réunion régulière.

"Ce nombre de 25,226 élèves représente une augmentation de 38 étudiants comparativement à l'enregistrement du mois de janvier dernier", a précisé M. MacSkimming.

Parmi les écoles de la Commission dont les élèves sont au nombre de plus de 1,000, on note l'école Alta Vista et celle de l'avenue Broadview, qui avaient toutes deux 1,149 élèves, en février dernier. Les écoles Vincent Massey et W. E. Gowling comptaient respectivement 1,021 et 1,263 élèves, à la même époque:

Les trois écoles suivantes ont plus de 900 élèves, soit celles du Dr Roy Kennedy, 991 élèves, de l'avenue Hopewell, 901 élèves, et Queen Elizabeth, 996 élèves.

Ecoles publiques

Bourse de $2,000 à la surintendante du français

Mlle Florence Bradford, 150, rue Clarence, Ottawa, surintendante de l'enseignement du français aux écoles publiques d'Ottawa, vient de mériter une bourse d'études pour l'année 1964-1965, au montant de $2,000, du ministère de l'Education du gouvernement de la province d'Ontario.

Cette nouvelle a été communiquée jeudi soir, à la réunion mensuelle de la Commission.

Les commissaires ont déclaré "que la Commission des écoles publiques d'Ottawa peut être fière de cet honneur qui échoit à Mlle Bradford, spécialement dans les circonstances actuelles où il est tant question du bilinguisme".

Cette bourse permettra à Mlle Bradford de poursuivre des études spécialisées "en dehors de la province d'Ontario", probablement à Paris, a dit un commissaire, en soulignant que la récipiendaire de la bourse est bilingue.

BRICOLEURS - PROPRIETAIRES - ARTISANS

Je m'appelle Gordon Lowry et je travaille pour le compte des manufacturiers des meilleures machines-outils du monde...

ROCKWELL fabricants des

machines-outils Porter-Cable, Delta et Beaver

Je vous en donnerai des démonstrations chez

OVER 60 YEARS OF DEPENDABLE HARDWARE SERVICE — Rankin's Hardware

W. A. RANKIN LIMITED

410, rue Bank **vendredi et samedi de cette semaine**

Je suis convaincu que mes produits sont avantageusement connus et j'apprécierais l'occasion de vous les démontrer. Nous disposons de scies, perceuses, sableuses, sauteuses, toupilleuses et de dizaines d'autres machines-outils qui vous permettent de résoudre tout problème et d'accomplir n'importe quelle tâche. Pourquoi ne pas passer me voir? D'autant plus que nos produits vous sont présentement offerts à prix d'aubaines!

Gordon S. Lowry

VENTE DE VOITURES LUXUEUSES

Ces autos de qualité supérieure proviennent toutes de propriétaires uniques — elles ont toutes peu roulé et elles sont toutes pourvues de servo-mécanismes, de radio, de pneus à flancs blancs, etc. La plupart ont été, depuis leur achat, entretenues par notre agence et les fiches d'entretien sont à la disposition de ceux qui voudraient les consulter.

1962 CADILLAC, sedan de ville, 4 portières, toiture rigide	$4595
1962 CADILLAC, coupé de ville, 2 portières, toiture rigide (3 au choix)	$4475
1961 CADILLAC Fleetwood, 4 portières, toiture rigide	$3295
1961 CADILLAC, sedan de ville, 4 portières, toiture rigide	$3195
1959 CADILLAC, coupé de ville, 2 portières, toiture rigide	$2195
1963 OLDSMOBILE "Starfire", 2 portières, toiture rigide	$3895
1962 OLDSMOBILE "Super 88", sedan, 4 portières	$2795
1960 OLDSMOBILE "Dynamic 88", sedan, 4 portières	$1795

MYERS MOTORS
COMPANY LIMITED

478, rue ELGIN, près Catherine Tél. 233-5653 233-5629

Quels que soient les bons moments

LA BONNE BIERE

MOLSON EXPORT

FAIT DE BONS AMIS!

La vie a ses bons moments et la bonne bière Molson Export en est le synonyme!

Ne manquez pas à la tradition: veillez à en avoir toujours en réserve pour les grandes et petites occasions, car la bonne bière Molson Export est la bière préférée au Canada.

LA BIÈRE MOLSON EXPORT

N'OUBLIEZ PAS DE REGARDER "LA SOIRÉE DU HOCKEY" À LA TV

LE MONDE DES JEUNES

Fierte... Initiative... Oncle Gérald *Désintéressement...*

LAUREATS REGIONAUX DE BOURGET — Marie Laporte et Rock Tassé, tous deux de Rockland, ont été proclamés lauréats du concours de français, des écoles de l'inspectorat de M. Horace Dubois. Les examens et la proclamation avaient lieu à Bourget. On reconnait dans la photo les deux jeunes gagnants en compagnie de l'inspecteur, M. Horace Dubois, qui a présenté les 16 concurrents.

(Photo DNC—Bourget)

LAUREATS DE TORONTO — Ronald Demers, 14 ans, et Jocelyne Coltart, 13 ans, ont été proclamés lauréats du concours de français, de l'école Sacré-Coeur, de Toronto. Ronald est le fils de M. et Mme Jean Demers, 37, avenue Nasmith et Jocelyne est la fille de M. et Mme Robert Coltart, 119, Linsmore Crescent. Les deux jeunes fiers participeront en fin de semaine au concours régional de l'inspectorat de M. G. Beaulieu, à Penetang.

(Photo DNC—Toronto)

MONIQUE BELISLE, a été proclamée lauréate du concours de français, de l'école Barrette, d'Eastview. Monique participera en fin de semaine au concours régional de la région.

(Photo Champlain Marcil)

Semaine de la pensée guide à Welland

WELLAND (DNC) — Cette année, la semaine de la pensée guide s'est terminée à l'église du Sacré-Coeur de Welland par une messe spécial.

Les scouts, louveteaux, guides et jeannettes catholiques de la paroisse recevaient leurs camarades du district catholique anglais de Welland.

La messe fut célébrée par le R.P. Ildefonse Riopel, aumônier des guides, et servie par deux scouts, Léo Audette et Normand Berry. Plus de 600 personnes y assistaient. La chorale, dirigée par M. Gérald Gougeon, exécuta un beau programme de cantiques anglais et français. S'adressant en français et en anglais, le R. P. Marie-Antoine Létourneau dit quelques mots en remplacement du R.P. Brendan Cullen, aumônier des scouts.

Les invités d'honneur étaient les commissaires de division et de district des guides et scouts anglais, M. S. Toderick, Mme E. Noonan, Mme D. Wright et Mme B. Arthurs. Mme G. Herman et Mlle Madeleine Elliot étaient également présentes avec leur troupe de routiers.

Cette manifestation religieuse fut admirablement préparée et dirigée par le commissaire de district, Mme Irène Bissonnette, réalisant ainsi un lien d'amitié entre les guides catholiques du Canada, secteur français et anglais de Welland.

Ils se classent deuxièmes au concours régional

CORNWALL (DNC1) — Deux élèves des écoles secondaires de Cornwall se sont classés deuxièmes au concours régional de français tenu à Rockland en fin de semaine.

Mlle Ghislaine Ménard, élève de 12e année de l'école secondaire Ste-Croix et Roger Levac, élève de 12e année du Collège de Cornwall, ont été proclamés deuxièmes lauréats à ce concours des écoles secondaires.

Mlle Ménard est la fille de M. Wilfrid Ménard et Roger est le fils de M. et Mme Jean-Louis Levac, de Cornwall.

Ces lauréats ont remporté plusieurs prix à ce concours auquel 16 élèves participaient dans le district d'inspection de M. Ovide Proulx.

CECILE RYAN a été proclamée lauréate du concours de français de l'école Saint-Joseph, de Kirkland Lake. Cécile a mérité le prix d'excellence en composition et le premier prix en diction; elle s'est classée deuxième en littérature, en improvisation et en orthographe. Cécile participera maintenant au concours provincial à Ottawa au début d'avril.

Les lauréats du secondaire à Timmins

TIMMINS — La proclamation de la grande lauréate pour le concours du français de la région nord-ontarien, au secondaire, eut lieu à Earlton et c'est Mlle Lola Roy, élève du collège Notre-Dame, de Timmins qui remporta la palme.

Les lauréats se rendront à Ottawa, au début d'avril afin de participer au grand concours final provincial.

ANDRE PLEAU a été proclamé lauréat du concours de français de l'école Saint-Joseph, de Kirkland Lake. André a remporté le premier prix en diction, en improvisation, en lecture et en orthographe et un 2e prix en littérature. Le jeune fier participera maintenant au concours provincial de français, à Ottawa, au début d'avril.

A L'ECOLE ST-VINCENT-DE-PAUL — Pierre Turpin, 14 ans, et Annette Brosseau, 13 ans, ont été proclamés lauréats du concours de français, de l'école Saint-Vincent-de-Paul, d'Ottawa. Les deux lauréats sont les élèves de M. Gaston Bruneau. Pierre est le fils de M. et Mme Mendoza Turpin, 194, rue Osgoode et Annette est la fille de M. et Mme Paul Brosseau, 287, rue Crichton.

(Photo Champlain Marcil)

Bonne fête

7 MARS 1964

Roy, Sylvie, 7 ans, Hull
Desjardins, Mario, 6 ans, Plaisance
Lanthier, Marc, 2 ans, Pte-Gatin.
Vaillant, Yvette, 9 ans, Toronto
Mercule, Paul, 11 ans, Acton-Vale
Paradis, Rémi, 15 ans, Hull
Lambert, Valmore, 14 ans, Windsor
Contant, Yolande, 12 ans, Farnham
Durepos, Ghislaine, 7 ans, Freder.
Lanoue, Jocelyne, 14 ans, Hull
Delarosbie, Linda, 13 ans, Mattawa
Lauzon, Claude, 13 ans, Pain-C.
Valière, J.-P., 11 ans, Fort-Coul.
Ménard, Clyaude, 14 ans, Blezard
Dupuis, Bernard, 8 ans, Earlton
Rivet, Gaëtan, 6 ans, Verner

8 MARS 1964

Laflamme, Francine, 6 ans, Plais.
Gagnon, Irénée, 13 ans, Eastview
Mailhot, Conrad, 14 ans, Gatineau
Racine, Mariette, 14 ans, Ottawa
Blais, Michel, 9 ans, Preston
Couillard, Marcelle, 11 ans, Wind.
Rioux, Clarinde, 14 ans, Ottawa
Cyr, Gaëtan, 7 ans, Eastview
Matte, Yvan, 9 ans, Fourner
Laflamme, Francine, 6 ans, Hull
Haslip, Marc, 9 ans, Pain-Court
Paquette, Suzanne, 14 ans, Thurso
Bélisle, Raymond, 11 ans, Blezard
Leguerrier, Jean-Pierre, 14 ans, Hull
Mailloux, Marcel, 11 ans, Windsor
Loranger, Claude, 14 ans, Earlton
Laflamme, Francine, 6 ans, Hull

MOCO

FERDINAND — Par LEE FALK

PHILOMENE — Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME — Par SPRENGEN

LE CHEVALIER MASQUE — Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON

CAPITAINE BONVENT

PILOTE TEMPETE

De nouveaux désordres éclatent à Chypre

NICOSIE (PA)—Une bombe a fait explosion sous l'Assemblée Législative turque de Chypre, jeudi, et de nouvelles émeutes ont éclaté sur la côte septentrionale de l'île. Ces nouveaux attentats obligeront les Nations unies à former au plus tôt leur force de paix internationale et à l'expédier à Chypre.

La majorité cypriote grecque et la minorité turque ont accueilli avec joie la décision des Nations Unies de dépêcher un médiateur et un contingent de casques bleus dans l'île. Les esprits sont cependant partagés sur la question de savoir si la décision résiliera les droits conférés à la Turquie, en vertu du dernier traité, d'intervenir à Chypre.

Le Canada, la Suède, l'Irlande, le Brésil et la Finlande ont été invités à fournir des contingents aux troupes des Nations Unies.

La décision de ces dernières a réussi à calmer l'opinion grecque qui soutenait les ressortissants grecs de l'île. Les manifestations anti-américaines ont pris fin. Elles duraient depuis une semaine. En dépit des démentis de Washington, la plupart des Grecs accusent les Etats-Unis de prendre parti pour la Turquie.

Les responsables

Le vice-président Fazil Kutchuk, chef des Cypriotes turcs, accuse les Cypriotes grecs d'avoir placé la bombe à retardement sous le parquet du parlement turc, organisme législatif séparé accordé à la minorité en vertu de la constitution qui consacra l'indépendance de Chypre en 1962.

"Jai la certitude que c'est le fait de Grecs," a dit M. Kutchuk au moment où il était venu se rendre compte des dégâts.

Le ministre de l'Intérieur, M. Polycarpos Georgadjis, un Cypriote grec, affirme de son côté qu'il aurait été impossible à un Cypriote grec de tromper la vigilance des nombreux factionnaires, comprenant des soldats anglais, et de pénétrer dans le quartier turc de Nicosie pour y placer leur bombe.

M. Georgadjis assure que l'attentat est imputable à des Cypriotes turcs qui n'approuvent pas la politique de leur chef.

La Chambre communale est située au deuxième étage d'un édifice situé à l'intérieur de la frontière séparant les communautés grecque et turque à Nicosie. L'engin détruisit le premier plancher, fit voler en éclats les fenêtres voisines mais ne semble pas avoir endommagé l'enceinte parlementaire. Cinq Cypriotes turcs assis dans un café voisin subirent des coupures causées par les éclats de verre.

Incidents

Les nouveaux engagements ont eu lieu au port de Kyrenia, sur la côte de l'île, qui avait été le théâtre d'accrochages la veille. On s'accuse réciproquement d'avoir déclenché la fusillade. On ne signale point de victimes.

Le différend communal concernant l'interprétation du geste des Nations unies porte sur le traité de 1962. Le traité confère aux trois puissances garantes, la Grande-Bretagne, la Grèce et la Turquie, le droit d'intervenir pour sauvegarder l'indépendance de l'île ou l'intégrité de la constitution.

Le Président Makarios, Cypriote grec lui-même, a déclaré dans un communiqué que la résolution des Nations unies signifie inévitablement la fin des traités imposés à Chypre il y a cinq ans en des circonstances défavorables.

L'opiniâtreté de Makarios à revendiquer l'amendement de la constitution de façon à supprimer le droit de veto des Cypriotes trucs sur certaines lois a provoqué les bagarres de décembre dernier. Celles - ci n'ont cessé de se répéter depuis. La Turquie a menacé de se prévaloir du traité pour protéger la minorité turque.

Un communiqué des Cypriotes turcs conclut que la résolution des Nations unies a déjoué les machinations des Cypriotes grecs pour faire abroger le traité.

130 appels à la Sûreté de Hawkesbury

HAWKESBURY — Les membres de la Sûreté municipale de Hawkesbury ont répondu à un grand total de 130 appels au cours du mois de février, soit 10 de moins que le mois précédent.

C'est ce que montrent les statistiques contenues dans un rapport présenté, mercredi, par le chef Rémi Lecot.

Quinze accidents de la circulation ont été signalés à la Sûreté municipale, en février, soit cinq de plus que le mois précédent. Ces accidents n'ont toutefois fait aucun blessé.

Le nombre des vols rapportés à la Sûreté municipale, en février, s'est élevé à cinq seulement. Quatre vols avaient été commis à Hawkesbury le mois précédent. Il n'y a eu aucun vol d'automobile au cours du mois écoulé.

Des accusations ont été portées contre vingt-huit personnes à la suite de divers délits commis au cours du mois de février. La majorité de ces accusations consistaient en diverses violations de la loi de la circulation. Les amendes de stationnement ont rapporté la somme de $46, en février.

Avis aux cyclistes

A la fin de son rapport, le chef Lecot note que la date limite pour l'achat des plaques matricules pour les bicyclettes a été fixée au 1er mai. Les bicyclettes, qui n'auront pas de plaques matricules après cette date, seront confisquées et le propriétaire sera passible d'amende.

De plus, les bicyclettes devront être équipées de lampes rouges à l'avant et à l'arrière. Le chef Lecot rappelle également qu'il est strictement défendu de circuler avec deux personnes sur la même bicyclette, ou sur les trottoirs.

Concours d'orthographe à Embrun

EMBRUN (DNC) — La section St-Jacques d'Embrun de la FFCF, organise présentement son concours d'orthographe annuel dans toutes les écoles de la paroisse. Mme Jacques Beaudet est responsable de ce concours. Les lauréats recevront leurs prix lors d'une prochaine assemblée de la Fédération au Centre récréatif, le mercredi 11 mars.

Au cours de cette même assemblée Mme Antoine Quesnel démontrera comment fabriquer des pantoufles en nylon. Mmes Jacques Beaudet dirigera un forum sur les moyens à prendre pour activer les réunions. Mme Jean-Paul Maheu traitera de l'art culinaire et fera une démonstration. Le dimanche 15 mars, la FFCF d'Embrun tiendra un thé-offrande au profit des salles de l'église dont on achève la rénovation. Ce thé sera sous le patronage du curé Alban Legault qui officiera également à l'ouverture et à la bénédiction des salles.

Projet d'aqueduc et d'égouts à North Cobalt

HAILEYBURY (DNC) — Le Conseil municipal de North Cobalt multiplie ses efforts pour obtenir le service d'aqueduc et d'égouts dans cette municipalité. Les premières démarches ont été entreprises l'an dernier à la suite du rapport du Dr E. R. Harris, directeur de l'Unité sanitaire du Temiskaming, qui condamnait la plupart des puits qui alimentaient le village. Après étude du projet le Conseil a présenté une demande à la Commission des ressources hydrauliques de l'Ontario. La décision finale repose maintenant avec cette Commission.

Le Conseil a soumis un plan d'ensemble à la Commission. Le projet en entier coûterait environ $300,000. Dans ce même plan on suggérait deux autres plans moins coûteux pour les plus petits secteurs de la municipalité. La Commission a toutefois demandé que ces plans soient présentés séparément afin de pouvoir les étudier de plus près.

Voyage à Toronto

A la fin de janvier le maire Peter Carter, le greffier Claude St-Cyr, les conseillers B. Shaver et C. Hopkins et le représentant de la firme d'ingénieurs Sutcliffe et compagnie se sont rendus à Toronto rencontrer les officiers de la Commission. Ils ont été bien accueillis quoique leurs plans n'aient pas été entièrement approuvés. Le conseiller Hopkins, président du comité de finances, a déclaré que la Commission approuverait éventuellement le plan en entier ou un substitut moins coûteux. On a toutefois confirmé que leur plan d'aqueduc serait approuvé au cours de l'année. Le financement du projet définitif sera fait par la Commission des ressources hydrauliques et remboursé par les usagers du service dans une période de trente années.

Les représentants de la municipalité se rendront de nouveau à Toronto pour une nouvelle entrevue avec la Commission alors que le projet sera choisi et l'approbation finale donnée.

Réunion de cultivateurs

CASSELMAN (DNC) — Plusieurs cultivateurs du comté de Russell se sont rassemblés à la salle paroissiale de Casselman, lundi dernier, afin d'entendre les causeries prononcées par MM. Maurice Tessier, agronome et Anselme Lacroix, représentant des coopératives. M. Tessier a parlé des pâturages à Long terme tandis que M. Lacroix a parlé de l'alimentation des animaux de la ferme. M. Aimé Brabant, gérant de la Société coopérative agricole de Casselman a commenté sur l'usage des grains de semence certifiés et l'avantage de commander à bonne heure. M. Brabant a présenté les prix courant mais a dit qu'il seraient plus coûteux au printemps.

Le canton Dowling décide d'acheter un Red Ensign

SUDBURY (DNC) — La décision du Conseil du canton Dowling d'acheter un Red Ensign pour le mât en face de la salle municipale a provoqué une vive discussion à l'assemblée du Conseil, lundi soir.

Un contribuable à l'assemblée exhorta le Conseil de ne pas hisser un "drapeau étranger" et d'attendre que le Canada ait son propre drapeau.

"Nous ne vivrons peut-être pas assez longtemps" de répliquer Roger Roussel. Le gouvernement ne se décidera peut-être jamais à nous donner un drapeau distinctif.

"Nous avons déjà un drapeau canadien, de poursuivre Roussel. Le Red Ensign est reconnu comme le drapeau du Canada à travers le monde. Ca ne prend pas un gouvernement pour en faire notre drapeau officiel."

Mme Germaine Graham déclara au Conseil qu'il pouvait s'attendre à être critiqué pour son choix, mais qu'il fallait un drapeau.

Le Conseil décida d'acheter un Red Ensign. Le Conseil décida également d'obtenir une photo de la reine pour la salle du Conseil.

Turcotte et Kinser subiront leur procès

TORONTO (PC) — Ronald Turcotte, âgé de 30 ans, de St-Hubert, et Roger Kinser, âgé de 21 ans, de Montréal, devront subir leur procès aux assises sous le double chef d'accusations de viol et d'enlèvement d'une jeune fille de 18 ans, de Stoney Creek, Ont.

Au cours de l'enquête préliminaire, des témoins ont relaté que les accusés ont recueilli la jeune fille sur l'autoroute Queen Elizabeth, qu'ils l'ont violentée et violée entre Hamilton et Toronto et qu'ils l'ont gardée dans un motel de Scarborough jusqu'au lendemain matin. Elle est parvenue à fuir le motel pieds nus.

Légère baisse de la population à Hawkesbury

HAWKESBURY — La ville de Hawkesbury a connu une légère baisse de population au cours de la dernière année. Les statistiques du dernier recensement montrent que la population de la ville s'établissait à 8,792 âmes, à la fin de 1963 soit une légère diminution de 31 sur celle de l'année précédente.

Selon l'évaluateur municipal, M. Léo Larocque, cette diminution s'explique par le départ d'un certain nombre d'ouvriers qui travaillaient jusqu'à récemment, à l'aménagement du barrage de l'Hydro-Québec, a Carillon, 12 milles en aval de Hawkesbury.

L'arrivée et le départ de ces ouvriers a considérablement influencé le chiffre total de la population au cours des dernières années. En 1959, année où fut entrepris l'aménagement du barrage de Carillon, la population de la ville atteignait 8,483 âmes. En 1960, elle passait à 8,730, soit une augmentation de 292 sur l'année précédente. Une première baisse fut enregistrée lors du recensement de 1961, alors que la population totale se chiffra par 8,583 âmes. En 1961, la population connut une nouvelle hausse et atteignit 8,823 âmes.

Le dernier recensement indique que la ville compte actuellement 1,011 âmes de moins de 4 ans, 1,404 de 4 à 9 ans, 762 de 10 à 13 ans, 1,034 de 14 à 19 ans, 3,983 de 20 à 59 ans, 178 de 60 à 64 ans et 249 de 70 ans et plus.

Quelque 984 naissances ont été enregistrées à Hawkesbury, en 1963, à comparer à 116 décès.

QUEENSWAY-EST ET CHEMIN BLAIR — CHEMIN BASELINE ET AVENUE WOODROFFE

ACHETEZ A CREDIT ! SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

FREIMART

ACHETEZ A CREDIT ! SERVEZ-VOUS DE VOTRE CHARGA-PLATE FREIMAN

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR ET SAMEDI JUSQU'A EPUISEMENT DES STOCKS. LES 2 MAGASINS OUVERTS TOUS LES JOURS: 10 A.M. A 10 P.M.

POUSSETTE DE BEBE

14.99

Une poussette à cadre tout chrome; roues d'acier épais, guidon télescopique à 3 positions et dossier rabattable. Se plie facilement et de façon compacte, pour le porter.

POUPEES EN CHIFFONS IMPORTEES

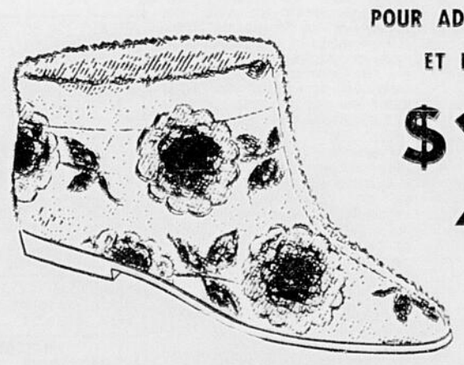
81¢ chacune

Des poupées en chiffons, au visage expressif, aux cheveux tressés et vêtues d'attrayants costumes. Des poupées de 16", de teintes variées.

BOTTILLONS

DE COTON-EPONGE POUR ADOLESCENTES ET DAMES

$2

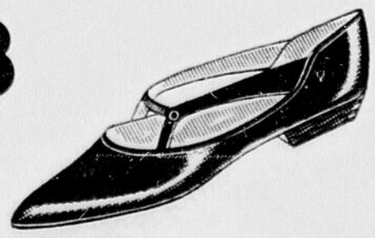


Tissu gai de coton-éponge, et semelels et talons de caoutchouc durable. Blanc avec fleurs roses, ou blanc avec fleurs bleues. Pointures 5 à 10.

SOULIERS PLATS

POUR ADOLESCENTES

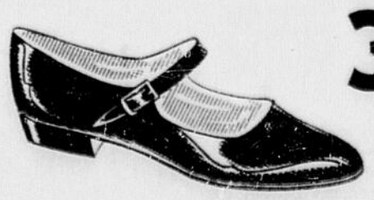
3.23



Empeignes de cuir souple à petite bande élastique pour un ajustage facile. Talons moulés. Noir et beige. Pointures 5 à 10.

CARROUSEL A COURROIE

3.33



Empeignes de cuir verni noir ou cuir blanc, très chics. Pour vos sorties spéciales. Pointures 8 à 3.

VETEMENTS SPORT POUR DAMES

PULL-OVERS DE BOUCLE DE NYLON

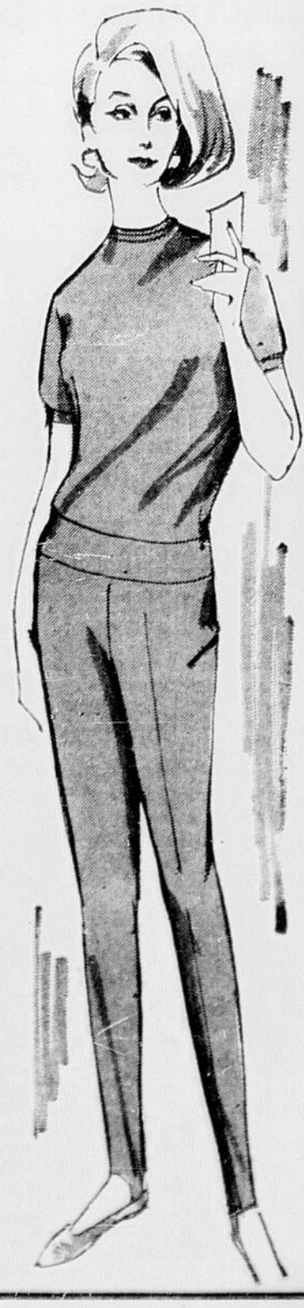
3.86

Des pull-overs à encolure marine. Teintes: blanc, beige, cerise, bleu, noir ou rose. Tailles 14 à 20.

PANTALONS EFFILES EXTENSIBLES

4.58

Des pantalons effilés d'un ajustement parfait, de tissus imprimés ou unis très attrayants. Nylon et viscose, denim et tissus monaco. Tailles 10 à 18.



HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR

LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

PERDUES: lunettes et plume réservoir, rue Notre-Dame, près Hôtel-de-Ville, Hull. Récompense. 777-6953. 3-58

TROUVEE: botte de cuir noir pour dame, entre rue Caron et Moussette. 777-3420. 3-58

PLAQUE matricule E77222 1964 Ontario trouvée angle Besserer et Nelson. 234-1008. 3-58

LUNETTES, double foyer, pour homme, perdues sur boul. Taché, Hull. 771-2105. 3-58

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

Agents demandés ..... (4)

AVONS besoin de vendeur ambitieux, bilingue, connaissance de la vente et des animaux de la ferme essentiel; laboratoire Dr Léo Lorrain, a/s Desjardins, gérant des ventes, 203 Place d'Youville, Montréal. 4-57

COMMERCE. Commencez le vôtre à crédit. Votre propre patron. 575 ont gagné de $3,000 à $5,000 en 1963. Nous vous fournirons la marchandise à crédit. Plaisant commerce profitable, endossé d'un bout à l'autre du Canada. Pour renseignements écrivez à Produits Paula, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-77

Hommes demandés ..... (5)

ON DEMANDE
5 VENDEURS

EXPERIENCE dans la vente de plan alimentaire (Food plan) serait un atout. Nous sommes dans le commerce de la nourriture dans la région de Hull-Ottawa depuis 15 ans. Nous voulons hommes sérieux et ambitieux avec autos. En retour nous payons la plus haute commission. Plan de sécurité, assurance-groupe, assistance continuelle de notre part. Pour interview téléphonez à M. Bélanger, entre 2 h. et 7 h. p.m. 771-6238. 5-j.n.o.

Vu son programme d'expansion

SHOPSY'S FOODS

demande des vendeurs itinérants avec expérience dans la vente de viande, lait ou pain.
Salaire et tous les avantages.
Ecrire, en mentionnant les qualités, à
Case 195, "Le Droit" 5

HOMME avec auto, sérieux, travailleur, assistance fournie au début, très bon revenu, bonne chance d'avancement. Compagnie Fuller Brush, 663-6153. 5-59

HOMME d'âge mûr demandé en qualité de représentant itinérant pour une association bien établie dans le domaine de la prévention des accidents, en Ontario. Ces fonctions exigent que le candidat soit bon bilingue et puisse s'exprimer et écrire couramment en français et en anglais; il doit savoir comment diriger une réunion publique et prononcer des conférences. Emploi permanent au candidat ayant la compétence voulue ainsi que bonne rémunération et excellents avantages aux employés. On accusera réception de toutes les demandes qui seront assurées d'une discrétion absolue. Adresser votre demande à Case 149, Le Droit. 5-56

AIMERIEZ-VOUS faire $100 par semaine à temps partiel? Si oui, téléphonez: M. Legault, 771-5744. 5-61

CHAUFFEUR avec camion, route nettoyage à sec, Hull à Maniwaki. Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull. 777-1611. 5-57

Importante compagnie de finance demande

Jeunes hommes ambitieux de 21 à 30 ans, avec expérience de préférence, bilingue, pour travail avec la compagnie la plus progressive au Canada.

Bon salaire, promotion rapide, seront entrainés pour devenir gérants de succursales. Plan de bénéfices aux employés. Pour entrevue signalez

M. G. St-Onge
771-8371

M. J. Picard,
232-7136
5

Hommes demandés ..... (5)

PERCEPTEUR bilingue d'expérience demandé, pour travail à l'intérieur. Tous les avantages aux employés, excellentes chances d'avancement. Pour tous les renseignements, écrire à Case 175, Le Droit. 5-59

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE

DEMANDE DES GENS D'EXPERIENCE POUR SON BUREAU DE L'IMMEUBLE

ADMINISTRATEUR DES BAUX
($8,310 - $9,750)
Adjoint au chef de département et responsable de la sélection, quant à la location à bail des propriétés. Faire la fixation des loyers, la négociation des baux, l'entrevue des futurs locataires à bail; surveiller les fichiers de perception et inspecter les propriétés. Expérience pertinente dans tous les domaines des affaires immobilières essentielle. Diplômé bilingue d'université, de préférence.

ADMINISTRATEUR A L'ENTRETIEN
($8,310 - $9,750)
Diriger la section qui s'occupe des cahiers des charges de construction, l'évaluation et la réparation des propriétés. Concevoir des programmes d'inspection et d'entretien préventif. Examiner les soumissions et le travail des entrepreneurs, rendre les comptes valables; assurer un entretien satisfaisant des propriétés. De préférence, un diplômé d'université possédant une expérience pertinente.

COMMIS A LA PERCEPTION
($4,860 - $5,400)
Perception et comptabilité des loyers; contrôle des fichiers de loyers. Expérience essentielle. De préférence, un diplômé bilingue d'école secondaire.

COMMIS AUX RECLAMATIONS
($4,260 - $7,710)
Recevoir les réclamations, communiquer avec les corps de métiers et préparer les bordereaux de travail. Vérifier l'exactitude des comptes. De préférence, un diplômé bilingue d'école secondaire.

INSPECTEUR
($4,860 - $5,400)
Adjoint à l'administrateur à l'entretien. Voir à ce que les fiches soient bien tenus et que les travaux de démolition se fassent tels que prévus; analyser les soumissions; faire l'inspection du parachèvement des travaux; apurer les factures.

S'ADRESSER A :
BUREAU NATIONAL DE PLACEMENT,
385, rue Slater,
Ottawa 4, Ontario.
5

Vendeur de produits alimentaires

Un fabricant de produits alimentaires avantageusement connus a besoin d'un jeune homme ambitieux, de 23 à 30 ans, qui s'intéresserait au secteur des produits alimentaires.
Formation au niveau secondaire. Bilingue, de préférence.
L'expérience de la vente, bien que non indispensable, serait un atout.
Voiture fournie. Salaires et frais de déplacement.
Excellent régime d'avantages aux employés.
Adresser votre demande à:
Case 210, "Le Droit" 5

CARRIERE DANS LES VENTES

POUR UNE COMPAGNIE RECONNUE PAR TOUT LE CANADA

REGION D'OTTAWA

Jeune homme, 20-23 ans, possédant cours supérieur ou plus, pour vente et présentation de produits aux épiceries en détail. Expérience un avantage.

DOIT ETRE BILINGUE

Bon salaire de base avec chance d'avancement. Auto de la compagnie et compte de dépenses. Excellents bénéfices marginaux.

Ecrivez en toute confiance donnant tous les détails à:
Case 206, Le Droit
5

ON DEMANDE IMMEDIATEMENT

Un dactylographe français sachant l'anglais pour une situation permanente chez Wood's Advisory Service. Ceci n'est point un emploi de routine mais comprend différentes responsabilités et initiatives intéressantes. Bénéfices usuels accordés. Salaire à discuter. Connaissance de la procédure de la tenue des livres serait utile mais non essentielle. Les candidats intéressés doivent se présenter ou écrire à :

WOOD'S VOCATIONAL ADVISORY SERVICE OF CANADA LIMITED

389, rue Rideau — Tél. : 234-8119

Hommes demandés ..... (5)

DIRECTEUR DE BUREAU

NOUS avons besoin d'un directeur pour administrer les travaux de comptabilité générale, de comptabilité de la clientèle, à notre bureau. Les fonctions comportent la préparation des bilans mensuels, le service du crédit et de la perception ainsi que la direction d'une équipe de 12 employés. Les candidats doivent compter au moins 3 années d'expérience dans la direction générale des travaux de bureau et doivent de plus posséder des talents pour l'administration, l'organisation et la mise en oeuvre de la procédure comptable. On accordera la préférence aux candidats pouvant s'exprimer parfaitement dans les deux langues. Cet emploi comporte un traitement initial avantageux, des chances d'avancement et tous les avantages aux employés. Faire demande par écrit en fournissant toutes les précisions relatives à l'âge, l'état civil, le degré d'instruction, l'expérience et quant au salaire demandé et l'adresser à M. R. M. Shaw, aux soins de la Société Gazifère de Hull, 74, rue Laval, Hull (Québec). 5-57

HOMME d'expérience, tireur de joints pour murs de gyproc. Baron Dry Wall Ltd., Montréal. Emploi stable. S'adresser à 234-4547, Dorion, Qué. 5-56

Femmes demandées ..... (7)

COMPAGNIE de bijoux Carillon Towers établie depuis plusieurs années, demande représentantes. 771-3686. 7-59

JEUNE fille prendrait soin enfant, 4 ans; légers travaux; $15 pour 5 jours. 31 Delorimier après 7h. 7-59

SERVEUSE demandée, à Gatineau. 663-6767. 7-56

STENOGRAPHE BILINGUE

INTERESSANT emploi régulier à temps partiel, pour une sténographe compétente. Pour rendez-vous, 236-0583. 7-56

PREPOSEE à une machine à coudre, d'expression anglaise. Expérience récente dans une manufacture. Pour travail le jour ou le soir, de 6 à 10 p.m. 388, rue Albert. 7-59

PERSONNE avec expérience pour prendre charge de maison. Logera ici. 745-1367. 7-59

PERSONNE fiable, travaux domestiques, soin d'un enfant. 771-9342. 7-56

COIFFEUSE d'expérience demandée, Buckingham 986-5451. 7-64

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

FILLES de tables demandées, de jour; expérience. "Le Chasseur" Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-58

JEUNE FEMME avec expérience, travail général de maison. Logée. 2 adultes. 233-9161. 7-58

AIDE, ouvrage général, 3 enfants. Logera ici. $20 par semaine. — 749-3624. 7-60

FILLE pour soin 3 enfants, 2 d'âge scolaire. Mère travaille. Références. Après 6 h. 771-8181. 7-57

FILLE pour travail domestique, 4 enfants. Bon foyer pour fille de la campagne de préférence. 777-3544. 7-57

STENOGRAPHE bilingue, 5 ans d'expérience, âgée de 24 à 35 ans. Faire demande par écrit seulement au bureau du personnel, Compagnie d'électricité Gatineau, 65, rue St-Rédempteur, Hull, Québec. 7-57

CUISINIERE et deux serveuses d'expérience, de 10 h. du matin à midi, du vendredi au lundi. Motel du Chevalier, 169, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. 7-57

APPRENEZ LES MACHINES

IBM

• Electriques • Selectric
• Executive • Executary
et
Key Punch
Cours du jour et du soir
Téléphonez,
écrivez ou venez au
AUTOMATION CENTRE OF OTTAWA LIMITED
Chambre 5B
75, rue Albert
236-0133
7

COMMIS de vérification pour le linge. 181 St-Laurent, Hull. 7-57

AIDE DOMESTIQUE, 2 enfants; chambre privée, téléviseur. 771-7930. 7-58

SECRETAIRE bilingue d'expérience, pour bureau de médecin. Salaire selon l'expérience. Prière de ne pas faire demande si vous ne possédez aucune expérience de secrétaire. Ecrire à case 135, Le Droit. 7-56

PERSONNE fiable, aimant les enfants; 5 jours par semaine. 745-2906. 7-57

CONNAISSEZ-VOUS

UNE JEUNE FILLE QUI RECHERCHE UN EMPLOI INTERESSANT?

Elle appréciera la variété du travail et l'atmosphère amicale et jeune régnant dans nos bureaux. Elle aimera nos locaux modernes, les possibilités d'avancement, les nombreux avantages sociaux offerts par une importante compagnie, et le travail est à proximité de chez elle.

Parlez-lui de cette annonce et venez voir vous-même.

HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION

45A, rue Principale
HULL

de 9 h. 30 à 5 h.
Lundi soir : de 7 h. à 8 h.
7

Femmes demandées ..... (7)

A TEMPS PLEIN OU PARTIEL — Vendeuse avec expérience, au rayon neuf des manteaux, robes et vêtements sport chez Nanette, à Hull. Prière d'appeler pour un rendez-vous, Mme Scott, 232-5775. 7-60

VENDEUSE avec expérience demandée pour pharmacie moderne; doit être bilingue; bon salaire. S'adresser en personne à Mlle Morin, Service national de placement, 385 Slater. 7-58

VENDEUSE bilingue d'expérience, à temps continu. 32, rue Eddy, Hull. 7-58

FILLE de table, expérience, travail du soir. 234 Montcalm, Hull. 7-61

SERVEUSE, avec expérience, demandée au New Moon Restaurant, 271, rue Dalhousie, pour service de nuit. 7-61

PERSONNE demandée pour travaux domestiques, 3 enfants. Logée. 771-4788. 7-61

VENDEUSE

NOUS VOUS entrainerons afin de représenter Donleen, une nouvelle compagnie de bijouterie à Ottawa, bonne commission et chance d'avancement. 749-2728. 7-61

Pour bébés ..... (8)

POUPONNIERE moderne récemment ouverte pour bébés, un jour à un an. Meilleurs soins. 771-4419. 8-62

GARDERAIS enfants chez moi le jour. Références. 771-4649. 8-57

GARDERAIS enfants en pension; bon foyer. Références. 777-1705. 8-56

PRENDRAIS enfants en pension Pte-Gatineau. Bonnes références. 771-4016. 8-56

FEMME garderait bébé, naissance à 6 mois. 777-4044. 8-56

PRENDRAIS enfants en pension, 5 jours. Templeton, 663-6807. 8-58

HULL, garderais enfants chez moi. 771-5654. 8-58

GARDERAIS enfant pendant que mère travaille. 663-2924. 8-60

PRENDRAIS enfant jusqu'à cinq ans, à la semaine. 749-2497. 8-60

Instituteurs demandés ..... (10)

COMMENCANT après Pâques, l'Unité administrative Capréol et Hanmer a besoin des institutrices suivantes: Une pour 1ère et 2e années; deux pour la 3e année. Echelle de salaires en vigueur ainsi que plans d'assurance médicale et hospitalisation. Prière de donner références et nom de votre dernier inspecteur. S'adresser à J.-R. Thibault, administrateur, Hanmer, Ontario, téléphone 969-2000. 10-57

INSTITUTEUR BILINGUE DEMANDE

LA COMMISSION des écoles séparées de Tarentorus (dans la banlieue de Sault-Ste-Marie), demande un instituteur pour les 3e, 4e et 5e années dans une école neuve bilingue. Assurance-groupe, congés de maladie cumulatifs, allocation pour sports. Echelle des salaires: minimum de $3000 à un maximum de $3,800, avec brevet de 2e classe. Prière de s'adresser au secrétaire, en mentionnant l'expérience et le nom du dernier inspecteur. A. J. Hucksson, secrétaire-trésorier, RR. 2, Sault-Ste-Marie, Ontario. Téléphone AI3-6200.

10-28 f., 5-6 m.

L'Ecole secondaire d'Eastview

requiert les services de

PROFESSEURS

pour septembre 1964

dactylographie et autres matières commerciales
Anglais
Géographie et histoire
Sciences
Chef de département de mathématique

S.V.P. envoyer votre demande au :

secrétaire-trésorier,
Ecole secondaire d'Eastview,
235, chemin McArthur,
Eastview.

N.B. âge, compétence, expérience, 2e matière préférée, adresse et numéro de téléphone. Pour interview avec le directeur, E. Mageau, le jour ou le soir, du lundi au vendredi, composez 746-8113 s.v.p.
10

Instituteurs demandés ..... (10)

T.S.S. no 4 Rayside, école Bruyère. La Commission scolaire demande pour avril 1964, une institutrice ou instituteur bilingue (principal) qualifié avec expérience, pour prendre charge des grades 6, 7, 8. Le salaire sera basé sur l'expérience et les qualifications. Veuillez mentionner les qualifications, l'expérience et le nom du dernier inspecteur. S'adresser à Elie Dureau, secrétaire, R.R. no 4, Chelmsford, Ontario. 10-59

Commission des écoles séparées d'Ottawa

La Commission des écoles séparées d'Ottawa demande instituteurs qualifiés pour l'Ontario.
1. Pour classes régulières
2. En service au jour le jour
S'adresser à:

M. Raymond Groulx,
secrétaire-trésorier,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.
Tél.: 236-7475.
10

L'Ecole secondaire d'Eastview

requiert les services de

PROFESSEURS

pour septembre 1964

Matières commerciales
Electricité et électronique
Anglais
Géographie
Histoire
Mathématiques et sciences

S.V.P. envoyer votre demande au

secrétaire-trésorier,
Ecole secondaire d'Eastview,
235, chemin McArthur,
Eastview.

N.B. âge, compétence, expérience, 2e matière préférée, adresse et numéro de téléphone.

Pour interview avec le directeur, E. Mageau, le jour ou le soir, du lundi au vendredi, composez 746-8113 s.v.p.
10

Position vacante ..... (9)

VILLE D'OTTAWA

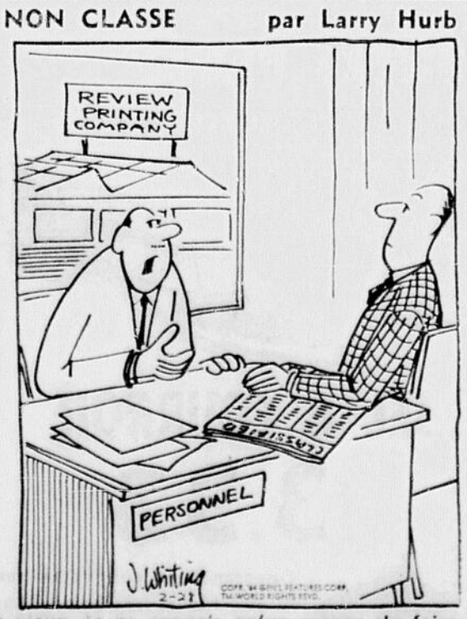
AGENTS DE BIEN-ETRE, CLASSE II

Traitement : $3,920 à $4,830
Fonctions: Pour procéder à des enquêtes relatives au programme d'assistance financière au Service municipal de bien-être public et pour offrir aux personnes secourues un service d'orientation et de réadaptation.
Qualités requises: les candidats devront avoir le baccalauréat ès arts ou un diplôme de sujet connexe décerné par une université canadienne. On tiendra compte des demandes présentées par des candidats d'âge mûr possédant la formation suffisante ainsi qu'une expérience pratique considérable dans le secteur de l'orientation ou dans un domaine connexe.

TRAVAILLEUSE SOCIALE EN PSYCHIATRIE

Traitement : $5,112 à $5,934
Fonctions: Venir en aide aux personnes souffrant de troubles émotifs et collaborer à la mise en oeuvre d'un programme de réadaptation comprenant un service d'orientation pour les parents des personnes souffrant de troubles émotifs.
Qualités requises: les candidates doivent posséder un baccalauréat en sciences sociales ou un baccalauréat portant spécialisation en psychologie ou doivent être infirmières licenciées possédant quelque expérience dans le domaine de la psychiatrie.
On accordera la préférence aux candidates demeurant à Ottawa.
S'adresser au :
Service du personnel,
pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville,
111, promenade Sussex.
9

NON CLASSE par Larry Hurb



"Mon vieux, je ne connais qu'un moyen de faire $100 par jour ! C'est d'aller imprimer les billets de banque pour le gouvernement !!"

VILLE D'OTTAWA

On demande immédiatement, au Foyer de l'île et au centre de gérontologie:

UN SURINTENDANT ADJOINT
Traitement de $6,144 à $7,278
Chargé de l'organisation et de la gestion des services d'administration et d'exploitation, d'intégrer ces services au régime de soins universels.

SURINTENDANT DES SOINS INFIRMIERS
Traitement de $5,112 à $5,934
Pour administrer le service des soins hospitaliers et pour diriger le programme d'aide personnelle aux domiciliés.

SURINTENDANTS ADJOINTS (3 postes à combler)
Traitement de $4,560 à $5,400
En conformité des directives, administrer et gérer le programme des services infirmiers, le soir ou la nuit ou encore, en l'absence du surintendant.

CHEF
Traitement de $4,260 à $5,100
Sera chargé d'organiser le service d'alimentation, d'établir la quantité et la qualité des mets à servir aux pensionnaires et aux employés et devra aussi diriger et surveiller le personnel.

MENAGERE
Traitement de $3,600 à $4,320
Sera chargée des travaux d'entretien du foyer ainsi que du soin des vêtements et des effets des pensionnaires.

Pour renseignements complémentaires quant aux qualités requises, s'adresser au

Service du personnel,
pièce 406, 4e étage,
111, promenade Sussex
OTTAWA (Ontario).

Emplois demandés ..... (11)

DIPLOME universitaire, dactylographie, désire emploi permanent. Références disponibles. 777-4387 soir. 11-57

DAME demande ouvrage à la journée. 749-8650. 11-57

DAME désire travailler à la journée. 235-7048. 11-57

MENUISIER expérimenté, prendrait ouvrage au contrat. Financerait jusqu'à $2,000. — Julien Dupuis, 745-2482. 11-57

TENUE de livres, rapports d'impôt fédéral, provincial. 771-9794. 11-72

REMPLIRAIS rapport d'impôt. 771-1686. 11-73

ETUDIANTS compétents d'université rempliraient vos formules d'impôt sur le revenu 1963. Taux raisonnables. 745-7101; 235-4030. 11-56

Logements demandés ..... (12)

1er MAI, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, équipé. 235-9232 après 6 p.m. 12-60

Divers demandés ..... (21)

ACHETONS et échangeons meubles et appareils électriques usagés. 777-7173. 21-j.n.o.

POMPE "sump pump", pour cave. 771-5973. 21-58

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

PIANO à queue ou ordinaire, comptant. 777-3001. 21-61

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT chauffé, chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, passage, tuiles; très propre. Entrée privée. 1er avril. $65. S'adresser 42 Fontaine, après 6h. 22-57

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, rue Laurier, Hull. $85. 232-4069. 22-62

APPARTEMENT 1er mai. S'adresser 37 Clarence, app. 1. 22-56

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur; près Rockcliffe. 749-0787. 22-59

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé; poêle. Pour 2 adultes. Libre 1er avril. S'adresser à 26 Cobourg, téléphone 233-4511. 22-59

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains complète, privée, $50. 1er avril. 749-4221. 22-57

RESIDENTIEL

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $70. 777-4613 après 6 h. 22-59

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, salle de bains complète. 61 Frontenac. 777-8303. 22-59

APPARTEMENT 3 pièces, $45. — 307½ Notre-Dame, Hull. 777-6625. 22-58

Le

SANS SOUCI
225, RUE WILBROD

et

LE CHANTECLAIR
290, RUE NELSON

Dans l'attrayante Côte de Sable

PLUSIEURS 1, 2 et 3 CHAMBRES A COUCHER ENCORE DISPONIBLES

- tapis plinthe à plinthe
- air conditionné
- balcons individuels
- piscine
- A proximité des écoles, églises de la basse-ville

236-2559
232-9946
232-1214
22

Logements à louer ..... (22)

POUR VIVRE EN GRAND AU LOYER QUI VOUS CONVIENT

LES APPARTEMENTS

SELKIRK

Choix exceptionnel de:

STUDIOS à partir de $75
LOGIS 1 chambre à coucher, à partir de $82
LOGIS 2 chambres à coucher, à partir de $112

Meublés sur demande

AUTRES AVANTAGES:

- BALCONS
- SALLE DE BUANDERIE
- STATIONNEMENT HORS DE LA RUE

Gérant à demeure: 749-7755

Angle des rues Montgomery et Selkirk, un bloc au sud de la rue Rideau, juste après le pont Cummings.

LOGIS MODELES MEUBLES, A VISITER

Tous les jours de 10 à 9 h. en fin de semaine, de 10 h. à 5 h.

22

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $60. Libre. 16 ouest, boul. du Progrès, Pointe-Gatineau. 777-6873. 22-58

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, balcon; près Hôpital général. Libre. Ecrire: Case 159 LE DROIT. 22-57

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $60, chemin Marier; adultes. 1er mai. 749-2285. 22-78

APPARTEMENT spacieux, salon, boudoir, grande cuisine, 3 chambres à coucher, garage chauffé. 72 Vaudreuil, Hull. Libre 1er mai. $110. Composez 777-0957. 22-60

APPARTEMENT D'UNE CHAMBRE A COUCHER

$80, le premier mois gratuit; dans la basse-ville; moderne, poêle et réfrigérateur, stores vénitiens, stationnement. 232-1566. 22-300

AYLMER, appartements modernes, chauffés, 2 et 3 chambres à coucher, rue Principale. 684-4811. 22-73

APPARTEMENTS DUBARRY
660, rue St-Patrice,
près Charlotte

1 chambre à coucher non meublée $85; meublée $105

2 chambres à coucher non meublées $95; meublées $110

Tous services payés.
Avec lessiveuse.
Autobus à la porte.

236-4436
22

APPARTEMENT moderne, bas; 3 pièces, gros filage, entrée privée. $50. 777-2696. 22-56

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, $90. Stationnement. 300 Champlain app. 8, libre 1er avril. 771-0808 après 5 heures. 22-56

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, $85. Libre 1er mai. Rue Dalpé. 771-2967. 22-65

VOUS CHERCHEZ un appartement d'une chambre à coucher? Le loyer, le chauffage, la lumière et le stationnement $90 dans un bâtiment moderne au centre de la ville. Appelez 233-6350 ou 233-9345 pour renseignements. 22-j.n.o.

MARS GRATUIT

APPARTEMENTS de 1 ou 2 chambres à coucher, poêles et réfrigérateurs, chauffés, $45 à $100. Localités centrales.
GRANDE maison, 3 chambres à coucher, garage, rue Bourque, Hull, $110 par mois.
COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA
112, rue Principale, Hull
771-6655

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement — 771-6355. 22-57

APPARTEMENT, 3e étage, 1 chambre à coucher, fraîchement rénové, pour 2 personnes, angle Hôtel-de-Ville et Maisonneuve. $60 par mois. 771-6592 après 5 heures. 22-56

APPARTEMENT moderne: salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, 1 chambre à coucher. $80. Chauffé, stationnement. 1er mai. 777-5023. 22-58

APPARTEMENTS chauffés, 2 et 3 chambres à coucher, salle de bains complète, eau chaude gratuite; salon, cuisine, stationnement. $65; $75. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-72

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, balcon, stationnement, $95. Libre 1er avril. 771-4625. 22-56

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. $70. 749-7686. 22-70

BOUL. TACHE

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, $75., par mois. 777-7682. 22-j.n.o.

BLOC APPARTEMENT NEUF

EASTVIEW, près River Road, centre d'achat, arrêt d'autobus et église, une chambre à coucher, chauffé, $85. 232-2816. 22-70

APPARTEMENT neuf, 4 pièces, chauffé, $105. 204 Archambault, Parc de la Montagne. 771-3419. 22-59

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, salon, entrée privée, stationnement. Libre. 746-6276. 22-56

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, $65. 269 Clarence. 233-3518. 22-59

1er AVRIL, appartement (bas), 3 chambres à coucher, chauffage électrique, cour magnifique, $95. 771-1759 après 6 heures. 22-57

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 5 pièces, rénové, chauffé, stationnement. $80. 777-7277; 777-2302. 22-59

AYLMER, rue Principale, logis 2 chambres à coucher. 771-8771. 22-58

APPARTEMENT meublé, chauffé, 503½, boul. St-Joseph, Hull. S'adresser au 507 ou composer 777-7338 ou 771-0314. 22-57

APPARTEMENT chauffé, 6 pièces, $110. Stationnement. Libre. 771-1257. 22-58

APPARTEMENTS neufs de 2 chambres à coucher, $100 et plus. Appartements Beechwood, de 8h. à 6h. 232-8995 ou 236-2611; le soir: 745-1846 de 8h. à 9h. 22-j.n.o.

RUE AMHERST

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement; fraîchement rénové, $65. 777-4407. 22-61

APPARTEMENT LACASSE

HULL, rue Frontenac, 2 et 3 chambres à coucher, chauffés, nouvellement rénovés. 771-4118 ou 777-5427. 22-63

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, 50 Lavergne. 745-5355. 22-76

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, 1 enfant accepté. 777-8843. 22-58

APPARTEMENTS à louer 66 St-Charles; 2 chambres à coucher. $85 — $90. — 745-1987. 22-64

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, 1er mars, $85. — 777-6449. 22-64

APPARTEMENT moderne, près chemin de Montréal (sous-sol) 3 pièces, chauffé, 1er avril. 746-6136. 22-58

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, avec stationnement, $70. 29 Raoul, Pte-Gatineau. 22-59

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, $65. 68 Sherbrooke Wrightville. 777-5854 jour; soir: 771-3612. 22-58

GRAND appartement moderne, 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel. Stationnement. 41 Montpetit, Wrightville. 22-57

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, chauffé, stationnement; 1er avril. 749-5559. 22-75

APPARTEMENT neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, salle de bains complète. Après 7 h. 30 777-9728. 22-58

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. Pte-Gatineau. 777-8591. 22-57

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, cuisine, (haut). 777-9225. 56 Montpetit. 22-57

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, cuisine, salon. 749-7869. 22-60

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, $65. 1er mai. 52 Maisonneuve, 777-9296. 22-57

APPARTEMENT, Wrightville, deux chambres à coucher, grande cuisine, salon, balcon. $95. 777-8543. 22-58

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, eau chaude. $60. 746-0289. 22-58

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 1 chambre à coucher, $75. Libre 1er avril. 241 Beechwood. 749-5869. 22-58

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandés (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Fermes à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Villégiature (35A)
Autos à louer (35A)
Automobiles à vendre (36)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)
Sucrologies (60)

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Téléviseurs à louer

MAJOR HILL TV RENTALS
TELEVISEURS à louer, portatifs, modèles de table, cabinets. — 217 Maisonneuve, Hull. 771-3256. G-

Transfert—Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

Tapis

NETTOYAGE: tapis et meubles; installation; réparations de brûlures. Hull Rug Cleaners, 777-4280 ou 771-0520. G-70

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Plombier

ENTREPRENEURS plomberie et chauffage, J. Guérette et fils, 42 Courcelette. 777-9045. G-64

Réparation et service

SUPERIOR DEPOT: Appareils à réparer, soudure, tondeuses, bicyclettes. 185 McArthur, 749-6804. G-

Réparation et service

HUILE ET GAZ — Service et réparations, évaluation gratuite. Hubert Stove and Furnace Ltd. 728-3786. G-67

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: 233-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3553 G-300

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

LAROSE TV — Service de radio, téléviseur, ouvrage garanti. — 777-3006. G-60

Menuisiers

MENUISIER avec expérience, ouvrage et réparations générales. 235-9034. G-59

MENUISIER consciencieux, spécialiste armoires, salles de jeux. Taux saisonniers. 749-0604. G-59

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

PISCINES — Installation "Jacuzzi". Aussi distributeur des moteurs hors-bord et bateaux. Gavard Ltée, 35 Mangin, 777-1681. G-m., j., v.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude. 777-8419. 22-58

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, appareils ménagers électriques. Loyer réduit de $92.50 à $72.50 pour couple de confiance en échange de petits travaux d'entretien, à temps partiel. 23, rue St-Louis, Hull, app. 5. 771-9430. 22-57

APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher; appareils ménagers électriques; fraîchement décorés, près de l'école et des autobus. $75 et plus. 777-2535 ou s'adresser à 18, rue St-Louis, Hull, app. 1. 22-57

UN MOIS GRATUIT
IDEAL pour couple, appartements neufs, pièces très grandes, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, eau chaude gratuite, $80; 1er avril, 1er mai. 771-1434. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 3 pièces et salle de bains complète, courant 220, eau chaude. 322 St-André, Gatineau, 663-5123. 22-59

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète. 771-3795. 22-56

APPARTEMENT 6 pièces, Hull — 777-4106. 22-67

APPARTEMENT 6 pièces, chauffé, $75, 1er mars. 771-2415. 22-61

APPARTEMENT chauffé, moderne, 3 chambres à coucher, salon, très grande cuisine. 232-4956. 22-58

BUNGALOW, Parc de la Montagne, salle à manger, terrain panoramique. $125. 771-8202. 22-60

BUNGALOW 3 chambres à coucher, Glenwood Domaine, $65 par mois. 233-7376. 22-58

COTE-DE-SABLE, 1er mars, trois chambres à coucher, $140. — 1er mai, 2 chambres à coucher, $125. Adultes. 233-9796. 22-60

COTE-DE-SABLE, moderne, appartement de 2 chambres à coucher, équipé; stationnement, $115 — 733-8109. 22-59

CENTRE DE LA VILLE
A PROXIMITE des autobus, églises et écoles. 260½ Dalhousie. 4 pièces, logis privé, avec poêle et réfrigérateur, eau chaude. $75. Libre. Nouvellement décoré. 234-2195; 729-0212. 22-j.n.o.

CARLSBAD SPRINGS, 2 logis neufs près église, chauffés. 745-3988. 22-58

COTE DE SABLE, chauffé, 3 chambres à coucher, stationnement ou garage. 233-3340. 22-61

COTE-DE-SABLE, rez-de-chaussée, chauffé, 6 pièces, plus vaste sous-sol, poêle, réfrigérateur, garage. $130. 1er mai. 235-5432. 22-58

CHAUFFE, $75. Idéal pour couple. Réfrigérateur disponible. 9 Gauthier, 771-3993. 22-59

COTE DE SABLE, près Université, appartement 3 pièces, poêle, réfrigérateur et quelques meubles, $65. 236-4831. 22-300

CHAUFFAGE, stationnement et lumière inclus dans le loyer. Centre de la ville; près des écoles et églises. Dans bâtiment moderne. Appelez 233-6350 pour obtenir votre appartement. 22-j.n.o.

CYRVILLE, haut complet, enfants bienvenus; grande cour clôturée; chauffé, éclairé, garage. $80. Libre. 749-9219. 22-57

DUPLEX, 3 pièces, bas, chauffé, gros filage, rénové, $65. — 105½ Nelson. 234-5494. 22-64

DUCHARME, près chemin Montréal, 1 chambre à coucher, accessoires électriques. $80 ou $70 aide concierge partiel. 746-0873. 22-65

EASTVIEW, boul. Blake, 4 pièces, fraîchement peinturé, poêle, réfrigérateur neufs. Chauffé, éclairé. 749-3270. 22-58

EASTVIEW, 113 Alice, angle St-Charles, 4 pièces, moderne. $90. 745-1306. 22-79

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. Après 4 h, 30. 745-1921. 22-61

EASTVIEW, appartement spacieux, 1 chambre à coucher, dans triplex moderne, $75. 1er avril, 777-1247. 22-60

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, balcon, salle de lavage, stationnement, près église, école, autobus. 749-1237. 22-57

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, 226 Genest. 746-0871. 22-78

EASTVIEW, 4 pièces, 48 Lavergne. 745-5355. 22-j.n.o.

EASTVIEW, duplex (bas) 2 chambres à coucher, chauffé, $85; libre 15 mars. 749-5816 après 6 p.m. 22-56

EASTVIEW, 343, rue Montfort, 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Chauffé. Libre 1er avril. 745-2936. 22-59

EASTVIEW, logis neuf, 3 pièces chauffé, lessiveuse, sécheuse. $75. 1er avril. 749-1947. 22-71

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé. $70. 749-5123. 22-64

EASTVIEW, 215 Lavergne, 4 pièces, lavage, $95. 1er avril. 749-1832. 22-63

EASTVIEW, logis $68; basse-ville, $70. 234-0646. 22-76

EASTVIEW, chauffé, poêle, réfrigérateur, 2 chambres à coucher, stationnement, $85. S'adresser 75 Genest, app. 4 — 235-3559. 22-58

EASTVIEW, petit appartement, $50. Chauffé. 746-0239. 22-58

EASTVIEW, sous-sol, 1 chambre à coucher, $65. 746-1482. 22-61

Open House
Villa Cartier-MacDonald
MAISONNETTES TOUTES NEUVES
2 et 3 chambres à coucher, balcon, foyer, terrain de jeux, stationnement.
PARTICIPEZ A NOTRE GRAND CONCOURS
191, rue Isabelle
(Coin boul. St-Joseph)
HULL, QUE.
Loyer de $105 **par mois**
777-8835 — 771-4748
(G. CROTEAU)
22

EASTVIEW, chauffé, 3 chambres à coucher, $105. 663-5615; 663-6713. 22-60

EASTVIEW, duplex moderne, 2 chambres à coucher, $100 — 745-6598. 22-60

EASTVIEW, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 777-1833. 22-76

EASTVIEW, logis 3 pièces; possession immédiate. 274 Lévis. 663-4684. 22-58

EASTVIEW, central, 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé, 2e étage. $85. 1er avril. 749-5860. 22-57

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, équipé, chauffé, stationnement. $85. 115 Vachon. 234-1106. 22-56

EASTVIEW, central, modernes, spacieux; 2 appartements, 1 chambre, poêle, réfrigérateur; laveuse, stationnement. $80; $85. 749-3578. 22-56

EASTVIEW, libre, 3 chambres à coucher, chauffé; équipé ou non. $110. S'adresser 404 Lévis. 22-67

GARÇONNIERES meublées, $70 à $90. Libres. S'adresser 257 Daly, app. 1. 234-6317. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. Libre 1er avril. 663-3075. 22-59

GARCONNIERE, chauffée, 142 Eddy. 771-2327. 22-56

GATINEAU, 2 logis 4 pièces, bas, chauffés, fraîchement rénovés. $65. 284 St-Laurent. 777-4100. 22-61

GARCONNIERE moderne, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, près école secondaire Eastview. $60. 749-5589 après 6 heures. 22-73

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, salle de bains privée. Fille préférée. 260 Clarence, app. 1 — 234-1819. 22-76

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, $60 — 663-5606. 22-59

GATINEAU, 3 pièces, haut, commodités, $45. 233 Cedar, 663-4720. 22-59

GATINEAU, rue Watts, 3 pièces, chauffé. $50 par mois. Téléphone 663-3360. 22-63

GATINEAU, édifice Banque Montréal, (haut), 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains complète, $65. Chauffé. Avant 6 h. 663-4308. 22-57

GATINEAU, logis chauffé, 3 pièces, salle de bains. 1er avril. $55. 771-0570. 22-76

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 263 St. James. 663-4522. 22-76

GATINEAU, logis 4 pièces, bas. 387 Hôtu. 663-6518. 22-57

GATINEAU, logis 3 pièces, haut, chauffé, éclairé, libre 1er avril. 663-3270. 22-57

GATINEAU, appartement 5 pièces, partiellement chauffé, cuisine en tuile. $65. 663-4830. 22-60

GARÇONNIERE meublée, privée, stationnement. $55. 8 h. 30 à 10 h. 30 matin, 4-11 soir, 749-3488. Libre 15 mars. 22-59

GARCONNIERE meublée, 6 Genest, Hull, libre. 777-6637. 22-58

HULL, 4 pièces (haut) 777-4583. 22-56

HULL, 3 pièces, moderne, stationnement; adultes. 777-2204 le soir. 22-60

HULL, appartement, bas, 3 pièces, salle de bains. Libre 1er avril. 50 Champlain, app. 3, après 6 h. 22-60

HULL, logis 5 pièces, moderne, 2e étage. 109 St-Laurent. 22-60

HULL, petit appartement chauffé, près autobus; idéal pour personne seule ou couple. $55. Libre. — 663-3632; 777-4814. 22-70

HULL, 2 logis, 2 et 3 chambres à coucher; eau chaude; 1er avril. $60 — 777-4329. 22-58

HULL, chambre à coucher, vivoir, cuisine, baignoire, courant 220, 125 Sherbrooke. 22-79

HULL, logis, 2 grandes pièces. Près Imprimerie nationale. 663-4088. 22-57

LOGIS, chauffé, éclairé, $60. 771-9716. 22-61

LOGIS 3 pièces, chauffé, 1 ou 2 personnes. Libre. 192 Laval, Hull. 22-55

LOGIS 3 chambres, chauffé, $90. Tuile. 333½ Laramée, Hull. 22-58

LOGIS 6 pièces, $65. 151 Laval, Hull. 233-6449 après 6 p.m. 22-61

LOGIS 2 pièces, entrée privée, rue Ste-Hélène, Hull, $40. 684-4917. 22-58

LOGIS, Hull, entrée privée, 2 pièces, courant 220, eau chaude, salle de bains complète. 75 St-Etienne. 22-61

LOGIS neuf, grand salon, grande chambre à coucher, cuisine, salle de bains complète, eau chaude, libre. 35 Richelieu, Hull. 22-61

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, courant 220. 749-2740. 22-73

LOGIS: grande cuisine, salle de bains complète, 1 chambre à coucher, tuiles; entrée privée; chauffé. 777-8748. 22-61

LOGIS 5 pièces. 777-8296. 22-58

LOGIS 3 pièces, $45. 22½ St-Etienne. 1er avril. 771-2373. 22-61

LOGIS à louer. S'adresser 174 St-André, Gatineau, Québec. 22-61

LOGIS 2 pièces, $35. Couple. 777-5859. 22-57

LOGIS, 4 pièces, chauffé, $60, rue Fontaine, Hull. 777-0895. 22-58

LOGIS 3 pièces, eau chaude, tuile, entrée privée. 777-2298. 22-58

LAC DES FEES, logis moderne, 3 pièces, salle de bains complète; entrée privée. 777-2033. 22-57

LOGIS 3 pièces, salle de bains; chauffé; près Imprimerie nationale. 684-4241. 22-59

LOGIS 3 pièces, chauffé, $40. — 777-8103. 22-56

LOGIS neufs, 3 chambres à coucher, 1 logis 1 chambre à coucher; dans district fashionable de Hull; prix à compter de $100 par mois. Signalez 771-5874; 684-4310. 22-57

LOGIS 3 pièces, $40. 777-1168. 22-77

LOGIS 2 pièces, chambre, cuisine, toilette, courant 220. $50. Chauffé, éclairé. Libre 1er mars. 771-0934. 22-59

LOGIS 2 pièces, salle de bains, chauffé, poêle et réfrigérateur. S'adresser: 91 Gamelin, entre 7 et 8 h. 777-0125. 22-59

LOGIS 4 pièces, chauffé, $65. 771-4639. 22-59

1er MAI, logis, bas, 3 pièces, toilette. 777-9640. 22-56

LOGIS 5 pièces, $50. Couple avec 2 enfants. 777-6948. 22-60

LOGIS 3 chambres à coucher, stationnement; chauffé, éclairé. $110. 777-6449. 22-60

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. 69, boul. St-Joseph. 771-1421. 22-78

LOGIS, 130B Eddy, 3 pièces, salle de bains, $55. 22-57

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, rue Bruyère, Ottawa. 745-3715. 22-78

LOGIS 4 pièces, salle de bains. 1er avril. Chauffé. 318 Bruyère, app. 1. 234-1710. 22-57

LOGIS 3 pièces, eau chaude, chauffé, entrée privée. Idéal pour couple. $65. 7 Fontaine, Hull, après 5 heures. 22-57

LOGIS neuf (bas) duplex, $85 — chauffé. 663-2846. 22-60

LOGIS à louer. 137 St-Jacques — 777-1211. 22-60

LOCALITE DE CHOIX
LOGIS, 5 minutes du Parlement, 1 chambre à coucher, salle de bains tuile céramique, balcon, rue Laurier, Hull. Accessoires électriques. 236-3664; soir 777-9371. 22-60

LOGIS, 1 chambre à coucher, grande cuisine, salle de bains complète, grand salon. 777-5132. 22-78

LOGIS 3 pièces, chauffé. 771-1600. 22-57

LOGIS libre 1er mars. 777-5328. 60 Chénier. 22-60

LOGIS neuf, chauffé, thermostat individuel; 2 chambres, salon, salle à manger, cuisine, salle de bains; près église. 663-4365. 22-57

LAC DES FEES, 76 Emond, semi-détaché, salon, salle à manger, foyer naturel, tapis plinthe à plinthe, 3 chambres à coucher, garage; possession 1er avril. $125 par mois. 777-3983. 22-57

1er AVRIL, petit logis pour adultes, éclairé, entrée privée, environs Imprimerie nationale. 771-4416 ou 34 St-Pierre. 22-60

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, salle de bains complète. Gros filage. Chauffé. Libre. 64B Sherbrooke, 1er avril. 684-5218. 22-64

LIBRE 1er mai. Plain-pied de cinq pièces, non chauffé. 78 Friel, app. 2. 722-5424. 22-61

LIBRE, deux chambres à coucher. S'adresser: 345 Principale, Gatineau. 22-68

LOGIS, (haut), 6 pièces, chauffé, $80. — 131 Champlain, Hull. 22-56

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé. 320 Maisonneuve, près Imprimerie, Hull. 22-57

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé, fraîchement rénové. — 771-1408. 22-57

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $60. 777-7808. 22-57

LOGIS 3 pièces, chambre de toilette. Libre. 777-5638. 22-57

LOGIS libres, 4 pièces, chauffé, $85; 3 pièces, chauffé, éclairé, $75. — 5 Demontigny. 777-4100. 22-57

MAISON 3 chambres à coucher, 1er avril ou avant. $105. Enfants. 749-7160. 22-61

MAISON, 3 chambres à coucher, chauffée, libre 1er avril, Gatineau. 777-0268. 22-57

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, $110. Gatineau. 728-5069. 22-59

MARS gratuit, 1 chambre à coucher, fraîchement rénové, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement et prise de courant. $85. 130 Lavergne. 733-7595. 22-56

3 CHAMBRES A COUCHER
TERRAIN paysagé, maison familiale à 2 étages, accessoires électriques fournis, grandes chambres bien éclairées. $91.50. 746-6186 ou 746-4009. 22-59

Logements à louer ..... (22)

ORLEANS, village, sous-sol chauffé, 4 pièces, $55. 746-6506. 22-58

OVERBROOK, appartement moderne de 3 chambres à coucher, électricité, sécheuse, laveuse gratuites, stationnement. 1er mars. $110. 733-9643. 22-65

ORLEANS, 4 pièces, eau chaude, $50. 749-2754. 22-57

POINTE-GATINEAU, 2e étage, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, courant 220; $50. 728-2559. 22-58

POINTE-GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé, moderne, central. 771-4248. 22-58

3 PIECES, district résidentiel, stationnement; libre 1er avril. 34 Bisson, $65 — 771-3610. 22-58

POINTE-GATINEAU, bungalow de 4 chambres à coucher, non chauffé, $100. 1er avril ou 1er mai. — 777-4583. 22-79

$50 — 3 pièces, 464 St-Patrice. 749-8232. 22-57

PTE-GATINEAU, chauffé, 3 chambres à coucher, $95 — 771-4923. 22-58

PARC DE LA MONTAGNE, moderne, garçonnière meublée, stationnement. 777-0712. 22-79

3 PIECES, chauffé, $60. 749-2078 après 5 p.m. 22-79

PTE-GATINEAU, logis neuf, cuisine, salon, chambre à coucher, salle de bains. Chauffé, éclairé, tuiles. 771-4114. 22-61

4 PIECES CHAUFFEES
$82 PAR MOIS, accessoires électriques fournis, disponible immédiatement. 746-6186 ou 746-4009. 22-59

$58.50 PAR MOIS
2½ PIECES, idéal pour jeune couple ou personnes retirées; accessoires électriques fournis. — 746-6186 ou 746-4009. 22-59

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces. — 777-3018. 22-60

PTE-GATINEAU, près autobus, maison stuc, 2 chambres à coucher, grande cuisine, salon et salle à manger, salle de bains complète, cave. $75, chauffée. 777-0252. 22-60

PTE-GATINEAU, 2 logis, 2 pièces chacun, eau chaude, moderne. — 771-6580. 22-65

BAS — 3 PIECES — $45
POINTE-GATINEAU, salle de bains, eau chaude fournie, gros filage, tuile. 771-3005. 22-56

SOUS-LOUER, appartement moderne, 2 grandes chambres à coucher. 23 St-Louis, Hull. 777-0981. 22-66

STE-ROSE (haut), 3 pièces, chauffé. Adultes. 663-7306; 663-6257. 22-56

TEMPLETON près motel Alouette, logis 3 pièces, chauffé. 663-4693. 22-58

RUE FRONTENAC, Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement. 777-1293. 22-57

185 MAISONNEUVE, 4 pièces, 3e étage, chauffé. Libre 1er mars. S'adresser 172 Laval. 771-1683. 22-58

64, RUE BRODEUR, près église St-Joseph, logis 1 chambre à coucher, stationnement, $80. 771-2232 22-78

ULTRA-MODERNE, fraîchement rénové, 1 ou 2 chambres à coucher, chauffé, meublé si désiré. 43, boul. Fournier. 771-1806. 22-58

VAL-TETREAU, moderne, 5 pièces. 771-3837 après 6 h. 22-58

2 MOIS GRATUIT
VAL-TETREAU, logis chauffé, grand salon, 2 grandes chambres à coucher, salle de bains complète, cuisine et cuisinette. Nouvellement rénové. Stationnement. Prix modique. 771-7684. 22-74

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke, sous-sol, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé et eau chaude, $50, 1er mars. 777-5884. 22-72

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, idéal pour couple. 777-7001. 22-58

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. Libre 1er avril. 777-2944. 22-57

WRIGHTVILLE, appartements 2 et 3 chambres à coucher dans 3 logis, près école, grand terrain. 771-9983. 22-58

WRIGHTVILLE, (bas), 5 pièces, maison seule, grand terrain paysagé, près école, église St-Raymond. 777-2005. 22-57

WRIGHTVILLE, appartement moderne vivoir, chambre à coucher, cuisine, salle de bains, stationnement, $65 — 7777-8104. 22-59

WRIGHTVILLE, chauffé, 2 chambres à coucher, stationnement — 771-3803. 22-60

WRIGHTVILLE, appartement, 1 chambre à coucher, libre, — 771-8522. 22-57

WRIGHTVILLE, appartement moderne, 1 chambre à coucher, $75. Chauffé. 7771-9524. 22-57

Appartements meublés .. (22A)

DANS ALTA VISTA, grand duplex, bien meublé, 2 chambres à coucher, électricité, stationnement, télévision, excellent service d'autobus. 733-0139. 22A-56

HULL, meublé, chauffé, 3 pièces. Adultes. $85. 88 Maisonneuve. 22A-58

1 MOIS GRATUIT, libre, 3 pièces, meublé, moderne, laveuse et sécheuse gratuites. 749-0195 soir. 22A-58

APPARTEMENT meublé, 2 chambres à coucher, libre. 584 Chapel. 232-7735. 22A-58

EASTVIEW, garçonnière meublée, chauffée, quartier résidentiel, 1er avril. 745-5639. 22A-59

APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, près Beechwood. $80; $85. Stationnement. 745-3500. 22A-57

1er AVRIL, garçonnière, fraîchement rénovée, meublée, chauffée, laveuse, sécheuse, stationnement et prise de courant $80 — 133 Lavergne, 733-7595. 22A-60

GARÇONNIERE, 1er avril, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement. $60. 203 Laurier, Hull. 22A-60

COTE DE SABLE, grande garçonnière, 1 chambre à coucher. 194 Osgoode, 234-2911 — 722-4666. 22A-61

Chambres à louer ..... (23)

DANS MAISON moderne, jeune fille ou dame. 210 Archambault, 777-9274. 23-56

CENTRAL: éclairée, privilège de cuisson; chauffée, prix raisonnable. S'adresser au Factory Surplus Store, angle William et George. 23-72

CHAMBRE meublée, tous privilèges, près autobus; homme préféré. 777-0537. 23-57

2 CHAMBRES, vivoir, cuisinette meublés, dans maison privée. — Après 5 h. 235-2010. 23-57

CHAMBRE meublée, pour hommes. Permis de cuisson. 771-2489 après 5h. 23-58

TRES CLAIRE, propre, nouvellement meublée; central; pension si désirée. 233-8795. 23-58

CHAMBRE meublée, rue Principale Hull. 771-4048. 23-58

CHAMBRE, 3e étage, permis de cuisson; femme. 236-4929. 23-57

GRANDE chambre meublée, confortable, tranquille; privilèges. 106 Leduc, Hull. 23-58

CHAMBRE rénovée, près hôpital Sacré-Coeur. 777-5684. 23-58

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilège de cuisine, stationnement. 236-1161. 23-j.n.o.

DOUBLE ou simple, réfrigérateur, poêle complètement meublées. Jour, semaine ou mois. Stationnement compris. Acceptons enfants. 233-3612. 23-67

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. 236-4350 23-j.n.o.

CHAMBRE-vivoir, privilège cuisson, 236-4254, 89 Daly. 23-71

CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. 124 Carillon. 777-3192. 23-73

GRANDE chambre, permis de cuisson. 23, boul. Sacré-Coeur, Hull. 23-56

CHAMBRE meublée, propre. — 57 Montcalm, Hull. 777-5595. 23-56

CHAMBRE meublée, privilèges. — 133 Chapel, près Rideau. 232-6104 23-59

CHAMBRE dans appartement moderne, 1 ou 2 filles; cuisson. — 771-2368. 23-59

CHAMBRE, lits jumeaux, cuisine, meublées, téléphone, près Université. 236-5157. 23-59

RUE BESSERER, chambre meublée, avec cuisine privée — 234-1621. 23-57

CHAMBRE-VIVOIR, réfrigérateur, rangette, pour 2 personnes. 106, Guigues, Ottawa. 23-60

137 LAURIER, Hull, chambre pour monsieur. 777-3914. 23-60

EASTVIEW, jolie chambre, très féminine. $30 par mois. 746-4818. 23-57

CHAMBRE pour 2 jeunes filles, pension si désirée. 235-6945. 23-61

CHAMBRE meublée pour messieurs, entrée privée, permis de cuisson. 771-9794. 23-61

CHAMBRE meublée, Wrightville, près autobus. 777-6051. 23-58

CHAMBRE, privilège de cuisine. 108 Guigues, Ottawa. 23-61

POUR dame ou demoiselle tranquille; cuisson. 17 St-Thomas. 23-58

Chambres et pension ... (24)

CHAMBRE en pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-70

GATINEAU, chambres et pension pour hommes. 663-3300. 24-56

CHAMBRES et pension pour hommes. 102 Leduc, Hull. 24-57

CHAMBRE et pension. Côte-de-Sable. Pour homme. 234-5385. 24-57

CHAMBRE et pension pour homme. 17 Champlain, Hull. 777-3429. 24-58

HULL, chambres et pension lavage compris; $15 par semaine. 777-1597. 24-59

PRENDRAIS soin de dames âgées, chez moi. Ecrire à Case 205, Le Droit. 24-59

CHAMBRE et pension pour monsieur, lit simple, lavage. 92 Maisonneuve, Hull, app. 1. 24-56

CHAMBRE et pension. Jour 663-3537; soir 663-3995. 24-59

WRIGHTVILLE, chambre et pension pour homme. Téléviseur, stationnement. 777-4967. 24-60

CHAMBRE et pension, jeune fille ou dame; près autobus. 771-0061. 24-60

CHAMBRE et pension pour jeunes gens; résidentiel. 771-6557. 24-61

213-215 BESSERER, chambres et pension; stationnement; lavage si désiré. 235-3971. 24-60

CHAMBRE pour homme, 15 mars. 195 Brian, Gatineau. 663-6972. 24-56

Bureaux à louer ..... (25)

RUE EDDY, Hull, bureau ou salle d'assemblée 32 x 72, bien éclairé, plus bureau privé et salle de toilette. $150 par mois. 232-7195. 25-59

LOCATION IDEALE
Pour commerce, 192, rue Principale, Hull. Nouvellement décoré. 1,500 pieds ca. Améliorations si désiré faites aux frais du propriétaire.
236-3664
Soir 777-9771
25

Commerces à louer .... (26)

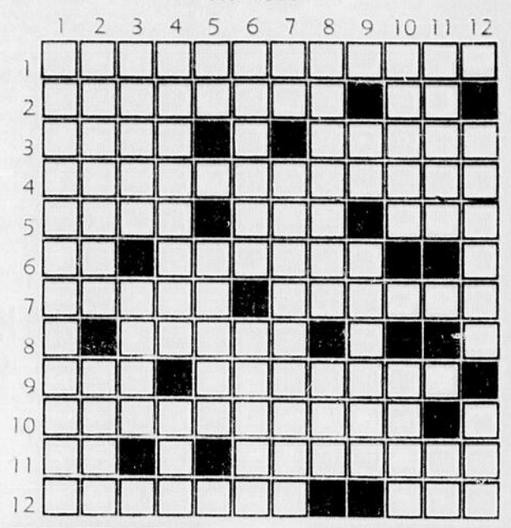
RUE RIDEAU
MAGASIN avec entrepôt, 2,100' carrés, $200. par mois. 233-1168. 26-300

BOUL. ST-JOSEPH, Hull, local bien situé, 14 x 45; idéal pour commerce de chaussures, lingerie, etc. 771-3080. 26-59

LOCAL équipé pour commerce ou salon de beauté. 663-2747. 26-59

MOTS CROISES DU DROIT

— No 1826 —



HORIZONTALEMENT
1—Accroissement, augmentation.
2—Instrument de chirurgie. — Patrie d'Octave Feuillet.
3—Organe contenu dans l'abdomen. — Pratique une rainure.
4—Qui ont rapport à la fois à la lune et au soleil.
5—Comm. du Morbihan. — Particule électrisée. — Orient.
6—Sym. du xénon. — Qui provient de la laine.
7—Parer. — Vieillard prudent et expérimenté.
8—Ont recours à.
9—Enlève. — Salon de thé.
10—Soumettrions à de lourdes charges.
11—Id est. — Aromatisera avec de l'anis.
12—Huile aromatique. — Rongeur.

VERTICALEMENT
1—Science des réflexes.
2—Prêter l'oreille. — Marque le superlatif.
3—Femelle du daim. — Gros nuage épais.
4—Elles sont situées de chaque côté de la tête. — Résultat du jeu des organes.
5—Note. — Os de poissons.
6—Indigence, dénuement. — Résidence des Néracais.
7—Sym. du lutécium. — Qui se trouve à une grande distance dans l'espace.
8—Action d'errer çà et là. — Chef d'Etat.
9—Paresseux. — Intentons en justice.
10—Choisir. — Tenter.
11—Certains jours chez les Romains. — Coup sur le tambour.
12—Suivra une action en justice. — Qui n'a point d'éclat.

SOLUTION DU PROBLEME No 1825

■ **Horizontalement:** 1. Quetsche — Avé; 2. Urne — Rave — Et; 3. Eider — Têtera; 4. Une — Emaner; 5. Eétion — Tiare; 6. Tolérant; 7. Etêtes — Iton; 8. Mira — Ivre — On; 9. Or — Cie — Ami; 10. Ratelle — Tuas; 11. Unir — Entendu; 12. Etre — Stérées.

■ **Verticalement:** 1. QueueDeMorue; 2. Urine — Tirant; 3. Endetter — Tir; 4. Tee — Iota — Ere; 5. Réole; 6. Cr — Mnésiciès; 7. Hâta — Vient; 8. Eventaire — Té; 9. Eteinte — Ter; 10. Erato — Aune; 11. Ver — Nomade; 12. Etaler — Nisus.

Commerces à louer .... (26)

CENTRAL, angle Kent et Queensway, nouvel édifice, jusqu'à 6,000 pi. carrés, espace au sous-sol avec rampe, idéal pour bureaux, entrepôt. 236-7329. 26-59

MAGASINS A LOUER
NOUVEL ENDROIT de choix, chemin de Montréal, vis-à-vis de Loblaw et voisin du débit de boisson et de Beamish. Bon stationnement. S'adresser à M. Ages, 236-9771. 26-50

SALON DE BEAUTE avec 4 séchoirs. 285 St-Patrice, 745-6081; 745-5731. 26-60

SITE commercial parfait, rue Eddy. S'adresser 109 Papineau — 771-9932. 26-59

CYRVILLE, logis 2 chambres à coucher, salle pour barbier, très bonne clientèle; près église. 749-2463 26-56

LOCAL barbier, fleuriste ou tout genre de commerce, libre 1er mars. 292 Victoria, Thurso. 985-2991. 26-56

LOCAL de cordonnerie, avec machinerie. 294 Victoria, Thurso. — 985-2991. 26-56

LOCAL idéal pour bureau, barbier ou autre commerce; même édifice de salon de coiffure, 66 St-Raymond. 26-58

Entrepôts à louer ..... (28A)

ENTREPOT et bureau à louer, 5,000 pieds carrés, chauffés, éclairés. 771-6398 le jour; soir: 771-2117. 28A-58

Divers à louer ..... (30)

SALON REVE DE LA MARIEE
A VENDRE, à louer, modèles récents, robes de mariées, filles d'honneur, bouquetières, graduation et autres occasions. 108, boul. St-Joseph. 771-9162. 30-58

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, soirées; fourrures. 634 St-Patrice, 234-2253 le soir sur rendez-vous. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, 771-4023 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary 291 Laramée, 777-7980. 30-300

LOCAL avec sous-sol fini, arrière C'si Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 30-59

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

A vendre ou échanger ... (31A)

POSTE d'essence et garage, échanger ou vendre, contre propriété ou autre. 233-9887 après 7 h. 31A-58

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

TRIPLEX, 186 Donald, coin, brique, $10,000 comptant. 749-4579. 32-68-Ontario

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, rue Rideau
236-9648
COTE DE SABLE, maison de 7 loyers, bon terrain, revenu $6,240 par année — $55,000.
EASTWAY GARDENS, bungalow, 3 chambres à coucher, près écoles et transport. — $16,900.
OTTAWA CENTRE, triplex, revenu $280 par mois — $22,800.
NEW EDINBURG, duplex, revenu $155 par mois — $13,200.
RUE DUBEAU, beau bungalow, 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, réservoir 40 gallons neuf, eau courante d'Ottawa, terrain commercial — $13,000. 32-58

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

BASSE-VILLE, maison de 4 appartements, 1 et 2 chambres à coucher. 236-3020. 32-59-Ontario

PROPRIETE, coin chemin de Montréal; idéale pour commerce. Ecrire Case 108, Le Droit. 32-57 Ont.

PIGEON & LAVOIE
Ltée — Courtier — Ottawa
366 Dalhousie — 232-7384
ETABLISSEZ VOTRE COMMERCE à la vue du futur hôtel "Holiday Inn" de la ure Dalhousie; occasion d'achat de vaste maison de 12 pièces pouvant contenir magasin, bureaux et logis sur terrain 33 x 100, avec stationnement. $25,000, acompte $5,000. Eugène Lavoie, 777-4071.
CHOIX PARTOUT EN VILLE
VASTE TERRAIN — 132 x 200 pieds, près du Canal Rideau, idéal pour construction de gros immeuble. $55,000. I. Latrémouille, 733-2958.
500 INSCRIPTIONS
REDUCTION DE PRIX — Lot résidentiel sur Chemin de Montréal dans Rothwell Heights, 231 x 199 pieds. Prix réduit. $11,000. I. Latrémouille, 733-2958.
VENEZ VOIR NOS CATALOGUES
BESOIN URGENT de propriétés à vendre dans Riverview Park et Overbrook. I. Latrémouille, 733-2958.
RUE CLARENCE — Grande maison familiale de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains. $11,000. Acompte $2,000. Photo Mutuel 4500. Armand Richard, 233-5343.
RUE DUNBRAK, Overbrook — En brique, maison

Propriétés à vendre ... (32) (Ontario)

AUBAINE, Côte-de-Sable, maison de 2½ étages rénovée au complet dernièrement, garage double, $3,500 en acompte.

EASTVIEW, duplex brique, moderne, 8 ans, garage attenant, salon 21', 2 chambres à coucher chaque unité, poêle, réfrigérateur, possession dans un mois environ. $3,000 en acompte. J. J. Boyer, tél.: 233-1845. Nicholson et Wymark, courtiers en immeubles, 236-7177.

32-57-Ontario

VENTE PERSONNELLE

OTTAWA-EST, maison de 2 étages, en brique, porte centrale, grand salon et salle à dîner, 4 chambres à coucher, vivoir, nouvellement décorée, bonne maison pour famille, à proximité des magasins, des affaires, des écoles et des églises. 232-5114.

32-60

CHEMIN Richmond, angle Cleary, maison avec vaste terrain commercial, endroit idéal pour restaurant ou salon de beauté, $25,000. George Howith, 749-9971.

32-300

BUNGALOW neuf, près chemin McArthur, salle de jeux, foyers, deux salles de bains. Valeur de $28,000 moins rabais de $500. Prix à l'acheteur $27,500 tous les services inclus. 745-4163.

32-57 Ontario

VENTE privée, triplex, brique et plâtre, près église et transport. Termes à discuter. 749-3806.

32-59-Ontario

$500 EN ACOMPTE — RUE MORIN

GRAND demi-double à 4 chambres à coucher, cuisine spacieuse, garage chauffé, salle de jeux. Près de l'école secondaire Rideau et de l'école séparée. 725-2318. Prière de s'exprimer en anglais.

32-57 Ont.

VENTE PRIVEE, PAS D'AGENT

$900 A COMPTE, rue Amherst, Wrightville: duplex 3 et 2 chambres à coucher; revenu $140 par mois.

MAISON pour professionnel, rue Luc, "split level", 2 foyers naturels, 3 chambres à coucher; peut faire 4 chambres à coucher; salle vivoir, salle de jeux.

ORLEANS: $500 à compte, maison 4 chambres à coucher. 749-1966.

32-57 Ontario

COTE DE SABLE, maison double, 2 étages, 3 chambres à coucher, grand salon, salle à dîner, cuisine, près écoles; bon revenu. Nelson près Laurier. $21,800. — 777-7612 soir ou samedi.

32-56-Ontario

VENTE PRIVEE. Alta Vista, rue tranquille, 3 chambres à coucher, grand terrain. Possession en juin. $22,000. — 2126 Applewood Chescent, 733-8040.

32-58-Ontario

MAISON de chambres et pension, rue Waverley près Elgin, 10 chambres et salon, salle à manger, cuisine, meublée et louée en entier, aubaine exceptionnelle, $21,-500. Termes. M. L'Ecuyer. 235-9855.

32-300-Ontario

GERALD PERRON

COURTIER EN IMMEUBLES
746-6603 — 746-8938
Agent, ERNEST SIROIS
733-1239

RUE DUNBRACK, spacieuse maison, comprenant 5 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon, salle à manger, cuisine, tapis plinthe à plinthe, abri d'auto, entrée pavée, beaucoup d'extras; prix $20,800; termes.

RUE TELFORD, spacieux bungalow neuf, brique et pierre, 6 pièces, abri d'auto, foyer naturel, toutes améliorations locales payées, $19,900 termes.

OVERBROOK, choix de duplex et triplex de très belle qualité, de $24,000 à $27,500.

32-300-Ontario

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

ORLEANS — $1,000 en acompte, 3 chambres à coucher, près église; balance en une hypothèque à 6%. $10,500. Labranche, 733-3542.

EASTVIEW — 3 chambres à coucher, $800 acompte, redécorée, système à eau chaude. Aubaine, $13,900. Labranche, 733-3542.

OTTAWA — Rue Guy, bungalow-duplex neuf en brique, abri auto, lot 60 x 100. Considererais un échange. Landry. 746-8972.

OTTAWA — Rue Magnus, 2 ans, brique et stuc, 4 chambres à coucher, abri d'auto. $1,500 acompte. Landry, 746-8972.

EASTVIEW — Rue St-Denis, 2 chambres à coucher, $1,00 acompte. Maheu, 749-7896.

EASTVIEW — Cercle Michel, duORLEANS, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, central, $1,000 d'acompte, solde $10,000 à $85 par mois. Bissonnette — 232-4425.

OTTAWA, rue Guy, duplex neuf de 2 et 3 chambres à coucher. — $1,000 de rabais pour travaux d'hiver. Bissonnette, 232-4425.

COMMERCE, chemin de Montréal, Mademoiselle Lingerie, accessoires et mobilier, bel assortiment de robes. Roy, 749-5635.

OTTAWA EST, 4 chambres à coucher, 2 étages, 2 ans, garage attenant. Roy, 749-5635.

EASTVIEW, 3-logis en brique; revenu mensuel $300. Conditions exceptionnelles. 745-1551.

OTTAWA, restaurant, centre de la ville, gros chiffre d'affaires, conditions faciles, personne responsable. 745-1551.

RUE WRIGHT, 3-logis, central revenu annuel $3,180. $20,500. Simard 749-1966.

RUE LUC, split level, 2 foyers naturels, garage attenant. $3,000 d'acompte. Simard, 749-1966.

RUE MARIER, 3 chambres à coucher, chauffage à l'eau chaude, $900 d'acompte. Godin, 745-3869.

EASTVIEW, rue Genest, duplex en brique et plâtre, garage. $600 d'acompte. Godin, 745-3869.

32-300-Ontario

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

CONRAD SIGOUIN LTEE

courtiers en immeubles

126, rue Hôtel-de-Ville **771-6266**

A L'ARRIERE de l'hôpital du Sacré-Coeur — Propriété sur lot de 60 x 100, clôturé et gazonné, comprend 4 chambres à coucher, l'intérieur est propre comme un sou neuf. Demande seulement $14,500. B. BARRETTE — 684-6362

EN FACE de la Promenade de la Gatineau, tout près de l'hôpital. Une des plus belles résidences de la rue Maurice. Comprend 6 pièces en plus du sous-sol fini au complet. Joli parterre. S'achète avec $5,000 à compte. Une seule hypothèque. F. DION — 771-6010

TERRAIN pour subdivision. Site résidentiel-commercial. Au numéro 680, boul. St-Joseph. Eau et égout à la porte. $1,500 à compte. R. BELLEMARE — 771-4781

MAISON SUPERBE, finie pierre de granit et brique. 5 chambres à coucher, 3 salles de bains, poêle et fourneau encastrés. Salle de jeux. Comme voisin vous avez la promenade de la C.C.N. Il faut la voir. R. LATREILLE — 771-5937

CHERCHEZ-VOUS bungalow de 2 chambres à coucher avec salle à dîner et salle de jeux ? Si oui ! appelez-moi et je vous ferai visiter cette excellente propriété sur le boul. Moussette au Lac des Fées. Termes faciles. H. MARSOLAIS — 777-3494

N'OUBLIEZ-PAS NOTRE

"OPEN HOUSE"

RUE JOLICOEUR

Représentants sur les lieux

DIMANCHE DE 1 h. 30 à 5 h.

32—Québec

MACINTYRE REALTIES

RESIDENCE été-hiver, en bordure de l'Outaouais. Une maison vraiment idéale, à 4 chambres à coucher, pour l'acheteur exigeant. Sur environ 5 acres de terrain et belle plage de 225 pieds. Prenez rendez-vous pour visiter cette maison spacieuse. Demandons $25,000. Composer 684-6891 ou 827-0621.

32-Québec

MAISON de 3 chambres à coucher, Gatineau, Québec. $600 en acompte. Dois vendre immédiatement. Composer 663-2036.

32-58 Qué.

Sylvio Huneault

IMMEUBLES ET PRETS ENRG.
136, 2e Avenue, Gatineau
663-3903

HULL, rue Ste-Hélène, triplex entièrement remis à neuf, 2 logis de 2 chambres à coucher, un logis d'une chambre, salon, cuisine et salle de bains complète; lot de 50x100. Toute offre raisonnable sera acceptée. J. Fournier, 663-6644. 120

GATINEAU, boul. Labrosse, bungalow pierre et brique, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger; lot de 70x100. Toute offre raisonnable acceptée. J. Fournier, 663-6644. 128

GATINEAU, rue McMillan, bungalow fini brique et "angelstone", de 3 chambres à coucher, près de l'église; terrain de 70x100. $1,000 à compte. Meilleure offre. 135. R. Zadra, 771-0871.

GATINEAU, bungalow fini stuc, 1½ étage, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète. $2,000 à compte. Solde à $71.46, capital et intérêt. Meilleure offre. 142. R. Zadra, 771-0871.

GATINEAU, rue Laviolette, duplex neuf fini brique; un logis de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; 2e logis de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. Garage double. Lot de 75 x 123. Toute offre raisonnable acceptée. 123

32-Québec

GATINEAU WESTGATE

construit par

GATINEAU CONSTRUCTION LTEE

SONGEZ-VOUS A DEVENIR PROPRIETAIRE ?

Si oui ! Gatineau Westgate est votre réponse.

$500
DE RABAIS

encore disponible sur quelques modèles

11 maisons modèles ouvertes pour inspection.

PRIX :

De $11,499 à $15,879

PAIEMENTS MENSUELS: **$89**

RISTOURNE PROVINCIALE APPLICABLE

MAURICE RENAUD

COURTIER

663-5381 663-5018

Ouvert de 9.30 a.m. à 9.30 p.m. Dimanche de 12.30 à 6.00 p.m. En tout temps sur rendez-vous

DIRECTION: Tournez à gauche au feu de circulation, à gauche au boul. St-René jusqu'au bureau des ventes à 332 St-René Ouest.

PRIVE — Wrightville, triplex neuf. 728-0557. 32-79-Québec

JULIEN GROULX

COURTIERS

162, Hôtel-de-Ville	**777-8830**
Julien GROULX	**777-0674**
Dan BRUNET	**771-2836**
Edmond VIELGO	**771-5646**

HULL, rue Launrier, près du nouveau pont Cartier-MacDonald, 5 logis, sur terrain de 33 x 115, revenu annuel de $3,360. Chauffage individuel. Prix demandé $20,000. 32-300-Québec

777-7953 RENSON INC.

COURTIER EN IMMEUBLES
J.-D. Légaré, gérant

AYLMER, chemin Lakeview, bungalow style ranch, 3 chambres à coucher, prix $14,500. Acompte raisonnable.

151 STE-MARIE, bungalow un étage et demi, 3 chambres à coucher, cuisine double, prix $12,500. Acompte $500.

26 ST-THOMAS, Parc de la Montagne, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, prix $12,000. Acompte $500.

TRIPLEX, 7, rue Guertin, 2 logis de 3 chambres à coucher et un de 2 chambres, prix $17,500. Acompte $1,000.

44 CORBEIL, Parc de la Montagne, bungalow de 3 chambres à coucher, prix $12,800. Acompte $1,200.

SOUS-SOL fini, 60, rue Fréchette, prix d'aubaine $13,200. Acompte $1,000.

NOUS ECHANGEONS

Si vous désirez échanger votre maison actuelle contre un bungalow neuf ou usagé consultez-nous pour notre PLAN D'ECHANGE DE QUEBEC.

32-Québec

DUSSAULT

COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE PERRAS, bungalow de 5 pièces, sur lot de 60x100, tout clôturé, avec patio à l'arrière. En face de l'école. $14,500. Acompte à discuter. J. Tomaro 771-5280.

RUE FONTAINE, bungalow de 5 pièces, avec salon de 18x12, cuisine 10x15, chauffage eau chaude, entrée privée. $13,000 Acompte à discuter. J. Tomaro 771-5280.

RUE FRECHETTE, bungalow duplex en brique, avec abri d'auto, sur grand terrain paysagé, intérieur très propre, votre maison en plus d'un revenu de $75. Pour seulement $15,950. R. Landry 777-6075.

RUE EMOND, bungalow-duplex en brique, près de l'hôpital, école et autobus. Avec revenu de $75. En plus logis pour propriétaire. Doit être vu, réduit à $17,500 pour vente rapide. R. Landry, 777-6075.

AVENUE JUBILEE, Aylmer, semi-bungalow de 6 pièces, sur terrain de 132 x 200, avec ameublement, réduit à $8,500 pour régler succession. Geo. Laflèche, 777-5837.

RUE CHOLETTE, bungalow neuf en brique de 5 pièces, spacieuse cuisine de 21 x 11, très bien éclairée, chambre de bains en tuile céramique, planchers en chêne no 1, sous-sol en béton. Réservoir eau chaude "Glass-Steel", aubaine à $14,200, $1,559 en acompte. G. Poirier, 684-5819.

RUE THERIEN, bungalow en brique, avec salle de jeux de 31 x 14, cette maison a très peu servi, peut être achetée pour $13,500. A. Dufresne, 827-1530.

BOUL. GAMELIN, triplex en stuc de 10 ans. Revenu de $215 par mois. Meilleure offre. A. Dufresne, 827-1530.

WRIGHTVILE, rue Brodeur, bungalow de guerre de 4 pièces, seulement $7,500. R. Landry, 771-6075.

ROUTE 8, 12 milles de Hull. Maison de 6 pièces, sur lot de 173 x 225, taxes $25 par année. $6,500. Termes. Geo. Lafleche, 777-5837.

RUE JOLICOEUR, bungalow modèle Lafontaine, en brique, 6 pièces, sur terrain de 60 x 128 chauffage central à l'huile, plomberie de cuivre, salle de lessive portes en aluminium, plusieurs autres extras. $14,950. $750 en acompte. J. Tomaro, 771-5280.

PTE-GATINEAU, rue Michaud — Duplex en stuc, construit en 1954, logis du bas comprend salon, cuisine, dînette, 3 chambres à coucher, loué à $80 par mois. Logis du haut presque terminé. Aubaine $8,500. Termes. R. Landry, 777-6075.

PTE-GATINEAU, rue Champlain — Triplex en stuc construit en 1956, logis principal de 3 chambres à coucher loué à $80 par mois. Chauffage central. Seulement $12,500. Termes. R. Landry, 777-6075.

32—Québec

ANDRE TESSIER LTEE

courtiers en Immeubles
236, boul. St-Joseph, Hull

771-5867

DESIREZ-VOUS une belle propriété qui vous servira à la fois de chez-vous et qui vous rapportera un montant assez alléchant. Gatineau rue Raymond, triplex en brique de glaise, logis de 2 chambres à coucher, chauffage eau chaude, "sundeck", terrain paysagé, à un coin de l'église et école, $25,000. Acompte à discuter. Claude Tessier, 771-6372.

RUE MONCION, très grand bungalow avec 3 chambres à coucher, salon, foyer, cuisine avec dinette, sous-sol entièrement fini, salle de lessive, chambre froide, abri d'auto, terrain paysagé, avec patio très belle aubaine. Venez le visiter. Pouvez faire une offre. G. Sauvé, 777-8019.

BUCKINGHAM, rue Principale, bungalow avec garage, 2 chambres à coucher salon spacieux et très grande cuisine, acompte à discuter. Venez visiter et faites une offre. J. P. Querry, 771-5868.

RUE MONTCALM, 2 maisons avec magasin sur coin de rue, terrain 86 x 107, endroit idéal pour celui qui veut une place d'affaires centrale. Pour renseignements, appelez A. Guénette, 771-4561.

VAL-TETREAU, 6 logis neuf, très moderne, stationnement, très bonne location pour les enfants. Près de 2 parcs, un coin envié par les locataires. Rapporte $515 par mois. Prix $47,000. M. Sarra-Bournet, 771-6061.

BOUL. MONTCLAIR, près de Richelieu, 6 logis en stuc, très propre, aucune vacance, revenu de $4,740 par année. Prix $38,000. Acompte $10,000. Balance à discuter.

GATINEAU, rue Laviolette, très beau bungalow en brique, 26 x 42, 5 grandes pièces, sous-sol fini, foyer en pierre naturelle. Terrain clôturé de 50 x 100, chauffage modique, idéal pour famille nombreuse. Seulement $13,500. Termes à discuter. A. Laflamme, 663-2810.

RUE ALEXANDRE, Limbour, bungalow de 2 chambres à coucher, salle de télévision, salon, sous-sol propre comprenant filtreur électrique, système à l'huile eau chaude. Pour seulement $13,000 ou meilleure offre. Acompte à discuter. M. Parent, 777-5508.

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

BUNGALOW moderne, abri d'auto, terrain 100 x 100. $12,700 pour $9,700. Près Riviera. 663-2818.

32-61-Québec

HULL, 4-logis en stuc, moderne, central, près autobus, église, école. Vente directe. 777-8406.

32-v.-s. 76 Québec

ST-AMAND & PILOTTE

Courtiers en immeubles
777-1631

CAMP D'ETE, St-Pierre de Wakefield, comprenant poêle et réfrigérateur, terrain 125 x 300; prix $5,500. R. Courchesne, 771-1873.

73 COUSINEAU, Pte-Gatineau, duplex, 2 chambres à coucher; prix $12,000; acompte $2,000. R. Courchesne, 771-1873.

TERRAIN 65 x 127, angle Lacasse et Duguay; prix $5,700; acompte à discuter. Mme G. Durocher, — 777-1368.

RUE JEANNE d'ARC, Wrightville, 2 maisons pour $13,000; pour du comptant $10,000; pour vente à termes, paiement initial $2,000. Mme G. Durocher, 777-1368.

32-57-Québec

MAISONS TREND

vous offrent

une "Maison de Ville" de 2 étages, à 4 chambres à coucher et à 1½ salle de bains, avec un sous-sol pleine grandeur, sur terrain parfaitement paysagé, moyennant une

MENSUALITE TOTALE

TAXES COMPRISES,

de seulement

$67

Prix total	$11,680
Hypothèque	$10,790
Rabais d'hiver	$500
Paiement initial	$390

Chaque "Maison de Ville" au Parc Glenwood, à Hull-Sud, vous offre le très économique CHAUFFAGE ELECTRIQUE SANS FLAMME ainsi que de nombreux suppléments sans frais.

Le Parc Glenwood est situé en bordure du chemin d'Aylmer, seulement 3 milles à l'ouest du pont Champlain.

Pour tous renseignements, téléphonez au bureau des ventes

684-5361

Ouvert sur semaine, de 1 h. à 9 h. p.m.

En fin de semaine, de 1 h. à 6 h. p.m.

32-Québec

777-0914 O. W. YOUNG

COURTIER EN IMMEUBLES
91, rue St-Onge, Hull

RUE LAROSE, bungalow-duplex, logis de 2 chambres à coucher, l'autre une chambre. Système huile, air forcé, cave pleine grandeur, abri d'auto. $13,000.

AVENUE DU PARC, bungalow de 3 chambres à coucher, foyer, salle de jeux au sous-sol, grand terrain complètement terrassé; propriétaire transféré. $17,000. Termes.

RUE CHARRON, bungalow de quatre chambres à coucher, extérieur fini stuc; terrain de 100 x 100. — $10,500.

RUE BOULAY, "split-level" neuf, extérieur fini brique et pierre. $15,500. Termes faciles.

32-300 Québec

RENE CHENIER

COURTIER — 771-2992
703, BOULEVARD ST-JOSEPH

CHEMIN CHELSEA, maison de 2 étages, en stuc, 3 chambres à coucher, chauffage central, terrain 75 x 300; $10,500; acompte $1,500.

HULL, rue d'Iberville, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, garage double, acompte $4,000.

BOUL. ST-JOSEPH, bungalow en brique, 3 chambres à coucher, très propre, acompte $1,000.

LUSKVILLE, ferme de 90 acres, maison de 6 ans, 5 chambres à coucher, très propre, étable en très bon état; acompte $10,000.

RUE SHERBROOKE, triplex en stuc de 2 et 3 chambres à coucher, construction récente; revenu de $300 par mois; acompte $4,000.

COMMERCE d'épicerie avec grande maison de 5 chambres à coucher, ainsi que garage et pompes à gaz, avec centrale d'autobus pour écoliers, 15 milles de Hull; acompte $6,000.

32-300-Québec

$500 DE RABAIS

pour travaux d'hiver encore disponible sur quelques modèles au

RIVIERA

Municipalité Hull-Est

11

MAISONS MODELES

Bungalows - "Split" - 2 étages PRIX A COMPTER DE

$11,725

ACOMPTE

$435

Taxes à partir de

$138

4 milles du centre d'Ottawa, entre Pte-Gatineau et Limbour

BEAUDRY

Construction Ltée

771-6694

32—Québec

Propriétés à vendre ... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, bungalow, Pointe-Gatineau; termes faciles. 746-0539.

32-58-Québec

VENTE PRIVEE, maison-appartements, 10 logis; revenu $860 par mois. Acompte à discuter. 771-4118.

32-63 Québec

VENTE PRIVEE, 162, boul. Riel, grand terrain, bungalow 3 chambres à coucher; très bas acompte. 777-5879.

32-59 Québec

PRIVE, 3 blocs appartements, modernes, à vendre; cause maladie. 771-9905.

32-76-Québec

BUNGALOW brique. Aubaine. 25 Renaud, Pointe-Gatineau. 777-8918

32-58 Québec

VENTE PRIVEE, aubaine, 3 chambres à coucher, bungalow, terrain aménagé, clôturé. 663-6950.

32-56-Québec

DEVONS PARTIR: Bungalow 6 pièces, $13,500. Acompte à discuter. 771-6391.

32-59 Québec

GATINEAU, bungalow brique, 3 chambres à coucher, garage, $12,000; $300 en acompte, $85 par mois taxe et intérêt compris. — 663-3793.

32-59

VENTE PRIVEE — Maison, Gatineau; joints à finir. Aubaine pour comptant. 663-4554.

32-56

MAISON de 2 logis. 54 Demontigny. 777-9217.

32-60 Qué.

PRIVE — Wrightville, triplex neuf, 728-0557.

32-78 Qué.

MAISON. Devenez propriétaire en continuant les paiements. S'adresser: 320, boul. Labrosse, Gatineau. 663-6378.

32-57

VENTE PRIVEE

HULL-SUD, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer naturel, lot 100 x 226; près écoles cathoiique et protestante. Quartier résidentiel idéal. Taxes peu élevées. 684-5188

32-57-Québec

VENTE PRIVEE, rue Hadley, Hull, bungalow, 4 chambres à coucher, $13,500; acompte à discuter — 771-8119.

32-60

L.-RENE PICHARD
777-8765

RUE MONTPETIT, maison 4 chambres à coucher, foyer, chauffage eau chaude, garage. $14,500. Termes.

RUE FRONT, duplex, chauffage eau chaude; revenu $2,600; terrain 92 x 186 (2 lots). $19,500; $6,000 à compte.

32-60 Québec

MAISON sise sur la rue Bourque, près boul. St-Joseph; terrain clôturé et tourbé; garage simple. Prix $20,000. Termes à discuter — 777-6993, de 9 à 5 h.

32-57-Québec

WRIGHTVILLE, bungalow à vendre, avec revenu. 263 Berri.

32-59-Québec

AUBAINE — Triplex, prix à discuter. 35 Joffre. 771-1671.

32-65 Québec

IMMEUBLE DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
Edgar Chénier — 777-1198

GATINEAU, terrains rue Vimy, Ménard, Dubois, Williams, prix variant $1,400 à $2,000. Mme P. Gandy, 771-2927.

RUE ONESIME, bungalow sur terrain 60x109, 3 chambres à coucher, $15,600, termes. Edgar Chénier, 777-1198.

RUE EDDY, maison de rapport, revenu annuel $5,500, $36,750, termes. J.-P. Dubois, 771-4802.

32-300 Québec

BUNGALOW 2 chambres à coucher. $7,800. S'adresser: 5 Richer, Hull.

32-2, 4, 6, 9, 11, 13 Québec

ROULOTTE propre, meublée, $3,000; acompte $800 — 771-0330

32-61-Québec

WRIGHTVILLE, duplex neuf, bien situé, 3 chambres à coucher, chauffage eau chaude, fini brique et pierre, $19,500; paiement initial $3,000. — 777-0987.

32-61-Québec

J. R. DESCHENES

Courtier en immeubles
162 Hôtel-de-Ville
771-2605

AGENTS:
J. A. (Pete) AUDET, 771-8586
J. A. CHARRON, 777-7174

POUR VENTE RAPIDE, rue Doucet. Bungalow de 30x43, sur lot de 65x121; salon et salle à manger combinés; 3 chambres à coucher. $1,400 à compte. Solde termes faciles. 32-300 Québec

GATINEAU SUR "LE PLATEAU"

Maisons à modèles exclusifs avec paiement initial de $220. Prix à partir de **$11,215**

PONTIAC CONSTRUCTION

728-5069 — 663-4698

Direction: Route 8 jusqu'à Gatineau. Tournez à gauche aux feux de circulation et suivez les indications.

32-Québec

Terrains à vendre ... (32A)

PARC DE LA MONTAGNE

AVENUE DU PARC, près Isabelle, 18 terrains avec services municipaux; environ 6,000 p.c. $3,200 chacun. 663-2044. 32A-300

GATINEAU

10 TERRAINS avec eau, égout, rues pavées et trottoirs terminés cette année; prêts pour construction. Prix $1,800 chacun. 663-2744. 32A-300

TERRAIN boisé 244x91, route 8, Aylmer. Belle vue sur rivière. Véritable aubaine, $2,200 ou meilleure offre. 746-8790. 32A-61

HULL-SUD en dehors du Chemin de la Montagne: une acre. 771-9753. 32A-57

AUX CEDRES, Aylmer, lot 100x50. $500. 771-9091. 32A-58

12 ACRES de terrain, chemin Deschesnes et Pink; terrain 25 acres angle Pink et Klock. 777-6795. 32A-57

GATINEAU

60 TERRAINS panoramiques, 22 avec services municipaux; environ $1,800 chacun, 728-5069. — 663-5514. 32A-59

GATINEAU, lot rue Dubois, $1,700; $100 à compte, solde à termes. 663-5853. 32A-56

4 LOTS doubles, entre église et école, centre d'Orléans. 749-4734. 32A-59

TERRAIN 100 acres, 11e concession, Fournier; machinerie. Aubaine. Lucien Meloche, Templeton, Ontario. 32A-57

TERRAIN 70x78, Wrightville. $2,000. 771-0556. 32A-30

Terrains à vendre ... (32A)

GATINEAU, terrain 90x110, avec eau et égout. Près église et école. 663-4932. 32A-60

Commerces à vendre ... (33)

COMMERCE épicerie, boucherie, plusieurs lignes générales, 35 milles d'Ottawa, village canadien français. Bâtisse comprenant magasin plus 3 logis, équipement complet, stock, livre ouvert à tout acheteur sérieux. Profit brut d'après rapport d'impôt $9,080.64. Accepterais échange tel que ferme ou autre. Minimum comptant ou en valeur $20,000. Balance termes faciles. Ecrire Case 134 Le Droit. 33-64

MAGASIN GENERAL

EPICERIE - BOUCHERIE et marchandises sèches. S'adresser: 26 St-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. 777-0002. 33-58

VENTE PRIVEE: Epicerie tout équipée, avec logis, près Ottawa. $15,-000. Ecrire à Case 146, Le Droit. 33-56

HOTEL licencié à vendre. S'adresser à Mme W. Gauthier, Plantagenet, Ontario. 33-63

THURSO, salle de quilles de 6 alliées, construite il y a près de 3 ans, bâtisse de 140 x 168, sur terrain de 220 pieds de profondeur. Commerce des plus payants. $65,200. Termes. Signaler Buckingham, 986-5158, A. Pagé, agent Immeubles Dussault Inc. 33-300

BOUTIQUE de barbier, 3 chaises, et salon de coiffure attenant, 5 sécheuses, dans centre d'Ottawa. Ecrire: Case 152, Le Droit. 33-62

RUE LAVAL, près Principale, édifice commercial d'environ 15 ans, en brique et plâtre, sur terrain suffisamment grand pour stationnement pour locataires. Revenu de $7,200. Prix demandé $47,000. Termes faciles. G. Poirier, — 684-5819.

BOUL. ST-JOSEPH, épicerie licenciée établie depuis longtemps, très bon potentiel, 6 logis en plus. Chauffage eau chaude. Terrain de stationnement. Seulement $55,000. G. Poirier, 684-5819.

DUSSAULT IMMEUBLES
33, rue Laval, Hull
771-3211

33-300

MAISON avec restaurant, terrain 150x125. Cantley Road. 827-0344. 33-60

Chalets à vendre ... (35)

CHALET à vendre, chez Bolders, aux Cedres, à Aylmer. En bordure de la riviere. 236-0486.

35-67

PERKINS, Twin Lake, magnifique chalet meublé, 3 chambres, cuisine, salle de bains, tuiles; réfrigérateur et poêle à gaz; piage et quai; bateau Pigeon moteur Gale 40 forces; remorque. Acompte $2,500. 663-6479. 35-57

CHALET, 8 pièces, Aylmer, près de rivière. Termes. 684-4808.

35-57

Automobiles à vendre ... (36)

GALAXIE 1964, cause d'affaires, radio, automatique. 771-8743.

36-61

CHEVROLET 1960, complètement équipée, excellent état. Meilleure offre. 745-3020. 36-61

1955 CHEVROLET, bon état. 148 Champlain, Pointe-Gatineau.

36-58

1962 PONTIAC Laurentian, équipée, 4 portières, très propre. 777-6241. 36-57

NE MANQUEZ PAS CETTE AUBAINE SPECIALE DE FIN DE SEMAINE CHEZ "LE GROS VENDEUR"

BELISLE

1959 WOLSELEY "Saloon", transmission automatique et radio, cette auto reflète la perfection de l'artisan anglais, conduite avec grand soin, par un homme d'affaires en vue. Etait $1095 MAINTENANT **$895**

PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX

BELISLE

AUTOMOBILES LTEE

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

OTTAWA

Le soir

749-5938 — 749-5941

36

LUXUEUSES BUICK

1960 BUICK Electra 225, 4 portières, toit rigide, entièrement équipée, conduite par un chauffeur et est en parfait état ... réduite à **$2095**

1959 BUICK Electra, décapotable, transmission dynaflow, radio, chaufferette, servo-direction, servo-freins, servo-glace, réglage automatique des sièges, fini blanc Douvres avec intérieur rouge, réduite à **$1995**

ET PLUS DE 60 AUTRES MARQUES ET MODELES A VOTRE CHOIX CHEZ

CABELDU

Votre concessionnaire Buick, Pontiac, Acadian, Vauxhall et les camions G.M.C.

Angle ALBERT et BANK

235-4371

36

Fermes à vendre ... (34)

BOUCHETTE

Ferme de 600 acres à vendre. Comprend maison, grange, hangars et équipement. Canton de Cameron, lots 19, rangs 1 et 2, lot no 7, 8 et 9, rang 2. Ces terrains comprennent environ 3 milles de grève sur le lac Cameron. 2 milles de Bouchette. Aussi, possibilité de bois de coupe. Prix $28,000. Pour informations, téléphonez à J. Simard, 777-4777.

ANDRE TESSIER LTEE

Courtier en immeubles

34

Automobiles à vendre ... (36)

1958 METEOR et Chevrolet. 746-8022 avant 3 h. 15.

36-56

AUTO de diplomate. Buick 1963, LeSabre, sedan 4 portières, servo-direction, servo-freins, transmission automatique, radio à boutons-pression, couvre-moyeux, 7 pneus à flanc blanc, bleu diplomate. 12,700 milles. Prix $2,985. 234-6581.

36-56

SPECIAL DE FIN DE SEMAINE

FORD Fairlane 1956, 2 teintes de rouge et blanc; immaculée; faut la voir. 533, rue Rideau, 235-0814.

36-58

1957 CHEVROLET V-8, 4 portières, toit rigide, transmission au plancher, $695. 771-1445.

36-57

CHEVROLET 1957 De Luxe, 6 cyl., excellente carrosserie, moteur neuf radio hors série, 2 nuances attrayantes. Privée. Dois vendre immédiatement. Demande $625 — 777-3090.

36-58

On trouve les voitures d'occasion les plus avantageuses chez Lewis Motors !

1958 METEOR, familiale, 9 places. Radio, transmission automatique, servo-freins et servo-direction. **$995**

1957 PLYMOUTH, 2 portières, toiture rigide. Radio et transmission automatique ... **$495**

1960 ENVOY, sedan, blanc et rouge. Une compacte très belle ... **$695**

Ouvert jusqu'à 9 p.m. Le samedi jusqu'à 5 h.

LEWIS MOTORS

(Ottawa) Limited

Concessionnaire Mercury, Comet, Meteor et autos Ford de fabrication anglaise

Bank et Catherine

235-5577

36

La différence entre

DESIRER et POSSEDER

... c'est un

PRET PERSONNEL

- à faible interêt
- avec assurance-vie

de la

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPERIALE

36

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, ch. Richmond

729-5121 729-5121

36

AUTOS USAGEES GARANTIES

Continuez les paiements

1963 CHEVROLET Impala, toit rigide, équipée.	
1962 CHEVROLET Bel Air	$68
1962 CHEVROLET familiale	$69
1962 DODGE automatique	$59
1959 BUICK convertible	$62
1959 RAMBLER familiale	$36
1958 CHEVROLET familiale	$41
1958 ZEPHIR	$32
1958 CHEVROLET Impala, toit rigide	$41
1957 OLDSMOBILE	$31
1957 FORD Fairlane	$36
1957 PLYMOUTH V8 automatique	$34
1956 CHEVROLET	$24
1955 CHEVROLET Bel Air	$21

De nombreuses autres au choix

TOUTES NOS AUTOS SONT HIVERISEES

LABELLE

AUTOMOBILES

Le foyer des voitures garanties 394, rue Rideau (près Friel)

235-1848

36

AUBAINES

ACQUITTEZ LES PAIEMENTS et repartez au volant !

	Par semaine
1958 CADILLAC	$13.70
1958 PONTIAC	$9.10
1957 FORD automatique	$7.80
1957 PLYMOUTH Fury	$8.00

TOUTES REVISEES ET GARANTIES

1958 CHEVROLET familiale	$9.70
1961 CONSUL	$8.70
1960 ANGLIA	$7.30
1957 OLDSMOBILE	$7.80

60 AUTOS AU CHOIX !

ECHANGES ACCEPTES

REPO-DEPOT

"Centre des autos reprises"

452, rue Rideau

232-5793

36

Automobiles à vendre ... (36)

CAMION à bascule 3 tonnes, Mercury 1951, bon état. $700 ou échangerais pour plus petit modèle. 684-4620.

35-59

GAETAN BRUNETTE AUTO PARTS

NOUS ACHETONS et vendons automobiles et pièces d'autos usagées. Ironside. Livraison gratuite. 777-6185.

36-76

1956 CHEVROLET V-8, familiale, 4 portières, automatique, radio, excellent état. 771-8247.

36-56

CAUSE de départ. 1956 Chevrolet, toit rigide. 663-2060.

36-56

UN NOM A RETENIR
REUBEN'S AUTO SALES LTD.
Le plus ancien vendeur d'autos de la rue Rideau
598 Rideau, près Wurtemburg
ANCIEN TERMINUS DE LA CTO

1964 METEOR, 4 portières, familiale, tout équipée, gros rabais.

1964 FORD Galaxie, 2 portières, toit rigide, tout équipée, gros rabais.

1961 PONTIAC Parisienne, 4 portières, familiale V8, automatique; pareille à une neuve.

1961 VOLKSWAGEN, ½ tonne, livraison légère, véritable occasion, un proprio; en parfait état.

1961 FORD Galaxie, 2 portières, toit rigide, tout équipée, comme neuve.

1961 VALIANT, 2 portières, automatique, un proprio.

1961 RAMBLER, 4 portières, radio, chaufferette, très bien.

1960 OLDSMOBILE, super 88, 4 portières, toit rigide, tout équipée.

1960 CORVAIR Monza coupé, automatique, excellente apparence.

1959 PONTIAC ou Ford 1959, quatre portières, sedan, 2 belles automobiles.

1958 PARISIENNE Pontiac, 2 portières, toit rigide, tout équipée. Doit être vue.

1958-1957-1956 CHEVROLET, Ford et Pontiac. 20 autos à votre choix. Paiements aussi peu que $26 par mois.

P.S. — En autant que votre crédit soit bon, célibataire ou marié, vous pouvez acheter une de ces automobiles qui sont annoncées sans acompte à déposer, seulement acquitter les versements. Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. — Tél: 236-0196; 235-2055.

36-300

AUBAINE DU JOUR

Z-51-A
1963 COR

Automobiles à vendre .. (36)

QUE VOS SOUCIS soient les nôtres; nous achèterons ou vendrons votre auto en dépôt. Service rapide et efficace. 236-0686. 36-300

RENAULT 1962 Gordini d'un diplomate, à peu roulé, en parfait état. 232-4076; soir: 236-4865. 36-60

1963 RAMBLER Classic sedan, 15,500 milles, automatique, radio, pneus à flanc blanc, lave-vitres; comme neuve. $2,395. Après 5 h. 777-3221. 36-57

FORD 1956, automatique, tout équipée. 190 East, Gatineau, 663-7013 36-57

FORD Fairlane 1957 sedan, radio, $25 d'acompte, solde $27 par mois. Références. 771-1774. 36-60

CHEVROLET 1959, très propre, $25 d'acompte, solde $41 par mois. Références exigées. 771-2586. 36-60

METEOR 1956 familiale, propre, $275. 777-2366. 36-57

PLYMOUTH 1954 4 portières — 771-0335. 36-78

C'EST LE TEMPS plus que jamais de changer de voiture, prix modique. Prenez un rendez-vous avec André Lauzon, 663-4914. 36-56

CHEVROLET pick-up ½ tonne, radio; pneus, moteur et carrosserie en bon état. Seulement $275. — Percy Carrière Automobile, 43, ch. de Montréal. 749-9166. 36-57

PONTIAC 1959 Strato Chief V-8, automatique; servo-direction; très bon état. Après 6 h. Buckingham 986-3147. 36-61

1955 PLYMOUTH sedan, 2 portières, familiale, fini gris et bleu pâle; bon état mécanique. Seulement $145. Percy Carrière Automobile, 43, ch. de Montréal. 749-9166. 36-57

1957 METEOR, 2 au choix.
1956 CHEVROLET, 2 au choix.
1955 CHEVROLET, 2 au choix.
AUCUNE offre raisonnable refusée. Aucun acompte requis. Maurice Motors, 310, rue Rideau — 234-4626. 36-56

PONTIAC 1961 familiale, 4 portières, automatique, radio. Accepterons échange. M. Desjardins — 234-4626. 36-56

1960 SUNBEAM Alpine, décapotable sport, fini rouge carnaval et toit noir; un proprio. A très peu roulé, comme une neuve. $1,395. Percy Carrière Automobile, 43 ch. de Montréal. 749-9166. 36-57

CHEVROLET 1959 Impala décapotable, 6 cyl., automatique. Il faut la voir. Pouvons la financer. M. Desjardins, 234-4626. 36-56

VENTE DE SOLDES

MYERS

D'AVANT-PRINTEMPS

1963 CHEVROLET Impala, Super Sport, décapotable, automatique, radio, munie de tous les servos, sièges baquet $3295

1961 CORVAIR deluxe, 4 portières, sedan, automatique, radio $1595

1958 OLDSMOBILE, 4 portières, sedan, automatique, radio, équipée de tous les servos, deux teintes $995

1961 CADILLAC Fleetwood, 4 portières, toit rigide, automatique, radio, complètement munie de tous les servos $3295

1958 PONTIAC, 4 portières, sedan, chaufferette, deux teintes, 6 cylindres $995

1959 CHRYSLER, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, avec tous les servos $1475

1962 FALCON, 2 portières, sedan, chaufferette $1495

1960 SUNBEAM Rapier, décapotable, chaufferette et radio $875

1961 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, servo-direction $2195

1963 CHEVY II, 4 portières, sedan, transmission automatique $2195

1963 OLDSMOBILE Starfire, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, équipée de tous les servos, comme neuve $3895

1962 CADILLAC, Coupe de Ville, automatique, radio, munie de tous les servos $4475

1963 ACADIAN Canso, 4 portières, sedan, automatique $2295

1960 ENVOY, 4 portières, sedan, chaufferette et dégivreur $895

1962 FORD Galaxie, 500, 4 portières, toit rigide, automatique, radio $1995

1956 HILLMAN, 2 portières, toit rigide $495

1962 MORRIS, familiale, chaufferette et dégivreur $895

SPECIAL DE TROIS JOURS

1956 METEOR, 2 portières, familiale, radio $476

1955 BUICK Special, 2 portières, toit rigide, automatique et radio $399

1957 VOLKSWAGEN, 2 portières, chaufferette $448

BEAUCOUP D'AUTRES AU CHOIX
TOUTES CLASSES DE PRIX

MYERS

ELGIN, près CATHERINE

233-5653

233-8411

36

Automobiles à vendre .. (36)

PARTICULIER, un chauffeur, Lincoln première 1957, 2 portières, toit rigide, couleur saumon, tout équipée, pneus neufs, parfait état. Meilleure offre. Dois vendre. 663-2900 jour; 663-2973 soir. 36-57

1956 DODGE, 4 portières, toit rigide, servo-direction, radio à boutons-pression, bon état. $450 ou meilleure offre. 733-2210. 36-59

1958 CHEVROLET 2 portières, automatique, radio hors série, fini bleu pâle métalleux et intérieur gris; très propre et belle partout. Une aubaine, à seulement $945. Percy Carrière Automobile, 43, ch. de Montréal. 749-9166. 36-57

AUTOS neuves ou usagées. Aubaines. 771-6535 — 777-9167. 36-58

1957 FORD Fairlane 500, automatique, fini blanc Alaska et intérieur gris. En parfait état. Seulement $645. Percy Carrière Automobile, 43, ch. de Montréal, 749-9166. 36-57

1954 WILLY'S familiale, 4 roues motrices, fini gris pâle métalleux et capitonnage de cuir gris. Roule et paraît comme une neuve. Seulement $1,195. Percy Carrière Automobile, 43, ch. de Montréal. 749-9166. 36-57

5 AUTOMOBILES à vendre, 1948 à 1954, $250 ou meilleure offre. 233-9462. 36-59

1955 BUICK, 4 portières, raisonnable. Après 6 h. 777-3106. 36-56

1960 FORD. Dame doit vendre immédiatement. 2 portières, à peu roulé, magnifique fini bleu pâle et blanc. Achat d'une maison neuve. Demande $1,075. Privée. 236-2065. 36-57

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENT complet de maison. 777-9152. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENT complet. 771-2316; 771-0551. 37-56

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-j.n.o.

ACCORDEON Bell-Tone, parfait état, 120 basses, 11 différents registres, $250. 777-1846. 37-78

ATTENTION!
NOUS avons démoli 150 bâtisses cet hiver. Tous les matériaux en vente. Prix raisonnable. Appelez Jean ou Maurice, 233-4303; après 6 h. 234-3603. 37-61

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

BOIS usagé, fournaises, réservoirs à eau chaude. 235-8127. 37-61

BOIS de chauffage à vendre, Maple beach. 777-4106. 37-56

BOIS usagé, édifice de 29' x 14'. 1593 Gillis, angle du chemin Heron. 37-60

CHESTERFIELD propre, $30. 236-2872. 37-57

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

EQUIPEMENT salon beauté complet. Aubaine. 777-9583. 37-58

ENSEMBLE chesterfield 2 pièces, style scandinave, noyer, coussins caoutchouc mousse avec glissières, valeur exceptionnelle, $95. Termes faciles disponibles. 749-8288. 37-300

ENSEMBLE pour 3 pièces: meubles d'élégant style, jamais utilisés, doivent être vendus immédiatement. Mobilier vivoir style scandinave, sofa 3 places et fauteuil pour assortir. Table à café et 2 tables de bout en véritable noyer, lampes et gravures. Table et 4 chaises de dînette de style scandinave, au fini noyer. Mobilier chambre à coucher style provincial blanc et or comprenant bureau double et miroir encadré, commode simple, lit double, sommier et matelas. Venez le voir. $385 pour le groupe complet de 3 pièces. Conditions faciles. 297A chemin de Montréal, 749-8627. 37-300

FOURNAISE pour 6 à 7 pièces; réservoir 200 gallons $275. Installation si désirée. 771-0629 après 6 p.m. 37-64

FOURNAISE à l'huile, grosses, médiums, petites, garanties; réparations. 777-7988. 37-l., me., v.

GUITARE électrique, $50 et continuation des paiements. Appeler Gerry, 777-3476. 37-59

JAQUETTES en mouton et rat musqué, moitié prix. 777-9828. 37-58

JAQUETTE neuve, du tout dernier cri en "Black Persian". A prix de sacrifice, $65 — 745-7101. 37-j.n.o.

LESSIVEUSE Connor, propre, garantie 3 mois, aubaine. 771-6449. 37-58

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX?

ET QUE LE COUT EN SERA MINIME

SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc... une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.

APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA

DAOUST LUMBER SALES LIMITED

CHEMIN DE METCALFE
(limites de la ville) — 822-2164

Appareils d'échanges

Réfrigérateurs, laveuses, cuisinières.

Appareils revisés, remis au point et garantis.

EN VENTE

374, rue St-André

Tél.: 236-4511

postes 262 ou 346

CHARLES OGILVY LIMITED

Divers à vendre ..... (37)

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

LIT ¾ complet; lit pliant. Après 6 h. 777-6608. 37-58

MEUBLES à vendre ou à échanger. Termes faciles. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures. Signalez 745-1230 et une auto sera à votre disposition. Cadieux et Tittley, 217, chemin Montréal. 37-j.n.o.

MANTEAUX fourrure. Balayeuse "Hoover", bon état. 234-1956; 232-6219. 37-58

MANTEAU de printemps rouge clair, neuf. Valeur $30 pour $15. Taille 12-14. 777-3568. 37-58

MACHINE à coudre portative. 777-8289. 37-58

MACHINE à coudre Singer, complètement automatique, valeur régulière $229.50, solde du $77.44 continuer les paiements. 235-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). 777-5225. Succursale de Gatineau. 663-3345. 37-

MACHINE à coudre Zig zag reprise, automatique, boutonnières, etc. Solde dû $48.75 payable à termes. 235-7900 en tout temps. 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. 37-j.n.o.

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $125 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627. 37-300

ORGUE Baldwin électrique, en acajou, avec percussion. 729-0469. 37-59

PIANO; poêle à gaz 22 pouces; bicyclette fille. 746-0639. 37-58

POELE blanc, huile et gaz — 771-5338. 37-56

POELE électrique, $45; lessiveuse Westinghouse $15. 771-9027. 37-57

POUSSETTE, $10; très propre. 771-3173. 37-58

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf, termes, L. Paquette, 61 Wellington, Hull — 771-2452; 777-3001 après 6 p.m. 37-79

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

REFRIGERATEURS remis à neuf, au gaz propane ou naturel, avec garantie. 745-1256. 37-61

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 217, chemin de Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROBE longue de mariée; robes longue et courte, fille d'honneur, 10 ans. 771-2555. 37-57

ROBE de mariée, longue, accessoires. 771-3404 après 5 p.m. 37-56

ROBE de mariée, taille 11. — 38 Sherbrooke. 37-61

ROBE de mariée, 15 ans, avec voile. 777-4512 soir. 37-61

ROBE de mariée, avec accessoires. 777-0525. 37-58

REFRIGERATEURS, poêles, laveuses, remis au point et garantis. Appliance Service Centre, Somerset et Rochester. 235-5166. 37-300

STERILISATEUR Hankcraft; chauffe biberon, comme neuf. 749-5386 37-57

LIQUIDATION DE MACHINES A COUDRE DE $19.95 A $109.95
SINGER sur cabinet $69.95 — Singer (neuve) sur cabinet $109.95 — Singer portative $59.95 — Singer portative $49.95 — Nordic portative $19.95 — Windsor portative $29.25 — Viscount portative $29.95 — Famous portative $29.95 — Imperial sur cabinet $59.95. Quantité limitée, rendez-vous ou téléphonez immédiatement au Cercle de Couture Singer, 123 Principale, Hull, Qué., 777-2971. 37-57

SECHOIR sur pied, chromé, pour salon de coiffure, bon état. 17 Mance. 771-3173. 37-58

SKIS, bottines, pôles; le tout $10 100 Eddy, Hull 37-57

TABLE de billard "Snooker" 6x12, comme neuve. $850. 91 Laurier, B.B. Pool Room. 37-61

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 125, rue York. 37-300

TRANSMISSION, différentiel, autres parties d'auto Plymouth 1956. 235-6630. 37-59

TELEVISEUR Fleetwood 1963, portatif, 17", très bon état, $89. — 771-9140. 37-58

TELEVISEURS à louer, $11, livrés. Option d'achat. 234-8929. 37-j.n.o.

A VENDRE
TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval. 771-3947. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

VENDONS et échangeons, meubles et appareils électriques, neufs et usagés. Mobilier Populaire 777-7173. 37-j.n.o.

Occasion d'affaires .... (37A)

OCCASION EXCEPTIONNELLE

de devenir propriétaire d'un commerce progressant rapidement. Vente brute annuelle excédant $110,000. Investissement raisonnable requis. Ecrire pour renseignements à:

Case 193, "Le Droit"

37A

Occasion d'affaires .... (37A)

SALON DE BEAUTE, idéalement situé, récemment décoré. Appelez entre 5h. 30 et 8h. p.m. 233-4755. 37A-60

Marché alimentaire .... (37B)

POUR les meilleurs "Fish and Chips" au meilleur prix:
MELLOS RESTAURANT
290, rue Dalhousie
37B-59

Accessoires d'automobiles (38)

S. & S. AUTO PARTS
PIECES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: 236-2371. 38-300

BEAUPRE AUTOMOBILE SER. LTD.
577, ave Gladstone — 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange en stock; aussi pièces et rréparations de voitures européennes; soudage. 38-l.m.j.v.

PIECES COMPLETES D'ECHANGE

DEMARREURS
GENERATEURS
TRANSMISSIONS
DIFFERENTIELS

Pour toutes les marques d'autos

S & S AUTOS PARTS LIMITED

Angle Wellington et Preston

CE. 6-2371

38

Animaux ..... (40)

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement commence 45 jours après contrat signé. Pas d'acompte. S'adresser: 195 Marlborough, 232-3916. 40-76

BRAY peut vous expédier rapidement la plupart des lignées de poussins, y compris quelques Honegger, Fisher 103, bonnes pondeuses Ames et poulets de gril. Quelques-uns en croissance. — Consultez l'agent Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 236-0454. 40-6, 20 mars

CHIENS Chihuahua, mâles et femelles. 663-5894. 40-58

CHIENNES "Chow Chow", 4 très belles femelles, rouges, enregistrées. La portée vient d'une lignée de champions américains et canadiens. Prix raisonnables. M. L. P. Dupuis, 10,001, 6e Avenue Rivière-des-Prairies, Montréal — MO. 5-6802. 40-57

CHIOTS boxer, race pure, enregistrés, queue coupée, vaccinés. — Buckingham 986-5067. 40-56

SAMOYEDES, collie miniature, pinschers miniatures, enregistrés; parents champions. 663-6674. 40-59

Argent disponible ..... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431. 42-j.n.o.

$4,000 DISPONIBLES
AUBAINE du printemps. Jusqu'à $2,000 disponibles pour consolidation de dettes. Si vous voulez finir votre maison avec du bardeau d'aluminium Reynolds. Un seul paiement mensuel couvre tout. Offre limitée. Ecrivez Case postale 180 LE DROIT. 42-76

ARGENT A PRETER

sur tous genres de propriétés

Vérifiez nos taux

Service rapide de 24 heures

IMMEUBLE COMMERCIAL Enrg.

courtier — 2 Langevin, Hull

771-7411

42

ARGENT PRIVE. Taux courants. — Après 6 h. p.m., Hubert DeCotret, 986-3229. 42-j.n.o.

ARGENT DISPONIBLE
NOTAIRE a clients privés pour prêts sur 1ère et 2e hypothèques. 771-5874, le soir 777-6985. 42-j.n.o.

ARGENT PRIVE. Taux courants. Service 24 heures. — M. Lafrenière, 771-9932. 42-j.n.o.

VOUS VOULEZ "BALAYER" VOS DETTES?

Additionnez-les et payez le tout grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie de la

Caisse de prêts BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

42

$4000, ONTARIO-QUEBEC. Directement du manufacturier aux propriétaires. Finissez votre maison en imitation de pierre ou lambris d'aluminium. Consolidez vos dettes. Pas d'hypothèques. Offre limitée. M. W. Morris. 233-1234. 42-56

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, courtier en hypothèques, 18 Rideau, pièce 606. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-j.n.o.

PRETS

par

TELEPHONE

$50 à $5,000

Appelez EDGAR du PLESSIS

233-1149

S'il vous est impossible de venir au bureau, un de nos représentants ira volontiers chez vous.

COMMUNITY

FINANCE CORPORATION

Chambre 102, 48 Rideau

42

Personnel ..... (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa 233-1191. 44

POUR vos gâteaux de noces (futurs mariés) adressez-vous à Mme Henri Thibault, Marionville, Russell 646-3. 44-56

MANTEAUX de fourrure, entièrement remodelés au tout dernier cri. Aubaine: $79. 745-7101. 44-j.n.o.

VOS ARTICLES MENAGERS DE REBUT fournissent du travail et des salaires aux personnes handicapées et aux nécessiteux, aux Ottawa Neighborhood Services. — Nous allons chercher ces articles. Composez 728-3737. 44-63

AMPLIFICATEURS usagés, pour ajouter à tourne-disques ou radios. Coulthart's, 261, rue Frank. 44-56

FORMULES d'impôt sur le revenu, commerciales ou personnelles, complétées, bilans, etc. 771-4866. 44-67

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Avis légaux ..... (53)

SOUMISSIONS

Commission du stationnement de la ville d'Ottawa

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres de la Commission du stationnement de la ville d'Ottawa, seront reçues à pièce 1001, dixième étage, 218, rue MacLaren, Ottawa, jusqu'à 4 h. de l'après-midi HNE, le vendredi 20 mars 1964, pour la construction d'un parc de stationnement, rues Clarence et Murray, Ottawa.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé, d'un montant en espèces ou d'un cautionnement, au montant de 10% de la somme globale de la soumission.

La Commission ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la Commission se réserve le droit de la refuser.

On pourra se procurer les bleus ainsi que le cahier des charges en s'adressant au soussigné et moyennant un dépôt de $25.00. Ledit dépôt sera remboursé pourvu que les bleus et le cahier des charges soient retournés en bon état dans les 30 jours après la date de fermeture.

J. L. RICHARDS & ASSOCIATES LTD.
ingénieurs conseils.
864 Lady Ellen Place,
Ottawa 3, Ontario.

Soumissions pour la construction du nouvel hôpital, promenade Riverside, à Ottawa

Pour le compte de la ville d'Ottawa et le Conseil d'administration de l'Hôpital Riverside d'Ottawa

Des soumissions cachetées, adressées à la ville d'Ottawa et au Conseil d'administration de l'hôpital Riverside d'Ottawa, dans des enveloppes portant la mention: "Soumission pour l'hôpital Riverside d'Ottawa", seront reçues par le soussigné, au 458, rue Slater, Ottawa 4e (Ontario), jusqu'à 12 heures (midi), le mercredi 29 avril 1964, pour la construction de l'hôpital Riverside d'Ottawa, promenade Riverside, Ottawa.

On pourra se procurer le cachier des charges, les épures ainsi que les renseignements pertinents en s'adressant au bureau des

Architectes associés de l'hôpital Riverside,
a/s de Balharrie, Helmer & Associates
77, rue Metcalfe
Ottawa 4e (Ontario).

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les épures et le cahier des charges moyennant un dépôt sous forme de chèque visé établi au nom des architectes et au montant de $250 pour chaque série de documents. Ledit dépôt sera remboursé à condition que lesdits documents soient retournés en bon ordre dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions. Les sous-traitants, pour les travaux d'électricité, de plomberie et de chauffage, devront présenter leurs soumissions au Secrétariat d'adjudication de la vallée de l'Outaouais.

On pourra prendre connaissance des bleus de l'ouvrage et du cahier des charges à l'Ottawa Builders' Exchange d'Ottawa.

La ville et le Conseil d'administration ne s'engagent pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

Jackson R. Bryan,
administrateur et secrétaire du Conseil d'administration.
Ottawa, le 3 mars 1964

AVIS AUX CREANCIERS

Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession de JOSEPH LOUIS PHILIPPE RACETTE de son vivant de la ville d'Ottawa, comté de Carleton, décédé le 29 octobre, 1963 est priée de remettre aux soussignés avant le 20 mars, 1964, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie, s'il y a lieu.

Après cette date l'exécuteur fera le partage des biens du défunt parmi les ayants droit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.

OTTAWA, le 4 mars, 1964.
VINCENT, ADDY, CARBONNEAU, MERCIER & SIROIS,
avocats et notaires,
110, rue York,
OTTAWA, Ontario.
Procureurs pour la succession.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: SOUMISSION POUR MODIFICATIONS A LA SALLE DE BAINS, HOTEL DES MONNAIES, OTTAWA, ONT., seront reçues par le Surintendant des Edifices Publics, Chambre 100, à 1010, rue Somerset ouest, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 heures P.M., le jeudi 12 mars 1964.

On peut se procurer ou voir les plans et devis ainsi que la formule de soumission en s'adressant au Surintendant des Edifices Publics, Bureau de distribution des plans, Chambre 100, au 1010, rue Somerset ouest, Ottawa, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

W. M. DICKS,
Surintendant des Edifices Publics.

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

A la douce mémoire de M. Achille Ricard décédé le 7 mars 1962, une grand-messe de 2ième anniversaire sera chantée le lundi 9 mars 1964 à 5 h. 30 p.m., à l'église Notre-Dame de Grâces de Hull.

Recommandée par son épouse

NECROLOGIE

FUNERAILLES SAMEDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
DUROCHER Mme Romuald (née Malvina Dupuis)	**Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, Qué., à 7 h. 15. Funérailles en l'église St-Jean-Bosco de Hull, Qué., à 7 h. 30.**
HAMEL, Mme Moïse-Charles (née Mathilda Gagné)	**Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, à 9 h. 45. Funérailles en la Basilique d'Ottawa, à 10 h.**
PERREAULT Mme Delphis (née Marie-Ursule Barbe)	**Maison funéraire Magnus Poirier, 6603, rue St-Laurent, Montréal, Qué., à 9 h. 45. Funérailles en l'église St-Edouard de Montréal, Qué., à 10 h.**
SEGUIN Mme Pierre (née Josephine Lecours)	**Maison funéraire Brazeau & Quesnel, St-Isidore de Prescott, Ontario, à 9 h. 45. Funérailles en l'église St-Isidore de Prescott, Ontario, à 10 h.**

BEAUDRY — Mme Alida Beaudry, épouse de feu Edouard Beaudry, est décédée le jeudi 5 mars, à sa résidence, 47, rue Thomas, Aylmer, à l'âge de 93 ans. Elle laisse deux fils, Roméo, Aylmer; Maurice, (Gatineau Power), Aylmer; trois filles: Mme Honoré Beaulieu (Juliette), Montréal; Mlle Lucille, Aylmer; Mme Emmanuel Proulx (Jacqueline), Tracy; trois frères: Alexandre, Hull; Hector, Deschênes; Lionel, Sudbury; 14 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Emond, angle Centrale et Parker, Aylmer; départ à 7 h. 40 le lundi 9 mars; service à 7 h. 45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul. 60-57

DUROCHER — Mme Romuald Durocher (Malvina Dupuis), est décédée le jeudi 5 mars 1964, à sa résidence, 25, rue Rouville, Hull, à l'âge de 85 ans et un mois. Outre son époux, Romuald Durocher, elle laisse un fils adopté, Robert Butler, Nouvelle-Orléans; deux filles adoptées: Mme Louis Plouffe (Pauline), Pte-Gatineau; Mme Mallette (Laurette), Hull, et plusieurs petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull; départ à 7 h. 15 le samedi 7 mars; service à 7 h. 30 en l'église St-Jean-Bosco. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-56

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

CYR — Les membres de la famille Léopold Cyr, désirent remercier sincèrement parents et amis, qui lors du décès du Révérend père Louis-Marie Cyr, survenu le 20 février dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Naissances

DUCHESNE — M. et Mme Gilles Duchesne (Gisèle Lalonde) de Kirkland Lake, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Lynne, Huguette. Le parrain et la marraine sont M. et Mme André St-Onge, de Cornwall. — (Kirkland Lake DNC).

ROZON — M. et Mme Lionel Rozon (Rita Grenier) d'Alexandria, sont heureux de faire part de la naissance d'un garçon, né à l'Hôtel-Dieu de Cornwall, et baptisé Joseph, Pierre. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Jean-Guy Grenier, de St-Isidore-de-Prescott, oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mme André Rozon, de Ville LaSalle, Qué., tante de l'enfant. (Alexandria DNC).

SAVOIE — M. et Mme Onil Savoie (Monique Loranger) d'Earlton, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie, Cécile, Claire. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Roland Savoie, grands-parents de l'enfant. La porteuse a été Mme Henri-Geogres Loranger, grand-mère de l'enfant. (Earlton DNC).

CLEROUX — M. et Mme Eugène Cléroux (Annette Cléroux) et M. et Mme Léo Cléroux (Georgette Cléroux), les deux frères mariés aux deux sœurs, de Navan, Ontario, ont le plaisir d'annoncer la naissance le même jour, soit le vendredi 28 février, d'une fille et d'un garçon. La fille, baptisée Marie, Mireille, est née de Mme Eugène Cléroux, tandis qu'un garçon, baptisé Joseph, Sylvain, est né de Mme Léo Cléroux (Navan DNC).

DESLAURIERS — M. et Mme Ronald Deslauriers (Laurette Cheff) de Wendover, sont heureux de faire part de la naissance de leur premier enfant, un garçon né le 19 février et baptisé Joseph, René, Jean. Le parrain et la marraine sont M. et Mme René Laframboise, grands-parents de l'enfant. La porteuse a été Mme Roger Tessier, tante de l'enfant. (Wendover DNC).

ARCHAMBAULT — Robert et Denise (née Paquette), sont heureux de faire part de la naissance de leur fils (6 lb. 13 on.), le mercredi 4 mars, à l'Hôpital général.

LEMAY — M. et Mme Jean-Marie Lemay, née Huguette Schnarpp, d'Orléans, désirent annoncer la naissance de leur fils, le 3 mars 1964.

HAMEL — Mme Moïse-Charles Hamel (Mathilda Gagné), est décédée le jeudi 5 mars 1964, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Moïse-Charles Hamel. Elle laisse quatre fils: Lucien, Antoine, Emile, René; quatre filles: Mme Antonio Lanthier (Bertha), Mlle Rose Hamel; Mme Roger Brind'Amour (Florida), Mme James Boland (Dona) et une soeur, Mme Valéda Dupuis. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa; départ à 9 h. 45 le samedi 7 mars; service à 10 h. en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-56

LEFEBVRE — Mme Rose-Anna Lefebvre, née Poirier, d'Alexandria, autrefois de Williamstown, est décédée à l'Hôpital général de Montréal, à l'âge de 64 ans. Elle était membre du cercle Notre-Dame-de-Fatima, d'Alexandria, des Filles d'Isabelle. Elle laisse quatre fils: Laurent et Léopold, de Williamstown; Hector et Albert, de Montréal; cinq filles: Mme Lionel Levac (Marie-Rose), de Green Valley; Mme Eldège Vaillancourt (Laurette), d'Alexandria; Mme Evariste Jeaurond (Irène), d'Alexandria; Mme Lorrain Filion (Thérèse), de Hawkesbury, et Mme Rolland Ranger (Gertrude), de St-Isidore-de-Prescott, et 30 petits-enfants. Elle laisse également quatre frères: Henri, Armand et Oscar, de Summerstown, et Médéric, de Cornwall; deux sœurs: Mme Oliver Quenneville (Eva), de Glen Robertson, et Mme Antoine Quenneville (Angélina), de Cornwall. La dépouille mortelle repose au salon funéraire Marcoux et Morris, d'Alexandria. Le service sera chanté en l'église Ste-Marie, de Williamstown, samedi matin, à 10 h. L'inhumation suivra dans le lot familial du cimetière paroissial. — (Alexandria, DNC).

PERREAULT — Mme Delphis Perreault (Marie-Ursule Barbe), est décédée à Montréal, à l'âge de 78 ans. Elle était l'épouse de feu Delphis Perreault. Elle laisse deux fils: Léopold, ex-inspecteur de la Police provinciale, Québec; Donat, employé de la Texaco, Montréal; deux brus: Irène Millette et Albertine Prévost. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire Magnus Poirier, 6603, rue St-Laurent, Montréal; départ à 9 h. 45 le samedi 7 mars; service à 10 h. en l'église St-Edouard. Inhumation au cimetière de la Côte-des-Neiges, Montréal. 60-56

PLOUFFE — M. Jean-Paul Plouffe, du 23, rue Renaud, Pointe-Gatineau, est décédé le jeudi 5 mars 1964, dans un hôpital local, à l'âge de 38 ans et 8 mois. Il était membre de la Ligue du Sacré-Coeur et des Chevaliers de Colomb, conseil 1693, Hull. Outre son épouse, née Rolande Parizeau, il laisse deux fils, Claude et Gilles, Pointe-Gatineau; trois filles: Micheline, Danielle, Sylvie, Pointe-Gatineau; deux frères: Roger et Louis, Hull; trois soeurs: Mmes Conrad Chartrand (Laurette), Sylvio Lafleur (Gertrude), et Jacques Thibault (Thérèse), toutes de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull; départ à 7 h. 40 le lundi 9 mars; service à 8 h. en l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, Pointe-Gatineau. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-57

PERRIARD — M. Jean-Louis Perriard, de Notre-Dame-de-la-Paix, est décédé accidentellement le jeudi 5 mars, à l'âge de 40 ans. Il laisse son épouse, née Valéda St-Jean; un fils, Robert; trois frères: Julien, Henri-Paul, Guy, Notre-Dame-de-la-Paix; trois soeurs: Mme Aurèle Pilon (Simone), Mlle Lucille, de Notre-Dame-de-la-Paix; Mme Jean-Paul Miron (Jeannine), Montréal. La dépouille mortelle repose au salon Whissell et Gourd, de Notre-Dame-de-la-Paix; départ à 9 h. 50 le lundi 9 mars; service à 10 h. en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-56

SEGUIN — Mme Pierre Séguin (Joséphine Lecours), du 51, rue Lockwell, Québec, est décédée le mercredi 4 mars 1964, à l'âge de 83 ans et six mois. Elle était l'épouse de feu Pierre Séguin. Elle laisse quatre filles: Mlles Ernestine, Alice et Sara Séguin; Mme Neil Laframboise (Cécile); sa belle-fille, Mme Alphonse Séguin (Pauline Geoffrion); son gendre, Neil Laframboise, ainsi que ses petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Brazeau et Quesnel, à St-Isidore-de-Prescott; départ à 9 h. 45 le samedi 7

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les prix étaient en hausse ce matin à la Bourse de Toronto.

Westcoast Transmission et Canada Iron Foundry ont tous deux progressé de 3/8 à 16⅝ et 27½ et Trans-Canada Pipe Line a gagné ¼ à 34¾ tandis que Huron and Erie a fléchi de ⅝ à 68. Hudson Bay Mining a baissé de ¼ à 63¼ dans les métaux communs.

Maritime a augmenté de trois cents à 76 cents dans les spéculations. Parmi les pétroles de l'Ouest, Scurry Rainbow a baissé de ⅝ à 14⅝.

INDUSTRIELS

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abacon	z83	45	45	45	
Abitibi	4000	$13⅛	13	13	— ⅛
Abit pr	z10	$25	25	25	
Alta Dist	425	305	300	300	—10
Alta Dis vt	300	290	290	290	—5
Alta Dis w	625	105	100	105	
Alta Gas	1055	$31⅞	31⅜	31¾	
Alta Gas pr	z5	$109½	109½	109½	
Alt Gas B pr	10	$108¾	108¾	108¾	— ¼
Alta Gas w	155	835	835	835	+5
Alta Nat	z10	$18½	18½	18½	
Alg Cen	150	$30¼	30	30	
Alg Cen w	92	10	10	10	
Algoma	125	$57¾	57⅝	57¾	— ⅛
Algonquin	z26	$10	10	10	
Alumini	3573	$32	31½	32	+ ⅜
Alum 4¼ pr	50	$42¾	42¾	42¾	+ ⅛
Alum 1 pr	550	$22	22	22	
Alum 2 pr	200	$47¼	47¼	47¼	
Ang Pip pr	z7	$52	52	52	
Anthes A	1700	$21⅛	21	21	
Argus	415	$13¾	13¾	13¾	— ⅛
Arg C P pr	1500	$10	9⅞	10	
Ashdown B	300	$7½	7½	7½	
Atlan Acc	325	$15¾	15½	15½	— ½
Atl Sugar	550	$19⅛	19⅛	19⅛	
Bank Mont	873	$61	60½	60¾	— ¼
Bank NS	720	$67	66¾	67	
Bath P	z15	$16¾	16¾	16¾	
Bay Mills	100	$10¼	10¼	10¼	
Bell Phone	6617	$52⅛	51¾	51⅞	— ⅜
Bell Ph rt	130486	103	99	100	—2
Bowater pr	z5	$51¾	51¾	51¾	
Bick's	z50	$10¼	10¼	10¼	
Bowater	170	$6¼	6¼	6¼	
Bamalea	200	$5¾	5¾	5¾	
Brazil	3554	210	205	210	
Bright	z5	$80	80	80	
BA Oil	2080	$31	30¾	30⅞	+ ⅛
BC Forest	125	$25¼	25¼	25¼	— ¼
BC Pow	6945	43	43	43	
BC Sugar	75	$40	40	40	— ½
BC Sug pr	z100	$19¾	19¾	19¾	
BC Phone	100	$55	54⅜	55	+ ¼
BCPh 4½ pr	z5	$90	90	90	
Burns	150	$8¾	8¾	8¾	— ⅛
Cal Pow	1375	$21⅞	21¾	21¾	
Can Cem	70	$41¼	41¼	41¼	+ ¼
Cl Fndry	1212	$27⅞	27½	27⅞	+ ¾
C Pack A	300	$10	10	10	+ ½
C Safe 4pr	z15	$95	95	95	
CSL	50	$59½	59½	59½	— ½
CSL pr	z24	$13	13	13	
Can Wire B	100	$16	16	16	— ⅛
CAE	500	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛
C Brew	3035	$9⅞	9¾	9¾	— ⅛
C Brew Apr	125	$50¼	50¼	50¼	+ ⅛
CB Al A w	285	165	160	160	
C B Al Bw	100	150	150	150	+10
C Chem w	400	655	650	650	
C Collieries	3600	$11⅜	11¼	11¼	— ⅛
C Dredge	1500	175	155	155	—25
C Found	229	410	410	410	—5
C Found pr	z29	$16⅜	16⅜	16⅜	
CGE pr	100	$37½	37½	37½	
Cdn G Inv	70	$48¾	48¾	48¾	
C Hydro	410	$18	18	18	
C Imp Bk C	1471	$60¼	60	60¼	
CIL	2000	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
Cdn Loco	110	425	425	425	
C Marc	500	425	415	420	+15
CPR	1948	$37½	37⅛	37⅜	+ ⅛
Cdn Pet pr	235	$12⅜	12⅜	12⅜	
C Tire A	225	$36	36	36	+ ¼
C Util	255	$32⅛	32⅛	32⅛	— ⅜
C Vickers	z75	$17¼	17¼	17¼	
CW Prop	100	$5	5	5	
Cap Bldg	100	185	185	185	
Chemcell	488	$14¼	14⅛	14¼	
Chcmc 175p	50	$37¼	37¼	37¼	— ¼
Chrysler	1230	$50⅜	50	50¼	+ ⅜
Clairtone	100	$5⅝	5⅜	5⅜	+ ⅛
Clairton w	200	255	255	255	+5
Col Cell	2470	$11½	11½	11½	+ ⅛
C Savings	400	$11	11	11	— ⅛
Conduits	z20	$5¾	5¾	5¾	
Con Bldg	200	$11½	11½	11½	— ⅛
Con Bldg pr	625	$8½	8½	8½	+ ⅛
Con Bldg w	918	810	810	810	—5
Con M S	1042	$31⅞	31⅜	31¾	
Con Paper	770	$40⅛	40	40⅛	+ ¼
Con Gas N	17716	$11½	11¼	11¼	— ¼
Corby vt	280	$20	20	20	— ⅛
Coron w	200	80	80	80	+2
Crown Tr	50	$70	70	70	— ¼
Crush Int	160	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛

D à L

Delta Acc	100	$17¼	17¼	17¼	+ ¼
Dist Seag	682	$51⅛	51	51	— ⅛
D Bridge	415	$18¼	18¼	18¼	+ ⅛
Dom Elect	200	$12	12	12	
Dofasco xd	75	$70¾	70¾	70¾	— ⅛
Dom Lime	100	$5½	5½	5½	+ ¼
D Lime wts	z100	150	150	150	
Dom Stores	1454	$17	16⅞	17	
Dom Tar	4995	$18¾	18⅝	18⅝	— ⅛
Du Pont	110	$43¼	43¼	43¼	
Econ Inv	300	$10½	10½	10½	— ½
Emco	100	$19½	19⅜	19½	
Exquisite	100	$7¾	7¾	7¾	— ⅛
Exquite Aw	500	170	170	170	
Falcon	488	$63½	63¼	63½	+ ¼
Fed Frm w	300	165	160	165	+20
Fleet Mfg	120	58	58	58	+3
Ford US	z110	$60	60	60	
Ford Cda	25	$175	175	175	— ½
Fraser	200	$28¾	28⅜	28⅝	+ ⅛
Frosst A	z10	$18	18	18	
G Dynam	100	$34	34	34	
GMC	z20	$88	88	88	
Goodyear xd	15	$144	144	144	
Goodyr pr	70	$45½	45½	45½	
GL Paper	235	$23⅛	23⅛	23⅛	— ¼
GL Power	600	$23	23	23	
Great West	500	35	35	35	—5
Greyhnd	210	$12½	12½	12½	
Guar Tr	37	$60	60	60	
Guar Tr rt	939	255	250	250	
Hahn	z20	$19¾	19¾	19¾	
Hardee	9883	99	90	94	+4
Hardee pr	805	40	40	40	—2
Hawker-S	150	$5¾	5¾	5¾	
Hayes Stl	200	$17⅞	17⅞	17⅞	— ⅛
Home A	680	$13	12¾	12⅞	+ ⅛
Home B	225	$15	15	15	
Horne Pf	350	285	285	285	
HBC	z20	$15⅜	15	15	
Hur Erie	300	$68	68	68	— ⅜
Husky	225	$6½	6½	6½	
Imp Oil	1000	$45⅞	45¾	45⅞	
Imp Tob	z60	$12⅜	12⅜	12⅜	
Imp Tob pr	750	$6⅛	6⅛	6⅛	
Ind Accep	550	$23⅞	23¾	23¾	+ ⅛
Inglis	z25	385	385	385	
Inland Gas	850	$6½	6½	6½	
Inland Gw	z125	42	36	36	
IBM	z1	$600	600	600	
Int Nickel	7480	$77⅜	77⅛	77⅜	+ ¼
Int Util	200	$23⅞	23⅞	23⅞	+ ⅛
Int Util pr	25	$47½	47½	47½	— ½
Intpr D62w	100	26	26	26	
Inter PL	238	$81½	81¼	81¼	— ¼
Int Stl P	3200	330	320	325	
Jefferson	200	$8½	8⅜	8½	
Jeff Bw	500	340	340	340	—5
Jockey C	3565	340	340	340	
Jock C B pr	200	$10	10	10	
Jock 2pr	1200	44	42	42	—2
Kelly D A	1450	$5¾	5⅜	5¾	+ ⅛
Kelly wts	1200	150	145	150	+10
Labatt	3233	$19	18⅞	19	
LOnt Cem	200	255	255	255	—5
LOnt Cemp	115	$12½	12½	12½	+ ½
L O Cem w	500	45	45	45	+1
Lakeland	800	475	465	470	
Laura Sec	z25	$18¼	18¼	18¼	
Lau Fin xd	200	$14¾	14¾	14¾	
Lau F 125	z15	$21¾	21¾	21¾	
Lau Fin 63w	300	360	360	360	—5
Leland	800	57	50	57	+5
Levy	125	$20½	20½	20½	+ ⅛
Levy 2pr	z100	$12½	12½	12½	
LobCo A	1443	$7⅛	7	7	
LobCo B	875	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
LobCo pr	52	$49¾	49¾	49¾	
Loeb M	z60	$23½	23⅜	23⅜	+ ⅛

M à S

Maclaren A	z25	$22⅜	22⅜	22⅜	
MB and PR	1375	$27⅛	27	27⅛	+ ⅛
Maher	100	$27	27	27	
MLf Gard	40	$40	40	40	—2
M Leaf Mill	275	$16⅜	16⅜	16⅜	— ⅛
Mass-F	15204	$19⅝	19¼	19½	+ ⅛
Mass-F 5½	100	$109	109	109	
MEPC	400	335	335	335	+5
Mid-West	2100	305	300	305	
Milt Brick	125	335	335	335	+5
Molson B	50	$30½	30½	30½	
Mon Foods	100	$7	7	7	
Mont Loco	210	$13½	13½	13½	— ¼
Moore	343	$53½	53	53	— ¼
Morse A	375	$12½	12⅛	12½	+ ⅜
Nat Drug	1000	$13½	13	13	— ½
Nat Dr pr	20	$13¾	13¾	13¾	
N Groc pr	60	$28½	28¼	28¼	— ¼
Nat Hees	100	140	140	140	—10
Nat Trust	50	$27¼	27¼	27¼	+ ¼
Noranda	2886	$42¼	41⅞	42¼	+ ¼
NO NGas	985	$20¼	20⅛	20¼	+ ⅛
NW Util pr	10	$81	81	81	
Ocean Cem	100	$15	15	15	+ ¼
Ogilvie	400	$15¼	15	15	
Oshawa A	105	$41	41	41	+ ½
Pac Pete	1758	$11¼	11⅛	11¼	+ ¼
Page-Hers	1792	$25½	25½	25½	
Pembina	195	$8⅝	8⅝	8⅝	
Pow Corp	750	$10⅝	10⅝	10⅝	
Price Bros	125	$40⅝	40⅜	40⅜	— ⅛
QN Gas	1100	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
QN Gas pr	z20	$97¼	97¼	97¼	
Reichhold	100	$21½	21½	21½	+ ¼
Revelstk pr	z20	$20¼	20¼	20¼	
R-Nodwell	100	425	425	425	
Rolland A	200	$9½	9⅜	9½	
Rothman	1455	$11⅜	11¼	11⅜	+ ⅛
Royal Bk	944	$71¼	70¾	71	— ⅛
Russel H	z25	$9¾	9¾	9¾	
StL Cem A	z50	$18	18	18	
Salada	285	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Sayvette	200	270	270	270	—5
Seven Arts	1405	$11	10⅛	11	+ ¾
Sheli Can	5626	$16¼	16	16	— ¼
Shell I pr	775	$26¼	26¼	26¼	— ¼
Silverwd A	z15	$14⅛	14⅛	14⅛	
Simpsons	608	$40⅛	40	40⅛	— ⅛
Shop Save	z50	$12½	12½	12½	
Slat Steel	520	$13⅛	13⅛	13⅛	— ⅛
Slat Steel wt	800	400	390	400	
Slat Stl B pr	100	$18	18	18	
Southam	100	$27¼	27¼	27¼	— ¾
St Pav	100	$9½	9¼	9½	— ¼
Steel Can	2812	$22¾	22¾	22¾	
Steinbg A	40	$25¾	25¾	25¾	—1¼
Suptest ord	500	$17½	17½	17½	

T à Z

Tambiyn	225	$20½	20½	20½	— ⅛
Tor-Dom Bk	685	$60¼	60	60⅛	— ¼
Tor Star pr	25	$56¼	56¼	56¼	
T Fin A	885	$12⅝	12½	12⅝	
T Fin B	200	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Tr Can PL	1108	$34¾	34¾	34¾	+ ¼
Trans-Mt	1905	$15¾	15¾	15¾	
Trans PPL	150	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ⅛
Union Acc	z25	$9	9	9	
Un Gas	105	$22¼	22¼	22¼	
Vendomat	100	370	370	370	+10
Versatile	1550	$8	7⅞	8	+ ⅛
Vic Tr G rt	2640	36	35	36	+1
Walk GW	2720	$31⅜	31⅜	31⅜	
Westcoast	1735	$16¾	16½	16¾	+ ½
W Pacific	100	$17½	17½	17½	— ⅛
Weston A	480	$16	16	16	
Weston B	375	$18	17⅞	17⅞	
West A wts	198	805	805	805	
Wood J	z13	$20	20	20	
Woodwd A	1605	$22¾	22⅝	22¾	+ ¼
Wdwd A w	820	725	720	725	
Y Knit A	1200	$7¼	7¼	7¼	
Y Knit B	300	150	150	150	
Zenith	3850	440	400	410	—25

HUILES

A à L

Alminex	150	256	256	256	
Am Leduc	19500	7½	7	7½	— ½
Ang U Dev	500	25½	25½	25½	+ ½
Asamera	4055	105	97	100	—3
Bantf	568	160	160	160	+1
Bralsa	1000	50	50	50	+5
Cal Ed	100	$21½	21½	21½	— ⅛
Calvert	24600	44	42	42½	—1
Camerina	100	210	210	210	
C Oil Lds	500	182	182	182	+1
CS Pete	2025	380	375	380	+5
C Delhi	100	645	645	645	—5
C Ex Gas	200	107	105	105	
Cent Del	700	745	745	745	+5
Com Pete	1000	220	220	220	+11
C West P	1650	110	110	110	—10
Dev-Pal	625	127	127	127	
Dome Pete	1000	15½	15¼	15¼	+ ⅛
Fargo	200	248	245	248	+2
Gr Plains	100	975	975	975	—25
Gridoil	3100	41	40	40	—1
H B Oil G	283	$15¾	15½	15½	— ¼

M à Z

Medal	1725	410	405	410	
Mill City	1856	17½	17½	17½	+1
Murphy	400	310	310	310	+10
N Cont	3500	20½	19	20½	+ 1½
NC Oils	144	210	210	210	—2
NCO pr	z25	$42½	42½	42½	
Numac	2300	163	162	162	
Numac wts	3800	70	68	68	+2
Petrol	4000	51	48½	49	—2
Provo Gas	275	181	180	181	+2
Quonto	4500	15	14⅞	14⅞	— ⅛
Scurry R	160	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜
Stanwell	3050	75	74	75	+2
Teck Corp	200	475	475	475	
Triad Oil	4770	215	212	215	+7
U Canso vt	256	185	185	185	
UnOils	3525	186	185	185	
Un Reef P	24250	22	18	20	+3
Wstates	200	700	700	700	—25
Wsburne	200	102	102	102	
W Decalta	100	118	118	118	
Yan Can	2000	4	4	4	— ½

MINES

A à C

Accra	1000	20	20	20	+ 1½
Agnico	2100	50	49	50	+1
Akaitcho	500	58	58	58	—1
All Pitch	1300	21	21	21	
Ang Rouyn	1000	16	16	16	—1
Area	1200	123	123	123	
Arjon	1000	12	12	12	— ½
A Arcadia	2900	28	27	27	—1
A Arcad Bw	200	13	13	13	
Atl C Cop	1000	110	110	110	—2
Atlin-Ruf	16000	8½	8	8	—1
Aunor	400	360	355	360	
Bankeno	500	15	15	15	+ ½
Bary Expl	600	21	20	21	+1
Base Mets	500	7½	7½	7½	
Baska	4000	10	10	10	+ ½
B-Duq	1600	27	26	27	+ ½
Belcher	2500	35	35	35	
Belleterre	2000	25	24	25	+1
Bethlm	1255	675	670	670	—5
Bibis	2000	25	25	25	
Bralorne	1468	370	370	370	
Broul Reef	1000	32	32	32	
Brunswk	1569	805	775	775	—20
Buff Ank	200	204	202	202	—2
Bunk Hill	3000	18½	18	18	— ½
Camflo	200	124	124	124	+4
Camp Chib	8935	500	490	495	
C Astoria	1750	26	26	26	
C Austral	8000	10	9½	10	+ ½
C Malart	500	52	52	52	+1
C Silica	800	90	90	90	—2
Candore	7000	21	19	20	—1
Captain	500	8	8	8	
Cassiar	740	$10⅜	10¼	10¼	— ⅛
Cent Pat	900	108	105	108	
Cent Porc	6000	6½	6	6½	
C Faraday	560	299	295	298	+3
C Keeley	2200	44	43	43	— ½
Chester	2000	14½	14½	14½	— ½
Chib-Kay	1000	12½	12½	12½	— ½
Chimo	5500	109	105	105	
Chrom	300	119	119	119	
Comb Met	1500	22	21½	21½	— ½
Coniagas	1000	53	53	53	+2
Con-Key	1500	9½	9½	9½	
Con Shaw	1000	22½	22	22½	
C Bellek	3000	7	7	7	+ ½
C Callinan	3000	7½	7	7½	+ ½
C Haili	1300	16½	16½	16½	— ½
C Marben	13900	92	88	88	—4
C Marcus	2968	145	140	145	+5
C Mogul	7010	470	455	460	—15
C Northld	500	21	21	21	—1
C Rambler	700	160	157	158	—7
C Red Pop	5000	13	13	13	— ½
C Regcourt	4000	11	11	11	— ½
C Sannorm	1500	9½	9½	9½	— ½
Cop Corp	3500	19½	19	19	
Cop-Man	500	8	8	8	— ½
Courvan	1000	23	23	23	+1
Craigmt	400	$18¼	18¼	18¼	— ⅛
Crestaur	500	18	18	18	
Croinor	16000	20	19½	20	—1
Crowpat	2000	8½	8½	8½	
Cusco	1085	11	11	11	— ½

D à I

Daering	5000	12½	12½	12½	
D'Aragon	500	16½	16½	16½	— ½
D'Eldona	1823	8	8	8	— ½
Delhi Pac	1000	20	20	20	
Denison	3903	$14⅛	14	14	
East Mal	500	175	175	175	+5
El Sol	4500	6	6	6	
Gaitwin	500	6	6	6	— ½
Geco Mines	200	$36⅞	36⅞	36⅞	— ⅛
Giant YK	z32	$11⅛	10¾	11⅛	
GF Mining	1000	17	17	17	
Goldray	500	43	43	43	
Granduc	1975	515	400	400	—10
Gulf L	2000	9	9	9	
Gunnar	2075	775	770	770	—5
Har-Min	3000	11	10½	11	
Hastings	300	125	125	125	—3
Heath	5000	5½	5½	5½	+ ½
Hollinger	850	$29⅜	29⅛	29⅜	+ ⅛
Hud Bay	400	$66¾	63¼	66¾	+ 2¼
Hu-Pam	4000	11	11	11	+1
Hydra Ex	5550	27	27	27	—1
Int Helium	400	185	184	184	—1
Iso	600	290	290	290	—5

J à N

J Waite	1000	16	16	16	— ½
Jaye Expl	2000	9½	9½	9½	
Joburke	3000	7½	7½	7½	
Joliet	1000	22	22	22	— ½
Jonsmith	1000	16½	16½	16½	+ ½
Joutel	8800	136	125	125	—12
Jowsey	1044	30	30	30	+ ½
Kenville	1000	7	7	7	
Kerr Add	1641	730	725	725	
Kopan	2000	12½	12½	12½	
Lab Min	50	$36¾	36¾	36¾	+ ¼
L Dufault	1312	965	950	965	
Lakehead	1000	23	23	23	+ ½
Landa	1000	34	33½	33½	— ½
Latin AM	500	19	19	19	
Leitch	1000	225	225	225	
Lencourt	4000	9	9	9	— ½
K Anacon	10307	80	78	78	—2
K Anac rt	34825	21½	18	18	—2½
LL Lac	250	147	147	147	—3
Lorado	300	185	185	185	
Lyndhst	6500	8	7½	7½	— ½
Macdon	1600	15½	15	15	
Madsen	1300	221	220	221	+1
Manest U	500	5	5	5	
Marchant	500	76	76	76	+3
Marcon	4500	11	11	11	— ½
Martime	7700	76	73	73	
Martin	14500	76	74	75	—1
Matach	2500	14	13	14	
Mattgmi	1025	$12¼	12⅛	12¼	+ ⅛
McIntyre	100	$55⅛	55⅛	55⅛	— ½
McKen	600	24	24	24	+1
McMar	1000	8	8	8	
Mentor	2000	20	20	20	—1
Merrill	2900	72	70	71	—2
Meta Uran	7100	10	10	10	+ ½
Moneta	500	85	85	85	
Mt Wright	5600	50	48½	49	
Multi-M	4000	39½	39	39	—1
Murray M	300	118	118	118	—2
New Alger	3000	5	5	5	
New Bid	1000	5	5	5	— ½
Nconex w	500	35	35	35	
N Hosco	15435	248	241	241	—9
N Kelore	7000	14	14	14	— ½
N Senator	26500	21	19½	20	
Nisto	14500	18½	17	17½	— ½
Norgold	2000	10	10	10	+1
Norlex	1700	15½	15½	15½	+ ½
Normetal	850	345	345	345	
Norpax	1000	10	10	10	
N Rock	600	25	25	25	—1
Northcal	1200	54	54	54	
North Can	210	145	145	145	+1
Northgate	7922	495	475	475	—15

O à Z

O'Brien	1000	53	53	53	+1
O'Leary	23500	15	14	14	
Opemiska	2025	895	890	890	—5
Orchan	800	415	415	415	
Ormsby	1600	52	52	52	+1
Paramaq	4000	12	11½	11½	— ½
Patino	1091	735	730	730	—10
Pax Int	9650	34½	32	32	—1
Peerless	1000	15½	15½	15½	+ ½
Peel Elder	z20	$10	10	10	
Pick Crow	4445	50	49½	49½	+ ½
Preston	300	740	740	740	
Purdex	1000	12	12	12	+1
Que Chib	500	16½	16½	16½	—2½
Raglan	500	51	51	51	
Rio Algom	1649	$12⅝	12½	12⅜	
Rix Athab	1050	24	24	24	
Salem	2900	43	41	42	+1
Satellite	4000	11	11	11	
Sherritt	620	315	310	315	+5
Scurry	160	14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜
Sil Miller	1500	17½	17	17½	+ ½
Sil Stand	500	23½	23½	23½	—2½
Siscoe	100	162	162	162	
Steeloy	2000	11½	11½	11½	
Steep R	1230	505	500	505	—10
Sturgeon	500	16	16	16	—1
Sullivan	100	170	170	170	+3
Territory	8120	16	15½	16	
Thom L	1000	49	49	49	+1
Tombill	1300	100	100	100	—3
Torbrit	2000	64	64	64	
Trans Can	300	102	102	102	
Tribag	1000	142	140	140	—4
Tundra	125	105	105	105	—2
U Asbestos	1200	280	274	275	—5
Un Buffad	840	66	66	66	
Un Keno	3100	560	550	555	+15
Upp Can	1000	138	138	138	+3
Urban Q	500	16½	16½	16½	— ½
Violam	700	320	320	320	+5
Wasamac	300	120	120	120	—3
Weedon	5000	4	4	4	
West Mines	1800	570	565	565	
Willroy	900	155	153	153	—2
Wiltsey	3250	16	16	16	
Winch	6000	12	11	11½	+ ½
Windfall	3357	34	33	34	+3
Yukeno	1000	4½	4½	4½	
Zenmac	500	26	26	26	—2
Zulapa	2000	22	21	22	— ½

Marché étranger

BA Oil	500	$31¼	31¼	31¼	+ 1¼
Husky Oil	1000	$6⅝	6⅝	6⅝	
Seven Arts	400	$10⅞	10⅜	10⅞	+ ¾
Aunor	100	360	360	360	—5
Can Oil	100	205	205	205	
C Faraday	200	325	325	325	+25
Deer Horn	500	50	50	50	—5
H B Oil	300	$16	16	16

La Caisse populaire de Welland est dans un état très florissant

WELLAND (DNC) — La Caisse populaire du Sacré-Coeur de Welland a fait un chiffre d'affaires de $5,536,378 et un profit net de $22,806 au cours de l'année 1963. La Caisse a été fondée en 1947 et compte présentement 2,150 membres, une augmentation de 149 sociétaires sur l'année précédente.

M. Florent Lalonde, président, a cité ces chiffres à la 17e assemblée générale annuelle de cette Caisse en présence de plus de 500 personnes.

A la fin de l'année 1963, l'actif de la Caisse s'élevait à $1,373,790 et accusait une hausse de $110,000 sur l'année précédente. Les prêts accordés aux sociétaires se sont chiffrés par plus de $900,000.

Selon M. Lalonde, les traits marquants de 1963 à la Caisse de Welland ont été l'affiliation à la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario, et l'inspection complète des livres par la Fédération.

Dans son rapport du comité de surveillance, M. Rodolphe Garand a donné l'assurance de la bonne tenue des livres, disant que tout avait été exécuté conformément aux règlements de la Caisse.

Prenant la parole à titre de conférencier, M. Louis-A. Reardon, gérant de la FCPO, a rappelé les buts essentiels d'une Caisse populaire. La Caisse populaire protège ses membres contre les revers de fortune, contre les effets du chômage, contre la maladie et l'indigence. Elle combat l'usure, aide les pauvres et relève le peuple au point de vue social, économique, religieux et national. S'appuyant sur des statistiques selon lesquelles plus de 50 p. cent des maris laissent à leurs épouses le soin d'administrer le budget familial, M. Reardon a demandé aux femmes de se faire les propagandistes du mouvement pour l'épargne en éduquant tout particulièrement les enfants sur ce point.

Concours d'affiches

On a proclamé les gagnants du concours d'affiches organisé parmi les écoliers canadiens-français de Welland. Denis Bouchard a gagné le 1er prix; Gaétan Chabot, le 2e; et Suzanne Potvin, le 3e.

MM. Alphonse Raby et Léonard Carrier ont remporté chacun un prix de présence de $25.

Aux élections, MM. Maurice Bibeau, Fernand Blais, Zoël Dionne et Laurent Viger ont été élus au Conseil d'administration. Ils prendront leur place aux côtés de cinq autres membres qui n'ont pas encore fini leur mandat: MM. Florent Lalonde, Ulric Ruel, Joseph Pigeon, Jean-Paul Leclerc et Antonio Vallières.

MM. Rodolphe Garand et Alfred Labrosse ont été réélus au comité de surveillance et M. Georges Bellefleur au comité de crédit.

Le personnel de la Caisse se compose de M. Gérard Poirier, directeur-gérant; M. Roger Frenette, directeur adjoint; Mme Irène Bédard et Mme Laurette Nadeau, caissières.

Selon le R.P. René Ducharme, o.f.m., curé du Sacré-Coeur de Welland, qui a félicité les coopérateurs de leurs succès, les Caisses populaires se doivent d'être, avant tout, "des écoles paroissiales dont le but est l'entraide dans l'union".

Subvention à la municipalité de N.-Dame-du-Nord

NOTRE-DAME-DU-NORD (DNC) — La Commission des affaires municipales vient de faire parvenir un chèque de $310 à la municipalité de Notre-Dame-du-Nord pour l'achat d'accessoires pour le service d'incendie, soit pour des tuyaux pour l'extension du service d'aqueduc et la pose de bornes-fontaines.

MM. Placide Brisson, Conrad Perreault et Bruno Laliberté ont été nommés évaluateurs pour une période de trois ans. Le nouveau rôle d'évaluation sera dressé au cours du mois d'avril. Il est question d'établir l'évaluation à 100 p. cent de la valeur réelle et que de nouvelles bases de taux d'évaluation soient ensuite établies. Ces questions seront discutées lors de la prochaine séance du Conseil conjointement avec les évaluateurs.

La municipalité fera une demande à la Commission des affaires municipales pour la permission de faire un emprunt de l'ordre de $2,500 à la Caisse populaire. Cet argent permettrait au Conseil de payer ses factures d'ici à la perception des taxes municipales en novembre prochain. Le Conseil a nommé MM. Paul Lebris, Gérard Grenier et Gérald De Lachevrotière inspecteurs des cours d'eau, des clôtures, mauvaises herbes, etc.

Projet d'usine d'épuration à Maniwaki

MANIWAKI — Le Conseil municipal de Maniwaki étudie sérieusement le projet de construction d'une usine d'épuration des eaux-vannes dans cette municipalité. Au cours d'une récente réunion où étaient présents le maire Donald Britt, les conseillers Hervé Sincennes, Jean-Yves Roy, Eldoma Rozon, Lorenzo Leclair, Roger Aumont et Léger Dumont, de même que le secrétaire-trésorier Léo-Paul Grondin, on a étudié les plans préparés par les ingénieurs Dumont et Ryan, de Mont-Laurier et discuté de la question. Selon l'ingénieur Ryan, l'usine elle-même coûterait environ $350,000. En y ajoutant le système de pompage, les bassins et autres installations, le coût du projet atteindrait presque le demi-million. De plus, on aurait besoin d'un terrain de 6004 pieds carrés pour y installer l'usine et les pompes. La question reviendra sur le tapis lors d'une prochaine assemblée.

Clinique du commerce à Maniwaki

MANIWAKI (DNC1) — Des professeurs de l'université Laval de Québec et des économistes du ministère de l'Industrie et du Commerce donneront des cours à Maniwaki, les 10, 11 et 12 mars, lors d'une clinique organisée par la Commission industrielle et la Chambre de commerce de l'endroit. Cette clinique aura lieu à l'hôtel de ville en après-midi et en soirée.

Les cours porteront sur la vente, la production, le marché, l'administration, les finances, etc. Tous les marchands, industriels et gens d'affaires sont invités à participer à ces cours. Les gens de Maniwaki, de Mont-Laurier et d'autres endroits qui désirent prendre part à ces cours donnés par des personnes hautement qualifiées pourront communiquer avec le maire de Maniwaki, M. Donald Britt, avec M. Eugène Smith, président de la Chambre de commerce ou avec Me Guy Roy, secrétaire de la Commission industrielle de Maniwaki.

Rémunération accordée aux conseillers

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Les membres du Conseil municipal de Ste-Cécile-de-Masham seront désormais rémunérés.

La municipalité s'est prévalue de l'article 77 du code municipal amendé par le bill 56 et sanctionné le 10 juillet dernier autorisant l'adoption d'un règlement pour rémunérer les membres de son Conseil, lors de la session régulière du mois de février 1964. Un tel amendement a été adopté par les membres du Conseil. Une assemblée publique des propriétaires d'immeubles imposables a été tenue le jeudi 27 février et, comme aucun électeur n'a demandé que soit tenu un référendum sur le sujet, ledit règlement portant le numéro 103 a été considéré comme approuvé par les électeurs. La rémunération des conseillers se fera mensuellement, le maire recevant $240 par année et les conseillers $120 chacun. Quant aux dépenses de voyage, elles seront aussi payées aux membres du Conseil pourvu qu'elles aient été autorisées par résolution.

Freiman DEMAIN MATIN, à 9h.30

A NOTRE SOUS-SOL BUDGETAIRE

grande vente de robes

A prix nettement inférieurs aux prix courants, voici 500 robes pour jeunes filles et pour dames

au choix, à 3.99 chacune

LES TISSUS: similitoile imprimée en acétate et coton, cotonnades "Everglaze", jersey d'arnel plissé ainsi que plusieurs autres genres en tricot et dessins nouveautés.

LES MODELES: robes-chemises, robes moulantes, robes-chemisiers ou fourreaux.

ENCOLURES: cols ailés, ronds, sans collet ou encolures en V.

TEINTES: bleu, rouge, rose, noir, vert ou beige.
TAILLES: 10 à 20 et 16½ à 24½.

Solde de la manufacture!

cardigans en bouclé

Cardigans 3.99 — Pull-overs 2.99

Pull-overs et cardigans genre classique de très belles teintes y compris le noir, le blanc, beige, rose, jaune, bleu et menthe. Tailles 14 à 20. Sous types de séries plus claires.

vente de robes de printemps

pour fillettes et enfants

Grandeurs 4 à 6x: 2.99 — Grandeurs 7 à 12: 3.99

Assortiment de robes printanières et une gamme éblouissante de modèles de coton et tissé toile pour toute occasion. Robes à boléro, robes à manches courtes, sans manches ainsi qu'à jupes très amples... en ravissants imprimés ou de teintes unies. Quelques imperfections dans l'assortiment. Grandeurs 4 à 12.

paletots demi-saison

en popeline, pour hommes

17.99

Ces paletots demi-saison sont à la fois très durables et de coupe élégante. Manches semi-insérées, poches crevées, longueur sept huitièmes; doublure rayée et demi-ceinture enlevable. Ce paletot de confection canadienne est de plus hydrofuge, réfractaire aux taches. Beige clair, loden ou noir; grandeurs 36 à 44.

paletots demi-saison, réversibles

pour garçons

10.99

Des paletots trois quarts à manches semi-insérées et à poches crevées. Tweeds gris et charbon de bois à doublure réversible de teintes unies. Grandeurs 26 à 36.

pantalons tout-aller

pour garçons

Coton lustré et "Sanforized". Teintes unies et quadrilles sobres. Grandeurs 6 à 16 — 3.99

coupe-vent réversibles

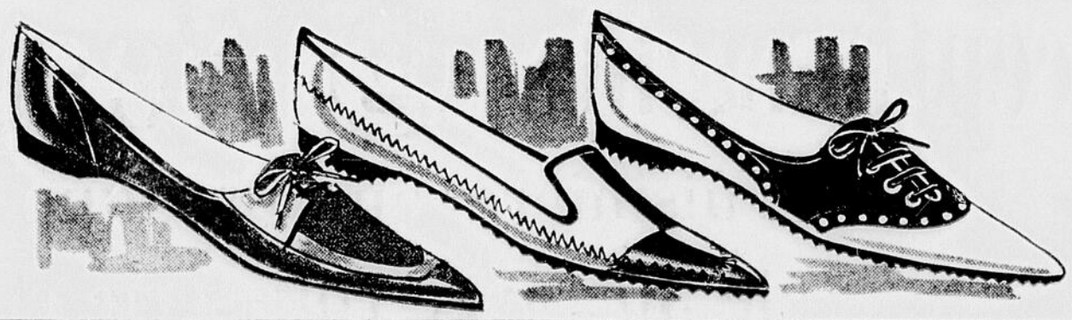
pour hommes

9.99

Coupe-vent imperméables en coton et acétate. Manches insérées; collet et poignets en tricot. Quadrilles marine, brun et loden et doublure réversible de teintes unies. Grandeurs 36 à 44.

achat spécial! élégants souliers plats pour le printemps

trois modèles très chics au choix



Modèle lacé, en noir et cuir verni noir, tout brun ou brun et gris fumée.

Modèle fourreau en os avec noir ou brun.

Modèle lacé, en blanc, à rabats noirs.

Chaque modèle aux pointures 5 à 10

1.99 la paire

draps et taies de coton importé

Pour lits doubles Environ 81" x 100" — Pour lits simples Environ 72" x 100"

4.99 la paire

Ajustés pour lits jumeau; 39" x 75". Chacun — 1.99

Ajustés, pour lits doubles; 54" x 75". Chacun — 1.99

Draps pour lits superposés, 54" x 90". Chacun — 1.49

Taies assorties, 42" x 33". La paire — 99¢

Solde de manufacturier de rideaux café

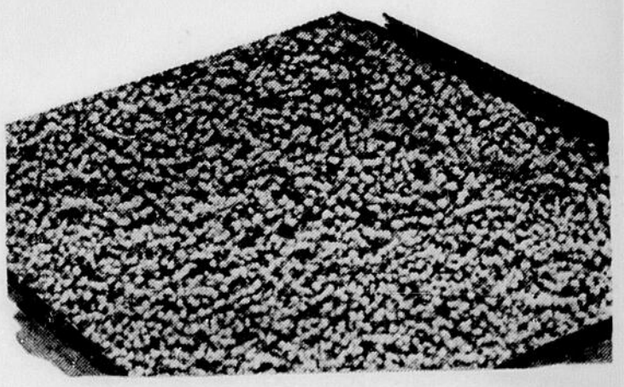
4.98 la paire

Imprimés fleuris et dessins de cuisine en tissus Challis faciles à laver

Solde! tentures de fiberglas

1 lé x 63" de long 7.99 pre à 2 lés x 90" de long 24.99 pre

Voici des tentures de fiberglas imprimé ou uni, de première qualité, durables et d'entretien facile. Conférez à l'intérieur ce nouveau cachet de fraîcheur en postant de nouvelles tentures ce printemps. Complètes avec crochets et prêtes à suspedre.



tapis de viscose

à dimensions de pièces

6' x 9' — 15.88

9' x 12' — 31.88

Tapis 100% viscose très durable... Au choix: vert, brun, beige miel, champagne ou turquoise.

Freiman

commencez votre jardinage d'été dès maintenant grâce aux jardinières "Maytime" 39¢ chacune

Des semences toutes prêtes dans des plateaux d'aluminium en feuille... Il suffit de décacheter, d'arroser et de placer devant la fenêtre. On transplante ensuite les jeunes plants à l'extérieur. Pensées, soucis, zinnias, mufliers, alyssons blancs et bien d'autres variétés.

Bégonias en pots de sphaigne 29¢ ch.

Teintes diverses. Un bulbe de toute première qualité planté dans un pot de sphaigne. On commence par le cultiver dans la maison puis on le transplante tel quel dans le jardin. Croissance garantie.

Pots de sphaigne au paquet

Il suffit de les remplir de terre à jardinage, d'y planter les bulbes et, au moment voulu, de planter le pot dans le jardin. Le pot en se désintégrant, se transforme en terreau — 49¢

EN VILLE — OUVERT DE 9.30 A.M. à 6 P.M., TOUS LES JOURS (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.). STATIONNEMENT GRATUIT AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN.

WESTGATE — OUVERT DE 9.30 A 6 P.M. TOUS LES JOURS (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 p.m.). TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX 2 MAGASINS (à moins d'avis contraire).

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée et au sous-sol

Freiman

EN VILLE et au WESTGATE

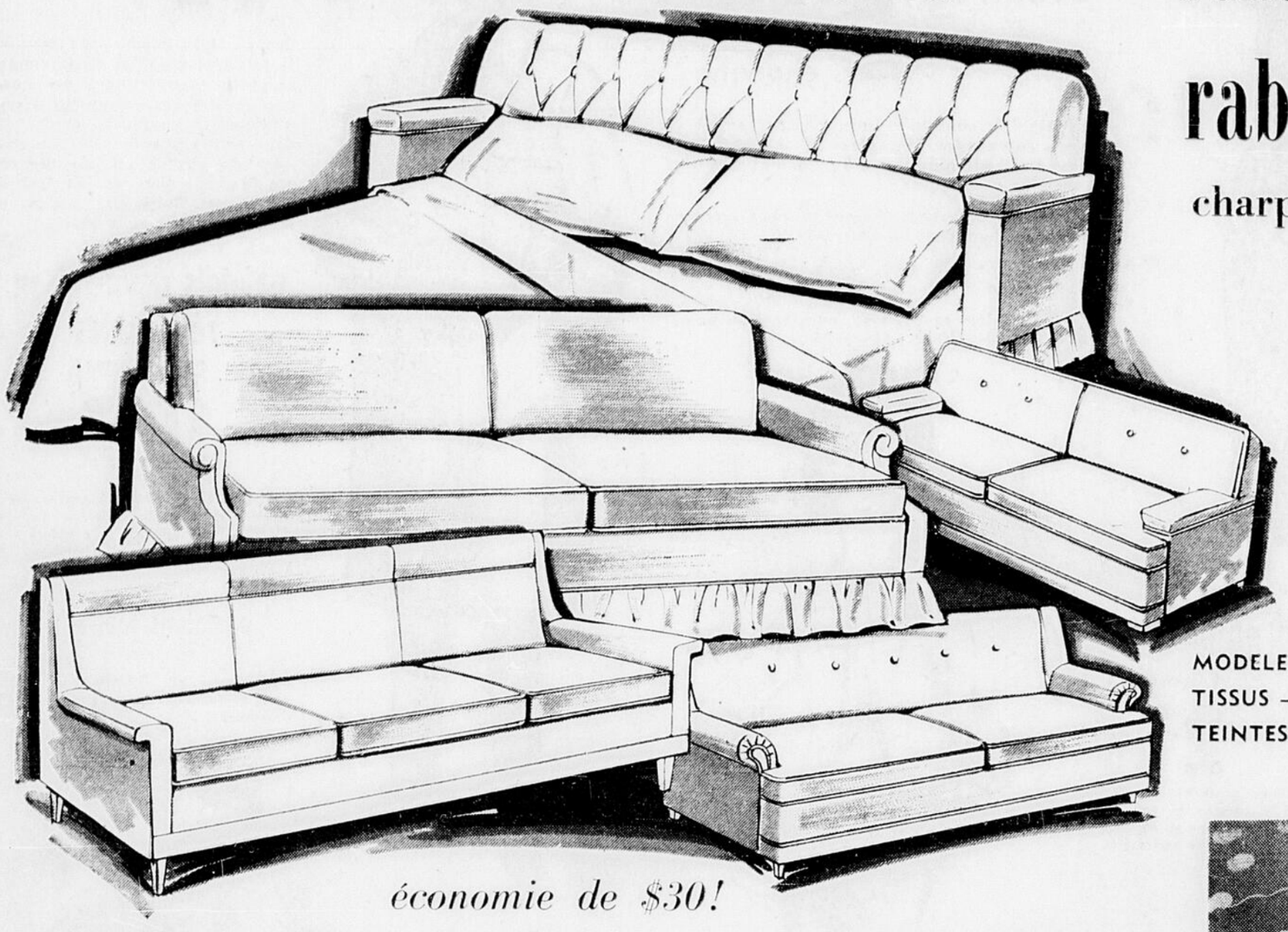
GALA DES AUBAINES

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SERONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN.

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT POUR TOUS LES AUTOMOBILISTES QUI ENTRERONT AU PARKING CENTRE FREIMAN APRES 6 HEURES DU SOIR.

Hide-a-Beds SIMMONS — échantillons de rayon



rabais de 25% à 30%!

charpente exclusive SIMMONS tout acier et mécanisme souple

ord. $249 à $529

$186 à $369

De modèles distinctifs, tous ces divans-lits "Hide-A-Bed" Simmons sont des échantillons de rayon.

MODELES — modernes, classiques, coloniaux et ultra-modernes
TISSUS — tissés à motifs, damas, nylon; tissus imprimés et unis
TEINTES — un vaste choix de teintes décoratives préférées.

économie de $30!

matelas "Royal Slumber" SIMMONS

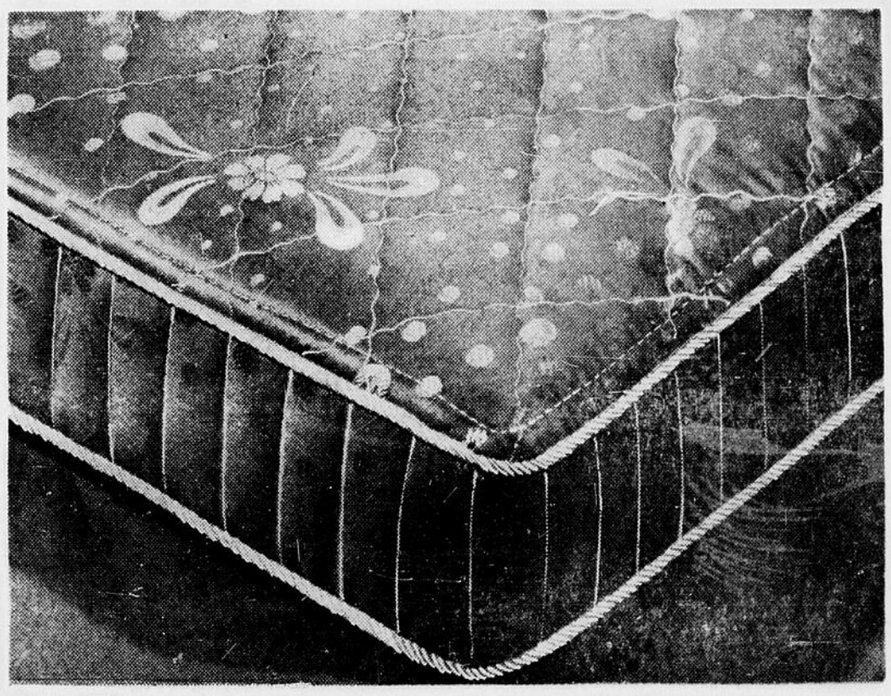
Matelas de 74" ou "très long" de 84", à suface piquée ordinaire ou lisse et très ferme

- 39", 48" ou 54" de largeur
- Fabrication à 512 ressorts-boudins 54" de largeur
- Le matelas "ordinaire" est recouvert de coutil damassé or; piqûres à plusieurs aiguilles et à points ultra-courts
- Le matelas "très ferme" comporte un double isolant de sisal... une surface lisse, en coutil bleu épais à rayures tissées
- Bords inaffaissables; bord roulé à l'intérieur
- Becs d'aération... poignées de corde... couches de feutre de coton blanc.

ord. 89.50 **59.50**

Sommier-rembourré assorti, à charpente de bois dur. Rég. 89.50 ..... 59.50

PAS DE DEPOT — Mensualités minimes lorsque reporté à votre C.I.A.



Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville. — Freiman-Westgate, au sous-sol.

Aubaines exceptionnelles Ⓦ Westinghouse

combiné stéréophonique AM/FM

$188

- Deux haut-parleurs de huit pouces
- Tourne-disque automatique Garrard, 4 vitesses, de précision
- Meuble très original en véritable contre-plaqué de noyer
- Compensateur automatique des fréquences.

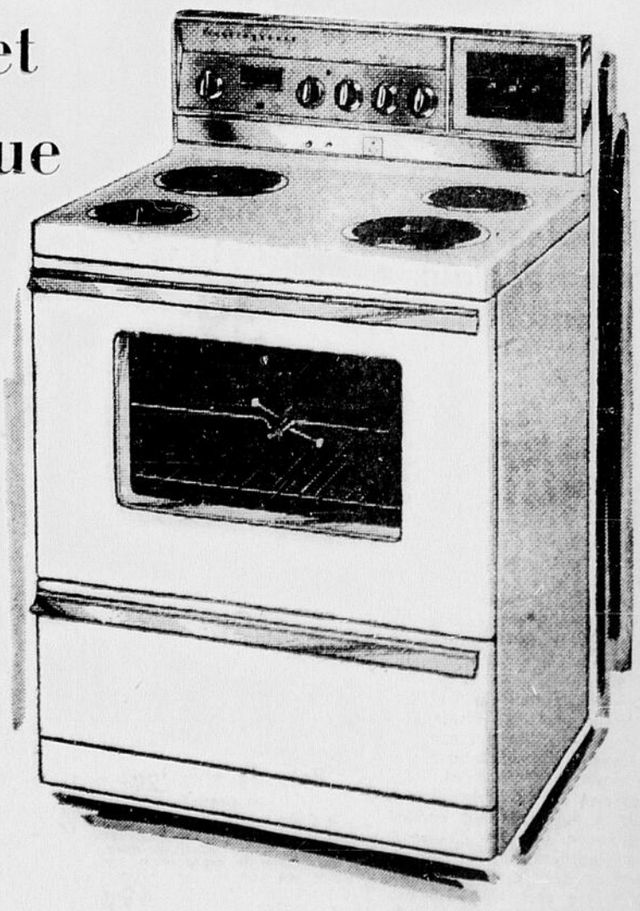
PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.

cuisinière automatique de 30" avec rôtisserie et thermomètre automatique

199.95

- Le protège-rôtis "Serv-Temp" cuit automatiquement les rôtis à la perfection . . . et les conserve à point
- Feux de surface à débrancher; porte de fourneau démontable pour faciliter le nettoyage
- Porte à hublot antibuée
- Deux feux de huit pouces
- Feux de surface automatiques
- Rôtisserie incorporée.

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.



Rayon des appareils ménagers, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

EN VILLE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours (Le vendredi, de 9.30 a.m. à 9 p.m.) TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)